



Emocionantes  
experiencias  
en

**LA LUNA**

# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. - 1958

Palma de Mallorca, domingo, 1 de agosto de 1971

AÑO XXXII :-- N.º 10.598  
PRECIO: 5,- PTAS.

EDITADO POR "Prensa y Radio  
DEL MOVIMIENTO"  
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION  
Y TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

A todos nos interesa  
estar bien asegurados

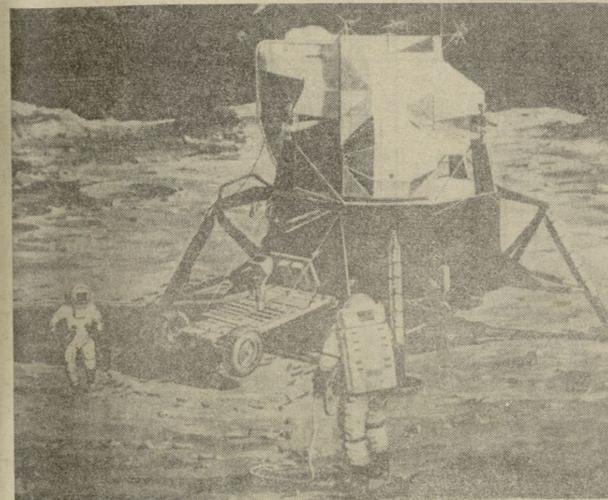
Pida consejo a un  
agente profesional  
responsable

Me distinguirá su solicitud

**BARTOLOME ABAD  
SEGUROS**

M. DE FUENSANTA, 2-entlo.  
Teléfono 22 38 77

## EL PRIMER PASEO DE 9 KILOMETROS



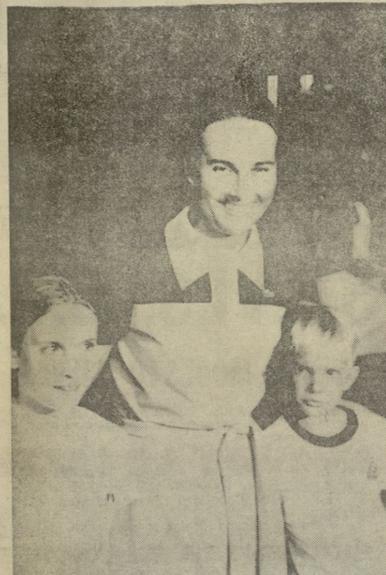
**ATENTADO  
CONTRA EL  
MINISTRO DE  
COMERCIO  
BRITANICO**  
(Página 5)

HOY  
**36**  
PAGINAS

## Monumento a José Antonio



Pilar Primo de Rivera haciendo la ofrenda de las cinco rosas simbólicas, durante el acto de inauguración del Monumento a José Antonio en Vallecas.



En la foto superior una vista de los dos astronautas cuando se disponen a iniciar el recorrido en «jeep» por la superficie lunar. Sobre estas líneas, la esposa de Scott, jefe de la expedición espacial, haciendo unas emocionantes declaraciones a los periodistas tras el feliz alunizaje. Le acompañan sus hijos Tracy y Douglas.

## LA CONFERENCIA DE TRIPOLI CONDENA A JORDANIA

(PAGINA 5)



## EL PRESIDENTE ASESINADO



A la izquierda, don Antonio Rodríguez López, presidente del Club de Fútbol Málaga, asesinado en su residencia veraniega de la «Loma de los Riscos» (Torremolinos). El presunto asesino fue un joven de veintisiete años, Mariano Cerezo Cerezo, natural de Murcia, que ha muerto en el Hospital Civil de Málaga. En la foto de la derecha aparece el presidente asesinado en el momento de la firma de prórroga de contrato del famoso jugador Viberti. — (Europa).

### SE VENDEN PARCELAS

con luz, agua, bordillo y asfalto; desde 70.000,- ptas. en adelante, con muchas facilidades de pago. Bosque de pinos, a 300 metros de una gran playa. Venta de parcelas en varias calas.

Informes: C/ BENITO PONS, n.º 22, 1.º (PALMA)

RELOJ SUIZO

# CAMY

CON GARANTIA INTERNACIONAL

Emocionantes  
experiencias  
en

LA LUNA



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. - 1958

Palma de Mallorca, domingo, 1 de agosto de 1971

AÑO XXXII :-: N.º 10.598  
PRECIO: 5,- PTAS.

EDITADO POR "Prensa y Radio  
DEL MOVIMIENTO"  
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION  
Y TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

A todos nos interesa  
estar bien asegurados

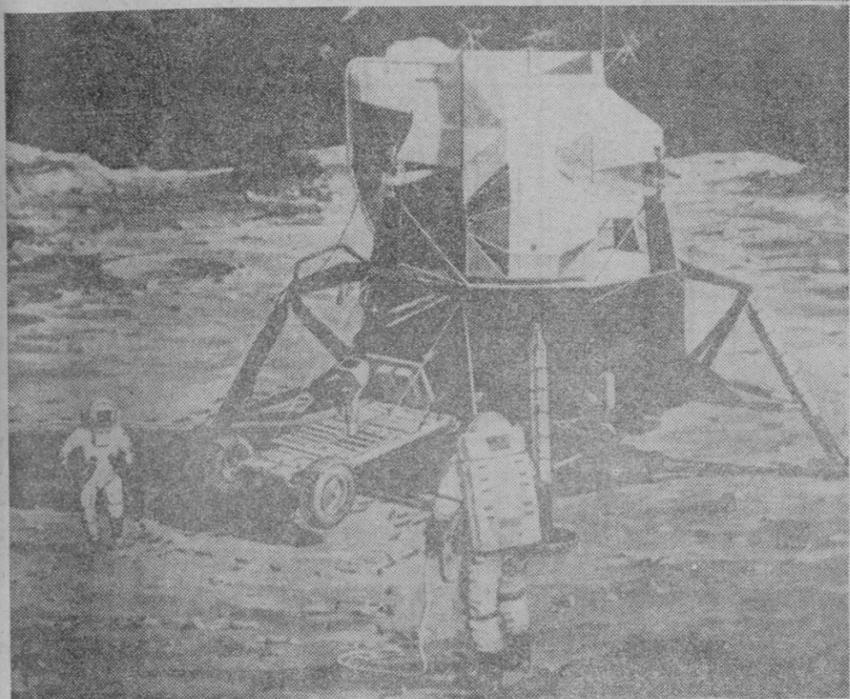
Pida consejo a un  
agente profesional  
responsable

Me distinguirá su solicitud

**BARTOLOME ABAD  
SEGUROS**

M. DE FUENSANTA, 2-entlo.  
Teléfono 22 38 77

## EL PRIMER PASEO DE 9 KILOMETROS



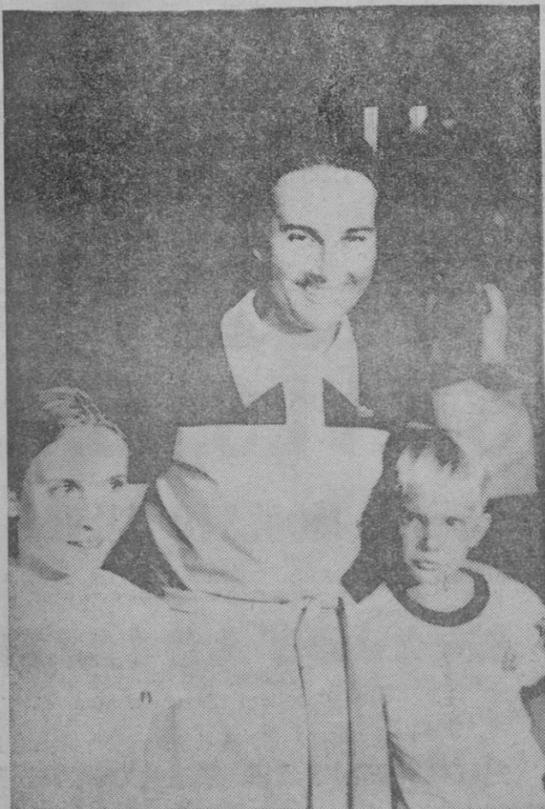
ATENTADO  
CONTRA EL  
MINISTRO DE  
COMERCIO  
BRITANICO  
(Página 5)

HOY  
**36**  
PAGINAS

## Monumento a José Antonio



Pilar Primo de Rivera haciendo la ofrenda de las cinco rosas simbólicas, durante el acto de inauguración del Monumento a José Antonio en Vallecas.



En la foto superior una vista de los dos astronautas cuando se disponen a iniciar el recorrido en «jeep» por la superficie lunar. Sobre estas líneas, la esposa de Scott, jefe de la expedición espacial, haciendo unas emocionantes declaraciones a los periodistas tras el feliz alunizaje. Le acompañan sus hijos Tracy y Douglas.

## LA CONFERENCIA DE TRIPOLI CONDENA A JORDANIA (PAGINA 5)



## EL PRESIDENTE ASESINADO



A la izquierda, don Antonio Rodríguez López, presidente del Club de Fútbol Málaga, asesinado en su residencia veraniega de la «Loma de los Riscos» (Torremolinos). El presunto asesino fue un joven de veintisiete años, Mariano Cerezo Cerezo, natural de Murcia, que ha muerto en el Hospital Civil de Málaga. En la foto de la derecha aparece el presidente asesinado en el momento de la firma de prórroga de contrato del famoso jugador Viberti. — (Europa).

### SE VENDEN PARCELAS

con luz, agua, bordillo y asfalto; desde 70.000,- ptas. en adelante, con muchas facilidades de pago. Bosque de pinos, a 300 metros de una gran playa. Venta de parcelas en varias calas.

Informes: C/. BENITO PONS, n.º 22, 1.º (PALMA)

RELOJ SUIZO  
**CAMY**

CON GARANTIA INTERNACIONAL

# LA EVOLUCION DEL SECTOR DE BIENES DE EQUIPO DURANTE EL III PLAN DE DESARROLLO

MADRID, 31. (Pyresa). — «La evolución del sector de bienes de equipo durante el período de vigencia del III Plan de Desarrollo ha de ser mercadadamente decisiva, ya que durante este espacio de tiempo se van a ir cumpliendo las etapas de desarme arancelario previstas en el acuerdo comercial preferencial con el Mercado Común y al término de la vida de este III Plan de Desarrollo, es decir, a fines de 1975, entrará en vigor con toda probabilidad una asociación mucho más estrecha con la Comunidad Económica Europea, lo que viene a significar la existencia de unas condiciones mucho más duras en la competencia de los productos industriales originados en el ámbito de esta área económica.»

Con estas palabras comienza don Gabriel Kaibel, Director de Serco, un artículo publicado en el número de 1 de agosto del semanario «Desarrollo», en que analiza los problemas del sector de bienes de equipo ante el III Plan de Desarrollo. El articulista pone de manifiesto que no se han cumplido los objetivos cuantitativos y cualitativos del II Plan en lo que se refiere a este sector; la demanda interior se ha debilitado como lo evidencia el hecho

## La asociación a la CEE supondrá condiciones más duras

### Necesidad urgente de concentración de empresas

de que no se hayan cuotado en la producción de bienes de equipo los ritmos de crecimiento previstos por los planes, mientras las importaciones han crecido por encima de lo que se preveía.

Como consecuencia de la atonía del mercado interior —sigue diciendo el señor Kaibel— el sector ha realizado un esfuerzo de promoción en el exterior, y el panorama se hace mucho más optimista al analizar el crecimiento de las exportaciones de bienes de equipo, que pasó del 13,8 por 100 en 1962 al 20,8 por 100 en 1970 con valores muy superiores a los previstos.

#### ESTANCAMIENTO DEL

#### CONSUMO

El estancamiento del consumo en 1968 vino determinado por el proceso general de desaceleración experimentado en dicho año por la economía española; fue corregido de manera importante en 1969, pero las medidas restrictivas de política monetaria adoptadas al final de este año determinaron un nuevo estancamiento en 1970.

mas acusado en los últimos meses del año.

Tras exponer los problemas de financiación que tiene el sector, el articulista apunta las siguientes soluciones para los mismos, la aplicación del coeficiente de inversión y la exigencia del mismo a la banca privada deberá tener la suficiente flexibilidad para permitir el encaje de aquellas operaciones comerciales de bienes de equipo que tengan un trámite largo de contratación, resolviendo el problema de la irregularidad de la afluencia de recursos ajenos a la banca; el sistema del coeficiente de inversión debe permitir la concesión de créditos al comprador, coexistiendo con el crédito al vendedor de la mayor importancia que la banca industrial continúa dispuesta de los recursos necesarios, así como hacer realidad la participación de las Cajas de Ahorro en la financiación de exportaciones.

#### TECNOLOGIA

«El sector fabricante de bienes de equipo en nuestro país se caracteriza en general por una falta de técnica propia o asimilada

para el diseño de las máquinas o aparatos que fabrica y aún más para la preparación de los procesos o proyectos industriales que componen instalaciones complejas. «La adquisición de tecnología, extranjera por el sistema de contratos de asistencia técnica o de licencias de fabricación es una necesidad evidente; sin embargo, nos encontramos en estos momentos en una situación de abuso en el aspecto de licencias.

A la vista de las servidumbres impuestas por la importación de tecnología, el articulista propone una serie de medidas para la asimilación de la tecnología importada y el desarrollo de la propia entre las cuales figuran a creación de un organismo que coordine la admisión de licencias y contratos de asistencia técnica; establecimiento de un nuevo sistema para compras y financiación por parte de la administración de los equipos que necesita ella misma; bonificaciones fiscales y administrativas a las empresas que favorezcan el desarrollo la tecnología propia o asimilada, etcétera.

#### REESTRUCTURACION Y MERCADO INTERIOR

Finalmente, el señor Kaibel se refiere a la necesidad de concentrar empresas, ya que «nuestro principal defecto estructural se deriva de la existencia de un excesivo número de plantas fabriles de dimensiones inadecuadas por su pequeño tamaño, y con programas de producción demasiado diversificados y sin una verdadera especialización profesional». Asimismo, el artículo contiene sugerencias respecto a la necesidad de ordenar el mercado interior y un análisis de perspectivas para los próximos años.

## LA BATALLA DE FLORES CERRO LA FERIA DE JULIO DE VALENCIA

Valencia, 31. (Pyresa). — Esta tarde se ha celebrado la tradicional batalla de flores, festejo que cierra brillantemente las fiestas de la Feria de Julio. Un centenar

de carrozas y coches de caballos conducidos por bellas señoritas, recorrieron el paseo de la Alameda, donde se congregó numeroso público lanzando millares y millares de ramilletes de flores. En el pabellón municipal se encontraba el Ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, acompañado de su esposa, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, D. Antonio Rueda y señora, Alcalde de la ciudad, don Vicente López y señora y otras personalidades. A las 8,30 se dio por terminada, con el disparo de la tercera carcasa, la Feria de Julio de 1971. Finalizada la batalla los señores de Sánchez Bella y las autoridades valencianas se trasladaron a los Jardines San Valero, donde doña Isabel Craswell, de Sánchez Bella, apadrinó la nueva planta «Croton Valencia».

A las 11,30 el Ministro de Información y Turismo y señora salieron de Manises en avión para Madrid. Al aeropuerto acudieron a despedirles las primeras autoridades locales, acompañadas de sus esposas.

## REGRESARON A MADRID LOS PRINCIPES

MADRID, 31. (Pyresa). — Esta mañana, en el expreso procedente de La Morúa, han llegado a Madrid SS. AA. RR. los Príncipes de España, acompañados de sus hijos los Infantes don Felipe, doña Elena y doña Cristina, iban acompañados por el Jefe de su Casa Marqués de Mondéjar, y el ayudante de servicio, Teniente Coronel Dávila.

## TERCER «PREMI SAN FELIU» DE LLUBI

Se celebró anoche, como estaba previsto, el singular concurso «Premi San Feliu» con asistencia de las primeras autoridades, numerosos invitados de honor y numeroso público que llenó el recinto. Don Gabriel Ramis Ramis obtuvo el Primer Premio, modalidad de la «Cançó del camp». Don Miguel Aloy Llach obtuvo el primer premio, modalidad de «Sonadors de flaviol». Debido a lo avanzado de la hora en que acabó la función, dejamos la ampliación de detalles para la próxima crónica.

## LOPEZ BRAVO A SAN SEBASTIAN

Madrid, 31. (Pyresa). — El Ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, ha salido hoy con destino a San Sebastián a fin de iniciar el próximo lunes el período de jornada, a igual que otros años.

## EL TIEMPO

Continuará el buen tiempo y las temperaturas altas

MADRID, 31. (Pyresa). — El anticiclón de las Azores va desplazándose hacia el este y mañana cubrirá toda la Península. Con ello se afirma el buen tiempo caluroso, siendo posible la presencia de algunos bancos de nubes y nieblas costeras en el litoral Cantábrico y norte de Galicia. En el resto de España, el cielo estará despejado y las temperaturas continuarán siendo altas.

#### TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

	Mínima	Máxima		Mínima	Máxima
Oslo	15	20	Copenhague	15	21
Estocolmo	16	23	París	17	24
Londres	15	24	Berlín	17	33
Hamburgo	15	25	Hamburgo	16	32
Berna	13	30	Bonn	14	30
Bruselas	15	24	PALMA	19	32

# ENCUESTA NACIONAL PARA LA REFORMA DE LA LEY DEL SUELO

MADRID, 31. (Cifra). — «Aun tenemos la mentalidad de los romanos», ha declarado el Ministro de la Vivienda, Vicente Mortes Alfonso, en una «mesa redonda» que publica hoy «La Actualidad Económica».

Añade el Ministro que es curioso lo que pensamos a la hora de construir un edificio y no lo pensamos cuando se trata de explotar una mina o un aprovechamiento hidroeléctrico.

El señor Mortes Alfonso pasa revista a la ley del suelo y a los más variados aspectos en cuanto a la construcción de viviendas, solares, etc. Afirma que durante los años 50 solo había que construir. La gente pedía más cantidad que calidad.

Respecto al panorama legislativo

## Necesidad de descongelación de alquileres

### RUEDA DE PRENSA DEL MINISTRO DE LA VIVIENDA

vo en materia de suelo dice el señor Mortes que la revisión de la Ley del suelo «pensamos que no la podremos tener terminada antes de finales del año próximo, porque queremos hacer una gran información nacional para que la gente nos diga o que piensa. Para ello vamos a seguir un sistema parecido al que ha seguido el Ministerio de Educación y Ciencia con el Libro Blanco. El tema, a mi juicio, es trascendental y me parece que esta es una buena manera de hacer participar a los ciudadanos en un tema tan importante. Pero mientras tanto, hace falta suelo y hemos de tenerlo».

Sobre la tardanza en la revisión de la Ley de Arrendamientos Urbanos dijo el señor Mortes que los que le han pedido la revisión han sido los trabajadores y, concretamente, los trabajadores sevillanos porque se convierten en antisocial de una manera bastante clara. Es decir, en todo el barrio antiguo de Sevilla hay muchísimas casas en las que la gente paga alquileres de veinte y veinticinco pesetas mensuales. Como es natural, el propietario no tiene más que un deseo y es que se hunda. Es que está pagando cinco duros al mes es que no tiene conciencia tampoco para decir al propietario que le arregle la gotera.

Continúa que el tema es especialmente complejo en cuanto a la resolución de este problema. Hay que abordar el futuro, y al propio tiempo, contemplar las situaciones que se podrían vulnerar. El mirar para adelante es relativamente sencillo. Conjugando todos los intereses en presencia, en cambio, es muy complicado. Pero el tema es resoluble. No somos el único país del mundo que no ha tenido bloqueados los alquileres durante muchos años y, por lo tanto, podemos estudiar la forma en que los demás han resuelto los problemas que les planteaba la descongelación. Pero es evidente que no podemos perder mucho tiempo en esta cuestión, porque se está arruinando el patrimonio inmobiliario.

Sobre las inversiones inmobiliarias dice el Ministro que no tienen por que dejar de ser seguras, lo

pregunta de la atonía en la construcción y el volumen de paro que el índice, a su modo de ver, ha empezado a decrecer. «Creo que hemos tocado fondo en mayo mi impresión es que está reanimando el sector. Lo que pasa es que la construcción tiene una onda realmente curiosa. Las medidas restrictivas tomadas en el sesenta y cinco dieron resultados en el sesenta y ocho y sesenta y nueve. Las medidas tomadas en el sesenta y nueve, empezaron a dar resultados ahora. Y las medidas tomadas en enero calcularán resultados antes de final de año».

Responde el señor Mortes a la

## ASCENSORES SILVES, S.A.

antes **MODESTO SILVES**

SALUDA Y COMUNICA A SUS CLIENTES Y AMIGOS LA APERTURA DE SUS

### NUEVOS LOCALES

en la calle Caballero D'Asphelt, núm. 53.

En los nuevos locales se prestarán los

#### SIGUIENTES SERVICIOS:

- 1.º Comercial: exposición y venta de fabricados
- 2.º Administrativo: propios de la empresa
- 3.º Técnico: instalación de ascensores
- 4.º Mantenimiento y conservación.

**Nuestro NUEVO TELEFONO: 27 66 89**

PARA AVISOS DE REPARACIONES DE NUESTROS ABONADOS EN CONSERVACION, prestaremos el servicio a través del teléfono: 27 66 89.

**¿CONOCE EL NUEVO SISTEMA DE CONSERVACION SILVES?**

## SANCHEZ BELLA INAUGURO EN VALENCIA EL CENTRO REGIONAL DE T.V.

### Cuenta con una unidad móvil para información

Valencia, 31. (Pyresa). — A las once y media de la mañana, el Ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, ha inaugurado la Oficina Municipal de Turismo. Con el Ministro se encontraban el Capitán General de la Región, don Luis Gómez Hortigueta, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Antonio Rueda, y demás autoridades valencianas.

El concejal delegado de turismo, don Carlos Manez, explicó al Ministro el funcionamiento de esta oficina. También pronunció unas palabras el Alcalde de la Ciudad, don Vicente López Rosat, y cerró el acto el Ministro, declarando inaugurada la oficina.

#### INAUGURACION DEL CENTRO REGIONAL DE T.V

A las doce, el señor Sánchez Bella, inauguró el Centro Regional de Televisión Española en Va-

lencia, instalado en los locales de la Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo.

Ese Centro Regional se compone de estudio, sala de maquillaje, sala de espera, salas de control y realización, laboratorio, servicios técnicos y demás empujamientos al exterior. Tiene una unidad móvil que por el sistema de microondas puede realizar conexiones en directo a la red fija nacional. Su primer servicio ha sido el de hoy, celebrado bajo la presidencia del Ministro, con la inauguración del mismo.

El Ministro y acompañantes fueron recibidos a su llegada a la Delegación por el titular don Adrián Sancho Boria, secretario, don Juan Moto, director de televisión, don Luis Ezcurra, y demás personal de la televisión.

En primer lugar pronunció unas palabras el Ministro de Información y Turismo, don A'fre-

do Sánchez Bella, quien dijo que en una hora tan importante para este Levante español, cuando se va a poner en funcionamiento la cuarta siderúrgica de Sagunto, la autopista Tarragona-Valencia y otras mejoras importantes, la televisión no podía estar ausente y, por este motivo, se celebraba la inauguración de esta unidad móvil número 2 de servicio informativo para todo Levante. Terminó sus palabras el señor Sánchez Bella expresando su satisfacción por presidir este acto. Después, habló el Alcalde, señor López Rosat, quien dió las gracias en nombre de la ciudad al Ministro de Información y Turismo por esta mejora de los medios de comunicación.

Finalmente, el Gobernador Civil, don Antonio Rueda, habló haciendo referencia a la importancia que dentro de los medios de comunicación tiene la televisión, que en estos momentos es de vital importancia para la informa-

# NUESTROS CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO

## LONDRES

### LAS AGENCIAS DE VIAJES BRITANICAS TENDRAN QUE ELEVAR LOS PRECIOS

EL TURISMO MASIVO OBLIGA A MAYORES INVERSIONES

LONDRES, 31. (Del corresponsal de Pyresa, MANUEL ADRIÓ).— El aumento de turistas en proporciones inesperadas y el alza de los precios en diversos sectores conectados con el turismo, pueden obligar a las agencias de viajes británicas a modificar los precios que han venido rigiendo esta temporada, una de las más baratas que se conocen en dicha industria. Es muy posible que las vacaciones que se contratan en el futuro experimenten un alza en proporción, al menos, con los nuevos costes.

Una de las primeras subidas en las facturas que tienen que atender las agencias de viajes para el desarrollo de su negocio es la de las compañías que realizan los vuelos charter. Desde hace algún tiempo, estas compañías han elevado las tarifas en proporciones que llegan hasta un 5 por 100, y se supone que en un futuro próximo aumentarán los precios, por uno u otro concepto, lo mismo para viajes diurnos que para los que se efectúan de noche.

Teniendo en cuenta los estrechos márgenes de beneficios con que operan las agencias, pese a las diferentes partidas de sus ingresos (cobros de tantos por ciento de reservas con varios meses de adelanto, seguros, aviones propios, hoteles en propiedad o asociados, etc.), algunas han manifestado sus temores, advirtiendo que si no se suben los precios podrían verse obligadas a abandonar el negocio.

#### LA MODERNIZACION DE LOS SERVICIOS, AMENAZA

Por otro lado, el masivo crecimiento del número de turistas que acuden a las agencias de viajes para contratar a precios muy asequibles unas vacaciones con todo resuelto, está obligando a cuantiosas inversiones en mejoras y nuevas instalaciones que, a su vez, encarecen y complican el negocio. Este año, el aumento de turistas era aproximadamente de un 15 a un 20 por 100, la mayoría de los cuales ha escogido España como lugar seguro de unas vacaciones al sol, en buenas playas y con un completo programa de entretenimientos y emociones atractivas.

La afluencia de turistas ingleses a España ha superado este año las cifras de temporadas anteriores, a pesar de las informaciones sensacionalistas publicadas en la prensa sobre las condiciones sanitarias y las dificultades de un reducido grupo de viajeros para encontrar alojamiento en los hoteles que habían contratado con las agencias británicas, que este año no se han distinguido precisamente por su eficacia.

Después de la reunión mantenida en Madrid, a mediados de esta semana, entre una representación de las agencias británicas y las autoridades españolas, se observa cierta inclinación a minimizar los incidentes, a la vez que se reconoce que el incremento de turistas no está en proporción con los gastos que realizan. Según las estadísticas, cada turista gastó en España unas 6.800 pesetas en 1969, mientras que cinco años antes fueron alrededor de 7.600.

Según las mismas estadísticas, los turistas ingleses gastan diariamente en España menos de lo que se ven obligados a desembolsar en Suiza, Austria, o en los Países Escandinavos. Y eso reconociendo que las instalaciones españolas están a la misma altura o por encima de las mejores de cualquier país del mundo, y que ofrecen óptimas condiciones para el llamado turismo de lujo —al que se fomenta— dicen— sin poner impedimento al llamado turismo social, que durante los últimos años se ha sentido atraído hacia España en proporciones desconocidas.

## BONN

### EL GOBIERNO EN DIFICIL SITUACION

SOBRE LA CUESTION BERLINESA GIRA AHORA LA DESCONFIANZA

Bonn, 31. (Del corresponsal de Pyresa, Cesar Santos). -- Que al Gobierno, y principalmente al Canciller Brandt, se les presenta una situación difícil, es algo que nadie pone en duda. De crisis, al menos por ahora, no se puede hablar. Eso, si la oposición comienza a reaccionar a términos lo suficientemente duros y certeros como para despertar la desconfianza de la opinión pública en el actual equipo gubernamental, ¿hace la política exterior alemana el Gobierno o lo hace un Secretario de Estado por su cuenta y riesgo y de acuerdo con sus convicciones? Esta es, lisa y llanamente expresada, la pregunta planteada por la oposición al Gobierno. Al Canciller se le exige una contestación clara que no deje lugar a dudas.

¿Podrá contestar el Canciller con toda claridad a esto? Parece poco probable. Si el Secretario de Estado ha hablado por su cuenta y riesgo, malo, y si ha hablado exponiendo la opinión del Gobierno, peor que peor. En este caso, calificaría la oposición la política gubernamental de contraria a los intereses alemanes, al defender en Berlín los intereses de la Unión Soviética y de la República Democrática Alemana. La madeja se ha enredado de tal forma que el Gobierno debe agradecer que se haya producido el incidente durante la pausa política de verano y no en pleno período parlamentario.

#### A ESPALDAS DEL PUEBLO

El Gobierno es acusado de haber obrado en la cuestión berlinesa a espaldas de ese pueblo al que él representa y que lo eligió, por su parte, sostiene el Gobierno, a través de su portavoz, que el Jefe de la fracción parlamentaria, Rainer Barzel, ha sido oportunamente informado sobre el desarrollo de las conversaciones cuatripartitas. Lo mismo el público que los medios informativos se encuentran un tanto desconcertados. ¿Hay que dar crédito al Gobierno o a la oposición? En esta ocasión son imposibles las medias tintas: O tiene un razón o la tiene otro. Dicho sin paliativos, una de las dos partes miente. O mienten los que sostienen que el Gobierno está haciendo una política a espaldas de un parlamento democráticamente elegido, o mienten quien niega la veracidad de esta acusación.

Cualquiera Comité Central de los Partidos comunistas del este europeo está mejor informado sobre las conversaciones del Secretario de Estado, Egon Bahr, en Moscú o en Berlín, que la oposición en Bonn. Esto es lamentable e inadmisible, declaró ayer el portavoz parlamentario de la oposición. En amplios sectores de la opinión pública alemana, no del todo de acuerdo con la política exterior del Gobierno, puede esta acusación acabar de despertar desconfianzas. Para los conservadores --sin necesidad de suponerlos por ello nacionalistas-- el Gobierno está ignorando los intereses alemanes para dar gusto al vecino. La verdad es que el Secretario de Estado Bahr, ha traído dos veces ante la televisión --por cierto con no mucha fortuna-- de rebatir las acusaciones de la oposición, la publicación de los telegramas, a los que nos referimos en nuestra última crónica, ha venido a desautorizar en cierto modo las palabras de Bahr. Que un político de Bonn se atreva a calificar a Berlín occidental de "tercer fenómeno" es para muchos el colmo de la desdicha política. La oposición no parece dispuesta a seguir tolerando el juego. Una diplomacia a la antigua, un Bahr haciendo el papel de un Metternich o un Talleyrand, no encaja con un sistema parlamentario que funciona perfectamente y en el que, a la larga o la corta, acaba todo secreto siendo un secreto a voces.

## NUEVA YORK

### INFLACION, DESEMPLEO Y HUELGA AMENAZAN LA ECONOMIA NORTEAMERICANA

LA HUELGA DE LOS FERROCARRILES PUEDE TRANSFORMARSE EN DESASTRE NACIONAL

NUEVA YORK, 31. (Del corresponsal interino de Pyresa, Amador Marin). — El problema número uno del Presidente Nixon en el orden interno de la nación sigue siendo el económico.

La inflación y el desempleo se muestran rebeldes a las recetas que se aplican para su solución. Esta situación se ve ahora complicada por las huelgas. Por otra parte, el déficit presupuestario hacen flaquear al dólar en los mercados monetarios del exterior.

La bolsa de Nueva York, reflejó ayer estos factores adversos cerrando a su nivel más bajo desde enero pasado, quedando borradas en gran parte las subidas registradas en el invierno y primavera últimos. ¿Qué explicación da Wall Street? Es la exigua reacción de la economía a las medidas que aplica el Gobierno para revivirla, dice:

Son diez, entre ellas cinco de primera importancia, las líneas de ferrocarriles paralizadas ahora con un conflicto laboral. Según una encuesta realizada entre los Gobernadores de los Estados de la nación. El impacto que la huelga está causando en la economía puede calificarse entre «crítico y desastroso».

#### CONSECUENCIAS DE UNA HUELGA

El Times describe hoy los efectos del paro ferroviario, con estas palabras: «El trigo está acumulándose en las calles de las ciudades de Nebraska (por falta de medios de transporte para llevarlo a los silos y centros de distribución). Las aves de corral están a punto de morir de hambre en el sudeste por falta de granos. En las minas de West Virginia y Kentucky los despidos de obreros son inminentes porque no se puede transportar el carbón extraído, y en el oeste es posible que haya que destruir grandes cantidades de frutas y verduras, de fácil descomposición, por carecer de transportes. El editorialista añade: «Y esto no es más que el principio...».

El Presidente Nixon convocó a los representantes de los ferrocarriles y a los delegados sindicales a la Casa Blanca a fin de subrayar los efectos del paro y recomendar que renueven los esfuerzos, para solucionar rápidamente el conflicto. El Gobierno está evitando por todos los medios el intervenir directamente en la disputa. Las negociaciones en la industria metalúrgica se hallan en vilo, pues los Sindicatos amenazan con declarar la huelga si no se acuerdan las bases de un nuevo contrato laboral antes de la madrugada de mañana domingo.

La resolución de estos dos graves problemas laborales envolvería en gran parte la paz en el campo de la economía, imbuiría optimismo en el ámbito económico y haría renacer la confianza en el consumidor. De otra manera, la nación se vería en serias dificultades. De ahí que, en estos días, la opinión pública haya olvidado un poco los problemas internacionales del Vietnam. La posible normalización de relaciones con Pekín y la crisis del cercano oriente para fijar su atención en el problema económico.

## PARIS

### EL ESCANDALO FINANCIERO DE LA «GARANTIE FONCIERE» SIGUE SIENDO EL TEMA DEL DIA

ESPECIALMENTE POR LA FIGURA DEL DIPUTADO RIVES - HENRYS

París, 31. (Del corresponsal de Pyresa, Enrique Laborde). - Cuando a mediados de Julio estalló el escándalo de la "Garantie Fonciere" y comparecieron ante el Juez los principales actores de la "operación inmobiliaria", los abogados pusieron en juego sus grandes conocimientos de los pasillos laberínticos del Palacio de Justicia para que periodistas y fotógrafos, se quedasen con las ganas de ofrecer a la opinión unas palabras o una imagen de los acusados. Ese escamoteo, que se llevó a cabo de modo magistral por el gran abogado Jean-Louis Tixier-Vignancour, defensor del diputado U.D.R. Andre Rives-Henrys de Lavayssie, ha tenido una segunda parte inesperada: En la comparecencia ante el Juez de Instrucción, para una explicación que ha durado todo el día, el diputado y su defensor, hasta buscaron a los periodistas y a los fotógrafos. Sonrisas y afirmaciones contundentes. El jurista proclamó: "Mi cliente ha presentado las pruebas de su buena fe, plena y entera". El diputado afirmó: "No veo que exista la menor razón para abandonar mi puesto en la Asamblea Nacional". Los periodistas, en sus comentarios al quedarse solos, llegaban a una conclusión: "Ya veremos el día que se abra el proceso". Y no apostaban por la buena estrella del diputado frente a la Justicia.

Mientras tanto, las cosas empiezan a complicarse. Como se sabe, los accionistas de la Sociedad inmobiliaria, crearon una asociación para la defensa de sus intereses. En nombre de esta asociación, el abogado Bernard Dupre ha presentado una demanda ante el Juez Instructor, pero éste ha indicado que dicha asociación no puede constituirse como parte ya que, en el momento que fueron denunciados los hechos delictivos, no existía. Eso sí, los accionistas, de modo personal, pueden hacerlo. Y esto es lo que harán algunos de ellos para mantener a la asociación ligada e informada de la evolución del procedimiento.

El asunto es tan complejo que la instrucción se prolongará más de lo que se esperaba. Hoy, el juez proseguirá sus audiciones con

un personaje de marca ante él: El comisario de cuentas de la "Garantie Fonciere", a quien acompañará un eminente abogado, el Presidente del Colegio de Reims. El capítulo de cuentas, con sus dobles contabilidades y sus múltiples combinaciones, exigirá una larga y lenta consideración, aún cuando todos los libros fueron examinados, y aún siguen bajo la lupa, por la Comisión de Operaciones de Bolsa, que fue la que denunció el asunto.

#### LAS INCOMPATIBILIDADES PARLAMENTARIAS

Naturalmente, el personaje central, dada su condición política, es el diputado Rives-Henrys a través del cual se plantea, con toda la virulencia posible, el problema de las incompatibilidades parlamentarias y, de paso, se asesta un golpe a la mayoría gaullista. Por cierto que, un reflejo, si quieren anecdótico, del estado de ánimo del Presidente Pompidou ante esta situación, se produjo recientemente en el curso de la recepción celebrada en el Eliseo a los abogados del vigésimo cuarto Congreso Internacional de Juristas. El Jefe del Estado, saludó entre otros al abogado Andre Brunois, defensor de Robert Frankel, el personaje central del escándalo de la "Garantie Fonciere". De un modo rocamboloso, el domicilio de este abogado fue visitado por unos extraños ladrones que, al parecer, se limitaron a fotografiar ciertos documentos.

El Presidente Pompidou, con su habitual ironía, saludó al abogado Brunois: "Puedo asegurarle que no he sido yo quien le ha robado". Y Andre Brunois replicó: "Es una pena, señor Presidente, porque me habría sido menos desagradable".

El escándalo de la "Garantie Fonciere", y sus derivaciones, llenará el largo y cálido verano que, en el divino Agosto, ha dejado París totalmente desierto y, por ello, más hermoso que nunca.

## SALA PELAIRES

Pelaires, 63 - PALMA

GALERIA DE ARTE

PROXIMO MARTES DIA 3

A LAS 20 HORAS

INAUGURACION EXPOSICION

RAFAEL

AMENGUAL

CRONICA DE MADRID

MAS DE 300.000 PERSONAS SALDRAN DE MADRID ESTE FIN DE SEMANA

AUMENTO DEL TRANSPORTE URBANO

MADRID, 31. — (Cronica de Pyresa, por José Luis Fernández-Rúa). Los distintos medios de comunicación social, en vísperas del día 1 de agosto, iniciada la gran escapada en Madrid, en busca de un lugar de reposo, se apresuran a dar un sabio consejo: Prudencia, prudencia y prudencia.

La salida masiva de vehículos comenzó ya en la primera hora de la mañana de hoy. Se trata de aquellos, que, en previsión del gran volumen de coches que saldrán de la capital en este fin de semana, quieren alejarse cuanto antes de la ciudad.

En todo caso no es aconsejable la velocidad, sino el estricto cumplimiento de las disposiciones del Código de la Circulación. Conocer los propios derechos y tener en cuenta los ajenos.

Naturalmente, la policía de tráfico de la Guardia Civil vigila todos los puntos que pueden considerarse como peligrosos.

Aunque es difícil aventurar una cifra, se ha dicho que en este fin de semana rebasarán las 300.000 personas las que, bien por carretera o ferrocarril, se irán a disfrutar sus vacaciones veraniegas. Y de día en día —pero, sobre todo a partir de este sábado callejero de julio— Madrid estará más despoblado, aunque sean muchos los cientos de miles que no se van de vacaciones y también muchos los que regresan tras haber descansado en el mes de julio.

REAJUSTE DE TARIFAS

A partir de mañana, día 1 de agosto, van a experimentar una subida las tarifas de la empresa municipal de transportes. Por una parte los billetes ordinarios de los autobuses pasan a costar cinco pesetas —hasta ahora eran cuatro— y seis pesetas el billete de ida y vuelta hasta las 9 de la mañana. Los billetes de los días festivos y nocturnos, a partir de las 11 de la noche, también serán a seis pesetas.

A su vez, los tranvías subirán a 4 pesetas el billete ordinario y a cinco el de ida y vuelta hasta las 9 de la mañana, y estarán los festivos y nocturnos a cinco pesetas.

Las anteriores tarifas, tanto de autobuses como de tranvías databan de hace cuatro años, es decir de 1967. Desde entonces se produjeron incrementos notables en los costes y, ahora mismo, el déficit de la empresa municipal de transportes es de unos 500 millones de pts.

CICLO DE EXTENSION TEATRAL

Un ciclo de extensión teatral, por distintas localidades de la provincia de Madrid prepara el grupo de teatro de Cine-Club del Circulo de Escritores de Televisión, que dirige don Manuel de la Rosa. La "tournee" a través de treinta pueblos, está patrocinada por la Dirección General de Cultura Popular y Espectáculos y otras entidades.

En su repertorio figuran «El colmenero divino» de Tirso de Molina, en versión de Enrique Llovet; los entremeses inéditos de Miguel de Cervantes «Los refranes» y «Los invencibles hechos de Don Quijote», en versión de García Pavón, y otras obras de Ramón de la Cruz y de los hermanos Álvarez Quintero.

Además de las representaciones, se pronunciarán conferencias seguidas de coloquio.

COSTAS LAS DE LEVANTE

Ya no existen los trenes botijo. Difícilmente los pasajeros de hoy se aprestarían a viajar con la lentitud e incomodidades con que lo hacían en ferrocarril sus abuelos para realizar una excursión veraniega desde Madrid a Levante, llevando por armas para combatir los rigores de la canícula el botijo y el pay-pay.

Sin embargo, sigue siendo un alto porcentaje de madrileños los que eligen las costas de Levante para descansar. Aunque otros muchos se vayan a los más diversos lugares del país; concretamente ahora están llegando a Alicante, bien para disfrutar sus vacaciones de agosto allí o, en otros lugares de la Costa Blanca, una media de cinco mil madrileños al día.

MAS EXIGENCIAS SANITARIAS

La muerte del torero José Mata sigue siendo tema de dramática actualidad, por las circunstancias en que se produjo. Es preciso que hasta en la plaza de más ínfima categoría se disponga de instalaciones sanitarias de primer orden. «Es inadmisibile —ha dicho un médico del Sanatorio de Toreros— que el reglamento establezca tres clases de enfermería».

Cabe esperar que la tragedia que tuvo por escenario la plaza de Villanueva de los Infantes sirva de triste experiencia para que se extremen todas las medidas preventivas en favor de los hombres que salen a jugar la vida en la arena.

TRAVESIA DE PENALARA

En vísperas de celebrarse la travesía de la Laguna de Penalara en su 41/a edición, han sido muchos los jóvenes de ambos sexos que se han entrenado en aquellas rías y sosegadas aguas en estos días.

Todo parece indicar que la representación femenina de este año va a ser muy numerosa. Asimismo, será mucho el público que mañana domingo se desplace hasta el lugar de la prueba. Mucho más que otros años, ya que por primera vez se puede ir allí en el telesilla Cotos-Dos Hermanas.

PUNTO Y APARTE

Han sido nombrados miembros de honor del Instituto Histórico Uruguiano, de Brasil, los Doctores Bosch Marin, Alvarez Sierra y Sanz Benedicte.

La próxima semana, en el Reina Victoria, con la obra «El retablo del flautista» se presenta el grupo Tabano-Teatro Independiente.

Del ritmo con que se están llevando a cabo las obras en las calles madrileñas este verano da idea el hecho de que solo en el distrito de Tetuán de las Victorias están sometidas a ellas más de cincuenta calles.

UNIVERSIDAD DE SANTANDER

EL HOMBRE NO ES NOBLE POR TENER DEMASIADA DOBLEZ

CONFERENCIA DE MUÑOZ ALONSO EN EL CURSO DE PERIODISMO

SANTANDER, 31. (Pyresa). — «El hombre no es noble por tener demasiada doblez», dijo don Alfonso Muñoz Alonso, catedrático de la Universidad de Madrid en la penúltima conferencia del curso de Periodismo, que este año celebra sus bodas de plata.

Después de una breve introducción, entra el señor Muñoz Alonso en el tema de su conferencia: «Lo noticiable y la información de las opiniones», que dedica una parte a coloquio. Estudia el concepto de opinión a través de las filosofías antiguas intercalando expresiones maravillosas.

Para Muñoz Alonso la vida de la praxis debe atenerse a un probabilismo, pero la ciencia o es conocimiento o no es ciencia. La opinión, es como la praxis, es un «savoir faire», flexible, disculpable, no dogmático.

CURSO DE HUMANIDADES

El curso de humanidades modernas celebró su sesión de clausura. En ella el Doctor Millan Puelles, de la Universidad de Madrid, disertó sobre «El tema de la praxis en el pensamiento de Marx», refiriéndose a una carta de Carlos Marx, en la que con motivo de hallarse de nuevo en Alemania «se veía obligado a teorizar filosóficamente».

Después de analizar la praxis de Marx, habló el señor Millan Puelles de la praxis revolucionaria en general, que se basa en la posibilidad de que, sin que el hombre pueda ser desposeído de las ventajas de sus praxis por los dioses o la misma naturaleza, pueda serlo, en cambio, por otro hombre, es decir, alienado: «la praxis revolucionaria se basa, según Millan Puelles, en la desalienación del trabajo».

Finalmente, también se celebró ayer la sesión de clausura del curso de SEU, con una lección magistral a cargo de don

Vigilio Barquero Segovia: «Influencia del educador en la configuración de la sociedad».

Previamente don Andrés Abad Asenjo, Secretario de Curso, hizo un agil y apartado resumen de la temática tratada en las diferentes sesiones y seminarios.

A continuación, el Director del Curso, señor Lavara Cross, dirigió unas palabras a los cursillistas en las que expresó su satisfacción por los deseos imprudentes de actualización que tiene el profesorado de Educación General Básica, con representación en los cuatrocientos cursillistas que han seguido con interés todas las sesiones de trabajo.

Terminó el señor Lavara Cross con un ruego al Secretario General del S.E.M. para que haga llegar a las autoridades competentes este interés del magisterio para hacer realidad la reforma educativa española.

DOS PILOTOS MILITARES JAPONESES DETENIDOS

POR SUPUESTA NEGLIGENCIA QUE OCASIONO LA MAYOR CATASTROFE AEREA DEL JAPON

TOKIO, 31. (Efe-Feuter). — La policía ha detenido a dos pilotos militares japoneses como consecuencia del choque de dos aviones registrado ayer en e que murieron 162 personas en el mayor desastre aéreo del mundo.

Yoshimi Ichikawa, piloto que realizaba un vuelo de pruebas en un avión de caza sabre F-86 y se lanzó en paracaídas después del choque y su instructor Tamotsu Kuma, que volaba en otro avión del mismo tipo han sido detenidos por supuesta negligencia que ha motivado el accidente.

MODA

TEJIDOS DE MISION RUSTICA DE TONALIDADES OSCURAS

TRES LARGOS DE FALDA: MEDIO MUSLO, DEBAJO DE LA RODILLA Y MEDIA PANTORRILLA

Madrid, 31. (Pyresa). — Las principales tendencias de moda femenina, según el Instituto Nacional Coordinador de la Moda española, son las que siguen: Preponderancia en los tejidos de la visión rústica primitiva, destacan los tweeds en dos aspectos: rústicos con efectos espontáneos (interrupciones) y clásicos renovados por el color, particularmente combinaciones oscuro-vivo, tejidos estilo jersey hecho a mano. Dentro de los tejidos de pelo, los paños, franelas, piel de melocotón, tejidos afieltrados, con o sin dibujo, terciopelos, etc.

Como colores de promoción el azul ligeramente violáceo, herrumbre, rosa sucio y verde ligeramente amarillento. La forma de armonizar tendrá vital importancia: Tonalidades muy oscuras y un po-

co sucias, sobre las que se trabajará con colores brillantes y limpios. Esta nueva visión se utilizará tanto en los nuevos tejidos fantasmia como en tejidos tradicionales que hallarán su renovación precisamente en el color.

La línea se define aún más para la próxima temporada otoño-invierno 1971-72, con un nuevo sentido de las proporciones y del color. Sin embargo, la mayor importancia reside en las texturas. La línea ajustada al cuerpo, de busto pequeño y talle importante marcado por cinturones o piezas. Los largos se centran en tres tonalidades: Justo debajo de la rodilla, a media pantorrilla y, nuevamente corto, a medio muslo. La aplicación de los diferentes largos depende del uso a que se destine la prenda.

1970, MAL AÑO PARA LOS AGRICULTORES

MADRID, 31. (Pyresa). — Durante el año 1970, la media de salarios percibidos por los obreros fijos del campo ha sido de 174,37 pesetas diarias, y los de los obreros eventuales se han elevado a 208,29 pesetas diarias. Esas cifras representan un incremento del 89,8 y del 83,1 por ciento, respectivamente, sobre las que se registraron en el año 1964, según un informe de la Secretaría General Técnica del Ministerio de Agricultura.

Teniendo en cuenta las distintas categorías laborales de obreros agrícolas, el incremento general ha sido del 92,2 por ciento en el período 1964-1970. Por regiones el mayor aumento corresponde a Vascongadas, Navarra, Aragón y Cataluña, y el menor, a Extremadura y Andalucía.

Desde 1964 hasta 1970, los índices de precios medios pagados

por los agricultores se han incrementado de la forma siguiente: 9,9 por ciento, los fertilizantes; 35,2 por ciento, las semillas; 15,3 por ciento, los alimentos para el ganado; 5,1 por ciento, los carburantes; y 14,1 por ciento, los productos fitosanitarios.

En cuanto a precios percibidos por los agricultores, el trigo, por ejemplo, ha continuado regulado por el Servicio Nacional de Cereales, que ha sido el único comprador de este cereal a los agricultores y el único vendedor a la industria harinera, manteniéndose fijos los precios de cada tipo, que oscilan entre las 5,98 y las 7,23 pesetas kilo. En el año 1970 cayeron los precios de algunas frutas, la naranja, por ejemplo, de (6,82 pesetas kilo en 1969 cayó a 4,55 en el año siguiente). Los precios del vino, en crecimiento hasta 1969, descendieron ligeramente en 1970; en

cuanto a los del aceite, continuaron en 1970 un moderado incremento. La remolacha cayó también en 1970, mientras el algodón experimentó un pequeño aumento: 19,76 pesetas kilo en 1969, y 19,96 en el año siguiente.

En lo que respecta a productos ganaderos, los precios de la leche de vaca, oveja y cabra se han incrementado, sobre todo el segundo, mientras los huevos de gallina han aumentado de 27,72 pesetas por docena en 1969, a 30,44 en 1970, tras muchas oscilaciones sufridas a lo largo del período 1964-1970, que es el que considera el informe citado.

El índice general de precios percibidos por los agricultores ha descendido en 1970 en un 2,6 por ciento con respecto al año anterior, aunque el del período 1964-1970 considerado en conjunto, ha crecido en un 28,5 por ciento.

DESCUBREN UNA CIUDAD CON 400 MANSIONES, CINCO HOTELES Y PISTA DE ATERRIZAJE QUE NO ESTABA EN LOS MAPAS

EL INSOLITO HECHO SE REGISTRO EN BRASIL

BELO HORIZONTE (Mihaz Gerais, Brasil), 31. (Efe). — Una ciudad balneario, con casi 400 mansiones, tres hoteles de categoría internacional, pista de aterrizaje de 1.500 metros y una población fija de 2.000 personas, ha sido «descubierta» oficialmente por el Diputado Lourival Brasil en el sur del Estado de Minas Gerais.

La ciudad, Monte Verde, no figura en los mapas del Estado, pese a que desde hace 33 años empezó a ser lugar de descanso para millonarios en el Estado de Sao Paulo.

Según declaración oficial del Diputado, el Departamento de Turismo de Minas Gerais no tenía conocimiento de la existencia de la ciudad, pese a que semanalmente llegan allí 30 avionetas particulares y buen número de automóviles.

El descubrimiento ha sido el resultado de una decisión del Diputado Lourival Brasil de conocer palmo a palmo el extenso Estado que representa (590 mil kilómetros cuadrados).

Monte Verde está en medio de un bosque con árboles que alcanzan 35 metros de altura y para llegar allí —aparte del avión— hay que recorrer 35 kilómetros de pista de tierra. Pero los acaudalados turistas que la frecuentan prefieren que no sea pavimentada, por temor —dice el Diputado— a que se les llene la tranquila ciudad de «playbous».

La población fija de Monte Verde está compuesta de caseros y sirvientes, aparte de los empleados de los tres hoteles, para trabajar en los cuales es necesario hablar cinco idiomas, según ha podido averiguar el Diputado.

¿SON LAS VENTAS A PLAZOS CAUSA DE INFLACION?

El señor Fernández - Bugallal lo desmiente

Madrid, 31. (Pyresa). — «No se ha llegado a hacer un estudio determinado y profundo sobre cuál es la incidencia real de la venta a plazos en un movimiento de tipo inflacionario. En algunos países se ha llegado a afirmar que su importancia es absolutamente ridícula. Ahora bien, los Gobiernos, ante un movimiento de inflación, para no dar sensación de ineficacia, una de las medidas que toman, indiscutiblemente, es la de restringir las ventas a plazos y su financiación», ha dicho don José Ramón Fernández-Bugallal, una de las personalidades del campo de la financiación y de las ventas a plazos, al semanario «Desarrollo» en su número de 1 de agosto.

Al referirse a las entidades financieras, el señor Fernández-Bugallal afirmó que «su negocio no tienen nada de fabulosos», aunque la presentación de sus tarifas,

que incluyen todos los gastos, comisiones e impuestos, sea ainstinta al sistema seguido por otros mediadores financieros. En la Agrupación Sindical correspondiente se hallan integradas más de trescientas entidades financieras, con un capital global que excede los cinco mil millones de pesetas y unas inversiones que se aproximan, en el último ejercicio, a los cuarenta mil millones.

Asimismo, informé que el consumo de electrodomésticos y automóviles se ha incrementado, en 1970, en un 4 por 100, en cuanto a los impagados han ascendido, en el primer trimestre de 1971, a un 7 por 100 en electrodomésticos y un 3 por 100 en automóviles.

Preguntado sobre la posible falta de una política de orientación del consumo, el señor Fernández-Bugallal respondió que los me-

dios de comunicación nos contagian de las realidades extranjeras, que no tienen los mismos contextos sociológicos, económicos, etc., pero es que además existe el problema psicológico que se presenta al comerciante, obligado a vender sin beneficio por necesidad de cobro, presionado por el peso de los «stocks» almacenados.

«En tal situación —afirmó el entrevistado— las financieras constituyen un elemento de moderación al negar su concurso a una política de ventas imprudentes».

Finalmente, a una pregunta sobre el momento actual de la economía española, el señor Fernández-Bugallal contestó: «Nada puedo decir que se aparte de lo comúnmente sabido. La reactivación se está produciendo, pero a ritmo muy lento. Quizá después del verano podamos hablar de auténtica reactivación».

MUDANZAS TRANSPORTES CAMPINS TEL. 227877

# EL PRIMER «RALLY» LUNAR

NUEVA YORK, 31. (Pyresa). — "Muchacho, esto es precioso. Me recuerda el Valle del Sol". Estas palabras de Irwin, pronunciadas a las 3, hora española, corresponden a unas nuevas imágenes de la Luna, desconocidas hasta el momento: Las imágenes de una zona montañosa, con elevaciones comparables al Mont Blanc.

Desde el punto de vista técnico, las experiencias lunares de hoy son realmente emocionantes. Una vez "despresurizada" la cabina del vehículo espacial, operación equivalente a "equilibrar" en lo posible las diferencias de presión entre la Luna y el interior del módulo lunar "Halcón", los astronautas Scott e Irwin se dispusieron a iniciar los preparativos inmediatos al primero de los tres paseos lunares previstos en la operación. En esos momentos eran las 2,20 de la tarde, hora española.

A las 2,29 el comandante de la operación, David Scott, comenzó a descender los siete peldaños de la escalera del "Halcón". El contacto con el suelo lunar, en un silencio total, fue seguido de unos pequeños saltos sobre la superficie del satélite 7 de una descripción apresurada: "Es como si hubiera cristales de hielo flotando frente a la escotilla", fue su primera impresión en el momento de iniciar el descenso.

Cuatro minutos después, a las 2,33 horas, Scott había instalado en dirección al "Halcón" la cámara de televisión para el envío de

## LOS ASTRONAUTAS, EN EL CAÑÓN DE HADLEY CON SU VEHICULO «TODO TERRENO»

### UNA DE LAS BATERIAS QUEDO INUTILIZADA, PERO PUDO REALIZARSE EL PRIMER PASEO

imágenes a la Tierra, más cercanas que en viajes anteriores, y había realizado una breve inspección en torno al módulo. "Ya sé la razón de que estamos inclinados", comunicó a Houston. El "Halcón" tenía una de sus cuatro patas hundida en el suelo unos sesenta centímetros, mientras que las demás se mantenían solo ligeramente dentro del polvo lunar.

Scott comenzó a recoger, inmediatamente, los elementos necesarios para el primer paseo lunar en el "seiscientos" del espacio, y a situarlos convenientemente frente al "Halcón". "Es muy fácil echar a andar —comentó con Tierra— pero luego cuesta pararse si se lleva un momento en movimiento".

ERAN LAS 2,36. Un minuto después, Irwin inició el descenso. Una de las correas de su equipo quedó enganchada en

un saliente de la escotilla y el comandante Scott se vio obligado a subir nuevamente los siete peldaños de la escalera para auxiliar a su piloto.

#### QUINCE CENTÍMETROS DE POLVO

"No te extrañes de que resbalamos, Dave. El suelo está blandísimo. Por lo menos hay quince centímetros de polvo", dijo Irwin a Scott al ver que el Comandante daba un traspies sin consecuencias. Efectivamente, los pies de ambos se hundían, en algunos momentos, hasta treinta centímetros, como la pata del "Halcón".

A las 2,41 Scott procedió a dar un nuevo encuadre a la cámara de TV, hasta entonces fija en dirección al módulo. Una vista, la primera, de la cordillera Apeninos, semejante a la que cualquier cadena montañosa de la Tierra, mien-

tras los dos astronautas. "discutían" sobre el emplazamiento más oportuno de la cámara.

A las 2,46, siempre hora española, se inicia el descenso del vehículo "todo suelo" lunar para realizar el primer paseo de nueve kilómetros. Este es el momento más importante de esta operación "Apolo XV" y el fin principal de un gasto equivalente a 3.000 millones de pesetas.

A las 2,51 aparecen las ruedas delanteras. El vehículo es bajado lentamente, desde un compartimento inferior del "Halcón" en el que hasta el momento se encontraba plegado, mediante un sencillo procedimiento de poleas.

En este momento, la operación lleva un adelanto de seis minutos con relación al programa previsto. A las 3,10, al fin, el "Lunar Roving Vehicle" (LRV), o "Rover Lunar" se encontraba montado sobre el suelo del satélite. Segundos después, Scott comenzó a arrojar de un montón, donde había reunido los elementos precisos para el paseo, todos aquellos objetos que consideró innecesarios: pequeños paquetes comenzaron a planear, tras ser lanzados por Scott, hasta caer suavemente al pie del "Halcón". Este es, por lo que se ve, el juego preferido de todos los hombres que han llegado hasta hoy a la Luna. Una pequeña prueba de unos metros, sobre el coque fue suficiente para que los astronautas comprobasen que algo fallaba: Una de las dos baterías de alimentación de los cuatro motores eléctricos —uno por cada rueda— se había gastado o, simplemente, no funcionaba. Concretamente, la batería que afectaba a las ruedas delanteras convencionales de que no podrían reparar este fallo, Scott e Irwin decidieron iniciar con 33 minutos de retraso el primer paseo lunar en un vehículo distinto a las naves utilizadas hasta el momento: El primer Rally de la historia de la Luna. La acción del eje posterior del coche, movido con la segunda batería, era suficiente.

#### COMO «MONTAR EN UN POTRO SALVAJE»

Houston, 31. (Efe). — Pasear en coche por la Luna es, más o menos, como «montar un potro salvaje», revelaron hoy David Scott y James Irwin, los dos astronautas del «Apolo XV» que ayer aterrizaron en la Luna. Cuando hoy se dirigían hacia el barranco Hadley, en la primera excursión en su «todo terreno», Scott e Irwin descubrieron que montar en el vehículo en la Luna era menos cómodo que hacerlo en un simulador de entrenamiento Tierra. «El Rover se está portando bien, aunque estamos siempre saltando», dijo Scott. «Me parece que hubiéramos necesitado cinturones de seguridad», corroboró Irwin. Cuando se dirigían hacia el barranco Hadley, subiendo y bajando las desoladas colinas muertas, Scott pareció distraerse por un momento en la contemplación del paisaje, porque Irwin protestó «mejor harías preocupándote de conducir solamente, Dave». «No te preocupes. Tu sigue hablando. Yo me encargaré de conducir», replicó Scott. El «todo terreno», a pesar de que les esté resultando a los dos astronautas «bronco», está funcionando de una de sus dos baterías nando a la perfección, a nque el ha dejado inutilizado el sistema de dirección de sus ruedas delanteras.

EN EL CAÑÓN HADLEY EN EL CAÑÓN HADLEY

HOUSTON, 31. (Efe). — A doce kilómetros por hora, David Scott y James Irwin se alejaron hoy cuatro kilómetros en su coche de motor eléctrico del "Halcón" en el que ayer se posaron sobre la Luna.

A las 16,31 hora española los dos hombres anunciaron a Houston que habían llegado al borde del cañón Hadley. "Estamos justo en el borde", dijo Scott.

Los astronautas dijeron a Tierra que, a simple vista, no distinguían que hubiera capas superpuestas, en la pared de enfrente del cañón, a un kilómetro de distancia. Los geólogos creían que podrían distinguir con claridad que la pared del Hadley está formada por capas superpuestas de lava, similares a los estratos que forman las paredes del Gran Cañón del Colorado, en los Estados Unidos.

"En el fondo del cañón hay una gran cantidad de enormes rocas", dijo Scott.

"Mirando hacia el sur puedo ver en el fondo una gran concentración de grandes rocas que han rodado desde las montañas al fondo del cañón" afirmó Irwin.

#### LLAGAS EN LAS MANOS

Houston, (Tejas), 31. (Efe). — De vuelta al Apolo lunar, los astronautas Scott e Irwin comenzaron a despresurizar el compartimento de entrada previo al de estancia en el interior del "Halcón" y despojarse del traje espacial. Los dos astronautas se quejaron de tener pequeñas llagas en sus dedos de la mano del roce con los guantes producido por el exceso de trabajo y recogida de muestras lunares. También notaron, algo nuevo hasta ahora en anteriores Apolos, y es que el polvo lunar pegado a sus trajes desprendía un "mal olor". Sin embargo este dato no ha sido aún confirmado y puede tratarse del mismo traje espacial en su parte exterior.

A las 23,39 Gmt. está previsto que Scott e Irwin comiencen un descanso de siete horas. Hasta entonces los dos hombres ordenarán las cosas de su primer paseo y cenarán.

"Vamos a recolectar un trozo de esta gran roca", propuso Scott. "No podemos dejarla atrás", añadió. "Imaginate que esta roca está

aquí desde antes de que los mares de nuestra Tierra empezaran a poblarse de criaturas", explicó entusiasmado a Irwin Scott, que estimó la edad de la roca en 3.500 millones de años.

Los geólogos de Tierra creen que esa roca fue una de las arrancadas de la corteza original de la Luna por el impacto del gigantesco meteorito que "escavó" el Mar de las Lluvias, de 1.300 kilómetros de anchura.

Antes de volver a entrar en su "Halcón", lo que está previsto para las 2,14 gmt, Scott e Irwin instalarán un laboratorio científico accionado por energía atómica, que quedará en la Luna cuando la abandonen el lunes.

Según el plan de la misión, tres horas después de entrar en el "Halcón", Scott e Irwin se pondrán a dormir su segunda noche en la Luna.

#### DE NUEVO EN EL HALCÓN

Houston, (Tejas), 31. (Efe). — Los astronautas David Scott y James Irwin regresaron a la nave "Halcón" (módulo lunar) dando por terminado su paseo espacial algunos minutos antes de la hora prevista.

En este primer paseo, la misión Apolo XV ha superado el record de estancia de astronautas en la Luna durante un período sin interrupción. Apolo XIV batió este record en 4 horas, 48 minutos por medio de los astronautas Alan Shepard y Edgard Mitchell en febrero pasado.

Scott e Irwin entraron en el módulo lunar a las 20,43, hora española, treinta minutos antes de lo previsto cumpliendo órdenes del control central ya que el duro trabajo realizado en las horas anteriores consumió más oxígeno del previsto en sus mochilas y han de reponerlo para su segundo paseo el domingo por la mañana.

La excursión de los dos astronautas fue seguida con toda perfección y claridad por los televidentes.

Su nuevo record de cinco horas y trece minutos les ha proporcionado el contacto con la región lunar que los científicos consideran de mayor antigüedad del satélite y algunas de las rocas recogidas por Scott e Irwin tienen más de dos mil millones de años.

David Scott el sexto norteamericano que pone el pie en la superficie de la nave "Halcón": "Me doy cuenta de que hay una verdad fundamental en nuestra naturaleza: el hombre debe explorar y esta misión es una de las más grandes exploraciones".

El primer astronauta norteamericano que pisó la Luna, Niel Armstrong el 20 de julio de 1969 dijo: "Este es un pequeño paso para el hombre y un salto gigante para la humanidad".

La exploración a la que Scott se refería les llevó hoy en el primero de los tres paseos que realizarán durante su misión en la Luna a una distancia de dos millas y media del módulo lunar, su cuartel general mientras estén en la Luna.

#### LLAGAS EN LAS MANOS

Houston, (Tejas), 31. (Efe). — De vuelta al Apolo lunar, los astronautas Scott e Irwin comenzaron a despresurizar el compartimento de entrada previo al de estancia en el interior del "Halcón" y despojarse del traje espacial. Los dos astronautas se quejaron de tener pequeñas llagas en sus dedos de la mano del roce con los guantes producido por el exceso de trabajo y recogida de muestras lunares.

También notaron, algo nuevo hasta ahora en anteriores Apolos, y es que el polvo lunar pegado a sus trajes desprendía un "mal olor". Sin embargo este dato no ha sido aún confirmado y puede tratarse del mismo traje espacial en su parte exterior.

A las 23,39 Gmt. está previsto que Scott e Irwin comiencen un descanso de siete horas. Hasta entonces los dos hombres ordenarán las cosas de su primer paseo y cenarán.

## ATENTADO CONTRA EL MINISTRO DE COMERCIO BRITANICO

### UNA BOMBA HIZO EXPLOSION EN SU DOMICILIO, CAUSANDO HERIDAS A UNA VECINA

Londres, 31. (Pyresa). — Una bomba de regular potencia ha hecho explosión, a primeras horas de la tarde de hoy, en el domicilio del Ministro de Comercio, John Davies, causando serios daños, aunque sólo hay que lamentar un herido en la persona de una vecina del político inglés de su casa londinense del barrio de Fulham.

Inmediatamente de producirse el atentado, se personaron en el lugar la policía y los bomberos y acudieron también varias ambulancias ante la posibilidad de que hubiese heridos.

En el momento de la explosión, John Davies se encontraba fuera de Londres, en su distrito electoral de Knutsford, lo mismo que su familia. Una vez informado del suceso, el Ministro regresó a su domicilio a última hora de la tarde.

John Davies negó que hubiese sido amenazado con anterioridad, pero reconoció que no le sorprendía

el atentado, ya que estos días es uno de los hombres más odiados del país, con motivo de la crisis de los astilleros escoceses de la Upper Clyde.

Como se recordará, la Upper Clyde está en suspensión de pagos. Un administrador del Estado está estudiando la posibilidad de reducir personal y se cree que el número de desempleados puede llegar a los 6.000 en el curso de las próximas semanas. Los obreros se niegan a abandonar los astilleros.

Aunque no se tiene noticia de quien haya podido realizar el atentado, todas las miradas caen sobre la Angry Brigade, una organización terrorista a la que se acusa de haber colocado dos bombas en los primeros días del pasado mes de enero en el domicilio del Ministro de Trabajo, Robert Carr. El caso de hoy ha sido puesto en manos de un equipo de detectives, designados hace unas semanas para desorganizar a la famosa Angry Brigade.

## LA CONFERENCIA DE TRIPOLI CONDENA A JORDANIA PERO NO ADOPTO SANCIONES

TRIPOLI (Libia), 31. (Efe - Reuter). — La conferencia "cumbre" de cinco naciones árabes, celebrada en esta capital, ha condenado energicamente a Jordania por suprimir al movimiento de resistencia palestino, pero no ha llegado a anunciar la adopción de una acción punitiva contra el Gobierno del Rey Hussein.

Sin embargo, los dirigentes de las cinco naciones (Libia, Egipto, Siria, República Democrática Popular del Yemen y República Árabe del Yemen), dan al Rey una oportunidad para mejorar sus relaciones con los guerrilleros palestinos en su país.

En un comunicado publicado ayer, después de una reunión de veinticuatro horas, se dice que los Jefes árabes han decidido «vigilar la actitud del Gobierno jordano».

«Pero si resulta que el Gobierno jordano está decidido a rechazar los acuerdos de El Cairo y Amman, en letra y en espíritu, será entonces deber de todos los Gobiernos árabes tomar las medidas prácticas que puedan parecerles necesarias, individual o colectivamente, para proteger el derecho del pueblo palestino a la auto-determinación y a continuar su legítima lucha de liberación».



TRIPOLI (Libia). Cinco jefes de Estados Árabes y el jefe de la guerrilla palestina reunidos en conferencia en Trípoli. De izquierda a derecha, el Coronel Rhadafy de Libia, Abdel Rauman Irlani del Yemen, Sadat de Egipto, Hafez Assad de Siria, Arafat, y de espaldas Ali Salem Rabei del Yemen del Sur. — (TELEFOTO CIFRA).

## LOS CINCO JEFES DE LA CONFERENCIA DE TRIPOLI



**MADE**  
**INMOBILIARIA**

Comunica a sus clientes, amigos y público en general que cerrará sus oficinas a partir de mañana día 2 hasta el 11 del presente mes de Agosto.

# CHOQUE DE TRENES EN CALCUTA

CALCUTA, 31. (Efe-Reuter). Siete personas, por lo menos, han resultado muertas y cincuenta heridas al chocar dos trenes cerca de esta ciudad.

## 7 MUERTOS Y 50 HERIDOS

Este es el segundo accidente de

importancia que se ha producido cerca de Calcuta en lo que va de mes.

25 PERSONAS MUERTAS  
POR LAS INUNDACIONES

## PERIODISTA DE PONTEVEDRA CONDENADO

Pontevedra, 31. (Pyresa). — El Juez de Primera Instancia e Instrucción número uno de esta capital ha dictado sentencia por la que se condena a don Pedro Antonio Rivas Fontenla, Redactor y Presidente de la Junta Rectora de la Cooperativa de Producción del "Diario de Pontevedra", a la pena de tres meses de arresto mayor, multa de siete mil pesetas y abono de una indemnización de 50.000 pesetas a don Ricardo García Borregón, ex-Alicde de la Ciudad. Asimismo, se hace responsable civil subsidiario al Director del periódico, don Enrique Paredes Estevez, y en el mismo concepto y solidariamente a la cooperativa de producción del "Diario de Pontevedra".

En la sentencia se declara probado que don Pedro Antonio Rivas Fontenla publicó un artículo titulado "Dísporas de una política municipal", en el "Diario de Pontevedra", el 19 de mayo de 1970. En el citado artículo se expresaba una serie de conceptos y frases gravemente denigratorias para la actividad del anterior Alcalde del Ayuntamiento de Pontevedra don Ricardo García Borregón considerándose que esas frases revelan con claridad el ánimo ofensivo que movió a publicarlas.

NUEVA DELHI. Las inundaciones han afectado a cinco Estados indios hoy, produciendo, al menos, la muerte de 25 personas y dejando a miles sin hogar.

10 ATRACOS EN UN DIA  
PARIS. — Diez atracos a mano armada se registraron en las últimas veinticuatro horas, operaciones que han reportado a sus autores un total de 648 mil francos.

PERIODISTA JAPONES  
EJECUTADO EN CAMBOYA

PHNOM PENH. — El periodista japonés Toruo Nakajima, del Instituto de Investigación Omori perdido en Camboya hacia catorce meses ha sido encontrado muerto de un disparo en el cuello. Al parecer, fue ejecutado por vestir ropas norteamericanas y llevar las credenciales de prensa que le habían facilitado las autoridades norteamericanas en Japón.

CINCO DESAPARECIDOS

AL HUNDIRSE UN

BARCO JAPONES

TOKIO. — Cinco de los seis hombres de la tripulación de un carguero japonés han sido dados como desaparecidos después de chocar su barco con un vapor de línea que provocó su hundimiento. Sólo pudo ser rescatado el capitán del «Shinwa Mmru», de 498 toneladas.

NINA DE CINCO MESES, RAPTADA

HARLOW (Inglaterra). — Todos los lecheros de esta ciudad han entregado unas cinco mil notas de imprenta pidiendo a sus clientes que les ayuden a localizar una pequeña de cinco meses, secuestrada de su cochecito ayer, cuando su madre, Patricia Weller, entro en un comercio para comprar. Más de doscientos policías buscan incansablemente a la niña.

ACCIDENTE AEREO:

25 HERIDOS

SAN FRANCISCO. — Un "Boeing

747", de la "Pan American" con 212 viajeros a bordo golpeó ayer al despegar una de las luces de la pista, resultando heridas 25 personas.

Después de haber dado vueltas al aeropuerto por espacio de dos horas el avión efectuó un seguro pero espectacular aterrizaje de emergencia. De los heridos cuatro lo son de gravedad y la pierna de un hombre resultó cortada. Todos los pasajeros heridos estaban sentados sobre una de las cuatro ruedas del mecanismo de aterrizaje a la que el golpe lanzó contra el fuselaje. El piloto, Calvin Dwyer, ordenó a los pasajeros se colocaron en las zonas delanteras del avión y voló casi dos horas mientras patrullas de ayuda en tierra y un avión guardacostas volaban junto al accidentado. Antes de efectuar el aterrizaje de emergencia el piloto se dirigió al Pacífico y arrojó el exceso de combustible.

## AMENAZAN CON NO IR A MISA LOS FELIGRESES SE NIEGAN A QUE SEA TRASLADADO SU PARROCO

Vigo, 31. (Cifra). — Los feligreses de la parroquia de San Francisco Javier, de esta ciudad, han protestado por el cese de su párroco, el jesuita Alfonso Fondado.

La comunicación de su traslado recibió el Padre Fondado el pasado jueves y enseguida la noticia circuló entre sus feligreses, quienes en número de unos trescientos, acudieron al Provincial de los Jesuitas para manifestar su desagrado por tal medida. El Padre Provincial recibió una Comisión de 17 personas, a las que manifestó que el traslado era una cosa hecha. En vista de lo infructuoso de la gestión, intentaron dirigirse al Obispado, pero fueron disuadidos y se disolvieron pacíficamente.

El vecindario no se resigna al cese de su Párroco y piensan dirigirse escritos al Obispo y al General de la Compañía de Jesús, al propio tiempo que han decidido abstenerse de la asistencia a los cultos religiosos mientras el Padre Fondado no vuelva a ocupar su puesto de Párroco.

La Parroquia de San Francisco Javier fue creada en noviembre de 1970 y entre las medidas adoptadas por el Padre Fondado fue la de suprimir los estipendios por servicios religiosos. La parroquia pasó a nutrirse de lo recaudado en las colectas y para subvencionar los gastos del Párroco se estableció un sistema de aportaciones voluntarias.

## UNA MONJA MUERTA Y DOS HERIDOS EN ACCIDENTE DE TRAFICO

Almadén, 31. (Pyresa). — Sor Amparo de la Cruz, religiosa del Convento de las Hermanas de la Cruz de Chillón, falleció en el acto a consecuencia de un accidente de circulación que se produjo en el kilómetro 1,50 de la carretera de esta ciudad al vecino pueblo de Chillón.

Sor Amparo de la Cruz y Sor San Félix de la Cruz habían sido recogidas por don Anibal Margolles de la Vega en su coche ma-

trícula O-120.004. Posteriormente, y por causas que se desconocen, sufrió un aparatoso accidente. Sor San Félix y otro ocupante del vehículo, Cecilio Castillo Mosquera que sufrió heridas de consideración fueron trasladados al hospital de mineros de esta ciudad, donde recibieron la asistencia precisa, tras lo cual quedaron internados en dicho centro.

ELECTROCUTADO

AVILES. — Ha muerto electrocutado el conocido médico ovetense, Carlos Pascarán Asúnsolo. El accidente se produjo cuando manejaba una segadora eléctrica con la cual arreglaba el jardín del hotel que posee en esta ciudad.

MUERE EN ACCIDENTE DE TRABAJO

AVILA. — Al estallar un cartón en unas canteras próximas al pueblo de Cardenosa, resultó muerto Amador Cuadrado Terramons, hijo del propietario de dichas canteras. El suceso aconteció cuando se procedía a cargar un camión de piedras momento en el que se hallaba funcionando una perforadora que debió tropezar con algún barroco colocado anteriormente y que no había hecho explosión. Ocasiónó un desprendimiento de piedra y una de ellas alcanzó de lleno en la cabeza a Amador.

ARROLLADOS POR UN CAMION

SANTANDER. — El turismo que conducía Manuel Toral Soberón, vecino de Urganes (Asturias) y al que acompañaba su novia, Presentación Peñil Bárcena, vecina de Unquera (Santander) al salir por el puente próximo a la playa asturiana de La Franca fue arrollado por un camión pereciendo en el acto los jóvenes ocupantes del turismo.

INCENDIO

VALENCIA. — Una nave de las que forman el complejo industrial «Industrias Levantinas», situado en las afueras de Ruzafa, ha sido destruida por un incendio. Las pérdidas materiales se calcula ascienden a unos diez millones de pesetas. No ha habido desgracias personales.

UN MUERTO Y 5 HERIDOS EN

CHOQUE DE VEHICULOS

REQUENA. (Valencia). — El camión conducido por Javier López Granero, de Burjassot, chocó en la carretera Madrid-Valencia con el turismo que guiaba Luis Adolfo García Caro, de Madrid. Resultó muerto en el acto el señor García Caro y gravemente heridos su esposa Carmen Avilés Torre, la hija de ambos Patricia, de corta edad y sus familiares Carmen Torre Martín, Javier Avilés Torre y Elena Avilés Torre.

## APLASTADO POR UN COMPRESOR

Bartolomé Crespi Cabrer, de 83 años, perdió la vida en un trágico accidente ocurrido en Establiments. El anciano estaba contemplando las maniobras de descarga de un compresor, en unas obras, cuando resbaló el aparato, alcanzándole de lleno y ocasionándole la muerte en el acto.

ANCIANO SUIZO, AHOGADO

Pereció ahogado en aguas de San Telmo, León Henry Guex, súbdito suizo de 75 años de edad. Parece ser que la muerte le sobrevino a causa de un corte de digestión y nada pudo hacerse para salvar la vida del infortunado turista.

Rogad a Dios en caridad por el alma de

# D. Antonio Moragues Fornés

(EX-ALCALDE DE ESTELLENCHS - PROPIETARIO)

QUE FALLECIO AYER, EN ESTELLENCHS, A LA EDAD DE 70 AÑOS, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

E. P. D.

Sus afligidos, esposa doña Catalina Palmer Tomás; hijo Gaspar; hija política Magdalena Calafell Pol; hermanos políticos Bartolomé Riera Antich (ex-Secretario de Marratxí y Andraitx) y Bárbara Palmer Tomás; nietos Antonio, Catalina y Bartolomé; sobrinos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que tendrán lugar hoy domingo, a las 11 horas, en la iglesia parroquial de Estellenchs, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Avda. General Franco, n.º 20. - ESTELLENCHS.

No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

HOY, 36 PÁGS.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Doña Francisca Palmer Bestard

Que falleció ayer, en Estellenchs, a la edad de 84 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, hermanos Bartolomé (ausente) y Francisco; hermana política Sebastiana; sobrinos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias fúnebres y funeral, que se celebrarán hoy domingo, a las 12 horas, en la iglesia parroquial de Estellenchs, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Atanasio Palmer, núm. 6. - ESTELLENCHS.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Doña Catalina Real Pascual

Que falleció ayer, en Palma, a la edad de 84 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida sobrina, María Luisa Real Moll; sobrino político Juan Seguí Fiol; ahijado Bartolomé Seguí Real; primos y demás familiares al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias, hoy, domingo, a las 10 horas, en la iglesia parroquial de San Nicolás, y al funeral, mañana lunes, a las seis de la tarde, en la misma iglesia, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se avisa particularmente.

Casa mortuoria: Plaza Santa Catalina Tomás, n.º 7 - pral. 2.ª

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

## Doña María Pons Llull

Que acaeció en Palma, el día 2 de agosto de 1970, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: esposo, Guillermo Covas; padres, Miguel y Catalina; hijas, Antonia y Lina, y demás familiares al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la misa que se celebrará mañana lunes, a las 19 horas en la parroquia iglesia del Beato Ramón Llull, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Doña Juana Ana Estelrich Torres

Que falleció ayer tarde, en Santa Margarita, a la edad de 45 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligido esposo Pedro Febrer Ferres y su hija Magdalena, y demás familia al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y conducción, que se celebrarán hoy, a las siete de la tarde, en la parroquia de Santa Margarita, y al funeral, mañana lunes, a las ocho de la tarde, en la misma iglesia, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se avisa particularmente.

Casa mortuoria: Calle 19 de Julio, n.º 19. - SANTA MARGARITA.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

# Agenda del LECTOR

## Radio

**RADIO JUVENTUD**  
**LA VOZ DE BALEARES**  
(O.M. y F.M.)  
Programa para hoy

7:55: Apertura. Lectura de programas; 8:00: Hoy es... fiesta; 8:5: Saludo musical; 8:55: Los días tienen su historia; 9:05: Así es España; 9:15: Escaparate de novedades; 9:30: Reburujas; 10:05: Rueda a rueda; 11:05: Festival de melodías; 12:00: Disco verano 71; 13:05: Mensaje de amistad; 13:30: Operación felicidad; 14:15: El deporte al día; 14:30: Servicio informativo de R.N.E.; 15:00: Audiencia de clan estudiantil; 16:00: Musical Chez Nous; 16:15: Album de Zarzuelas; 17:15: Ritmos y melodías en la tarde del domingo; 18:30: Super Ding Dong; 19:30: Panorama alemán; 20:00: Pista de baile; 22:00: Servicio informativo de R. N. E.; 22:30: La corrida de esta tarde en el Coliseo Balear; 22:45: Mirador de la canción; 23:15: Historia de cine español. Botón de Ancla; 1:00: Despedida y cierre de la emisión.

F. M. 88.8 MEGACICLOS  
19:30: Panorama alemán.

**E. A. J. 13 - RADIO MALLORCA**

Programa para hoy

SOLO F. M.

The Riki Lash Lazzar Show.  
ONDAS MEDIA Y F. M.

7:00: Apertura. Música al despertar; 7:20: Santo Rosario; 7:57: Matinal Ser; 8:15: La zarzuela «María Manuela»; 9:00: Santa Misa; 9:50: Cita con Vds. 10:30: Hoy es domingo; 11:35: Pincel y buriles; 11:55: Servicio Meteorológico Nacional; 12:00: Angelus. El gran musical; 13:05: Cuando calienta el sol: melodías de moda; 13:50: Hoja de calendario; 14:00: Hora exacta; 14:03: Cita con los éxitos; 14:30: Radio Nacional. Información local. Carteleras; 15:05: Última hora taurina. Sorteo y apartado; 15:15: Ritmo, ritmísimo: RTF; 16:00: Ser joven; 17:00: Selecciones de zarzuela; 18:00: Carrusel taurino; 20:00: Hora exacta. Santoral para mañana; 20:03: Voces: Manuel Ausensi; 20:30: La hora de los baillables; 22:00: Radio Nacional; 22:30: Cita en París; 23:10: Concierto en la menor. piano y orquesta; 24:00: Mallorca: hora cero; 1:00: Programas para mañana y cierre.

## EMPRESA INTERNACIONAL HOTELERA

DESEA HOTELES EN ARRIENDO, CAPACIDAD DE 80 A 150 CAMAS, EN MALLORCA.

Ofertas al teléfono 8990.766 de Calella de la Costa Sr. Pozzi, o por escrito al Hotel Covi - Calella de la Costa.

## Farmacias

(De 9 mañana a 10 noche)

(o) Balaguer, San Miguel 58. Telf. 211249; Bonnín, Nufío Sanz, 76 (Hostalets). Telf. 273696; Cardell, Plaza Cardenal Reig, 2. Telf. 251928; Caldentey, Gabriel Carbonell, 79. Telf. 274756; (o) Claverol, Pl. de la Reina, 10. Telf. 215371; Llorens de Ros, Cardenal Rossell, 104 (Coll d'En Rebassa). Telf. 260333; Mazaira, Cataluña, 9 (final Jaime III). Telf. 231070; Morell, Pascual Ribot, 19 (Es Fort). Tf. 233402; (o) Oliver, Carmen, 28. Telf. 211511; Palmer, M. de la Cenia, 6 (S. Armadams). Telf. 230731; Pieras, Hostalets, 2. Telf. 212861; Planas, Honderos, 78. Telf. 211507; Rosselló, Plaza de Cort, 18. Telf. 222735; Telleria, Calvo Sotelo, 558 (Cala Mayor). Telf. 232680.

(Abierta 10 noche 9 mañana)

• Ginestra, San Miguel, 57.

(Abiertas hasta las 12 de la noche)

Bernat, Colón, 46.  
Caubet, Calvo Sotelo, 145.

(o) Tienen servicio de oxígeno.

GURO SOCIAL DE

ENFERMEDAD

Servicio urgencia Medicina (excepto cirujías) Domingos y festivos Servicio ininterrumpido Teléfonos 230946-230947 y Seguridad Social (Son Dureta)

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA

Del Colegio Oficial de Médicos: Paseo Mallorca, 190. Teléfonos 222200 y 211229. Policía: 211221. Ambulancia: 251445

## CRONICA de SOCIEDAD

NATALICIO

El hogar de nuestros amigos don Octavio Aguilera y doña María del Carmen Mestre se ha visto alegrado con el nacimiento de su segundo hijo, un niño, al que se impondrá el nombre de Oscar. Nuestra cordial felicitación.

VIAJEROS

Ayer regresó de París nuestro buen amigo el Doctor don Sebastián Mir Bennisar, acompañado de su esposa doña Janine Lee Meur y de su hermano don Guillermo.

SU LISTA DE BODAS EN Casa José Buades, s.a

HOY, 36 PAGS.

## BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

CAMBIO FACILITADO POR EL BANCO DE CREDITO BALEAR

	Pesetas
Dólar U.S.A. (10 v superiores)	69.27
Dólar U.S.A. (1, 2 y 5)	67.99
1 Dólar canadiense	67.96
1 Franco francés	12.50
100. Franco C. F. A.	24.66
1 Libra esterlina	167.49
1 Franco suizo	16.88
100 Francos belgas	133.87
1 Marco alemán	19.91
100 Liras italianas	10.97
1 Florin holandés	19.37
1 Corona sueca	13.33
1 Corona danesa	9.20
1 Corona noruega	9.71
1 Marco finlandés	16.46
100 Chelines austriacos	275.56
100 Escudos portugueses	243.70
1 Dirham	12.53
1 Cruceiro nuevo	8.24
1 Peso mejicano	5.20
1 Peso colombiano	2.21
1 Peso uruguayo	0.05
1 Sol peruano	0.82
1 Bolívar	15.02
100 Dracmas griegos	227.93

## Religiosas

Iglesia de San Juan de Malta Triduo a San Cayetano, Padre de Providencia.

Jueves y viernes: Días 5 y 6 de agosto: A las 7 de la tarde: Rosario, Ejercicio, Exposición del Sntmo. Bendición.

A las 7:30: Misa con homilia a cargo del P. Jaime Barceló C. R.

Sábado, día 7: Fiesta del Santo Patriarca:

Misas: A las 7:15, 8, 8:30 y 9.

A las 8: Misa de Comunión General, con homilia, por el M. Rdo. P. don Jaime Barceló C. R.

Por la tarde, a las 7: Rosario, Ejercicio, Exposición Mayor, Bendición.

A las 7:30: Misa solemne, con homilia por el M. Rdo. Sr. don Gabriel Adrover, Párroco de Sta. Cruz.

## Televisión

PRIMERA CADENA

MATINAL

11:45: Carta de ajuste; 12: Apertura y presentación; 12:02: La Fiesta del Señor; 1: Concierto.

SOBREMESA

2: Campeonato de España de patinaje artístico, retransmisión desde Santander; 3: Noticias; 3:25: Siempre en domingo

NOCHE

9:30: Telediario; 9:55: Crónicas de un pueblo; 10:25: Audacia es el juego; 11:45: Música para ver; 00:15: Últimas noticias; 00:20: Despedida y cierre.

## UHF

6:30: Carta de ajuste; 7: Presentación y avances; 7:02: Documento; 7:15: Archie; 7:40: Festival; 8:30: Zane Grey; 8:55: Los combates del siglo; 9:30: Telediario; 9:55: Galería; 10:25: Cineclub; 11:55: Última imagen.

## El tiempo

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL  
Buen tiempo y buena mañ.

OBSERVACIONES

Humedad: 75 X 100.  
Insolación: 10 h. 45 m.

## Cupon del ciego

0 2 3

# MONERRIS PLANELLES, S. A.

# TURRONES el almendro

Comunica a sus clientes y amigos el nombramiento de:

**Antonio Abad Sabater**

HEROES DE MANACOR, 230  
TELEFONOS 27 09 61 y 27 08 03

COMO AGENTE EXCLUSIVO PARA MALLORCA

AYER EN EL ESTUDIO GENERAL LULIANO

# CLAUSURA DE LOS CURSOS DE ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS

En la mañana de ayer, a las once, en el aula magna del Estudio General Luliano de Mallorca, tuvo lugar el brillante acto de clausura de los Cursos de Español para Extranjeros de la Universidad de Barcelona, Universidad de San Francisco de California y Estudio General.

DE LA UNIVERSIDAD DE BARCELONA Y DE SAN FRANCISCO DE CALIFORNIA

Unas palabras del Secretario General Sr. Rabassa recordando al Dr. Mariano Bassols y sus desvelos en pro de la Enseñanza Universitaria de Palma

En la presidencia del acto, al que asistieron la totalidad de alumnos y cuadro de profesores, junto al Rector del Estudio General don Gerardo M.ª Tomás Sabater, tomaron asiento el Ilmo. Sr. Presidente de la Audiencia Sr. don Carlos Alvarez Novoa, don Pedro Cabrer (representando al Alcalde de Palma) el Sr. de la Portilla (en representación del Gobernador), don Jaime Cirer, el Sr. Company (en representación del Pte. de la Diputación), el profesor Sr. Moll y el Delegado de Trabajo Sr. Salazar.

Barcelona. En ambos cursos el Estudio General Luliano de Mallorca es coparticipante en las tareas y organización.

En primer lugar, el Secretario General Sr. Rabassa dio lectura a la siguiente memoria:

MEMORIA

Excmo. Srs., Ilmo. Sres., Sras., Sres.:

Con este acto finalizamos la tarea de los Cursos de Español para Extranjeros que a lo largo de todo el mes de julio se han ido desarrollando en este Centro.

Los cursos que clausuramos son el décimo de la Universidad de San Francisco de California y el vigésimo de la Universidad de

Barcelona. En ambos cursos el Estudio General Luliano de Mallorca es coparticipante en las tareas y organización. Parece ayer, y sin embargo han pasado 22 años desde nuestros primeros contactos con la Universidad de Barcelona y concretamente con el Dr. Mariano Bassols de Climent, cuando a instancia nuestra se establecieron las bases para una colaboración que ha sido fructífera no solo en este orden, sino también en la reinstauración de la Enseñanza Universitaria en nuestra ciudad.

Estimo que en orden a esta realidad públicamente hoy, no solo en nombre propio sino del Estudio General Luliano, debo en este Curso en que por primera vez no dirige el Dr. Bassols, agradecerle su interés, sus desvelos y su ayuda continuada a lo largo de 20

años para que estos cursos fueran realidad y sobre todo porque él fue quien más luchó, quien más movió a todas las autoridades académicas para que fuese realidad, que en octubre de 1969, nuevamente en estas aulas y bajo la presidencia del Excmo. y Magnífico Sr. Rector de la Universidad de Barcelona, se inauguraron nuevamente las tareas Universitarias con carácter oficial, que hoy continúan y que deseamos y esperamos cuajen en su día en una Universidad Balear.

Deseamos y esperamos igualmente que bajo la Dirección del Dr. Virgilio Bejarano que en este Curso Académico se ha hecho cargo de la Dirección de los Cursos de Verano, nuestra colaboración continúe ininterrumpidamente. Lamento que su ausencia a este acto, (trabajos perentorios en Barcelona le han impedido asistir y ayer mismo, se lamentaba de ello en una conferencia telefónica) no permitan que personalmente constate nuestros deseos.

El número de alumnos asistentes sigue un ritmo paralelo a lo largo de los últimos años, 103 alumnos en el Curso de la Universidad de San Francisco 139 en la Universidad de Barcelona. Como tónica general el sexo femenino es el predominante con un 70 %.

La representación de los cinco continentes también está patente en estos cursos. Veintitrés son las naciones representadas destacando los alumnos de habla inglesa (norteamericanos y británicos) con un total de 143 alumnos. En orden representativo sigue: Francia con 17, Bélgica con 7, Alemania, Burundi y Canadá con 6, Suecia 5, Holanda e Italia con 3, Dinamarca; Portugal y Suiza con 2, y Austria, Checoslovaquia, China, Egipto, India, Irán, Japón, México y Noruega con 1.

Las actividades docentes comprenden como tarea principal la enseñanza de la Lengua Española impartida a lo largo de varias horas al día, complementadas con clases de literatura, historia, Arte, y así más con clases prácticas de Arte, de canto, danza, guitarra y cocina.

También el conocimiento de nuestra ciudad, de nuestro paisaje de las playas y calas de Mallorca, del arte, ha sido programado a lo largo del curso organizando una serie de visitas a la ciudad, castillo de Bellver, Formentor, Valldemosa, Cuevas de Manacor. Estas visitas también ayudan a comprender a España y a los españoles, aunque en algunos lugares visitados, nosotros estudiáramos en un número ínfimo frente al número de extranjeros. En estos lugares en lugar de español pudieramos aprender todas las demás lenguas del mundo. Apesar de ello, la mayoría de los alumnos han trabajado en el aprendizaje de la lengua, apesar de que el calor de estos días era una invitación más para ir a la



El Rector en la entrega de diplomas.



En la parte superior, el Secretario General Sr. Rabassa lee la memoria del Curso. Y en la parte inferior de la foto los alumnos extranjeros que han asistido a los Cursos, con algunos profesores de los mismos. — (Fotos Juanet).

**¡La nueva temporada se inicia con el western que crea un nuevo estilo... ¡Y acaba con todos los demás!**

Lee Van Cleef Warren Oates



LOS FORAJIDOS DE RIO BRAVO

Forrest Tucker

COLOR DeLuxe

United Artists



Próximo estreno

VEA HOY

«Ultimo domicilio conocido»

y «SIGAN A ESA RUBIA»

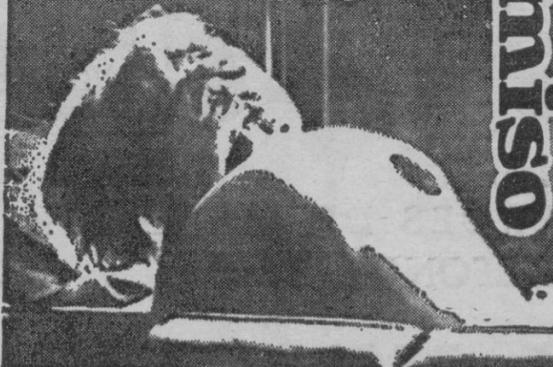
- AUT. MAY. 18 AÑOS -

Un gran éxito de esta temporada vuelve con todos los honores



presenta el film de elia kazan

el compromiso



La mayoría de compromisos se establecen en la alcoba

technicolor® panavision®

playa y no encerrarse en una aula para trabajar.

Exponente de esta labor son los certificados de las notas obtenidas en los exámenes realizados en el día de ayer y que van a distribuirse a continuación.

Finalmente deseo exponer nuestro agradecimiento a los alumnos que han sabido escoger Mallorca para sus estudios y como no sus vacaciones. Así como el primer día les deseábamos una feliz estancia entre nosotros, hoy esperamos que así haya sido, pero además les deseamos un feliz retorno a sus hogares, esperando vernos nuevamente, pero no digo adiós, sino hasta pronto.

PARLAMENTO DE UN ALUMNO

A continuación el alumno de los cursos Joshio Abe, de nacionalidad japonesa, pronunció un encantador parlamento, dando las gracias a la hospitalidad isleña y a todo el Estudio General y sus profesores por las enseñanzas y las atenciones recibidas. El parlamento, en muy claro nos.

idioma español, buena prueba de la excelente enseñanza recibida, fue muy aplaudido. Joshio Abe, dijo que él pensaba, como muchos, volver a España y concretamente a Mallorca.

ENTREGA DE DIPLOMAS

Acto seguido, y por los distinguidos miembros de la presidencia, fueron entregados los diplomas a los alumnos de los cursos.

CLAUSURA

Y por último el Rector pronunció unas hermosas palabras dedicadas a los alumnos, a quienes dijo, en síntesis, que su presencia en estos cursos significaba, entre otras muchas cosas, un afán de comprensión y amor entre las juventudes de las naciones, su amor también a los valores culturales y a la paz. Entre todos, dijo el Sr. Tomás, es seguro que podremos hacer un mundo mejor.

Muchos aplausos coronaron su emotivo parlamento. Por último dio por clausurados los Cursos, sirviéndose luego un vino de honor dedicado a los alumnos.

AVISO

El Dr. Clar de Bordons, Urólogo

hasta nueva nota visitará los

MARTES y JUEVES

a horas convenientes, en su Consultorio de calle Parelladas, 16.

Para convenir hora y en caso de urgencia, dirigirse a la CLINICA ROTGER

Teléfonos: 216800 - 216801 - 216802.

HOY, 36 PAGS.

# FABULAR Y SABER

Por José Enseñat

Entre la baraunda de mitos que inventó la fantasía en la Hélade, han llegado relativamente muy pocos a la posteridad. Y uno se pregunta con mucha cautela, cuales realmente hemos heredado nosotros. De personalidades, en verdad fuertes, que sobre todas las cosas buscasen la verdad, ninguno. De Sócrates sólo sabemos, en tal sentido, que por su intento de derrocar los mitos, y de manera especial, los llamados mayoritarios, fue sacrificado. Eso, sí; contó discípulos interesados en que resplandeciera la verdad, ante el futuro más próximo.

¿Y qué es la verdad? se han preguntado siempre los que no creían en ella. Aunque el caso de Poncio Pilatos fue diferente. Se trata de una actitud práctica --aquella praxis de los griegos-- que escamotea su propio compromiso ante el poder, al que sólo piensa halagar para inmunizar Dios sabe que intereses. Pero la verdad es algo a veces tan axiomático como revelación, que los propios escépticos la reconocen al auscultar la certeza de que viven. Y por eso la dicen los filósofos, los que en la investigación de la verdad están más inseguros. Y la dicen, por gracia y conocimiento profundo de las cosas, que ellos sólo poseen.

La verdad, lectores, es una convicción profunda, un arraigo en la paz, que parte de la madre tierra, porque da la existencia, y se encarama hasta las ramas del cielo, que para los bien nacidos es la conclusión. Estos son quienes aman de verdad el saber, y por eso los que más duran y los que más convencen. Por tal causa irritan. Hay un instinto tenebroso y no infrecuente, que radica en el subsuelo humano del menesteroso vivir a la pasión de impugnar todo lo noble, reducida su voz de contradicción a poner de revés el calcetín o la clámide que tejieran los demás. Irrita, sobre todo, la verdad, proclamada con énfasis o elocuencia, vocablo modesto, por demás, equívoco para tanta gente, ya que sólo quiere decir persuasión y agitación.

Cuando la persuasión llega al alma del portador, trivial y siempre con flato, preferiría él, el insulto a la verdad, arrojada con toda clemencia a su rostro amargado de continuo por temor a aquella luz goethiana que entra cada mañana sólo por las ventanas. El caso se repite con reiterada pesadez en la historia, desde aquella Asamblea que acabó con la democracia ateniense. Ahí está el caso de Ortega.

"Cuando Ortega, con su penetración acostumbrada, deshacía mitos generales, debido a una campaña de prensa deformada, que sólo excitaba y luego decía que era el estándar de la excitación, sin referirse Ortega a nadie sin embargo, la mares oponente adquiría faz de macaco fúnebre y se embravecía.

En forma alguna esa marea deseaba el diálogo, sino apabullar al discrepante de verdad, porque en el diálogo cabe incluso la ironía que ya la mente dorsiana incluía en la cultura y la ironía destemplan a la marea. Porque interesaba por motivos no del todo claros, más que

la afirmación seca, el alarido desmelenado de gente que parece que se ahoga y pide auxilio, y se acude al panfleto, del que reiteradamente aquí abominó Gabriel Alomar, porque todo pataleo sitúa la turbina en el fangal. Aquí mismo cuatro periódicos indígenas, con semanal dicitario, arremetían contra personas decentes, y allí, eran muchos los años de magisterio de Ortega, y el silencio envolvente si falta la enveredada, acrecentaba la injusticia. "Estoy acostumbrado a que bailen su zarabanda sobre mi esternon", escribía. Y más tarde, Julián Marías: "Hablaban de diálogo, cuando sólo quedaba el camino del Juzgado de Guardia".

El mismo Sócrates, que representaba el contramito, al poner a los dioses multitudinarios en el Ocaso, escuchaba con desdén a Aníbal en la Asamblea y a Aristófanes en el teatro. Y se enorgullecía de aquellos energúmenos. Porque los mitos que subsistían en su tiempo eran los difundidos por la pandilla que ellos capitaneaban, ellas, los que no tenían ya nada que perder. Cuando Adimanto se lamentaba de que su maestro fuese a la condena siendo inocente, replicaba: "¿O es que tú querías que fuese culpable?" Tras aquella sarta de tópicos y más tópicos, los más gastados del país, po-que no sabían hablar ni escribir de otra manera, daban ganas de repetir con Sócrates: "Después de oírles, reclamó una estatua en el Priataneo".

Décadas antes, ya había advertido el Gran Pericles: "Esforzaos, jóvenes en vuestra perfección y cerrad vuestro oído porque la maledicencia y la hipocresía nunca logrará que los dioses sean defectuosos como los hombres". Si no fuera así vale más que nos culpe la pandilla y acabar de una vez. Eso sería el máximo orgullo. ¿Acaso no estamos aquí para lo contrario, y hasta que Dios nos dé aliento?

La civilización griega fue un continuo tumulto entre dos paralelas: el saber y la fábula, y con ella, el dislate. Un pueblo tan joven, que aún no poseía historia y no podía preferirla, tenía el camino de elegir entre el saber y relatar, el razonamiento y el mito, la serenidad y el embeleso, la experiencia y el hechizo, el cerebro y el instinto. El saber, empero, se plasmó desde Parménides en una frase fundamental: "El hombre, realmente hombre, es". Y porque no fue, aquella "democracia morbosa", rodó de tumbo en tumbo, hasta convertirse en montón informe de escombros, comenzando por la "tiranía de los Cuarenta". Hasta Platón señaló con el índice la escumbrera: y elogió a Dionisio.

Cuando uno relee algunas páginas de "Vidas paralelas", áticas palabras plutarquianas, a las que no podrían llegar "Los héroes" de Carlyle, con ser memorables, se da uno cuenta de que en la almoneda de la vida, en mercado o club, ágora o templo, vía o ateneo, hay una fauna humana al margen de cualquier cosa que parezca virgen o inédita, como si sólo se alcanzase lo que más se repite: el topicazo. Y si en verdad que de lo clásico, nos ha llegado de tanta mezcla, lo mejor, importa que cuando hay griterío y monserga, quede al menos, visible, lo mejor.



AMBAS COSAS  
A LA VEZ EN

almacenes  
**SALVAT**

COLON, 2

**MAXI LIQUIDACION  
MINI PRECIOS**

PANTALON TERGAL SEÑORA	desde 250'00	Ptas.
JERSEY ACRILICO SEÑORA	desde 175'00	>
CARDIGAN SEÑORA	desde 200'00	>
VESTIDO PLAYERO RIZO	desde 110'00	>
TRAJE CHAQUETA MJC	desde 400'00	>
ABRIGO PRIMAVERA	a 400'00	>
VESTIDO TERGAL	desde 200'00	>
VESTIDO PUNTO	desde 250'00	>
BATA SEÑORA TERGAL	desde 175'00	>
BLUSA TERGAL	desde 140'00	>
BLUSA FANTASIA	desde 100'00	>
MINI SHORT	desde 150'00	>
VESTIDO ESTAMPADO	desde 150'00	>
CAMISA CABALLERO TERGAL	desde 120'00	>
CAMISA NIÑO TERGAL	desde 90'00	>
PANTALON CADETE	a 80'00	>
POLO CABALLERO	desde 100'00	>
COLCHA PLAZA	a 150'00	>
SABANA CALIDAD CONFECCIONADA	a 150'00	>
MANTA PLAZA ACRILICA	desde 215'00	>
MANTA MATRIMONIO ACRILICA	desde 290'00	>

ETC.

ETC.

...Y TAMBIEN EN **SALVAT-2**

Plaza PROGRESO (Sta. Catalina)

**El Dr. MIR BENNASAR**  
INFANCIA  
**REANUDA SU CONSULTA**

**Escuela de Idiomas  
del Mediterráneo  
(O.D.E.M.)**

**CURSOS**  
que comienzan a principio de  
**AGOSTO**

**INGLES**  
MUY INTENSIVO: 4 horas diarias (24 semanales)  
—Duración: UN MES  
Mañanas de 9 a 1: Primero y Segundo  
Tardes de 4 a 8: Primero, Segundo y Tercero  
INTENSIVO: 3 horas diarias, excepto sábado (15 sem.)  
—Duración: MES Y MEDIO  
Tardes de 4 a 7: Primero  
o de 7 a 10: "

**ALEMAN**  
INTENSIVO:  
Tardes de 4 a 7: Primero Duración: UN MES  
" de 7 a 10: Segundo

**FRANCES**  
INTENSIVO:  
Mañanas de 9 a 12: Segundo  
Tardes de 4 a 7  
o de 7 a 10: Primero y Segundo  
ESPECIAL PREUNIVERSITARIO: de 10 a 12  
Método acelerado y eminentemente práctico, con la  
colaboración de los laboratorios electrónicos de lenguas.  
Plazas limitadas.

Información y matrícula: Montesión, 58. Tel. 22 52 48  
(Los sábados no hay oficina)

DIPUTACION PROVINCIAL

**VISITAS**

En la mañana de ayer y en su despacho oficial, el Presidente de la Diputación, don José Alcover Llompard, recibió las siguientes visitas: don Jaime Rotger, Director de Conservatorio de Música, acompañado del profesor Rydo, don Antonio Mateu y de la secretaria, doña Teresa Bover; don Juan Ribas Bonet, Alcalde del Ayuntamiento de San José (Ibiza); don Horacio Eguía, artista escultor; don Mariano Gual de Torrella y don Juan Fiol Ramonell.

SECCION FEMENINA

DEPARTAMENTO DE  
**SERVICIO SOCIAL**

Se pone en conocimiento de todas aquellas Srtas. que les interese realizar el Servicio Social en plan de internado en la Escuela de Peñaranda de Duero (Burgos), cuya duración será de dos meses pueden solicitarlo en la Delegación Provincial de Sección Femenina, Avda. José Antonio número 13-3º de 10 a 14 horas. El plazo de admisión de propuestas terminará el 10 de septiembre.

**HOY  
36**

Ayer se estuvo cerca de los 50.000 pasajeros, pero se espera mayor movimiento para hoy

# AEROPUERTO

MARCHARON A ZURICH, LOS PRINCIPES DE LINCHTENSTEIN,

QUIENES PASARON VARIOS DIAS DE VACACIONES

Resultó tal como estaba previsto. Un día de mucho trabajo. De actividad sin descanso. Porque a las nueve de la mañana ya había movimiento propio de fin de semana. Antes, mucho antes, ya había comenzado, pero aún no era lo suficientemente fuerte, como lo comenzó a ser a partir de las diez, para ser más exacto, y que sobre las doce, tuvo su momento más alto, en cuanto a lo referente a la jornada mañanera.

Porque en la tarde, hubo muchas cumbres, en cuanto a cantidad de pasajeros. A las tres, a las cinco, a las ocho y media, y también sobre las diez. Y entre esas horas, algunos momentos, sino despejados, de menor aglomeración de pasajeros.

Afortunadamente, no se produjeron serios retrasos. En un día con tantos vuelos y con tanta gente, unos cuantos retrasos, cinco, seis, diez, casi no se notan. Sobre todo, porque fueron de pocos minutos. Lo difícil de solucionar hubiese sido una cadena de retrasos, que habría retenido a miles de personas en la Terminal.

### MARCHARON

En vuelos de la compañía Swissair, marcharon Sus Altezas Reales los Príncipes de Linchstenstein.

Como se recordará, estos Príncipes ya nos habían visitado en oportunidades anteriores. Y casi todas las temporadas --desde los últimos cinco años-- suelen venir y pasar largas vacaciones en un lugar cercano a una de las más conocidas y consideradas playas de Mallorca.

### MUCHOS

En estos últimos días he visto llegar y salir a muchos periodistas alemanes. Representantes de diarios, revistas, radios, televisión, etc., que vienen a realizar reportajes sobre el turismo en nuestra isla.

Ayer conocí al señor Hofer, de la conocida revista "Quick", quien aún permanecerá unos días más, trabajando en una serie de artículos



sobre el turismo alemán en Mallorca.

Parece que una de las cosas que más les interesa es conocer los hoteles mallorquines, en relación con la atención que dan al cliente alemán.

### OTROS

También llegaron, aunque de paso para Ibiza, los representantes de la TV alemana, acompañados por el señor Hermanns, director de Marketing de Touropa.

Mientras que en otro vuelo, vinieron varios fotógrafos, acompañados por la señora Freund, jefe de relaciones públicas de la agencia Dr. Tigges.

Y, desde hace algunos días se encuentra en Palma, uno de los redactores de asuntos turísticos más considerados en Alemania, el señor Ernano Hoedner, de Hamburgo, quien fue atendido por el señor Möeller.

### INSPECCION

Durante siete días ha estado en Mallorca, la señorita Helen Ceruoni, Directora del Departamento de Ventas de Kuoni, en Suiza.

La razón de su visita ha sido conocer de cerca el ambiente turístico, y principalmente, visitar los diferentes hoteles en donde se alojan los clientes que ella envía.

La señorita Ceruoni fue despedida por el señor D. Marcos Solari, de Viajes Kuoni, en Mallorca.

### A MADRID

Con destino a Madrid salió la conocida actriz cinematográfica, Sara Montiel, quien fue atendida por el señor D. Manuel Vera, Jefe de Relaciones Públicas de Iberia.

### REGULARES

El total de vuelos regulares fue --en las veinticuatro horas del sábado-- superior a un centenar. Algo así como 112 ó 115 vuelos.

O sea que solamente debido a estos vuelos podríamos sumar unos 8.000 pasajeros. Si ajustamos el promedio a 80 vuelos. Considerando que hay aviones de cuarenta y cuatro plazas, que hacen el servicio con Menorca e Ibiza. Y que en algunas oportunidades, los vuelos nacionales, no vienen totalmente llenos.

### AUN MAS

Se asegura que el número de vuelos de hoy, puede ser mayor que el de ayer. Me refiero a total de vuelos, nacionales e internacionales. Charters y regulares. Y, por lo tanto, la cifra de pasajeros puede superar, a la de ayer.

Calculando a simple vista, pues, creo que el record no tiene forma de escaparse. Haciendo multiplicaciones y demás operaciones aritméticas, a partir de la cantidad de vuelos que hubo ayer, lo probable es que se haya estado cerca de los 50.000. Si se trata de arriesgar una cifra, yo me inclino por 49.555, por ejemplo.

### SIN PARAR

Realmente, las ocho horas comprendidas, entre las doce de la noche y las ocho de la mañana de hoy, deben haber sido imponentes en cuanto a movimiento y trabajo.

El programa ya indicaba más vuelos que en cualquier otra noche. Y si se tiene en cuenta, que el 99% de los aparatos que vuelan a esas horas, tienen capacidad para transportar más de cien pasajeros, se podrá suponer que la cantidad de gente que pasó entre las horas señaladas, supera a las nueve mil personas.

### PASAJEROS

Con destino a Barcelona, marcharon los señores Jaime Juan y su esposa, quienes har de retornar a última hora de hoy.

Kumbo a Madrid salió la señorita Ana Brizuela De Mares. La señorita Brizuela había venido de París, donde reside, para visitar algunos pueblos del interior de la isla, donde residieron sus padres durante varios años.

Regresó a Londres, el señor Abel Rubatti, quien durante su estancia entre Cataluña y las Baleares, se ha preocupado por estudiar varios aspectos de la historia de estas regiones.

Hasta el martes.

OCO MENESES

NUNCA UNA HISTORIA DE AMOR FUE NARRADA EN TAN BELLAS IMAGENES...

anouk almée  
jean-louis trintignant  
pierre barouh

ALMA DE ORO DEL FESTIVAL DE CANNES 1966

un hombre y una mujer

un film de claude louchou  
con valerie lagrange y simone paris

música compuesta por francis lei  
producida por "Les Films 18" EASTMANCOLOR DISTRIBUIDA POR UNITED ARTISTS

EL FILM QUE SERA RECORDADO SIEMPRE SERA OFRECIDO CON HONORES DE

ESTRENO MAÑANA en **JAJME III** inemo REFRIGERADO

... Y ADEMÁS UN REESTRENO SOLEMNE

**EL OSCAR**

STEPHEN BOYD - ELKE SOMMER (Color)  
¡CRUDA! ¡REAL! ¡APASIONANTE!

¡ATENCIÓN A ESTE PROGRAMA DE CALIDAD EXCEPCIONAL, RIGUROSAMENTE SOLO PARA MAYORES DE 18 AÑOS

HOY, ULTIMO DIA

**RISAS Y SENSACIONES DE ANTAÑO**

**ATAQUE AL CARRO BLINDADO**

(AUT. TODOS LOS PUBLICOS)

ENTRE LAS DOS DE LA TARDE Y LAS DOCE DE LA NOCHE, SE REGISTRARON UNOS 200 VUELOS CHARTERS

EL 60 % DE LOS AVIONES QUE VIENEN A PALMA, TRANSPORTAN MAS DE 120 PASAJEROS

Aunque es difícil, prácticamente imposible, ofrecer la cifra total de pasajeros que se ha registrado ayer, (por muchas razones, entre ellas, la de que no hay tiempo suficiente como para realizar los cálculos necesarios, ya que solamente hoy domingo se comenzaría a efectuar las sumas necesarias y, justamente, es el domingo el día de descanso) es posible dar una cantidad solamente aproximada teniendo en cuenta, exclusivamente, la cantidad de vuelos realizados.

Solamente un 5 ó 6 por 100 de los vuelos de ayer, se realizaron en aparatos con capacidad menor a las 60 plazas. Y un porcentaje también pequeño, corresponde a aviones cuya capacidad oscila entre las 90 y las 110 plazas. Por ejemplo DC 9 o caravelle. Porque los DC 7, son ya escasos, aunque los hay, y de los DC 6, apenas si se ve uno que otro en un día de verano.

Fue indudablemente la tarde y la noche, lo más agitado del día. Entre las dos de la tarde y las doce de la noche de ayer, se registraron doscientos vuelos charters (entradas y salidas). Lo que equivale a 20 vuelos por hora. Aparte de los regulares.

El total de charters, desde la hora cero hasta la hora cero, o desde la medianoche del viernes para el sábado, hasta hora idéntica, del sábado para el domingo, debe haber estado sobre los trescientos. Y a esta cantidad se debe añadir algo así como ciento doce vuelos regulares. Con lo cual se totalizan 412 vuelos.

Tal vez la suma exacta, sea ligeramente superior, no se quede en 412, como hemos calculado nosotros, sino se extienda a 420 ó 425. Pero aún con esos 412 vuelos, y considerando la capacidad de los aviones que han pasado ayer por el aeropuerto, se puede considerar que el número de pasajeros que han entrado y han salido sería el de 49.440. Hablando en números regulares habría que decir rotundamente, 50.000 pasajeros.

Para llegar a esa cantidad, se utiliza el promedio de 120 pasajeros por avión. Ya que un 60 por 100 de los aviones charters, tienen capacidad para más de 120 pasajeros. Se trata de aparatos DC 8, Boeing 747 o 707; Coronado; Bac one-eleven, en fin, modelos cuya capacidad fluctúa entre 120 y 250, con excepción del Jumbo, que puede transportar 470, y que ayer vino en dos oportunidades.

Sin embargo, a pesar de esas enormes cifras que se obtienen con estas sumas y multiplicaciones, se espera que hoy domingo haya mucho más movimiento. Por que el número de charters es mucho mayor, ya que supera los 340, sumando entradas y salidas. Y el número de los vuelos regulares es similar al de ayer. Si se tiene que aplicar el mismo promedio (ciento veinte pasajeros) el resultado sería de 54.000. Es cifra que ya nos parece exagerada, y que se podría dejar en 50.000. Con lo cual se cumplirían los cálculos que se venían haciendo a lo largo de la semana anterior, considerando que en este fin de semana se llegaría a los cien mil pasajeros, o sea un nuevo record.

ESPARTACO TERE VELAZQUEZ  
SANTONI AMADEO NAZZARI

abajo espera la muerte

Director: JUAN DE ORDUÑA  
EASTMANCOLOR TECHNISCOPÉ

SALA **Historia**  
REFRIGERACION **Carrier**

¡EXITO SENSACIONAL!

REVERENDO **GOLT**  
EASTMANCOLOR PANORAMICA

GUY MADISON  
STEVEN TEDD  
GERMAN COSOS  
PERLA CRISTAL  
CHRIS HUERTA  
MARIA MARTIN  
MARTA MONTERREY  
SERIO GONZALEZ  
CON LA PARTICIPACION ESPECIAL DE  
RICHARD HARRISON  
Y VIDAL MOLINA  
DIRECTOR  
LEON KLIMOWSKI  
DISTRIBUIDOR EN PALMA  
FILMS OSCAR CARRANQUERA

En el mismo programa

**DIVORCIO A LA ANDALUZA**  
Color  
Mayores 18 años

**TAGOMAGO** **ESTA TARDE**

**Los POP - TOPS**

¡LA SENSACION!

LOCAL

ELECCIONES SINDICALES

CONSEJO DE TRABAJADORES:

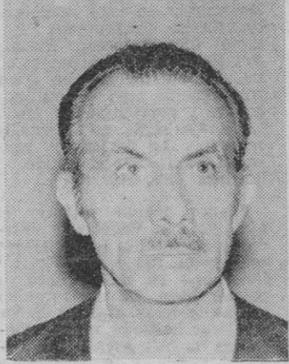
PRESIDENTE, JOSE M.a PEREIRO RANDULFE;
VICEPRESIDENTE, JUAN SALOM BIBILONI

CONSEJO DE EMPRESARIOS:

PRESIDENTE, LORENZO FRAU ROSSELLO;
VICEPRESIDENTE, ANTONIO JUAN PASTOR



José M. Pereiro Randulfe, Presidente del Consejo de Técnicos y Trabajadores



Juan Salom Bibiloni, Vicepresidente del Consejo de Trabajadores



Lorenzo Frau Rosselló, Presidente del Consejo de Empresarios

En la mañana de ayer se cerró el proceso electoral provincial de la Organización Sindical...

Abierto el acto el Delegado dio cuenta a los miembros del Consejo de como habían transcurrido las elecciones hasta el momento...

Presidente: Don José María Pereiro Randulfe. Vicepresidente: Don Juan Salom Bibiloni.

Seguidamente y a propuesta de don Francisco Vadell el nuevo Consejo de Técnicos y Trabajadores, adoptó su primer acuerdo...

A las doce del mediodía se reunió el Consejo Provincial de Empresarios, que presidió igualmente el Delegado Provincial de Sindicatos...

Después de dar cuenta el Secretario de los artículos aplicables, fueron presentadas dos candidaturas.

Realizada la correspondiente votación...

tación —que resultó muy reñida— resultaron elegidos: Presidente: Don Lorenzo Frau Rosselló. Vicepresidente: Don Antonio Juan Pastor.

Otra condecoración a ANTONIO PIZA

LA CRUZ DE CABALLERO DE LA ORDEN DE CISNEROS

Con motivo de la festividad del 18 de Julio le ha sido concedida a nuestro compañero de Redacción, Antonio Piza Ramón...



Antonio Piza Ramón, la Cruz de Caballero de la Orden de Cisneros. El Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento...

Ni que decir tiene el gozo que nos llena a cuantos laboramos en «BALEARES», por esta nueva distinción a nuestro querido compañero Antonio Piza. Nuestra más sincera felicitación.

DIARIO Baleares. PASEO DE MALLORCA, 29-31. NUESTROS TELEFONOS: REDACCION ADMINISTRACION Y TALLERES 235940, PUBLICIDAD 231177, SUSCRIPCIONES 235710, CIERRE 231177, DIRECCION 232186, ADMINISTRADOR 236382.

LEA BALEARES

JEFATURA DE TRAFICO

TALLERES DE REPARACION

Servicio especial de reparaciones de automóviles que permanecerán abiertos al público de 8 a 14 horas de hoy día 1 de agosto.

TURNOS DE TALLER: Salvador Llabrés Reynés, Capitán Castell, 33. Telf. 250363.

TURNOS DE NEUMATICOS: R. Miquel Fontcuberta, Aragón, 93. Telf. 217262.

SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS: A. Sala Tormos, Calle Miguel Marqués, 62. Telf. 214953.

SERVICIO ESPECIAL DE REPARACIONES URGENTES: Garage Canals Mascaró, Calle Miguel de los Santos Oliver, 9. Palma-Nova.

SERVICIO DE TALLER PARA TODOS LOS DOMINGOS: Francisco Roig Garau, Geólogo Darder, 6. Palma.

PORRERAS: FRANCISCO ROIG GARAU, Geólogo Darder, 6. Palma.

SERVICIO PERMANENTE DE GRUA: También permanecerán turnos de talleres de reparación en Inca, Pollensa, Sóller, Manacor y Campos del Puerto...

participa que hasta el 15 de septiembre sólo pasará consulta los LUNES, MIÉRCOLES Y VIERNES.

Calle Aragón, 152, 3.º-A. Teléfs. 275831 y 680000-338

El Dr. J. PERELLO OCHOAVIA (INFANCIA)

participa que hasta el 15 de septiembre sólo pasará consulta los LUNES, MIÉRCOLES Y VIERNES.

Calle Aragón, 152, 3.º-A. Teléfs. 275831 y 680000-338

OBJETOS HALLADOS EN LA VIA PUBLICA

Relación de objetos hallados en la vía pública y depositados en las oficinas de la Policía Municipal en las fechas que se indican y que no han sido reclamados. Del día 17 al 23 de julio de 1971.

Segunda publicación Varios Documento Nacional de Identidad a los nombres: Rafael Martín Andérez, Guillermo Cardell Pastor, José Casanovas Cedrán, Francisco J. González Robles, José María Sutil Cervantes, Rafael Jaume Romaguera, Federico Adam Rodríguez, José Luis Galvete Saenz, Enrique Martín Mangas, Purificación Jiménez.

Dos esterillas para playa. Cochecito de niño. Un abanico. Dos gafas graduadas y unas de sol. Varios llaveros con llaves.

Documento Seguro de Enfermedad a nombre de Juan Valadez Romero. Sobre conteniendo fichas y listas de extranjeros, para distribución a hoteles.

Contrato de compra-venta de automóvil a nombre de Ramón Vinacua Lafuente. Póliza de Seguro de automóvil a nombre de Andrés Vanrell Torrandell.

Tres monederos de señora. Reloj pulsera de señora. Rebequita de niña. Monedero con llaveros y papeles a nombre de Miss P. Condy.

Monedero con llaveros en el que hay el nombre de C. Martí Coches Alquiler. Monedero conteniendo documentos a nombre de María Latorre López.

Bolsa conteniendo dos pares de zapatos de caballero. Bolsa conteniendo calcetines, cuchillo, correa y una fotografía con marco. Bolsa conteniendo jersey de señora.

Bolsa conteniendo martillo, cortafíos y otros. Bolsa conteniendo botellas y libro titulado «Edad prohibida».

Carteras de bolsillo conteniendo documentos a nombre de: Catalina Santos Berjano, Gertrude Farenkoff (América), Saged Ahmad Khan, Juan Arenas Esteve, Juan Segura Sánchez, Miguel Bergas Fuster.

Cesta de palmito vacía. Cinco cámaras fotográficas. Pendiente grande al parecer de oro. Bolso rojo conteniendo objetos varios.

Permiso de Conducir a nombre de Sebastián Rusalleda Gallart. Libro diccionario inglés-español hay el nombre de Miss Olivia Prise Powell.

Permiso Circulación Lambretta P. M.-50.363 a nombre de Bernardo Castro Sasire. VEHICULOS HALLADOS EN LA VIA PUBLICA: Ford, B.-75.683; Renault, B.-205.852.

Del día 24 al 30 de julio de 1971. Primera publicación. Dos cámaras fotográficas. Varios llaveros con llaves.

Bolsa de pana, conteniendo tañonario cheques a nombre de Michael Austin Chessell. Bolsa conteniendo cámara fotográfica, barajas, reloj y dinero.

Bolsa conteniendo toallas, servilletas, bragas, vaso, anillos y otros objetos. Bolsa conteniendo fiambarrera, tenedor, cuchillo, servilleta y atún.

Bolsa conteniendo un jamón, alpagatas, toallas y objetos de aseo. Bolsa conteniendo jersey, blusa de tela. Anillo alianza, con nombre grabado.

Carteras de bolsillo conteniendo documentos a nombre de Ana Sanz Alvarez, Sigfred Nielsen (danés), Kaj Beker-Christensen (danés), Marguerite Le noine (francés), Isabel M.ª Llompart Camps, Antoniod Gómez García, Antonio Riutort Giménez, Juan Quetglas Llinás, Mateo Truylols Rosselló, Manuel Martínez Martínez, Raymond Delange (belga).

Tres monederos de señora. Cuatro gafas graduadas y cuatro para el sol. Monedero conteniendo documentos a nombre de Petra Torres Soriano. Monedero conteniendo documentos a nombre de María Forteza Monserrat.

Cédula I Fiscal a nombre de Miguel Rovira Pomar. Cédula I, Fiscal a nombre de Bartolomé Fuster Cortés. Documento Seguro de Enfermedad a nombre de Ramón Díaz Moreno.

Varios documentos a nombre de Antonio Ramis Bennisar. Paquete conteniendo juego de construcción. Paquete conteniendo caja de crema. Paquete conteniendo par de patos de goma, nuevos, para nadar.

Documento Nacional de Identidad a nombre de: María Paz Alcañiz Malo, Irene Kurth (alemán), Francisco J. Simón Barranquero, Antonio Coch Caldeas, Juan Fernández Ruiz, José M.ª Trave Trave, Práxedes Company Mayol, Yolande Marie Wiltgen (belga), Emile Roger Gauthier (francés), Margarita Llompart Amer, Ramón Delgado Osuna, Juan Jiménez Gallego, Helene Leguen (francés), María Begonia García Villacorta, Fulgencio Martínez Manzano. Un abanico. Un rosario. Dos camisetas de propaganda de discotecas.

Aparato corregidor de las deficiencias de los dientes. Bolso conteniendo documentos a nombre de Lillian Nielsen. Bolsa de viaje conteniendo cochecito de juguete, tomate, plátanos y pan.

Bolso de viaje conteniendo cedido playero, unas bragas y pantalones cortos nuevo. Bolso de niña de piel blanca, conteniendo pañuelo.

Permiso de Conducir a nombre de: Carlos Montesinos García, Juan M. Jiménez Roperó, Joaquín Martínez Torres, Mercedes Torroja Cavanillas. Pasaporte danés a nombre de Jytte Lizzie Larsen J. Brandt.

Pasaporte americano a nombre de Vance Davis J. E. Reloj pulsera de caballero. Peto de raza Setter. Libro de Familia a nombre de José Caballero González y María Reina Gómiz.

Caja de cartón conteniendo equipajes de fútbol. Cartera de mano conteniendo documentos de automóvil a nombre de María del Pilar Jezcallar Machimbarrena.

Bolsa conteniendo objetos diversos y documentos a nombre de Mercedes Forteza Ballester. VEHICULOS HALLADOS EN LA VIA PUBLICA: Vespa P.M.-43.332; Vespa P.M.-70.647; Vespa P.M.-25.337; Bultaco B.-234.409; Renault P.M.-101.043; D.K.W. P.M.-19.653; Seat-600 P.M.-37.188; Seat-600 P.M.-29.093; Coche sin marca P.M.-10.498; Gogomovil P.M.-59.344; Renault P.M.-35.640; Seat 1.400 B.-142.614; Renault P.M.-14.462; Seat 1.400 B.-335.200; Seat-600 M.-271.809.

Palma, 30 de julio de 1971. EL SUBINSPECTOR JEFE

¡GRAN OPORTUNIDAD!

Ahora tiene la ocasión de adquirir la AUTENTICA, UNICA Y VERDADERA —CRUZ MAGNETICA— de 550 Ptas. por sólo 400 Ptas., remitiendo el adjunto cupón pedido a la calle Consejo de Ciento, 345, Barcelona-7, y la recibirá en su propio domicilio; además le OBSEQUIAMOS con la CADENA, todo ello chapado en ORO de 18 quilates. Recorte y envíe hoy mismo este cupón, y recuerde que la Cruz Magnética le dará vitalidad y fuerza.

LA CRUZ MAGNETICA

Consejo de Ciento, 345 - BARCELONA (7) Acepto me envíen contra-reembolso de 400 Ptas. (mas 19'10 de gastos de envío) la CRUZ MAGNETICA, JUNTO con el OBSEQUIO de la CADENA Y ESTUCHE

Nombre ... Calle ... Ciudad ... Provincia ... BA-2

AVISO SUSCRIPTORES VERANEANTES. Para mayor seguridad en el cumplimiento de cambios de domicilio en el envío de periódicos a lugares de veraneo y con objeto también de evitar demoras y molestias, rogamos a los interesados se sirvan enviarnos debidamente rellenado el siguiente boletín: ROGAMOS SE AVISEL CON DOS DIAS DE ANTELACION ... día ... de ... de 1971. D. ... recibe «BALEARES» en calle ... desea recibirlo, hasta nueva orden, en calle ... población ... Agradeceremos su colaboración y encarecemos al mismo tiempo se nos envíe con la mayor antelación posible la orden del envío a «BALEARES», Paseo Mallorca, 29-Palma. Teléfonos 235940 y 235710

HOY, 36 PAGS.

BUENOS DIAS

VIAJAR A LA VENTURA, PERO SIN AVENTURA

ALDOUS Huxley fue —y es, caray— un gran escritor y un buen viajero. De esa experiencia se valió a la hora de escribir no pocas páginas, precisamente, contra los viajes. Cuando escribió esas páginas, muchas de ellas inolvidables, todavía el turismo no era masivo, la gente no se movía tanto como ahora se mueve de un lado para otro.

Decía el autor de «Contrapunto» que para él viajar era un vicio, un vicio parecido al de la lectura. Y a la hora de partir, partir de viaje o «partir» hacia la lectura, siempre se hacía el firme propósito de adoptar un cierto método, de organizar la ruta, de preparar rigurosamente el camino. Llegada la hora de la verdad, el escritor tiraba derecho, sin seguir plan alguno y caminaba, entre los libros y por las tierras desconocidas, un poco a salto de mata, lo que se dice por las buenas.

Una vez al año uno siente la necesidad de la escapada, de marcharse, de salir por ahí. Uno se dice a sí mismo: «El mundo está muy visto y muy sabido, pero te conviene volver a verlo de nuevo. Salir es perder manías y, a veces, la faena amena algo sacas de andar por ahí, entre caras desconocidas».

Así debe ser, aunque los viajes actuales —como no surja la gran aventura del secuestro y te hagan aterrizar entre guerrilleros— componen un cuadro muy preorganizado y sabes, antes de partir, lo que te espera minuto a minuto, paso a paso. Sería feliz Aldous Huxley, hombre exigente, de viajar apenas sin la posibilidad de un desvío en la ruta marcada? Con frecuencia he pensado si eso de los secuestrados de aviones no será algo así como una especie de convención internacional preparada para dar un poco de color y de aventura al turismo, tan controlado, que suele hacer la gente. Cuando la rutina invade todas las rutas, el mapa entero, animar las manadas de viajeros con lo inesperado, ¿no es una especie de obra de caridad?

En viejos tiempos —lo ha escrito toda la gente errabunda que se atrevió a viajar cuando el viaje era ir hacia lo desconocido— las sorpresas y hasta las incomodidades, componían uno de los lados más atractivos del ir por ahí, fuera de los límites del propio país. Lo que seguramente buscaban muchos viajeros era, exactamente, lo ignoto y desconocido, la posibilidad de maravillarse.

Todo eso se cambió por la pura rutina. Ahora se retrasa un avión, te cambian de hotel o se pone a llover donde te habían garantizado un sol esplendoroso, y el viajero se siente desgraciado y estafado, gritando que no soporta tanto desorden. La gente tiene la piel muy delicada...

Uno no es de esa especie. Alguna vez he recordado que en un viaje por Francia, metido en un tren como del Oeste, me robaron la maleta y me dejaron con lo puesto, apenas con el dinero justo para sobrevivir dos días. No recuerdo, pese al mal negocio, haberlo pasado nunca tan distraído.



do, con una sucesión de aventuras a cual más loca que me fueron ocurriendo. A las primeras de cambio, es cierto, el mundo se me cayó encima, pero la reacción fue rápida. Estaba vivo y libre de manos, la vida inventaría. Y la vida inventó.

Lo que sí me quedó fue una especie de resquemor contra las maletas. Hacerlas, a la hora de partir, es un verdísimo sufrimiento para mí. La pequeña gloria de un viaje consiste en hacerlo con las manos libres, el pensamiento suelto y sin excesiva impedimenta sobre los hombros. Viajar así, para mí, me duplica la felicidad de correr por el pequeño mundo enorme que se nos dio para llenarlo de afanes y de humo, es decir de sueños.

Juan BONET

NOSTALGIAS



(De «Gaceta Ilustrada»)

NO IR. «LOS UNICOS QUE ESTAN SIEMPRE DE VUELTA DE TODO, SON LOS QUE NO HAN IDO NUNCA A NINGUNA PARTE».

(Antonio Machado)

EL PRIMER «UTILITARIO» SOBRE LA LUNA

«Dos años y once días después de que dos astronautas norteamericanos dieran el primer paso a pie por la Luna, otros dos astronautas estadounidenses realizan el primer recorrido en automóvil por nuestro satélite. Será la

más extraña excursión en coche que nunca se ha tratado de hacer y con ella comenzará la era del automóvil en los lugares situados más allá de los límites de la atmósfera. Esta es la opinión del comentarista científico norteamericano Walter Froelich, especialista en temas aeronáuticos y espaciales, y que ha dedicado un interesante trabajo a lo que será el primer recorrido en automóvil por la Luna».

(De «Ya»)

CORONA. «LA MAS NOBLE CORONA ES Y SERA SIEMPRE CORONA DE ESPINAS».

(Carlyle)

DIGANOS Vd. 2190

Entre los mejores literatos italianos actuales destaca el nombre de Franco Zagato; novelista, poeta y periodista. Amigo íntimo de Luis Miguel Domínguez, en estos momentos mantienen continuos contactos con el famoso diestro, con el propósito, ya puesto en marcha, de escribir un libro, posiblemente una novela biográfica y autobiográfica, en la que ambos serán los personajes centrales. Le conocimos ayer en el mismo hotel donde se hospeda Luis Miguel.

Franco Zagato nació en el año 1937, en Venecia, y estudió la carrera de Leyes. Desde muy joven inició su actividad literaria y en 1963 publicó su primer libro. Su colaboración en las terceras páginas de los rotativos italianos más importantes ha sido activísima. En su obra son muy acentuados sus estudios sobre los más importantes poetas españoles, muy especialmente García Lorca, del que consiguió incluso algunos poemas inéditos. Franco Zagato ganó el premio «Coducci» en 1957, con su obra «Ombra nell'ombra», es también premio «Spleen» y premio «Cervino», y como poeta resultó finalista del «Stradanova», el más elevado de los premios poéticos de su país.

«¿Cuándo se conocieron Luis Miguel y usted?». «Nos conocimos hace quince años en su finca de Andújar, «La Virgen», en el transcurso de una cacería. Luego seguimos viéndonos en sus civesos, pero después se produjo un largo paréntesis de alejamiento entre ambos, por causas puramente profesionales... Y ahora, doce años después, nos hemos encontrado nuevamente en Palma, el mismo día de su reaparición en el ruedo palmesano.

«¿De quién surgió la idea del libro que prepara, de usted o de Luis Miguel?». «La idea surgió por sí sola al relataros mutuamente el tiempo vivido durante nuestro aislamiento... El me cuenta su pasado y yo le cuento el mío... El libro se centrará en eso, en la vida de dos hombres, un torero y un escritor, que vuelven a encontrarse, y que irán de extender su conciencia sobre el Universo... Luis Miguel, como hombre, como hombre pensador, incluso como filósofo a su manera, tiene muchas cosas que contar.

«¿A quién admira usted más, al torero o al hombre?». «Lo que usted me pregunta resulta un dilema tremendo... Nosotros decimos, al referirnos a personajes de carácter fuerte, de fuerza humana intensísima, como es el caso de Luis Miguel: «Este hombre no se para en medio de la carretera», que es como decir en español: «Es todo un hombre».

«¿Relatará usted en su libro el por qué de la vuelta a los ruedos de Luis Miguel?». «Es inevitable... «El me dijo que había vuelto por pura afición... ¿Existen otros motivos?». «El martes próximo tengo que ir a Venecia.

«En cuántas corridas ha visto torrear a su amigo, en esta reaparición?». «Le he visto en cinco... Aquí toro un toro muy bien en la anterior corrida, pero el toro que mejor ha torreado, algo que me resulta indescribible, fue en Francia, en las arenas de Auteuil hace unas semanas.

«¿Firmará una última pregunta en su libro el ambiente de los toros, tal como lo va conociendo usted ahora?». «Será algo análogo a «Fiesta», de Hemingway?». «Yo siento gran admiración por Hemingway, pero me atrevo a decir que él no supo captar el espíritu humano de la corrida desde dentro del ruedo.

«¿Es lo que tratará de llevar a su libro?». «Una de las cosas... «¿Me permite todavía una pregunta más... «Y dos también.

«¿Usted antes me ha dicho que sentía gran amor por España, a la que considera como su segunda patria... ¿Le ha dicho Luis Miguel si quiere o no a Italia?». «Sí me lo ha dicho... Luis Miguel siente gran amor por Italia.

Punto... Ni una palabra más. CALDENTY

FRANCO ZAGATO

MI LIBRO SOBRE LUIS MIGUEL CAPTARA EL ESPIRITU HUMANO DESDE DENTRO DEL RUEDO»



«¿Una vez por día... Durante dos semanas volveremos a estar juntos en Madrid... Pa ambos confiamos en la tenacidad que realizará el en América a partir del próximo otoño... Yo le acompañaré.

«Entonces si tendrán tiempo para ir a la corrida... ¿Cuándo mecha usted a su país?». «El martes próximo tengo que ir a Venecia.

«En cuántas corridas ha visto torrear a su amigo, en esta reaparición?». «Le he visto en cinco... Aquí toro un toro muy bien en la anterior corrida, pero el toro que mejor ha torreado, algo que me resulta indescribible, fue en Francia, en las arenas de Auteuil hace unas semanas.

«¿Firmará una última pregunta en su libro el ambiente de los toros, tal como lo va conociendo usted ahora?». «Será algo análogo a «Fiesta», de Hemingway?». «Yo siento gran admiración por Hemingway, pero me atrevo a decir que él no supo captar el espíritu humano de la corrida desde dentro del ruedo.

«¿Es lo que tratará de llevar a su libro?». «Una de las cosas... «¿Me permite todavía una pregunta más... «Y dos también.

«¿Usted antes me ha dicho que sentía gran amor por España, a la que considera como su segunda patria... ¿Le ha dicho Luis Miguel si quiere o no a Italia?». «Sí me lo ha dicho... Luis Miguel siente gran amor por Italia.

Punto... Ni una palabra más. CALDENTY

Sucedio hace 100 años

1 DE AGOSTO DE 1871 LEEMOS EN EL «DIARIO DE PALMA»

«Jurado de Oposiciones a profesor de la clase del natural en la academia de Bellas Artes. El miércoles 2 de los corrientes a las nueve de la mañana se dará principio en el local que ocupa dicha academia, al último de los ejercicios prescritos en el programa, inserto en el Boletín oficial de la provincia del 25 de marzo de 1871. Lo que se anuncia para conocimiento de las personas que deseen concurrir a dicho acto. Palma 1 de agosto de 1871. El presidente Francisco Rosillo de Zaganada.

«Mañana miércoles en la iglesia de San Francisco de Asís se celebrará la festividad de la Virgen de los Angeles y el Jubileo de la Porciúncula cantándose a las diez misa solemne, en la que predicará don Lucas Lladó pbro.

«El 19 del pasado mes se hallaba reunido el clero de París en la iglesia de Nuestra Señora para celebrar el oficio fúnebre por el alma de monseñor Darboy. El uso ha hecho que este oficio se celebre cuarenta días después de las exequias. Asistía una gran parte de los obispos que han salido de sus filas entre ellos los prelados Dupanloup, Freppel, Ravinet de Troves, Meignan de Chalot, Maret, Buquet, el arzobispo de Sens, el Obispo de Chartres.

Monseñor Chigi, Nuncio del papa, oficio de pontifical y una escogida concurrencia llenaba la iglesia. La oración fúnebre del arzobispo de París fue dicha por el padre Péraud del Observatorio, profesor en la Sorbona, el cual logró mantener constantemente viva la atención de sus oyentes por espacio de hora y media. Refirió en su discurso que monseñor Darboy nació en 1813 en una aldea del Alto Marne al ruido de la primera invasión. La narración de los dolores de Francia que desde niño observaba imprimieron en su joven alma el culto más ardiente por la patria. Su vida ha ocupado el intervalo de las dos invasiones de 1813 y 1870. En 1841 siendo ya sacerdote fue a París donde le distinguió Afre, Sibour, Draboy tres mártires. En 23 años han sido asesinados tres arzobispos de París. Fue vicario general de París, obispo de Nancy (1859) y arzobispo de París 1863. Siendo arzobispo de París y lleno de honores, escribió esos mandamientos célebres por su forma noble y elevada, tanto como por las grandes verdades filosóficas a que se aficionaba de preferencia. Fundó las conferencias de Adviento, las cuales adquirieron una boga extraordinaria. Definió así la Commune: No ha sido una revolución, ni siquiera un motín. La Commune ha estado más bajo que todo esto.

ESEA

EL DR. ANTONIO CAUBET PEDIATRA PERMANECERA AUSENTE DURANTE TODO EL MES DE AGOSTO

HOY, 36 PAGS.

Fiestas de Pollensa

HOY, 1.º de Agosto

Extraordinaria Verbena:

LOS BRAVOS

LOS DARIANT - LOS DALMATAS

LUNES, 2 de Agosto

A las 6 de la tarde: Simulacro de MOROS y CRISTIANOS

Fuegos de artificio

MARTES, 3 de Agosto

Folklore: AIRES MALLORQUINS de Palma

V CERTAMEN DE CINE AMATEUR

X CERTAMEN INTERNACIONAL DE PINTURA

HOMBRES DE AHORA

EL HOMBRE PEREZOSO

No te ilumina el sol. No puede iluminarte un sol visible: Eres como una nube negra sobre la mar helada y triste. Guarda tu frente sueños... Brotan de misteriosos escondites espesos humos en la hoguera del corazón entero y firme. Pero un cuchillo subterráneo corta y recorta las raíces... Pero una sábana de nieves —parca ignorante— se derrite sobre la hoguera. Ves pasar un sol lejano, inaccesible. Alzas los brazos, y una fuerza contra la tierra los oprime. Lloras tu propia muerte... Luego, cuando del mundo te despidas, sientes que late un corazón sobre la humana superficie. Por tus praderas ateridas la vida y muerte se persiguen: Eres la muerte inacabada y eres la vida que se extingue.

ELISEO FEIJOO

Delegación Provincial de Educación y Ciencia de Baleares

CALENDARIO ESCOLAR. - CURSO 1971-72

De conformidad con el Decreto 2480/70 de 22 de agosto, y oído el Consejo Asesor, esta Delegación aprueba el siguiente Calendario escolar para todos los centros docentes de la Provincia, estatales y no estatales, con excepción de los de nivel superior.

1. — El curso 1971-72 comenzará el día 15 de septiembre y terminará el 30 de junio. La jornada será de mañana y tarde en todos los Centros.

2. — Las tareas examinadoras y de recuperación del curso 1970-71 se iniciará a partir del 1º de septiembre.

3. — Los Institutos Nacionales de Enseñanza Media presentarán en esta Delegación, los calendarios escolares correspondientes a las convocatorias de Septiembre y Junio. Dichos Centros dedicarán el mes de septiembre a tareas examinadoras y de recuperación, iniciando las propias del curso 1971-72 el día 2 de octubre.

4. — El curso tendrá una duración de 220 días lectivos en los que se incluyan los días de exámenes de los centros correspondientes. Las horas de trabajo semanales se distribuirán de lunes a viernes.

5. — Los sábados se dedicarán a seminarios y sesiones de evaluación que serán obligatorias para todo el profesorado. Se organizarán, además, actividades educativas extrascolares que serán voluntarias para los alumnos.

6. — Las vacaciones de Navidad comenzarán el 24 de diciembre y terminará el 9 de enero, ambos días inclusive.

7. — Serán días festivos: El 1 de octubre (Día del Caudillo); el 12 de octubre (Día de la Hispanidad); el 1 de noviembre (Fiesta de todos los Santos); el 27 de noviembre (San José de Calasanz), sólo para Centros de Primaria y Educación General Básica; el 8 de diciembre (Inmaculada Concepción); 26 de enero (San Tommas de Aquino); sólo para los Centros de Enseñanza Media; 31 de enero (San Juan Bosco), sólo para Centros de Formación Profesional; 19 de marzo (San José); 1 de mayo (San José Obrero); 11 de mayo (La Ascensión); 1 de junio (Corpus Christi); 29 de junio (San Pedro y San Pablo).

8. — En cada localidad será festivo el día de su Santo Patrón. Palma de Mallorca, 30 de julio de 1971. El Delegado

JERPUNT

Géneros de punto Directamente de fábrica

FABULOSAS REBAJAS DE VERANO A PARTIR DEL MIERCOLES, DIA 4

NUESTROS EXTENSOS SURTIDOS, PROVISIONALMENTE

REBAJADOS AL PRECIO DE COSTE COMPRENEN ARTICULOS PARA CABALLERO, SEÑORA Y NIÑO

Rey Sancho, 50 - 52 (Junto Archiduque Luis Salvador)

El Dr. M. MORA ESTEVA

REANUDARA LA CONSULTA

EL PROXIMO DIA 2 DE AGOSTO

Teléfs. 23-16-47 23-16-48 23-02-85

**Rapido Corra!!  
VENGA A**

**bauzá**

PLAZA CORT, 5al12

**Han empezado  
las fabulosas...  
REBAJAS DE AGOSTO**



**Miles de  
ofertas  
en todas  
nuestras  
secciones**

**Rebajamos los  
PRECIOS, pero nunca  
la CALIDAD.  
vea algunos ejemplos**

**Planta Sotano  
para EL HOGAR**

ESTERILLA PLAYA	95 Ptas.
TOALLA	35 >
SERVILETA	18 >
JUEGO SABANAS	
MATRIMONIO	400 >
TOALLA PLAYA	145 >

**Planta Baja  
para NIÑOS y NIÑAS**

CAMISAS NIÑO	95 Ptas.
Bañadores	50 >
JERSEYS	95 >
VESTIDO BEBÉ	95 >
JERSEYS BEBÉ	95 >
BIKINI NIÑA	50 >
VESTIDOS	125 >
BOLSOS	95 >

**Planta Segunda  
para CABALLEROS**

CAMISAS M/L.	150 Ptas.
TRAJES	1.295 >
JERSEYS	150 >
BAÑADORES	50 >
PANTALONES	295 >

**MILES DE RETALES  
DE 3 METROS A 195 Ptas.**

**Rapido Corra!!  
VENGA A  
bauzá**

PLAZA CORT, 5al12

**ESTRUCTURA DEL COMERCIO  
EXTERIOR EN EL PRIMER SEMESTRE**

La estructura de nuestro comercio exterior de mercancías durante el primer semestre del año en curso registró algunas modificaciones de cierta entidad en relación con la mantenida en el mismo lapso de tiempo de 1970. La más significativa de ellas reside en que, por primera vez desde hace ya un largo periodo, la importación de maquinaria dejó de ocupar el primer puesto en nuestras compras en el exterior, siendo superada por la rúbrica de minerales, que ascen-

dió a 56.043 millones de pesetas, con el fuerte alza de 8.318 millones. Casi en su totalidad, el aumento obedeció al que se acusara en la compra de combustibles, las cuales pasaron de 22.977 millones en el primer semestre de 1970, a 30.146 millones en el año actual. En más de su 90 por 100, tales compras se refirieron a crudos de petróleo.

La maquinaria ocupa el segundo puesto en la importación y su cifra es de 34.233 millones de pesetas, con aumento

de 1.120, sin duda corto y que refleja la persimonia con que durante el periodo que examinamos se desarrolló la inversión industrial. Los productos vegetales ocupan el tercer lugar y llegan a los 19.116 millones, con incremento de 4.615 millones de pesetas. En estas importaciones, al igual de lo que inmediatamente veremos en la exportación de estos productos, quedan patentes los mediocres resultados de la pasada campaña agraria.

En cuanto a los metales comunes y en razón de la demanda siderúrgica de nuestro mercado, la importación presenta el fuerte descenso de 10.990 millones y se establece en 15.911 millones. También hay una ligera disminución —de 693 millones— en la importación de productos químicos que queda en 15.831 millones de pesetas.

La rúbrica primera de la exportación es la ya clásica de productos vegetales, pero su cifra de 14.548 millones es inferior en 1.672 millones a la del periodo correspondiente del pasado año, influyendo la causa ya apuntada de deficientes cosechas. Por el contrario, la rúbrica de maquinaria tiene incremento de 3.433 millones situándose en 11.745 millones de pesetas. Aún es más fuerte el aumento de las exportaciones en el capítulo de material de transporte, pues su cifra de 10.600 millones supone más de una duplicación de la conseguida en la primera mitad del pasado año. El aumento en la exportación de barcos se ve acompañado ahora por las ventas de material ferroviario, camiones e incluso coches ligeros. En estos últimos, las ventas en los mercados extranjeros eran hace un año muy reducidas y ahora ocupan ya un interesante lugar.

Las ventas en el exterior de metales comunes se ven aumentadas por la misma razón que ya hemos apuntado en el descenso de las compras. La exportación de esta partida sumó 7.976 millones de pesetas, con incremento de 1.294 millones. Obsérvese que las ventas de metales comunes representan algo más de la mitad de las compras, situación no conocida desde hacía mucho tiempo.

Finalmente anotemos que la quinta partida de la exportación está constituida por los aceites, la cual suma 6.874 millones, con alza de 1.037 millones de pesetas. Este aumento sobre las ya fuertes cifras del pasado año, señalan con gran claridad la alta coyuntura que mantiene nuestro aceite de oliva en los mercados exteriores.

Las cinco partidas anotadas de importación representan el 71,4 por 100 de las realizadas en el semestre y las cinco partidas de la exportación el 51,1 por 100 de las mismas, lo que quiere decir que éstas últimas se encuentran más diversificadas que las primeras.

**REAPARECIDOS**

**LOS «POP TOPS» (CON «FREEDOM»)  
ESTA TARDE EN «TAGOMAGO»**



Yo conocí esta canción horas después de ser grabada en Londres Traída caliente aún en cinta. Y me gustó. Mucho. Sentía verdadera curiosidad por oírsela. Y me sigue gustando. Mucho.

«Dios a todos hizo libres» está en la mejor línea de Pop-Tops. Tiene calidad y un estribillo que llama a los coros de público, como ocurrió en J & J.

La canción tiene, por tener, hasta su anécdota. Las voces que la corean, en versión española, son las de Juan Pardo, Pedro Ruy-Bias, Mike y algunos etcétera más.

Phil se desmelenó —sobriamente— con «Freedom» y pide bailar de palmas y voces. Lo consigue. En primera fila, dos americanas jovencitas —turistas y todo— se lo pasan bomba cuando Phil les pone el micrófono delante y junta sus cabezas para que canten el estribillo.

«Dios a todos hizo libres» me gusta. Mucho. Y a la gente que vió a Pop-Tops en J & J también les gustó. Es un dato.

Y ya, felicitaciones, Pop-Tops, derramando buen humor. Y ya... punto final no, porque ha vuelto a aparecer. Como el Guadiana.

**ES SU SOMBRA DESDE  
QUE VOLVIO A LOS RUEDOS**

(Viene de la página 24)

dad— que llamamos la Andalucía de Mallorca. Pero Pla no se ha ganado esta puesto junto a Luis Miguel por entendido en toros, por experto. Está junto al torero por su valía como escritor, por sus dotes de reportero de gran estilo literario...

—¿Qué famosos hay en torno a Luis Miguel?

—Los más asiduos son Deborah Kerr y su marido; la actriz Romy Schneider. Ives Montand... Gordon Parks, el célebre reportero gráfico de «Life» también aparece muy a menudo. Aquí a Palma ha venido un escritor italiano, Franco Zagatto, y el escultor Otero Besteiro.

—¿Cómo ves al torero?

—Al torero le veo muy honrado, consciente de su responsabilidad, preocupado por no defraudar con su arte. Lo veo sincero y valiente, no ya solo ante el toro. Ante todo. A mí me impresiona que Luis Miguel haya aceptado una corrida como la que ha de torear en Linares, en el aniversario de la muerte de Manolete, volviendo al recuerdo de aquella tarde que él vivió en el mismo cartel, tan de cerca.

—¿Volveréis a Palma?

—Aquí tenemos todavía una corrida más, en septiembre.

—Para entonces ya sabrás mucho de toros, paisano.

—Y de hombres, no te quepa duda.

Y de Luis Miguel el que más en el mundo. Cada día cada hora, con su sagaz pardalera felanigense, va levantando un velo de los niles que cubren al torero y al ser humano, al que sigue como si fuera su sombra.

**IMPERMEABILIZANTES Y AISLANTES**

**ALBERTI**

DISTRIBUIDOR

**ASFALTEX**

Se necesitan oficiales colocadores con experiencia.

Preferiblemente con carnet conducción. Absténganse

llamadas telefónicas.

**PLAZA GARCIA ORELL, 30**



**PRESENTA  
OTRA DE SUS  
EXCLUSIVAS**

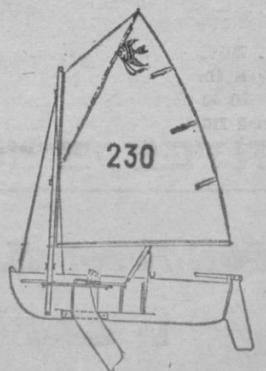
Pascual Ribot, 62 - 64

**PLEGA VEL**

MODELOS 2'30 Y 2'65 MTS. ESLORA  
DESDE 13.600 PESETAS

La embarcación perfecta plegable que Vd. podrá llevar en el maletero de su coche (incluso en el «600») y montar en breves minutos.

**NAVEGUE A VELA, MOTOR O REMOS**



# Atalaya Deportiva

## Y AHORA... A ESCUCHAR EL SILENCIO

Si ayer en este ángulo, sentía uno la depresión motivada por el acontecimiento luctuoso, debido al asesinato del Presidente del C. D. Málaga, acaecido en Torremolinos, hoy por el contrario experimentamos algo de optimismo, por aquello de que Dios nos haya permitido acercarnos y hasta llegar a este mes de agosto, que se inicia con las perspectivas de poder disfrutar de unas vacaciones. Vacaciones que suponemos disfrutarán Vds. amables lectores, si es que no las han agotado ya.

Claro que «cada quisque» tiene su idea de las vacaciones. Unos piensan tomarlas —como me decía un querido amigo y compañero en las lides periodísticas— para leer mucho, porque —según él— se ha quedado muy atrás en eso de la lectura de los temas mallorquines y quiere ponerse al día. Otros eligen la playa, para zambullirse en el mar y disfrutar del aire libre, del sol y del «Dol-se far niente». Otros se dedican al noble deporte de la pesca; y si uno además es marino y gusta las cosas del mar, piensa incluso realizar «un viaje hasta la isla de Cabrera», para ver si queda por allí todavía algún pez despistado que haya sido capaz de escapar a los arpones de nuestros inteligentes submarinistas que tienen aquel sector suponemos «más que trillado».

Nosotros hemos elegido un si es no es montaña. Un término medio entre la ciudad y el campo por aquello de la «hermandad». Descansaremos «junto a una piletta seca», porque en dos veranos ha sido incapaz de aguantar el agua, pero recuerda lo que pudo haber sido y no es piscina. A cincuenta metros escasos —eso sí— piscina olímpica de cincuenta metros, pistas de tenis, pistas de baloncesto, un campo de fútbol, un «minicampo de golf» y «silencio en la noche», porque allí, como dice el tango, todo está en calma. Aunque indudablemente el músculo duerme y la ambición trabaja. Y si acaso se oye un clarín —que no se oye— es procedente de «Son Amar» o de «Son Termes» donde suponemos que a las 12 de la noche, pondrán punto final a las estridencias para respetar el sueño y la vagancia de los demás.

Pero no crean Vds. que se va a olvidar todo. Nada de eso. Tenemos la intención de comprobar si es verdad que en aquel sector caben todos los deportes. Y no nos extrañaría en absoluto que pudieran encontrarse una fecha, o unas fechas en las que todo el deporte que la zona puede albergar se pusiese en marcha. Y así, de esta forma, podría uno ayudarse a pasar esas vacaciones, que cada cual dedica a lo que le interesa.

En realidad, tratándose del verano hermoso y de los calores que hace y del sol etc. etc. el que lo piensa bien «nada». Pero se puede pasar igualmente bien, sin hacer «nada». Y eso es lo que pensamos organizar. Batir el record de no hacer NADA.

Hoy, al ver como se preparan algunas vacaciones de estas de tipo deportivo, no podemos por menos de acordarnos de aquella célebre obra en mallorquín titulada «Don Ventura veranea». Y es que hay tantas maneras de veranear.

Porque Vds. no me negarán que han hablado algunas veces con señores que esperan con entusiasmo sus vacaciones «para hacer tal o cual cosa». Es decir ponerse en movimiento. Trabajar más de lo normal. No. Eso no parece que sea el modo más adecuado para pasar unas vacaciones.

Bueno. Lo que queríamos decirles es eso, que ahora tocan vacaciones. Que seguiremos atentos a todo lo que nuestros queridos amigos y compañeros nos cuenten y que para no olvidarnos del deporte, pensamos asistir a aquello que se organice en nuestro entorno. Y si ocurriera, que todo puede ocurrir, que hubiese algo que consideráramos de interés para Vds. Descuiden que se lo comunicaremos, por si tienen a bien acompañarnos.

En fin, que por esta vez, esto se acabó, que les deseamos un feliz veraneo y como siempre, hasta luego.

# EL «TROFEO CIUDAD DE PALMA» ESTA ANIMADISIMO

HOY SE COMENTARA:

PEREDA, OPTIMISTA



Temíamos porque la presencia en el Torneo del Real Mallorca, no acabase de ser todo lo interesante que esperábamos, pero habremos de reconocer que no será así por muchas razones.

El Mallorca ha conseguido ya antes de comenzar la temporada, levantar el ánimo de los aficionados, los cuales se sienten ahora respaldados por una directiva en la que están todos los frentes representados. Podría decirse que el amigo Fandos ha ido a la formación de un gobierno de coalición y lo ha conseguido ciertamente.

Ayer por ejemplo estábamos hablando con unos aficionados que habían estado hablando

## PEREDA HA DICHO:

«QUE NO SE LES OLVIDE QUE EN ESTA COMPETICION PARTICIPA TAMBIEN EL MALLORCA»

«EL FICHAJE DEL EQUIPO DECANO EN EL URUGUAY ANIMA AUN MAS EL «TROFEO»

—¿Tan bien ves al Mallorca? —Al Mallorca lo veo bien, le veo joven y con ganas de triunfo y esto en fútbol vale mucho. Hasta aquí el breve diálogo de Pereda con sus amigos. Por nuestra cuenta queremos añadir, que efectivamente en el Mallorca vuelve a haber ilusión y se sienten ansias de ascenso.

El sacrificio realizado con el fichaje del uruguayo «Chango» ha constituido un aliciente importante para el club y para el Torneo. Con el Mallorca habrán de contar desde ahora, porque si bien es verdad que tanto el Barcelona, como el Bilbao como el Eandera Roja

de Sofía son grandes equipos de una valía extraordinaria, no es menos cierto que el Mallorca juega en casa y que la nueva plantilla en la que figurarán algunos nuevos jugadores, querrá demostrar que está en disposición de aspirar al ascenso.

Vemos pues con muy buenos ojos el comienzo de la campaña en este III Trofeo Ciudad de Palma. Y vemos mucho más interés que en ediciones anteriores.

Nos da la impresión de que el Trofeo Ciudad de Palma entrará pero que muy bien en la afición. con Pereda, pues son amigos personales y el ex jugador in-

ternacional barcelonista hoy en las filas del Mallorca les preguntó:

—¿Tu sabes como viene el Barcelona este año al Torneo? —Vienen dispuestos a llevarselo nuevamente. Están optimistas con su nuevo entrenador procedente del Ajax de Holanda y en fin, creen que esto va a ser un éxito.

—Yo que ellos no me confiaría demasiado. Aquí en el Mallorca nos hemos preparado a fondo. Quien mas que menos piensa tomarse la temporada muy en serio y el Barcelona en este primer encuentro podría llevarse el primer ehasco de la temporada.

## INAUGURACION DEL CLUB DE TENIS GRAN PLAYA

ASISTIERON TODAS NUESTRAS PRIMERAS AUTORIDADES

(Retirado de nuestra edición de ayer). — En Sometmes, tuvo lugar a las 8 de la noche del pasado viernes, la inauguración oficial del Club de Tenis Playa Grande, cuyas características conocen ya nuestros lectores por haber publicado en estas páginas un reportaje en el que se hacía referencia a las mismas. Dieron realce con su pre-

senza en este acto el Capitán General de Baleares el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento; el Alcalde Accidental de Palma; el Presidente de la Audiencia; el Teniente de Alcalde de Cultura y Deportes de nuestro Ayuntamiento, así como también el Delegado Provincial de Educación Física y Deportes. Todos ellos iban acompañados de sus distinguidas esposas.

En primer lugar los asistentes fueron invitados a pasar al chalet de la entidad donde pudieron admirar toda la realidad que el club encierra. Inmediatamente después el cura párroco de San Fernando realizó la bendición de los locales e instalaciones.

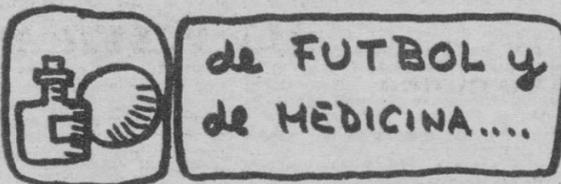
El presidente del club pronunció seguidamente unas palabras en las que puso de relieve el esfuerzo realizado para llegar a lo que podían contemplar. Expuso el programa que pretende poner en mar-

cha el club de tenis, puntuando que mientras hoy se prodigan las construcciones de night clubs y «discoteques» ellos habían querido llegar a esta realidad deportiva que consideran sumamente interesante.

Terminó ofreciendo el club a las autoridades y a todos. Contestó a las palabras del Presidente el Gobernador Civil quien expresó su asombro ante la realidad que contemplaba. Dijo que era admirable pensar que todavía existen personas en nuestro tiempo que disfrutan de este espíritu altruista.

Felicitó a todos por la labor desarrollada y dijo que desde aquel momento contarán con la decidida y entusiasta colaboración de las autoridades.

Después de recorrer las dependencias, aulas de clase, pistas, etc. se sirvió a los numerosos invitados un magnífico lunch.



Como se sabe el Mallorca ha contratado los servicios de un nuevo delantero centro uruguayo, hijo de padres españoles. Pero resulta que en la lista del Doctor Crespi, figuraban otros cinco jugadores. Y es lo que dicen los aficionados. ¿No sería posible contratar los servicios de más gente?

Es imposible por lo que se ve. Pues hemos visto un anuncio en el periódico en el que se solicitan «porteros» y «acomodadores».

A lo mejor es para estar que ocurran más chascarrillos como el de la galleta.

—¿Qué no sabe Vd. el chascarrillo de la galleta? ¡No me digal!

—Pues no lo sé.

—Se lo voy a referir.

«A la puerta del campo de fútbol llegaba cada día un señor muy bien vestido que se agarraba con la mano derecha la solapa de la americana, le daba vuelta y se la enseñaba al portero de la principal».

Lo que le mostraba era como una chapa redonda plateada. El portero inmediatamente le decía: Adelante.

Un buen día en que las cosas se habían puesto mal de veras y en que se exigía a todo el mundo la personalidad documentada, le dijeron al presentarse:

—Muy bien Vd. dice que es policía. Muéstrenos la documentación.

—Alto ahí —dijo el interfeuto— que yo no he dicho jamás que fuese policía. Yo les muestro cada domingo una galleta de calidad envuelta en papel de estaño,

con la intención de pedirles si me la como fuera o dentro.

Vds. no me dejan hablar, inmediatamente me dan vía libre y yo contento pero nada más.

De forma que ya lo saben Vds.

Suponemos que es después de conocer el chascarrillo que se han decidido a buscar porteros y acomodadores.

Porque es natural quieren que entren en el campo de fútbol a empujones o como sea, pero a ser posible que no haya «galletas».

Quirós que no encontró en Mallorca un clima agradable, nos dijo adiós. Seguramente que en Burgos, con temperaturas más agradables en verano, pero mucho más frías en invierno, encontrará el lugar adecuado para su temperamento.

No. ¿De Moyá? Nada absolutamente nada. No dicen ni si se va ni si se queda. Nosotros le vimos por la Calle de San Miguel con calzón corto y jersey encarnado. Suponemos que es para ambientarse y llegar a ser de una vez jugador del Mallorca.

En el Bar Palacio esperan todos los días la llegada de directivos, para saber que tal andamos de noticias.

Se han quedado en la tertulia con una colección de «Ex». Ex directivos del Mallorca, ex directivos del Atco. Baldares, ex jugadores de tal y de cual.

Se podría formar una comisión de «Ex» interesantísima. Hasta podría componerse una directiva en el exilio con imprenta y todo.

## QUIROS: ASUNTO RESUELTO

AYER FUE PRESENTADA LA BAJA DEL CLUB A LA FEDERACION BALEAR

Ayer por la mañana hablamos con el directivo del Mallorca D. Miguel Amengual, quien nos comunicó que aquella misma mañana había sido resuelto un asunto tan interesante como el de Quirós.

Como se sabe Quirós vino al Mallorca procedente del Zaragoza. Muchacho de unas condiciones fantásticas, pero que aquí no tuvo suerte. Quirós necesitaba cambiar de aires. Parece ser que un equipo se ha interesado por sus servicios y este equipo es el Burgos, que recién acaba de ascender a la División de Honor.

Las negociaciones se han llevado con bastante celeridad y Quirós ha aceptado el traspaso.

Ignoramos las condiciones económicas en que éste se ha realizado, pero sí nos consta que se ha resuelto un problema que tenía el Mallorca, ya que es indudable que el Burgos se habrá hecho cargo del contrato que este jugador tenía con el club decano.

Ha quedado pues resuelto por ambas partes el contrato, cuya baja —repetimos— fue firmada en la Federación Balear.



ESTA ES LA PAGINA DIARIA DE Rat

A LAS 6'15 EN LLUBI

FINAL TORNEO JUVENIL  
I TROFEO AYUNTAMIENTO

C. D. AVANCE - U. D. POBLENSE

El risueño pueblo de Llubi, arde en fiestas. Uno de los platos fuertes de los festejos será el partido de fútbol que se disputará a las 6'15 en Llubi.

FUTBOL REGIONAL

COMENZARON LAS COMPETICIONES VERANIEGAS

Trofeo C'an Poca Roba

BELLAVISTA, 1 SOLEDAD, 2

Buen partido, muy disputado como lo demuestra el resultado de 1-2 a favor de los soledistas.

Sorpresa en el Bellavista que quizás se confió demasiado dada la calidad individual de sus componentes.

El Soledad dio más impresión de conjunto. De todas formas el 1-2 resultado final demuestra lo que fue el partido.

Trofeo Comercial Flaquer

SANTA CATALINA, 1;

COLLERENSE, 0

Sorpresa general. ¿Qué le ha ocurrido al Collerense? O quizás que el Santa Catalina vuelve por sus fueros y demuestra ya desde este momento que su preparación es perfecta.

De todas formas el resultado demuestra una cierta igualdad de fuerzas.

a dudas, la confrontación entre los dos finalistas del torneo cuadrangular juvenil, Poblense y Avance, brillantes vencedores en las semifinales del Mariense y San Marcos respectivamente.

La expectación para presenciar tan espectacular encuentro, no es para describirla, y nada de extrañar será que el recinto del Campo de Deportes se ve concurridísimo de aficionados, como también estaremos nosotros, genéricamente invitados por la Directiva del club.

FRONTON BALEAR

Dividendos de las quinielas de ayer. - Boletos 10 ptas.

	Ptas.	Ptas.
A 6-3 a 252	F 3-6 a 257	
B 4-6 a 418	G 2-7 a 401	
C 2-6 a 722	H 4-7 a 248	
D 6-4 a 352	I 1-2 a 833	
E 3-6 a 191	J 7-4 a 693	
1.ª Quiniela Esp. 8-2 a 1.277		
2.ª >	8-1 a 682	
3.ª >	6-2 a 568	
4.ª >	1-7 a 227	
5.ª >	7-1 a 700	

TRIOS

Blanco	8-2-4 a	538
Verde	8-1-4 a	713
Naranja	6-2-7 a	2.800
Amarillo	1-7-4 a	988
Azul	7-1-5 a	595
CUARTETO 1-1-7-7.		4.105 (desierto)

SIGUE EL MISTERIO EN TORNO AL ASESINATO DEL PRESIDENTE DEL MALAGA

LOS FAMILIARES DEL AGRESOR LLEGARON A MALAGA PARA HACERSE CARGO DEL CADAVER DE CEREZO

COMO QUIERA QUE ESTAN DISPUESTOS A PAGAR 50.000 PESETAS POR EL TRASLADO, HAY COMENTARIOS PARA TODOS LOS GUSTOS LA POLICIA Y LA GUARDIA CIVIL PROSIGUEN SU LABOR PERO POR ORDEN JUDICIAL NO SE FACILITA INFORMACION

MALAGA, 31. (Pyresa) — Esta tarde, a las ocho, recibió sepultura en el Cementerio de San Miguel, en el nicho 1.741, del primer patio, el cadáver de don Antonio Rodríguez López, Presidente del Club Deportivo Málaga, que fue asesinado ayer en Torremolinos.

Desde las ocho de la mañana a las ocho de la tarde, fue una auténtica manifestación del duelo la registrada en la necrópolis malagueña, por la que han desfilaro muchos millares de malagueños aficionados al fútbol en su mayoría y personalidades y federativos.

A la seis y media se ofició, por el capellán del cementerio, una misa de «Corpore inseputo» y pronunció una plática el Capellán del Club Deportivo Málaga, señor Vera Ordas. Ya para entonces se habían recibido casi un centenar de coronas procedentes de todas las entidades de carácter deportivo de la ciudad y de la mayoría de los clubs españoles. Entre ella se encontraban las enviadas por el Sevilla, Federación Andaluza de Fútbol, Federación Española de Fútbol, Hércules de Alicante, Atlético de Madrid, Alcalde de Málaga, el jugador Viberri, el Delegado Provincial de Deportes, la Asociación de la Prensa de Málaga, que recientemente le había nombrado socio de honor; de don Vicente Calderón, Presidente del Atlético de Madrid, y del Granada de Fútbol, aparte de la que enviaron la Junta Directiva, jugadores y empleados del titular malaguista.

A las siete, como no habían llegado de Orense los padres del difunto señor Rodríguez López, acordaron los deudos desfilarse el duelo, sin producirse el enterramiento del cadáver. Ocuparon la presidencia, con los hermanos, federativos, Delegado Provincial de Deportes, primeras Autoridades malagueñas y compañeros de la Junta Directiva. El desfile ante la presidencia duró más de media hora.

A pesar de esta cortesía de los deudos del Presidente malaguista, ni uno solo de los aficionados y amigos que acudieron al cementerio de San Miguel abandonó la necrópolis.

A las ocho llegaron, procedentes de Madrid, en avión, los padres de don Antonio Rodríguez López, que al oír los disparos creyó oír una voz que decía «Corre que viene la policía».

Examinado el lugar en donde se produjo la agresión se aprecia que estaba perfectamente estudiado para facilitar la huida del agresor o agresores. Una de las sirvientas de la casa del señor Rodríguez López ha manifestado que al oír los disparos creyó oír una voz que decía «Corre que viene la policía».

Ante el cadáver de Mariano Cerezo Cerezo han desfilaro amigos y colaboradores del señor Rodríguez López para tratar de identificar al autor del asesinato pero nadie ha podido hacerlo. La sirvienta antes aludida cree que vio a este individuo en los pasados días merodear o circular por los alrededores de la residencia del señor Rodríguez López. La impresión es de que al ser acaído el Presidente del Málaga, hubo lucha y se piensa también que el asesino sabía perfectamente utilizar el arma homicida para causar la muerte, cosa que se deduce por la forma en que fueron asesinadas las puñaladas.

Después, se ha sabido que habían conseguido, previo compromiso de abono de pago de una cifra de 50.000 pesetas, autorización para trasladar a Murcia el cadáver de Mariano Cerezo. La presencia de estos familiares y el hecho de su compromiso de abono de tan elevada suma, además del aspecto que ofrecían los familiares del referido cerezo, ha dado lugar a muchos comentarios.

Antonio Rodríguez López, un familiar y un amigo.

Intentaron entrar en el depósito, donde por la mañana se había practicado la autopsia a Mariano Cerezo, y el conserje les manifestó que no podían hacerlo, porque por orden de la autoridad judicial se encontraba cerrado. Los familiares solicitaron entonces informe sobre la funeraria que se había encargado del enterramiento, y se dirigieron a ella.

Después, se ha sabido que habían conseguido, previo compromiso de abono de pago de una cifra de 50.000 pesetas, autorización para trasladar a Murcia el cadáver de Mariano Cerezo.

La presencia de estos familiares y el hecho de su compromiso de abono de tan elevada suma, además del aspecto que ofrecían los familiares del referido cerezo, ha dado lugar a muchos comentarios.

SIGUE SIN DESVELARSE

EL MISTERIO

La muerte del autor del asesinato del Presidente del Málaga, contribuye a que sigan ignorándose las causas y pormenores por que la agresión se llevó a cabo.

Desde hace varios meses, concretamente desde noviembre, el señor Rodríguez López había recibido amenazas y peticiones de dinero que últimamente, por medio de llamadas telefónicas, se concretaron en la cifra de tres millones de pesetas y en los pasados días se le había fijado ya concretamente un plazo que terminaba ayer. Las llamadas habían sido grabadas en cintas magnetofónicas pero las voces no se habían identificado. Comentando estos hechos con amigos íntimos, el señor Rodríguez López había expresado en algunas ocasiones la convicción de que las personas que le amenazaban más por el dinero estaban interesadas por su persona, pero nunca había dejado entrever los motivos concretos por los que esas amenazas se producían.

Examinado el lugar en donde se produjo la agresión se aprecia que estaba perfectamente estudiado para facilitar la huida del agresor o agresores. Una de las sirvientas de la casa del señor Rodríguez López ha manifestado que al oír los disparos creyó oír una voz que decía «Corre que viene la policía».

Ante el cadáver de Mariano Cerezo Cerezo han desfilaro amigos y colaboradores del señor Rodríguez López para tratar de identificar al autor del asesinato pero nadie ha podido hacerlo. La sirvienta antes aludida cree que vio a este individuo en los pasados días merodear o circular por los alrededores de la residencia del señor Rodríguez López. La impresión es de que al ser acaído el Presidente del Málaga, hubo lucha y se piensa también que el asesino sabía perfectamente utilizar el arma homicida para causar la muerte, cosa que se deduce por la forma en que fueron asesinadas las puñaladas.

Fuerzas Eléctricas de Cataluña, S. A.

Comunica a sus accionistas que tiene a su disposición un «Informe» sobre la marcha de la Sociedad durante los seis primeros meses del corriente ejercicio 1971.

Los que deseen recibir dicho «Informe», pueden solicitarlo en las Oficinas de la Empresa (Plaza de Cataluña n.º 2, Barcelona - 2).

Barcelona, 27 de julio de 1971

Sol», presidida por el Vicepresidente del Club, Rafael Serra Carvajal, del Gerente, José María Zárraga.

Desde el aeropuerto se dirigieron al domicilio del señor Rodríguez López, todos venían profundamente consternados y José María Zárraga contestó a algunas preguntas que le fueron formuladas.

Dijo que, de momento, sería Vicepresidente primero quien haga cargo del club hasta que sercamente se pueda adoptar una resolución definitiva.

—Ha sido un golpe tremendo—añadió— para nosotros. Cuando una sociedad desaparece la veza visible y, más aún, en circunstancias como éstas, la conmoción es general; pero tendremos que rehacernos y seguir adelante.

TOMA CUERPO LA IDEA

DEL CHANTAJE

Málaga, 31. (Cifra).—A medida que transcurre el tiempo, a pesar de la estricta reserva de las autoridades que investigan el caso, toma más cuerpo la teoría de que el homicidio cometido en la persona del Presidente del Club Deportivo Málaga, Antonio Rodríguez López, hecho ocurrido en Torremolinos, está estrechamente relacionado con las llamadas anónimas recibidas, a par del mes de febrero, en las que le amenazaba de muerte si no entregaba una fuerte cantidad de dinero.

Se dice en medios allegados a la persona del señor Rodríguez López, que de acuerdo con las llamadas de ayer, a las nueve de la noche debía tener reunidos cinco millones de pesetas y que, durante la mañana, colaboradores suyos acudieron a diversos bancos para retirar el dinero de las cuentas del señor Rodríguez López, con ánimo de entregarla, si con la finalidad de dar la impresión de que se recaudaba la cantidad exigida ya que se sabía que todos los movimientos de Rodríguez López y de las personas relacionadas con él eran vigilados como se puso de manifiesto en varias conversaciones de los comunicantes telefónicos quienes les relataban cuáles habían sido sus pasos el día anterior.

SE SABE LA PENSION DONDE

SE ALOJABA EL AGRESOR

MALAGA, 31. (Cifra). — Aunque confusas noticias se han producido en la mañana de hoy, relación con el homicidio del Presidente del Club Deportivo Málaga, Antonio Rodríguez López, ocurrido ayer en Torremolinos.

Se sabe que al fin, la policía ha conseguido localizar la pensión donde se alojó durante los últimos días Mariano Cerezo Cerezo, hombre que apuñaló a Rodríguez López. Se trata de una modesta casa de huéspedes instalada en Torremolinos, cuya ubicación exacta se ha negado a revelar la policía, seguramente para evitar promisiones informativas.

A pesar de que por Málaga circulan rumores de que se han producido detenciones, éstas no han podido ser confirmadas. A las ocho de la mañana, el Comisario Jefe de Policía ha manifestado al responsable de «Cifra» que no ha ningún detenido, aunque sí han sido presentadas para interrogatorio algunas personas a cuyas declaraciones no ha querido referirse por considerarlas dentro del secreto sumarial.

**II ANIVERSARIO**  
de  
**BARBARELA**  
**HOY - Tarde**  
PRESENTACION DE  
**BARBARA**  
AND THE  
**SOUL SYSTEM**  
y  
**MILO - SPAGHETTI**  
también  
**SANGRIA a GOGO**

NUESTRA OFERTA DE AGOSTO... NO VENDEMOS... ¡REGALAMOS!

SABANAS, desde 89'- Ptas. — COLCHAS MATRIMONIO, desde 170'- Ptas. — COLCHONES, desde 199'- Ptas. — CORTES MANTELERIA TERLENKA, 290 Ptas. MANTAS MITAD PRECIO. — RETALES SABANAS Y TAPICERIA PRECIOS GANGA. — ALFOMBRAS PRECIO FABRICA. Confecciones BELLINFANTE - Soler, 106 (Santa Catalina) y Plaza Olivar, 4

BALONCESTO

# MAÑANA DARA COMIENZO EL CURSO PARA PREPARADORES REGIONALES

## EL CLUB UDYR PRESENTA LA NUEVA DIRECTIVA A SUS JUGADORES

Mañana, a las siete de la tarde, dará comienzo en el Colegio Pio XII, el Curso para preparadores regionales, que dirigirá el profesor nacional don Luis María Planas, que tiene prevista su llegada a nuestra ciudad precisamente en las primeras horas de mañana lunes.

Don Luis María Planas ha estado encargado hasta ahora de dirigir la Operación Altura que ha venido desarrollándose en León y ha dirigido gran cantidad de Cursos en otras provincias españolas.

Para el Curso de Palma, son más de dos docenas los inscritos, concretamente eran veintiseis los que habían formalizado su inscripción el viernes por la noche, por lo que nada de extraño sería que la cifra fuera aumentada antes de dar comienzo a primera lección.

El citado Curso, es exclusivo para aquellos que ya están en posesión del título provincial, optando por tanto al regional, debiendo tener en cuenta todos los posibles interesados que esta oportunidad no volverá a presentarse hasta dentro dos años pues el curso del próximo año será para obtener el título provincial, al igual que el que se celebrará en Mahón a partir del día 17 del actual y el que tendrá lugar en Manacor en la primera quincena de septiembre.

### EL UDYR PRESENTA LA NUEVA JUNTA DIRECTIVA

Como habíamos adelantado, el pasado jueves fue presentada la nueva Junta Directiva del Club Udyr, la cual está formada por:

Presidente: Don Ricardo Cormanana.

Vice-Presidente 1º: Don Pedro Darder.

Vice-Presidente 2º: Srta. Coloma Gelabert.

Secretario: Srta. Concepción Mascaró.

Tesorero: Srta. Caty Darder.

Vice-Secretario: Srta. Berin Darder.

Contador: Don Francisco Sirera.

Vocales: Sres. Bennisar, Gela-



bert, Villalonga, Juan Mascaró, Cañellas, Llull, Coliell y Torres.

Fue un acto muy simpático, al que asistieron representantes de la prensa local y el Presidente Honorario del Club, don Juan Caparrós. Como es norma, se procedió a la elección de la madrina del Club, que como cada año se elige coincidiendo con la conmemoración de la fundación de la sociedad. Después de efectuada la votación, re-

sultó elegida la señorita Concepción Mascaró.

Se informó que el Santa Isabel, con la ficha de Berin Darder había completado la lista de sus componentes, pero por lo que respecta al Udyr, esta pendiente todavía de formalizar la inscripción de dos nuevas jugadoras una de las cuales por cierto se la disputa uno de los equipos punteros, si bien pese a nuestros intentos no pudimos averiguar el nombre de la citada jugadora.

Después, en las terrazas del domicilio particular del directivo señor Bennisar se efectuó una "torrada" sirviéndose excelente cena.

Por lo que pudimos escuchar en esta reunión, la nueva Junta Directiva del Udyr tiene grandes proyectos que de llevarse a efecto, pueden ser fructuosos. No obstante, desde el 22 de julio pasado, el Udyr se ha convertido en polideportivo, ya que aunque seguirá siendo el baloncesto el deporte base, se incrementarán sus actividades con la práctica del voleibol, tenis mesa, petanca, tenis, ajedrez y fútbol masculino.

Desde estas columnas felicitamos a los nuevos directivos, que hacemos extensiva a los antiguos, así como a jugadoras y simpatizantes, a todos los cuales les deseamos muchos éxitos.

### VICTORIA DEL MEDINA EN INCA

Con motivo de las fiestas patronales de Inca, se celebró en aquella ciudad un partido entre los equipos femeninos del Medina de Palma e Inca, gracias a la desinteresada labor de don Francisco Homar, aunque es de lamentar que una ciudad como Inca, no disponga de una instalación deportiva en la que pueda disputarse un partido de baloncesto, con un mínimo de garantías para los equipos participantes. El partido se disputó en plena calle Armengol, con un numeroso público que aplaudió constantemente las jugadas de uno y otro equipo.

Con unos postes de Minibasket, no se podía lograr un gran tanteo, pese a que los dos equipos se entregaron con gran entusiasmo a conseguir la victoria, que fue para el Medina de Palma, aunque las de Inca, pese a su bisoñez no fueron ni mucho menos un enemigo fácil y de poder entrenarse en condiciones y persistir en sus actuaciones, en fecha no muy lejana podrían convertirse en un equipo de grandes posibilidades.

Como nota a destacar, señalemos que en el Medina de Palma, hizo su debut Margarita Bennisar, que militaba en las filas del Patronato, no desentonando en su actuación, que fue excelente teniendo en cuenta la falta de preparación y ser la primera vez que acababa junto a sus nuevas compañeras.

# CENA HOMENAJE DEL PATRONATO, A TODA SU PLANTILLA, CON REPARTO DE TROFEOS

Una vez, asistimos gentilmente invitados, a la cena anual que el Patronato dedica a toda su plantilla, juvenil e infantil, y que como en años anteriores, tuvo por marco, el amplio comedor del «Celler Inquense».

Tras bien surtidos manteles, se sentaron en torno a la mesa presidencial, la totalidad de la plantilla, con semblantes alegres y optimistas, que no cesaron hasta el momento de dirigirse la palabra el presidente de la entidad, señor Martín Mora, cuyas palabras, sencillas, pero envueltas de una humanidad sin límites y rebosantes de sinceridad, hizo un resumen, mejor sería decir, un juicio crítico, de lo que había sido la temporada anterior con respecto al equipo que tan orgullosamente preside. Quisiéramos ser eruditos, para compendiar en estas breves líneas, cuanto de bueno y certero, dijo el admirado presidente señor Martín Mora. No se recató de exponer, con palabras crudas, pero eficaces, lo mucho que lamentaba la ausencia de cierto invitado, que ni tan siquiera se molestó en acusar recibo de la «atención que con él se había tenido, por te-

mor quizás, o no servir de blanco de las justificaciones que una tras otra, iba elocuentemente exponiendo. Ahora bien, «odo ello, no era motivo suficiente, para que en todo momento el Patronato dejara de continuar en la senda que siempre tuvo por lema, como era, deportividad, respeto y sobre todo señorío, divisa que estaba dispuesto a que se mantuviera mientras él fuera presidente.

Hubo también emocionados parlamentos del Padre Montañó (representante genuino de nuestro inolvidable y admirado Padre Ventura) y del Sr. Muntaner, Seleccionador Regional, rubricados todos ellos con calurosos aplausos, que se reprodujeron al procederse a la entrega de trofeos, a los jugadores y directivos que en transcurso de la temporada, se habían hecho con todo merecimiento acreedores.

Sólo nos resta felicitar desde estas líneas, a cuantos laboran un día sí y otro también, con un desinterés que roza lo sublime, en pro de esta admirada Entidad como es el Patronato Club (quiere que lo sepais muchachos) uno de los más formidables de la Isla.

### ESTA TARDE EN EL «ALCAZAR» Y «MIGUEL NADAL», RESPECTIVAMENTE

## MARGARITENSE - CAMPOS INTERNATIONAL - PONIENTE

A partir de las 6 de la tarde, las instalaciones del Alcazar y Miguel Nadal serán marcos adecuados en donde se disputarán los encuentros semifinales de los torneos «Comercial Flaquer» y «Can Pocarroba, entre los potentes conjuntos del Margaritense y

Campos, el primero y Poniente e Internacional el segundo.

El lógico interés para presenciar ambas confrontaciones, quedará reflejado en la gran masa de aficionados, que se dará cita en los respectivos recintos de juego, para ser testigos de tan interesantes encuentros.

## CAPDEPERA DEPORTIVO

Como se tenía previsto, mucho público asistió el pasado domingo al Campo Municipal de Deportes de Capdepera, para presenciar la gran final del torneo de Peñas 1971 en cuya confrontación se enfrentaron Club S.Auba - Peña Paletas. La primera mitad terminó con la ventaja de 2-0 evidente muestra de la superioridad amarilla; pero los aires resultaron fructuosos y la Peña Paletas, con una masa de seguidores incondicionales y entusiastas que animaron constantemente, no solamente remontó el resultado adverso sino que tuvo en las botas de sus jugadores el gol de la victoria que no llegó a producirse por fortuna unas veces y por clase de Ojeda que bajo los palos tuvo una brillante actuación, finalizando la contienda con el reparto de puntos 2-2.

Seguidamente otra papeleta tuvieron que librar los equipos de la Banca March y Peña Bar Nuevo, que dada la inferioridad nu-



## III TROFEO INTERNACIONAL DE FUTBOL «CIUDAD DE PALMA DE MALLORCA»

Patrocinado por el Excmo Ayuntamiento de Palma  
Organización: Federación Balear de Fútbol  
Promotor: Bartolomé Ramón Jaume

CAMPAÑA: PRO - HOGARES PARA PALMA  
Organizado por el Gobierno Civil de Baleares

Estadio LUIS SITJAR: 13, 14 y 15 de Agosto de 1971

Día 13 de Agosto - 10'15 noche 1ª eliminatoria:  
**C. F. BARCELONA**  
CONTRA  
**R. C. D. MALLORCA**

Día 14 de Agosto - 10'15 noche 2ª eliminatoria:  
**C.S.K.A. de SOFIA**  
CONTRA  
**Atco. de BILBAO**

Día 15 de Agosto, a las 6'00 de la tarde:  
3ª y 4ª puesto entre los perdedores de las dos eliminatorias  
Día 15 de Agosto, a las 10'15 de la noche - GRAN PARTIDO FINAL  
entre los vencedores de las dos eliminatorias

### PRECIOS

	Por Partido	Abono 4 Partidos	Obligacionistas R. C. D. Mallorca. Accionistas del Estadio Balear
Tribuna Cubierta	350'00 Ptas	950'00 Ptas	700'00 Ptas.
Tribuna Descubierta	300'00	800'00	600'00
Tribuna Superior	300'00	800'00	600'00
Palcos Altos y Bajos	300'00	800'00	600'00
Delantera Preferencia	300'00	800'00	600'00
Asiento Sol	225'00	650'00	
General Preferente	150'00	425'00	
General Goles	125'00	350'00	
Señoras, Niños y Militares	75'00	200'00	

La Organización regalará por abono un banderín y un boletín conmemorativo del mismo

VENTA DE ABONOS Y LOCALIDADES: En el Edificio Reina. Paseo Generalísimo, 1 planta 4 letra C - Teléfono 223625 (Horas de oficina de 10 a 14 horas mañanas y de 5 a 8'30 tarde). Solo en estas oficinas se despacharán abonos para los 4 partidos, hasta el día 13 de agosto a las 14 horas de la mañana.

### VENTA DE LOCALIDADES

Viajes Meliá S. A., Paseo del Mar, s/n. Tel. 220 y 492, Palma Nova. - Viajes Meliá S. A., calle Cannas, n° 39. Tel. 261865 El Arenal (Palma). - Bar Graderío, Goethe, 61. Tel. 230095. - Bar Güell, Aragón, 252. Tel. 271031. - Bar Triquet, Sindicato, 202. Tel. 221038. - Bar Ca'n Lloro, Aragón, 677. Tel. 271052. - Bar Ca'n Maganet, Plaza San Antonio, 1. Tel. 221046. - Bar Vicent s, Blanquerna, 149. - Kiosco S'Aigo Dolça, Calvo Sotelo, 99. - Bar Galdim, San Lázaro, 1, Pla de Na Tesa. Bodega Ferragut, Cardenal Rossell 105. Tel. 261040, Coll d'en Rebassa. - Bar Ideal, 31 de Diciembre. 75. Tel. 251004.

AVISO: Los Accionistas del R. C. D. Mallorca, previa presentación del Título de Propiedad, pueden pasar por estas oficinas para recoger sus invitaciones. Se ruega un donativo voluntario

## humoradas



### LOS TRASPASOS POR LAS NUBES

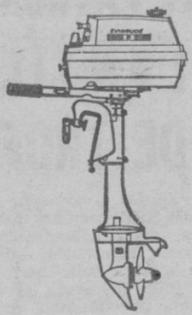
-De acuerdo... De acuerdo... Pepórréz no sabe nada de fútbol, pero tenga usted en cuenta que por su traspaso sólo pedimos «dos milloncejos» de nada.

## TROFEO CIUDAD DE PALMA AVISO

Se necesitan acomodadores  
**PRESENTARSE: Arquitecto Bennisar, 100 (Peluquería)**

mérica de los banqueros a los pocos minutos de iniciado el encuentro el Bar Nuevo marcó su único gol llegando así hasta el final de la segunda parte, proclamándose campeón y ganador del trofeo C. D. Escolar la Peña Bar Nuevo, seguido del S. S. Auba, Banca March, Peña Paletas, Can Pastilla y Juveniles del Escolar. Para fechas breves se tiene en montaje un lunch, para jugadores y organizadores en el local social del Club en cuyo acto se harán entrega de los trofeos donados por el C. D. Escolar, Sociedad de Cazadores, Bar Felipe, Diario BALEARES, Agencias de Transportes el Castillo y Sebastián Flaquer y Transportes Alzina-Soler.

Con miras al II Trofeo Capdepera-Cala Ratjada a disputar en las verdaderas fiestas patronales de San Roque y San Bartolomé, la plantilla del Escolar inició el pasado martes las sesiones de entrenamiento a las órdenes del veterano jugador Manuel García-Plata. Caída la tarde muchos aficionados y la mayoría de directivos, presididos por el Presidente don Felipe Cardiel asistieron a unos actos de gimnasia y sesión de saltos presidida de la oficial presentación de la total plantilla del Club local para la venidera campaña liguera. En las caras conocidas, todas ellas de la plantilla local, saludamos a las nuevas adquisiciones, José Genovard y Gabriel Ginard cuyo grabado de Vives ofrecemos.



# EVINRUDE

FUERA BORDA DE 1½ A 125 H.P.  
DENTRO FUERA DE 90 A 215 H.P.  
2 AÑOS DE GARANTIA  
SERVICIO POST-VENTA  
REPUESTO  
EMBARCACIONES DE LAS MEJORES MARCAS

VISITE NUESTRA AMPLIA EXPOSICION



**EVINRUDE**

Agentes Exclusivos para Mallorca  
TOMAS DARDER HEVIA, S. A.  
Avda. General Primo de Rivera, 121  
Palma de Mallorca Tel. 22.63.30

Distribuidor MOTORMASO Entenza, 192 Barcelona

## NODO DE LOS DEPORTES

### TENIS

#### (COPA GALEA)

#### ESPAÑA, ELIMINADA

PARIS, 31. (Afil). — España ha sido eliminada por Suecia en las semifinales de la Copa Galea de tenis, para menores de 21 años, que se juegan en Vichy.

A falta del último encuentro de simples, el equipo sueco aventaja a España por tres a uno, tras haber eliminado hoy, en semifinales, a España y Hungría, respectivamente.

#### SUECIA Y FRANCIA,

#### FINALISTAS

Paris, 31. (Afil). — Suecia y Francia jugarán la final de la Copa Galea de tenis, para jugadores de menos de 21 años, tras haber eliminado hoy, en semifinales, a España y Hungría, respectivamente.

La final de esta edición de la Copa Galea ofrece la presencia de dos equipos que se han clasificado contra pronóstico y ante la sorpresa general de los expertos, que consideraban a España y Hungría como los finalistas técnicos.

La clasificación de Francia ha causado aún más sorpresa, tras la superioridad demostrada por los jugadores húngaros en los dos primeros encuentros de simples y en el de dobles. Sin embargo, Jean Lovera ha conseguido hoy la victoria para Francia, al derrotar al húngaro Balas Taroczy

por seis a cuatro, uno a seis y seis a tres.

España y Hungría se enfrentarán mañana, domingo, para el tercero y cuarto puesto.

#### ESPAÑA A LOS CAMPEONATOS DE EUROPA DE NATOS DE EUROPA DE TENIS AFICIONADO

Luxemburgo, 31. (Afil). — España participará en los terceros Campeonatos de Europa de tenis aficionado que se disputarán en Bridel Baumbusch y Esch Sur Alzette del 4 al 8 de agosto próximos.

Además de España participarán en estos campeonatos los equipos de la Unión Soviética, Mónaco, Hungría, Bulgaria, Rumania, Polonia, Francia, Checoslovaquia, Alemania, Suecia, Italia, Suiza, Estados Unidos, Austria, Inglaterra, Suiza, Bélgica y Luxemburgo.

#### BOXEO

#### VELAZQUEZ PIERDE POR K.O. EN EL CUARTO ASALTO ANTE PUDDU

CAGLIARI, 31. (Pyresa). — El boxeador italiano, Antonio Puddu, ha vencido esta noche por fuera de combate, en el cuarto asalto, al español Miguel Velázquez arrebatándole así el título europeo del peso ligero.

#### CARRASCO VENCE A MAGGIOLA

Madrid, 31. (Afil). — En veldada celebrada anoche en el Campo del Gas, el Campeón europeo de

los Superligeros, Pedro Carrasco, venció al italiano Bruno Maggio, la por puntos a diez asaltos en combate en que no se ponía en juego el título. El combate se caracterizó por un amplio dominio del púgil español.

#### URTAIN NO SE RETIRA

Bilbao, 31. (Afil). — "Quien ha dicho que me retiro, miente" —ha manifestado el boxeador Urtain.

Como es sabido, algún periódico ha anunciado la probable retirada del actual campeón de España de los Pesos Pesados. Pero el propio boxeador lo ha desmentido.

"Me retiraré cuando sea —ha agregado. Es problema mío. Y aún no ha llegado ese momento... Todo son mentiras".

#### NATACION

#### VICTORIA ESPAÑOLA EN WATERPOLO JUNIORS

PARIS, 31. (Afil). — En la segunda jornada de la primera parte de la 61 edición de los campeonatos franceses de natación, se ha disputado un partido internacional juniors de waterpolo entre las selecciones de España y Francia, que ha terminado con la victoria española por siete a dos. Los tanteos parciales han sido 1-1, 2-1, 2-0, 2-0. Los tantos españoles han sido conseguidos por Rubio (3), Soler (2), Jane y Cánovas, y los franceses por Steyer y Desplanques.

## AYER EN «SON PARDO»

- \* -

Oquinstel, Nika Piroška, Orgullosa B, Urus G, Rictos y Tango IV, vencedores

Retirado: Alliance Hanover. Quiniela a 128 ptas. Trío: a 2.323 ptas.

#### «TANGO IV» DOMINO EN EL MOMENTO PRECISO

Carrera cambiante con Saros y Voronej turnándose en cabeza; Greco, Hurry Lance y Tango IV a la expectativa y Prince du Figuer a la zaga esperando el momento oportuno. Fue Tango IV el que demostró poseer más fuerzas reservadas atacando junto a Prince du Figuer y Hurry Lance. Gran embestida malograda de Oscar C. II. Mala salida de Twist.

1. Tango IV 25»-1
  2. Prince du Figuer 25»-1
  3. Hurry Lance 25»-1
- Once participantes.  
Retirado: Raspail B. II.  
Quiniela a 267 ptas.  
Trío a 16.242 ptas.

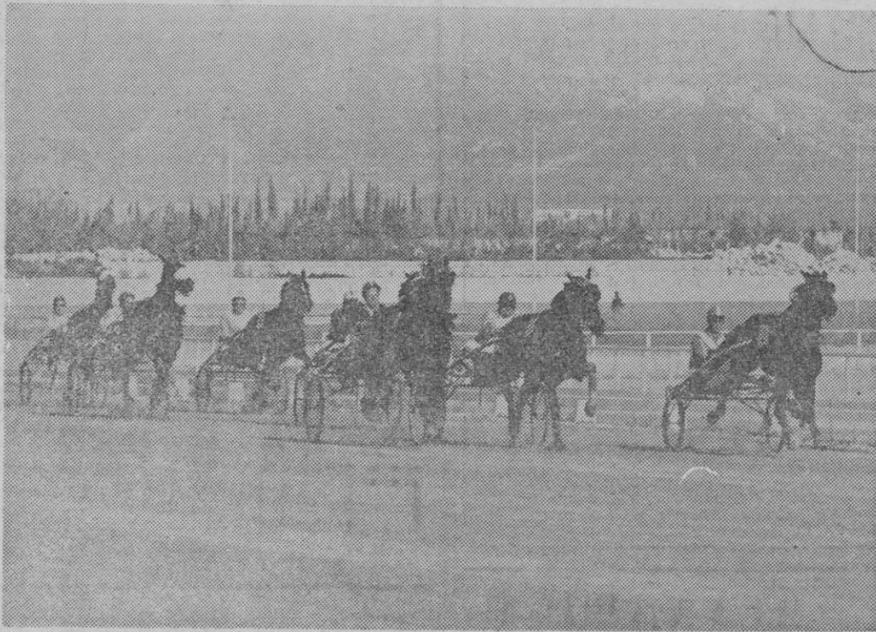
#### «RICTOS» EN UN BUEN REMATE

Romantic III fue cediendo el terreno que había cobrado al principio ante un Quolombon algo mejorado, pero que, no obstante, no pudo resistir el empuje de un Rictos bien colocado. Al remate Igen Ornebjerg pudo más que Pharis. Momentos de Surprenant y Taquiron Royal.

1. Rictos 26»-4
  2. Quolombon 26»-7
  3. Igen Ornebjerg 28»
- Once participantes.

#### REAPARICION

Reaparición de Oquinstel y holgadísima victoria a pesar de



la fuerte marcha impuesta por Osborne que al fin cuajaba un recorrido casi completo. Carrera estrafalantísima, de mucha calidad espectacular pero interesante desde el punto de vista técnico. Los demás nada hicieron porque nada podían hacer va que incluso O.Liserón —a distancia— batía su record e incluso debió batirlo ampliamente Orquidea.

1. Oquinstel 33»-4
  2. Osborne 35»-7
  3. O.Liserón 35»-6
- Nueve participantes.  
Retirado: Pomponius.  
Quiniela a 472 ptas.  
CUATRO EN LINEA

Se formó un grupo integrado por Okepina, Natale Nevada Y y Nika Piroška al que luego se añadieron Iapis II —rezagado por una desmontada y reacción— Lord Kid y Ocell d.Or. Los tres últimos nombrados, y una Nika Piroška en cabeza antes del toque de campana, se disputaron la victoria pisando la meta los cuatro en línea. Carrera siempre incisa con pésima salida de Pina y Martí.

1. Nika Piroška 33»-4
  2. Lord Kid 32»-7
  3. Ocell d.Or 32»-8
- Once participantes.  
Quiniela a 77 ptas.  
«ORGULLOSA B»

#### SUMA Y SIGUE

Nevada tuvo un buen comienzo y una serie de faltas que motivaron su descalificación, pasando al puesto de vanguardia un Meteoro que no pudo resistir ni la fortísima embestida de Orgullosa B. ni la de una Natalia V muy segura. Los dos primeros pudieron frenar su marcha llegando agrupados los demás. De entre ellos cabe destacar el esfuerzo de Nirvana.

1. Orgullosa B. 28»-9
  2. Natalia V 27»-8
  3. Meteoro 31»-7
- Doce participantes.  
Quiniela a 61 ptas.

#### «URUS G.» EN SU GRAN MOMENTO

Carrera de verdadera calidad estelar con Sifflet F. y Upsus en cabeza y fuerte arrancada del grupo de zaga con un Urus G. colocado en buena posición de ataque y un Turfiste Péro que al reaccionar de una desmontada le tocaba en suerte el peor terreno. Urus G. dominó la situación en el momento oportuno y Royal Cambais volvió a ser el gran rematador de siempre. Oportunidades muy repartidas.

1. Urus G. 23»-1
  2. Royal Cambais 24»-6
  3. Upsus 26»
- Nueve participantes.  
Quiniela a 132 ptas.

## ¡DIVIERTASE! ¡REFRESQUESE! ¡TIRITE DE RISA!

Ahí tiene a la vuelta de la esquina, en el primer quiosco,

### EL EXTRA DE VERANO DE «7 FECHAS»

El «¡no va más!» de una publicación. 132 páginas apretadas de texto, ilustraciones, impresas en nítido huecograbado. ¿Quiere usted chistes? Centenares de ellos, acompañados de anécdotas, sucedidos y pasatiempos. ¿Quiere crucigramas? También por centenares, los de más moderna técnica y más gozosa solución.

### PORQUE EL EXTRA VERANIEGO DE «7 FECHAS» SE ESCRIBE PENSANDO EN USTED Y EN SU VACACION

Para despreocuparle, «preocupándole» con sus rompecabezas y acertijos. Para distraerle con una fabulosa colección de reportajes actualísimos y formidablemente elaborados.

Lea, lea y nos lo agradecerá. Por lo pronto, reciba «¡Una ducha de buen humor!» Porque, ¡mala cosa si el humor se seca. Así se lo decimos de entrada... y cumplimos con nuestro «slogan» abundantemente.

El hombre —¿quién lo diría?— puede asomarse a los signos futuros. Basta con meterlo, como una conserva, en el llamado «frigorífico humano». ¿Sabe usted que, para lograrlo, diez franceses han fundado la «sociedad de criogenización»?

¡Oh, la zarzuela! ¿A quién no le suenan en los oídos esas pimpantes melodías que llevan la luz española en sus acordes y libretos? Pero sepa usted que la zarzuela tiene su arranque, profundo y popular, ya en el Siglo de Oro. Conozca, en un espléndido reportaje, soberbiamente ilustrado, el tramo luminoso que va desde su antología hasta su historia.

¡Y ahora el chapuzón! Nade, amigo, Nade y flote. Aunque sea contra corriente. Aun corriendo el peligro de quedarse entre dos aguas. El mar, la piscina le esperan. Pero tenga en cuenta una cosa: ¡hay que nadar y guardar la ropa! Lea este soberbio reportaje por cuyas ilustraciones pasan las más bellas sirenas del verano.

¡Oh, el automóvil! No, es ese automóvil el paseo sedentario. Sino el de los ases del volante. ¿Sabe usted que todos los ases del automovilismo pasaron por los circuitos españoles? Para enterarse de esto y de muchas cosas más, le ofrecemos el soberbio reportaje «De Lasarte al Jarama».

Los robos tiene su pequeña historia. Conózcala y luego documéntese con nuestra pequeña guía turística del camino de Santiago.

### TODO, AMIGO NUESTRO, EN EL EXTRA VERANIEGO DE «7 FECHAS»

Ya está a la venta en toda España. Sólo cuesta 20 pesetas.

¡Y VALE BASTANTE MAS DE LO QUE CUESTA!

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

### Oliver maleu

**PALMA** AVDA. JAIME III, 137  
TEL. FONO.: 21 06 41

VENDO ATICO en calle Aragón nuevo a estrenar, 3 dormitorios, baño completo, sala comedor, cocina, 2 terrazas grandes, buenos acabados, magníficas vistas y orientación Sur-Este. Precio: 750.000.- ptas. Bucas facilidades. (OM-124).

VENDO PISO cuarto en JAIME III nuevo a estrenar, 5 dormitorios, 2 baños completos y aseo con ducha, gran sala comedor, cocina grande con galería, dos terrazas grandes, acabados de primera categoría. Precio: 2.800.000.- ptas. Buenas facilidades. (OM-124).

SOLAR EN PORTALS NOUS, de 1500 m2, muchos pinos y vistas al mar. Precio: 500 ptas con facilidades a 450.- ptas. al contado. También se vendería la mitad solamente. (S-ILL-136).

CHALET A ESTRENAR EN ESTABLIMENTS Consta de recibidor, 3 dormitorios con armarios empotrados, sala comedor con chimenea, salita estar, cocina muy bien equipada, baño completo, garaje para dos coches, terrazas todo alrededor de la casa, electricidad 125/220 y jardín 527 m2. Precio: 2.200.000.- ptas. Facilidades. (V-IN-225).

### BENNASSAR

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Héroes de Manacor, 232 - Tel: 27-40-50

Hab	Baño	Aseo	Entrada	Pdes	Total
3	1	-	125.000	3.000 mes	500.000
2	1	-	130.000	3 años	520.000
1	1	1	100.000	1.000 mes	650.000
1	1	1	125.000	4.000 mes	700.000
3	1	1	150.000	5 años	800.000
1	1	1	200.000	a tratar	175.000
3	1	1	250.000	5 años	900.000
4	1	1	380.000	5 años	950.000
1	1	1	350.000	5 años	1.100.000
1	1	1	500.000	5 años	1.175.000

ZONA AVENIDAS					
Hab	Baño	Aseo	Entrada	Pdes	Total
1	1	-	150.000	a tratar	500.000
1	2	-	500.000	1 años	1.250.000
1	2	1	750.000	2 años	1.300.000
3	1	1	200.000	3 años	1.350.000
1	2	-	100.000	3 años	1.200.000
1	1	-	750.000	2 años	1.500.000

ZONA 31 DE DICIEMBRE					
Hab	Baño	Aseo	Entrada	Pdes	Total
3	1	-	a tratar	2 años	450.000
3	1	-	250.000	a tratar	650.000
1	2	-	300.000	3 años	900.000

ZONA LUIS SITJAR					
Hab	Baño	Aseo	Entrada	Pdes	Total
2	1	-	150.000	3.500 mes	475.000
3	1	-	150.000	10 años	560.000
1	1	-	100.000	4.000 mes	635.000

**OPERTAS ESPECIALES**  
PISOS PL SERRALTA 4 hab., baño sala-comedor terrazas carpintería exterior de aluminio embaldosado terrazo Precio: 555 mil ptas. Entrada: 75.000 ptas Resto mensualidades de 3.500 ptas

### Star mallorca sa

M. AMENGUAL

Edificio CAPRI Santa Ponsa. Apartamentos residenciales junto a la playa piscina, solarium, jardines parque infantil, etc. Construcción de primera con cocinas y baños superlujo. Facilidades de pago. Desde 550.000 pesetas.

Local comercial en Santa Ponsa, en venta. Primera línea. Facilidades.

Zona residencial Santa Ponsa. Solares en venta. Variedad de precios, según situación. Facilidades.

Santa Ponsa. Apartamentos estudios. Primera línea. Llaves en mano. Rentabilidad garantizada. Desde 400.000 pesetas. Algunas facilidades.

Zona de Paguera y Santa Ponsa. Extensa selección apartamentos y villas en alquiler. Disponibles a partir de ahora. Tomamos reservas mínimo de una semana. Precios moderados.

EDIFICIO VICTORIA Tel. 347 GALERIAS VILLAMIL Tel. 384  
SANTA PONSA PAGUERA

Lea «BALEARES»

# INMOBILIARIA BAUZA

Avda. Gral. Primo de Rivera, 35. - Tel. 21 41 62

## PISOS EN VENTA

Situación	Dormi- torios	Ba- ños	Entrada Ptas.	Mensual o años	Precio Ptas.
Secar de La Real	3	1	40.000	3.000	480.500
Molinar	3	1	210.000	4 años	375.000
A. Ferrán (sin intereses)	2	1	100.000	4.000	500.000
C. Sureda (sin intereses)	3	1	200.000	3.000	500.000
Zona Bar Güell (piso 1º)	3	1	100.000	10 años	550.000
Aragón (exento)	3	1	200.000	10 años	590.000
Gral. Ricardo Ortega	3	1	200.000	10 años	676.000
Pons y Gallarza	3	1	200.000	10 años	600.000
Pl. Cor. Franco (sin int.)	2	1	100.000	5.000	600.000
Son Españolet	3	1	150.000	5 años	650.000
Zona Hotel Kursaal	3	2	300.000	10 años	700.000
Fortí	3	2	200.000	5 años	750.000
Capitán Vila	3	2	200.000	5 años	750.000
Eusebio Estada	3	2	250.000	10 años	750.000
General Riera	3	2	225.000	5 años	750.000
Fray Luis Jaume	3	1	125.000	4.000	800.000
Zona Pl. Columnas	3	1	200.000	5 años	800.000
Juan Alcover	4	2	250.000	5 años	825.000
Eusebio Estada (piso 1º)	4	2	300.000	6 años	825.000
Fco. Fiol y Juan (144 m2)	4	2	400.000	3 años	850.000
General Riera	3	2	150.000	10 años	875.000
Guillermo Massot	4	2	300.000	3 años	875.000
Honderos (150 m2)	5	2	200.000	4 años	902.280
Avenida Argentina	3	2	250.000	5 años	960.000
Avda. Argentina	4	2	250.000	5 años	1.050.000
Aragón	4	2	350.000	4 años	1.100.000
Avenidas (ático)	4	1	300.000	5 años	1.200.000
Avenidas	4	2	400.000	4 años	1.250.000
Zona Pl. España	4	2	350.000	3 años	1.300.000

Situación	Dormi- torios	Ba- ños	Entrada Ptas.	Mensual o años	Precio Ptas.
Tenis	4	2	550.000	4 años	1.500.000
General Riera (150 m2)	4	2	350.000	4 años	1.300.000
31 Diciembre (145 m2)	4	2	400.000	3.000	1.450.000
Aragón (160 m2)	6	2	500.000	4 años	1.550.000
Gral Riera p'inc. (170 m2)	4	2	450.000	4 años	1.750.000
Avda Argentina (160 m2)	3	2	600.000	8 años	1.800.000
Tenis (ático con calefacción)	3	2	500.000	3 años	2.000.000
Son Dameto de Baix (263 m2)	5	3	500.000	2 años	2.000.000

EN EL MOLINAR DE LEVANTE, vendemos pisos con 3 dormitorios, sala-comedor, cocina y baño. SIN ASCENSOR NI PORTERIA. Buena construcción: suelos de terrazo, alicatados hasta el techo en cocina y baño etc. Precios desde 520.000 ptas. (según altura); Forma de pago: Desd. 65.000 ptas. de entrada 30.000 ptas. a la entrega llaves y resto en 10 años.

En el Arenal vendemos pisos y apartamentos de lujo completamente terminados, con 1, 2 y 4 dormitorios, carpintería exterior de aluminio, interior de oregon, cocina completamente amueblada, etc. Precios desde 550.000 ptas. Facilidades.

EN EL ARENAL, vendemos pisos con 3 dormitorios, sala-comedor, cocina y baño completo, terraza, cerca de la playa. Precios desde 600.000 ptas. Facilidades.

EN ZONA SON VIDA, vendemos gran chalet señorial antiguo y de muy sólida construcción, con 4.000 m2 de pinar y vista Palma. Precio: 3.000.000 ptas.

### RIBAS DE REYNA

AGENCIA INMOBILIARIA

C. Nube, 4 (Pl. Gomila) Tel. 233342

Necesitamos todo tipo de ofertas de venta; alquiler, traspaso de casas y chalets; apartamentos, locales, solares, fincas rústicas, etc. en Palma y alrededores, especialmente.

INTERESA comprar hotel cerca de Palma; dos o tres estrellas para una operación rápida y pago al contado

INTERESA comprar apartamento junto al mar cerca de Palma, a base de dos dormitorios y dos cuartos de baño.

INTERESA vender apartamento en Cala Mayor de dos dormitorios, sala estar; baño, cocina y terraza. Buenas vistas, ascensor y amueblado. Solamente pesetas 650.000. Pago al contado.

CHALET en Costa de la Calma, dos plantas, moderno. A base de gran sala estar con chimenea, amplia terraza; tres dormitorios, dos baños, cocina bien equipada, garaje, jardín bien cuidado, teléfono. Precio muy ajustado. Ptas. 2.250.000.

MOSCARI: Chalet nuevo de estilo mallorquín en solar de 800 m2. Sala estar con chimenea, comedor, tres dormitorios, baño, garaje y jardín. Precio: 1.100.000.- Facilidades. R. 3722

ESTA AGENCIA TIENE EL GUSTO DE COMUNICAR A SUS CLIENTES, AMIGOS Y PUBLICO EN GENERAL LA RECIENTE APERTURA DE SU SUCURSAL NUMERO 1 SITUADA EN PASEO MALLORCA, NUMERO 46 BAJOS; A DONDE PUEDEN DIRIGIRSE PARA CUALQUIER TIPO DE OFERTA O DEMANDA: TELEFONOS 21 79 67 - 21 79 81.

PISO EN VENTA JUNTO PASEO MALLORCA: Muy buena situación. Tiene sala estar con chimenea, dos dormitorios dobles, baño y aseo, calefacción confort. Buenas vistas al mar. Ascensor. Precio 945.000.- Entrada 300.000.- resto en 8 años.

PISOS EN PASEO MALLORCA: Entrada salón con chimenea; terraza cubierta dos dormitorios dobles y dos individuales, baño y aseo con ducha, calefacción central. Teléfono. Ptas. 1.600.000.

RIBAS DE REYNA - AGENCIA INMOBILIARIA  
OFICINAS EN: Nube, 4 (Plaza Gomila) Teléfono 23 33 42 (3 líneas)  
Paseo Mallorca, 46 (Teléfonos 21 79 67 y 21 79 81)

### INMOBILIARIA MEDITERRANEA

J. Ginard, A.P.I.C.  
V. Catany, A.F.C.  
PASEO MALLORCA 56, ETLO.  
Tel. 2248 21 - 2276 83

SOBREÁTICO junto Paseo Mallorca, 5 dormitorios, sala comedor, cocina equipada, 2 baños y aseo, terraza, muy buena vista, acabados de primera. Precio: 1.800.000.- pesetas, Facilidades. REF: 543-P

PASEO MALLORCA, piso 4 dormitorios, gran sala-comedor, con chimenea, cocina totalmente equipada, despensa, 2 baños y aseo, terrazas, calefacción, color negro, pintado. 2 ascensores. Precio: 2.700.000.- pesetas, facilidades. REF: 543-P

LOCAL ZONA 31 DE DICIEMBRE, 320 m2 planta y 320 m2 sótano, cuatro puertas, próxima terminación. PRECIO: 5.120.000.- Ptas. 40 % entrada y tres años. Ref.: 311-P.

2-A PISO ZONA ARAGON: 3 habitaciones, gran salón comedor, cocina, cuarto de baño, completo, aseo, terraza grande, lavadero en galería. Buenas vistas con ascensor, sin portería. entrega de llave inmediata. Precio: 650.000 ptas. Entrada: 160.000. Resto 10 años. Inmobiliaria MINTEGUI. Tel. 210267 (43)

2-A OCASION UNICA: Piso llaves en mano, tres habitaciones, salón comedor, cocina, cuarto de baño, lavadero, balcón, galería lavadero, aseo, ascensor sin portería. Precio: 560.000.- pesetas contado. Inmobiliaria MINTEGUI. Tel. 210267. (32)

¿QUIERE GANAR DINERO? Compre sobre planos, pisos tres habitaciones, recibidor, gran salón comedor, cocina, cuarto de baño completo, ascensor, sin portería. Precio: 550.000 ptas.; entrada 100.000.-; resto 10 años; zona «Son Gotleu». Inmobiliaria MINTEGUI. Teléfono 210267. (36)

PARA SU FIN DE SEMANA: Nos queda un solar en Palmaola, muy buena situación, de 1.000 m2, a 350 pesetas m2; buenas facilidades. Inmobiliaria MINTEGUI. Tel. 210267. (27)

2-A ZONA METROPOLITAN PALAS: Magníficos pisos en construcción, tres habitaciones, baño, aseo, sala comedor, terraza, gas ciudad, teléfono, con ascensor, sin portería; materiales primerísima calidad; entrega llaves un año; 110 m2. Precio: 725.000 ptas.; entrada 200.000.-; resto 10 años. Inmobiliaria MINTEGUI. Teléfono 210267. (44)

1-D ZONA HONDEROS. OPORTUNIDAD: Piso, tres habitaciones, baño, cocina, sala comedor, lavadero en galería, sin ascensor, ni portería, completamente amueblado, pintado y empapelado, con una rentabilidad garantizada del 9 % anual en caso de interesar. Precio contado: 650.000 pesetas. Inmobiliaria MINTEGUI. Teléfono 210267. (43)

### INMOBILIARIA

**Sinde** E. ALZAMORA 20  
Tel. 21-60-14

#### ZONA HEROES DE MANACOR

Precio	Entrada	Habit.	Baños	Aseos
450.000	50.000	2	1	-
750.000	100.000	3	1	1

#### ZONA PLAZA COLUMNAS

Precio	Entrada	Habit.	Baños	Aseos
750.000	125.000	3	1	-
975.000	200.000	5	2	-

#### ZONA ARENAL CAN PASTILLA

Precio	Entrada	Habit.	Baños	Aseos
1.100.000	150.000	4	2	-
850.000	200.000	3	1	1

#### ZONA BLANQUERNA SANTA PAYESA

Precio	Entrada	Habit.	Baños	Aseos
600.000	125.000	3	1	-
1.500.000	Convenir	5	2	1
868.000	200.000	4	1	1

OCASION: PLANTA BAJA Plaza Pedro Garau, 10 m. fachada, 31,5 fondo, APROPIADO CONSTRUCCION, 8.330 ptas. m2.

SOLARES PORTO PETRO, 50 mts. mar, desde 350 ptas. m2. Trato directo.

PARCELAS CALA DOMINGOS, playa propia, a 50 m. playa, agua y electricidad, zona maravillosa, desde 575 ptas. el m2. Trato directo.

## INVESTA INMOBILIARIA

P. L. Gual, API  
San Jaime, 22 - Teléfono 22 13 21

### VENDO

OCASION: bonita villa restaurada y bien acondicionada en Portol, 2.000 m2 terreno, 3 dormitorios, agua y electricidad. Precio: 1.200.000 pesetas.

VILLA EN GENOVA con extraordinarias vistas y grandes posibilidades. 1.400 m2 de terreno. Precio: 2.900.000.- pesetas.

FANTASTICOS apartamentos y chalets en Ca'n Pastilla de 1, 2 y 3 dormitorios en diversos emplazamientos. Precios desde 450.000 ptas. a 2.400.000.- pesetas.

### Solares y Terrenos

VENDO SOLAR, Rotes Veles, 2.324 m2; 750.000 pesetas Gestoría FERRARI. Teléfono 329. INCA. (13)

VENDO SOLAR calle Doctor Andrés Feliu, 19,50 metros fachada, por 19,50 a 5.600 m2. AGENCIA GRAU. San Miguel, 101, 1º. (20)

SOLARES en Son Granada: Superficie 1.426 m2 a 500 ptas. MARQUES Pza Olivivar (Edificio España) entresuelo. Tel. 210771. (18)

EN SON COTONER, cdo derecho edificación. Informes: Olivera, 10, 2º (10)

SOLARES en Son Dameto: Desde 1.500 pts. Facilidades. MARQUES Plaza Olivivar (Edificio España) entresuelo. Teléfono 210771. (16)

SOLAR VIVERO: Superficie 250 m2 a 1.700. Facilidades. MARQUES Plaza Olivivar (Edificio España) entresuelo. Tel. 210771. (17)

MAGNIFICO solar en Maravillas: 5.200 m2 a 3.500 ptas. Apto para hotel y apartamentos. MARQUES Plaza Olivivar (Edificio España) entresuelo. Tel. 210771. (22)

### ATENCIÓN CONSTRUCTO.

RES. Dos oportunidades: Vendemos solar de 2.004 m2 en Son Rigo, con proyecto y permiso Ayuntamiento aprobados y pagados para la construcción de un bloque de apartamentos y conjunto de bungalows. Precio todo incluido: 4.200.000 ptas. Disponemos de unos derechos de construcción en un magnífico solar en zona Fortí de unos 1.200 m2. Hace esquina con una fachada de 37 m. en cada calle. Muy buena orientación. Inmobiliaria MARQUES: Plaza Olivivar (Edificio España), entresuelo. Tel. 223719 (78)

SOLAR ZONA PLAZA TOROS: Superficie 200 m2, desde 3.500 pts. Facilidades. MARQUES Plaza Olivivar (Edificio España) entresuelo. Tel. 210771 (19)

SOLAR SOMETIMES: Segunda línea, 720 m2 a 2.500 ptas. MARQUES Plaza Olivivar (Edificio España) entresuelo. Tel. 210771 (17)

SOLARES Bahía Pollensa: Superficie 1.100 m2. agua, electricidad, 400 ptas m2. MARQUES Plaza Olivivar (Edificio España) entresuelo. Tel. 210771 (19)

SOLAR Costa de Andraitx: zona urbanizada, calles asfaltadas, electricidad, cerca del mar, magnífica vista, superficie 1.000 m2. A 350 ptas m2. MARQUES Pza Olivivar (Edificio España) entresuelo Tel 210771 (29)

PARTICULAR vende lote de plantas bajas a precio de solar; forma tres calles. Teléfono 277429. (14)

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

### Solares y Terrenos

**SON SARDINA**, terrenos 2.500 m<sup>2</sup> 350 pta. m<sup>2</sup> agua, luz y carretera asfaltada. INMOPALA C<sup>a</sup> Pastilla. Tel. 260104 ext. 4 (19)

**CONSTRUCTORES:** cambiaría solar Santa Ponsa 1.450 mts. con piso o local. Informes: Tel. 213302. (14)

**SOLAR** de 283 m<sup>2</sup>, muy céntrico y forma esquina. Vendido con facilidades. ROSSELLLO, Avda. Alejandro Roselló, 103. (16)

**VENDO parcelas** en afueras Valldemosa, con agua y electricidad de 2.000 a 2.500 m<sup>2</sup>. Bonita vista. De 325.- a 350.- pta. el m<sup>2</sup>. DARSER. Tel. 231849. (26)

**PARCELAS** de 4.000 a 6.000 m<sup>2</sup> con arbolado y electricidad, magnífica vista y acceso por carretera asfaltada, poco transitada a 3 kms. Esporlas, en montaña: 75 pta. el m<sup>2</sup>. Facilidades. RE-39. DARSER. Teléfono 231849. (35)

### Hipotecas

**GANE DINERO**, Pago 1296 interés por participaciones mínimas de 50.000 pta., más doy 20% por su libre colaboración en actividad inmobiliaria. Tel. 227220. (25)

## Locales

**LOCALES**, c/ Huertos magnífica inversión, precios desde 1.000.000. Facilidad. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 226687 (13)

**LOCAL** en próximo ensanche. Mide 2.400 m<sup>2</sup> y hay edificadas 4.200. Vendo libre. ROSSELLLO, Avda. Alejandro Roselló, 103. (18)

**OPORTUNIDAD:** Locales comerciales, entre las calles Ausias March y Padre Moína. Precios desde 514.000. Magnífica inversión. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 226687. (20)

**ALQUILU LOCAL RAFAL**, 32 m<sup>2</sup>, embalsado, 2.500. ALEIX, Pza. Rastrillo, 9-29. 223971. (13)

### LOCALES

#### COMERCIALES EN VENTA

Planta baja desde 150 a 500 m<sup>2</sup>, amplia fachada calle Paseo Marítimo. Facilidades pago. Información propia obra: Paseo Marítimo, 147 bajos (20)

## Fincas

**SA CABANETA**, Rústica 5.300 m<sup>2</sup> almendros, junto carretera. Precio: 400.000. MISTRAL. Tel. 213911. (14)

**S'INDIOTERIA**, Rústica 1.500 m<sup>2</sup> 1 dormitorio, cocina, aseo, estanque, cercada pared. Precio: 750.000. MISTRAL. Tel. 214911. (17)

**SON ESPANOL**, Rústica 2.600 m<sup>2</sup> almendros, luz. Precio: 250.000. MISTRAL. Tel. 214911. (12)

**PENA**, Rústica, 2.500 m<sup>2</sup>, almendros, casa 2 plantas; 2 dormitorios, cocina, cisterna, luz. Precio: 275.000.- al contado. MISTRAL. Tel. 214911. (20)

**VENDO finca rústica**, 32 cuarteradas, con casa de payés y dependencias; llana; poblada de almendros; cultivo de cereales; buena tierra, a ocho kms. de Palma. ALZINA: Jaime II, 32. 21 41 47. (30)

**PARCELA RUSTICA** 2.000 m<sup>2</sup>, a 9 kms de Palma, fachada carretera asfaltada, posibilidad agua y electricidad, pequeño pinar; y parte cultivable buena vista 500.000 Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 226687 (28)

**PARCELA RUSTICA** 3.000 m<sup>2</sup> en Secar del Real, buena tierra, posibilidad agua y electricidad, 520.000.- pta. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 210294 (21)

**RUSTICA** montaña 70 cuarteradas, bosque, encinas, almendros, agarrabos, pinos, olivos, huerto, manantial, estanque, depósitos. Casa antigua de piedra de dos plantas a 15 kms. de Palma. Mucha caza, Magnífica vista. 7.000.000.- pta. Ref. RV-3. DARSER. Tel. 231849. (38)

**CASA** estilo mallorquín, 150 m<sup>2</sup>, jardín 400 m<sup>2</sup>. Sala comedor con chimenea, 4 dormitorios, baño y aseo, cocina, mosaicos, salita, teléfono, calefacción, amueblada, vista sobre Valldemosa. 3.000.000.- pta. Ref. RV-9. DARSER. Tel. 231849. (34)

**RUSTICA** de unos 9.000 m<sup>2</sup> con almendros, higueras y casta áperos toda de piedra de unos 45 m<sup>2</sup> en montaña, a 2,5 kms. de Esporlas. Buen acceso y magnífica vista. 270.000.- pta. Ref. RE-34. DARSER. Tel. 231849. (34)

**IMPOSIBLE ATENDER**, traspaso bar, zona turística. 400.000 pta. Daria facilidades. SOLVENTA. Teléfono 225056. (13)

**TRASPASO TIENDA** confección en calle Jaime III, muy bien decorada, con aire acondicionado. Precio: 1.200.000. SOLVENTA. Tel. 225056. (17)

**TRASPASO** bar bodega de tapas (al contado). Calle Arch. Luis Salvador, 120, bajos; de 1 a 3 tardes. (18)

**TRASPASO** local entre Plaza Gomilla y Agua Dulce. Alquiler 2.000 pta. Teléfono 232971. (13)

**TRASPASO** cafetería. Tel. 255013. Muchas facilidades. (10)

**TRASPASO** tienda por ausentarse al extranjero. Souvenirs Madelein. Calle Calvo Sotelo, 742. Información en la misma. Llamar 9 - 10 noche. Tel. 275561. (23)

**TRASPASO** colmado, moderno, bien surtido, mucha clientela, centro Palma, buen precio, máximas facilidades. Tel. 222667. (15)

**TRASPASO** bar primera línea C'an Pastilla. Caja fabulosa. Utilidades comprobadas. Tratar su dueño de 18 horas a 20. Calle Piñón, núm. 7. C'an Pastilla. (24)

**SE TRASPASA** negocio, por no poder atender, zona Mercado Olivar; valor instalación y mercancia. Particular a particular. Teléfono 22 78 16. (18)

**SE TRASPASA** supermercado en zona Jaime III, completamente equipado. Para informes: Ticiano 75-79. Tel. 252628. (16)

**SE TRASPASA** en calle Sindicato, gran comercio de tres plantas, sastrería, modistería y confección. Alquiler antiguo, con género, mobiliario y maquinaria. 4.000.000 pta. Trato directo. Informes: Sr. Sastre. Avda. Jaime III, 67, entlo. de 4 a 6. Palma. (36)

**TRASPASARIA** peluquería céntrica, trabajando mucho. Local grande, teléfono, sitio para academia. 154 Sindicato. (12)

**SE TRASPASA** tienda de comestibles. Informes: Reina María Cristina, núm. 102, 2<sup>a</sup>-1<sup>a</sup>. (14)

**SE TRASPASA** bonita peluquería señoras, en Palma; oportunidad. Tel. 212089. (10)

**TRASPASO** bar «Tony Juana» en calle San Cayetano. Alquiler inferior a 3.000 pta. Informes: Reyes Católicos, 17-2<sup>a</sup>-2<sup>a</sup>. (23)

**SE TRASPASA** tienda en Jaime III. Immejorable situación. Para informes: Tel. 254025, de 1 a 4 t. (16)

**IMPOSIBLE atender** traspaso tienda primera línea Cala Mayor. Tel. 226795. De 2 a 3.30. (14)

**TRASPASO** acreditada perfumería, pleno rendimiento, por no poder atender, con o sin género. Alquiler 4.500 pesetas. Tel. 210617. (18)

**SE TRASPASA** local negocio magnífica situación. Zona Palma Nova. Primera línea. Alquiler módico. DARSER. Tel. 231849. (16)

**TRASPASO** céntrica tienda confecciones. Perfumería. Facilidades. Tel. 225338. (10)

## Alquileres

**JUNTO** Paseo Mallorca, alquiler pisos lujo, sin muebles; cuatro dormitorios. Agencia FERNANDEZ. Teléfono 216680. (14)

**INTERESAN PISOS** para alquilar; con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. Teléfono 216231. (12)

**SE ALQUILA**, estudio amueblado, 3.500 pta. Casa de campo, todo confort, con muebles, 4.000.- pesetas. Piso, tres dormitorios dobles, baño y aseo, sin muebles, céntrico, 5.000.- pesetas. Estudio, nuevo, estrenar, sin muebles, 3.500.- pesetas. Informes: FINCAS PALMA; Plaza Santa Catalina Thomás, 49. (42)

**SE ALQUILA** piso y entresuelo con o sin muebles. Inmobiliaria BAUZA. Avda. Gral. Primo de Rivera, 35. Tel. 214162. (14)

**ALQUILU** apartamento, nuevo, amueblado, dos dormitorios; panorámica vista bahía y ciudad; zona Porto Pi. Informes: Calvo Sotelo, 462, 3<sup>o</sup>. (19)

**SE ALQUILA** piso, amueblado, equipado totalmente. Es Forti; por vacaciones: mínimo 15 días; capacidad seis personas. Informes: Teléfono 235187. (19)

**ALQUILU** apartamentos para dos-tres personas; zona muy tranquila; desde 4.800 pesetas. Calle Alférez Cerdá, 35. Tel. 271583 (Son Armadans). (20)

**ALQUILU** apartamento en Génova; buena vista. Informes: Teléfono 212365. (10)

**ALQUILU** piso amueblado con teléfono muy céntrico. Tel. 224217. (10)

**ALQUILU** primer piso, amueblado; 4.500.-; calle Monterrey. Tel. 260355. (10)

**APARTAMENTO** amueblado, próximo Catedral, apropiado matrimonio, 6.000, otro en Illetas, frente mar. ALEIX, Pza. Rastrillo, 9-29. 223971. (18)

## SE PRECISA

en alquiler despacho amueblado con teléfono y local de negocio. Ambos de unos 100 m<sup>2</sup>, situados juntos o por separado. Agencia VICH - Tel. 23 16 22

## ALQUILARIA HOTEL

300 PLAZAS  
Ofertas al Teléfono 21 33 91.  
de 4 a 6 tardes.

## ALQUILU

SOBREÁTICO AMUEBLADO A ESTRENAR  
en 31 de Diciembre - Teléfono: 22 41 58

## Chalets

**CHALET** en «Es Figueras»: Reciente construcción, reblador, 3 dormitorios dobles, baño, cocina, comedor, electricidad, cisterna, árboles frutales, 750.000 pesetas. Facilidades. MARQUES, Pza. Olivar (Edificio España) entresuelo. Tel. 210771. (28)

**EN BONANOVA** vendo chalet de dos plantas sobre solar 1.450 m<sup>2</sup> con 3 dormitorios, 2 baños, 2 aseos, cocina amueblada, gran salón-estor, amplio comedor, garaje, maravillosas vistas sobre ciudad, muelle y bahía. Precio: 4.000.000 pta. DARSER. Tel. 231849. (39)

**ZONA TRANQUILA** Terreno cerca Pl. Gomilla, vendemos chalet con solar de 450 m<sup>2</sup> con 5 dormitorios, salón-comedor, baño, 2 dormitorios con aseo servicio, jardín, garaje, vista sobre la bahía. Precio: 3.000.000 pta. con facilidades. (Ref. PV-6) DARSER. Tel. 231849. (41)

**VENDAMOS** bonito chalet a estrenar en La Cabaneta con 3 dormitorios dobles, baño, salón-comedor con chimenea, cocina, garaje, terrazas y jardín. Superficie solar 800 m<sup>2</sup>. Precio: 1.000.000 pta. con facilidades. (Ref. C-199) DARSER. Tel. 231849. (38)

## Casas y Pisos

**PISOS** y áticos zona Avenidas, 4 dormitorios, baño, aseo, gran salón comedor, terraza, galería, exentos, desde 875.000.- 200.000.- entrada, resto facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 226687. (25)

**PISOS** Héroes de Manacor, 3 dormitorios, baño, cocina equipada, galería, terraza, carpintería oregón, terraza, buena orientación, 600.000.- 100.000.- entrada, resto facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 226687. (25)

**PISO TERMINADO**, de cuatro dormitorios, junto Hacienda. Precio 900.000, con facilidades. FINCAS VAQUER; Dameto, 31, 2<sup>o</sup> (junto Plaza Progreso). (20)

**PISOS Y ATICOS** en construcción zona General Riera, 4 dormitorios dobles con armarios empotrados, gran salón comedor, cocina equipada, baño, aseo, terraza, galería, desde 550.000.- 50.000.- entrada, resto 11 años. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 226687. (34)

**PISOS** zona Forti, 2 y 3 dormitorios, desde 450.000.- desde 60.000.- entrada, grandes facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 210294. (18)

**PISOS** General Riera, 3 dormitorios, sala comedor, cocina equipada, baño, terraza, galería, embalsada terraza, carpintería oregón, alcatados cocina y baño hasta techo, sin portería ni ascensor, desde 465.000.- 50.000.- entrada, resto 11 años. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 210294 (37)

**PISOS** Juan Crespi, 4 dormitorios, 2 baños terrazas, galería, desde 825.000.- 200.000.- entrada, resto 10 años. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 210294. (20)

**PISOS** zona Blanquerna, 3 dormitorios, sala comedor, baño, terraza, galería, buena orientación, exentos, desde 550.000.- entrada 140.000.- resto 10 años. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 226687. (24)

**PISOS** Eusebio Estada, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina equipada, construcción primera calidad, desde 750.000.- 150.000.- entrada, resto facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 210294. (22)

**PISOS** zona Plaza Pedro Garau, 2, 3, 4 dormitorios, desde 450.000.- desde 100.000.- entrada, grandes facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 226687. (20)

**PISOS** zona Son Armadans, 3 dormitorios dobles cocina equipada, baño, aseo, entrega inmediata, desde 810.000.- facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 210294. (20)

**PISOS** zona Blanquerna, 3 dormitorios, baño, terraza, galería, exentos desde 600.000.- 125.000.- entrada, resto facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 226687. (19)

**PISOS** zona Forti, 4 dormitorios, baño, aseo, 2 terrazas, galería, cocina equipada, haciendo esquina, 875.000.- 150.000.- entrada, resto grandes facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 210294. (24)

**VENDO PISOS** en zona Camp Redó, 31 Diciembre y otras situaciones. Desde 700.000 pesetas. Entrada 150.000, resto 5 años. AGENCIA GRAU; San Miguel, 101-1<sup>o</sup>. (25)

**VENDAMOS ATICO** cuatro dormitorios, magníficas vistas, grandes terrazas, Avda. Conde Salent. Informes: Tel. 237144-5-6. (14)

**PISOS Y ATICOS** en calle Francisco Martí Mora; de dos y tres dormitorios; entrada desde 60.000 pesetas y mensualidades de 3.000. Precio total desde 450.000 FINCAS VAQUER; Dameto, 31, 2<sup>o</sup> (junto Plaza Progreso). (33)

**VENDO PISO**, en construcción, en calle Manos, de tres dormitorios, baño y aseo. Precio 600.000; entrada 100.000; resto diez años. FINCAS VAQUER. Teléfono no 23 51 55. (28)

**VENDO PISOS**, 3 dormitorios zona Pza. Pedro Garau, 150.000 pta. entrada y 10 años facilidades. Agencia QUETGLAS. Pza. Cort, 15-1<sup>o</sup>. (21)

**SANTA CATALINA:** Pisos en construcción, de tres dormitorios, sala-comedor, cocina amueblada, baño, galería. Sin ascensor ni portería. Un piso por planta. Precio: 700.000 pta.; 100.000 pesetas entrada; resto en siete años. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Tel. 223719. (41)

**PARTICULAR** vende un piso y un ático, en Edificio COBASA. Teléfono 21 18 99. Horas de oficina. (15)

**VENDAMOS PISO** céntrico, tres dormitorios, exento contribución Informes: Tel. 237144-5-6. (11)

**PLAZA TOROS:** Piso de tres dormitorios, sala-comedor, cocina amueblada, baño completo, terraza y galería. 96 m<sup>2</sup> de construcción. Sin ascensor ni portería. Precio: 590.000 pta.; 140.000 pesetas entrada; 100.000 entrega de llaves; resto en diez años. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Tel. 223719. (46)

**PUNTE DEL TREN:** Pisos en construcción, de tres dormitorios, sala-comedor, cocina amueblada, baño y aseo, terraza y galería. EXENTOS. Precio: 750.000 pesetas; 150.000 pta. entrada; 150.000 pta. entrega de llaves; resto en diez años. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Teléfono no 223719. (43)

**CAMP REDO:** Pisos en construcción, de tres dormitorios, sala-comedor, cocina amueblada, baño completo, armarios empotrados, terraza y galería. Sin ascensor ni portería. Precio: 465.000 pta.; 50.000 pesetas entrada; resto en diez años. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Teléfono no 223719. (42)

**ZONA ARAGON:** Pisos de tres dormitorios, sala-comedor, cocina, baño, terraza y galería. Sin ascensor ni portería. Precio: 500.000 pesetas; 75.000 pta. entrada; 75.000 pta. entrega de llaves; resto en diez años. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Teléfono 22 37 19. (41)

**ZONA PEDRO GARAU:** Pisos terminados, de dos dormitorios, sala-comedor, cocina amueblada, baño, ascensor. EXENTOS. Precio: 500.000 pesetas; 125.000 pta. entrada; resto en diez años. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Teléfono 22 37 19. (34)

**ZONA PEDRO GARAU:** Pisos de tres y cuatro dormitorios, sala-comedor, cocina amueblada, baño completo, armarios, terraza y galería. Sin ascensor ni portería. Precio: 625.000 pta.; 150.000 pesetas mensuales, mas intereses. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Teléfono 223719. (44)

**CAMP REDO:** Pisos en construcción, de cuatro dormitorios, sala-comedor, cocina amueblada, baño y aseo, chimenea, terraza y galería. Precio: 600.000 pesetas; 100.000 pta. entrada; 100.000 pta. entrega de llaves; resto en diez años. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Teléfono no 223719. (43)

**ZONA FORTI:** Pisos en construcción, de dos y tres dormitorios, sala-comedor, cocina amueblada, baño, armarios, terraza y galería. Precio: 450 y 625.000 pesetas. Buenas facilidades de pago. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Teléfono 223719. (36)

**ZONA BLANQUERNA:** Pisos en construcción, de tres dormitorios, sala-comedor, cocina amueblada, baño, terraza y galería. Precio: 700.000 pta.; 225.000 pesetas entrada; resto 4.000 pesetas mensuales, mas intereses. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Teléfono 223719. (37)

**ZONA BLANQUERNA:** Pisos de tres dormitorios, sala-comedor, cocina, baño, terraza y galería. EXENTOS. Precio: 600.000 pta.; 125.000 pesetas entrada; resto en diez años. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Tel. 223719. (33)

**VENDO magníficos** pisos 3 y 4 dormitorios, zona Héroes de Manacor, 150.000 pta. entrada, Agencia QUETGLAS. Pza. Cort, 15-1<sup>o</sup>. (20)

## INTERESA

COMPRAR O ALQUILAR POR LARGA TEMPORADA

- Apartamento de calidad.
- Con o sin muebles.
- 3 dormitorios (mínimo).
- Calefacción y teléfono.
- Buen barrio.

Ofertas urgentes a:  
«FINCAS GONZALEZ»  
Plaza Mayor, 45-2<sup>o</sup>-C.

## Traspasos

**ARENAL** traspasos souvenirs boutique con teléfono instalación moderna tiene rendimiento situación magnífica. Ofertas urgentes a: «FINCAS GONZALEZ» Plaza Mayor, 45-2<sup>o</sup>-C. (20)

**TRASPASO** amplio local en la mejor situación de Jaime III; por 1.500.000.-. SOLVENTA. Tel. 225056. (15)

**UNICO!** locales plays de San Pastilla tocando arena sin carretera que organiza aptos todo negocio. Traspasos desde 500.000 pta. Alquiler a convenir. INMOPALA C'an Pastilla. Tel. 260104, ext. 4. (29)

**TRASPASO** peluquería muy bien montada en zona turística por 350.000 con facilidades. Alquiler módico. SOLVENTA. Tel. 225056. (17)

## TRASPASO CAFETERIA EN ARENAL

1.200.000 pesetas- 350.000.- contado  
Caja 15.000 a 20.000 diarias  
Teléfono 26 07 19

## TRASPASO PELUQUERIA

(o cualquier otro negocio)  
junto Plaza Gomilla  
Agencia VICH - Tel. 23 16 22

## TRASPASO

HELADERIA y BOMBONERIA  
Playa Son Matías, alquiler módico,  
facilidades, por no poderlo atender  
Informes: Teléfono 25 19 86

## OCASION

TRASPASO TIENDA DE COMESTIBLES  
Pleno rendimiento, alquiler 700 pta.  
Interesados: Teléfono 27 09 61

## TRASPASO

Por ampliación negocio, local zona Forti, primera línea, rentabilidad asegurada. Precio muy interesante: Tel. ofc. 230960. Part. 224964.

## SU MEJOR VENDEDOR

### SECCION

\* DE \*

## ANUNCIOS

## ECONOMICOS

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
CONSULTENOS: **Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

### Casas y Pisos

**PARTICULAR** por traslado, vende piso 138 m<sup>2</sup>. calle Francisco Suau, 47, 7.º, esquina Francisco Fiol, cuatro dormitorios dobles, armarios empotrados, amplia cocina, gran salón comedor, baño, aseo, terraza, galería; llaves mano, 800.000 ptas. Teléf. 255909. (35)

**PARTICULAR** vende piso; tres dormitorios, 435.000,- pesetas, con facilidades. Teléfono 277429. (11)

**SE DESEA** alquilar o comprar casa, cerca Palma, playa propia o rodeada pl. nos. Agua abundante, fría y caliente o facilidades instalar calentador. Escribí todos detalles y precio a Roger Baronat; Hotel CO RONADO Cala Fornells. (34)

**OPORTUNIDAD:** Vendo dos apartamentos, playa de Alcudia, a 30 metros del mar; dos dormitorios dobles, comedor stand, cocina, baño, jardín propio; habitable al momento. 450.000 pesetas. Facilidades Trato directo. Tel. 236179; de 8 a 10 mañanas. (36)

**VENDAMOS** pisos muy baratos de precio INMOBILIA. C/Can Pastilla Tel 260104 ext. 4. (13)

**VENDO** piso, llaves mano; exento contribución, calle Capitán Vila. Informes: Pedro II, 8 4.º, 1.º; de 4 a 6 tardes. (20)

**VENDO** casa señorial antigua en Muro. Superficie unos mil metros cuadrados. 80 metros fachada, jardín. Apta para construcción pisos. Inmobiliaria PLANAS. Jaime III, núm 153-30. Tel. 210832. (28)

**VENDO PISOS** 3 y 4 dormitorios en construcción. Zonas Camp Redó, desde 50.000 pesetas entrada. Agencia QUETGLAS Pza. Cort. 15, 1º. (21)

**VENDO PISOS** 2 y 3 dormitorios zona Fortí, 150.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS Pza. Cort. 15, 1º. (17)

**VENDO** pisos 3 dormitorios en El Arenal, 150.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS, Pza. Cort. 15, 1º. (18)

**VENTA PISO** 4 dormitorios, travesía calle Industria, nueva construcción, precio 800.000 pesetas. Entrada 250.000, resto facilidades Fincas JULIA. Plaza España, 15. (21)

**VENDO PISO** estrenar, 3 dormitorios, instalación fuerza, suelo terrazo, zona Blanquerna, 685.000, ALEX. Pza. Rastrillo, 9-20. 233971. (18)

**A 10 MTS.** mejor situación Avenidas, pisos y áticos en construcción de 3 dormitorios, recibidor, salón-comedor, cocina completamente amueblada, baño y aseo. Acabados primera calidad, carpintería aluminio, azulejos serigrafía. Precio: 700.000 ptas. con muchas facilidades. (Ref. PC.54). DARSER, Tel. 231849. (45)

**OCASION** Pisos en construcción en Camp Redó de 3 dormitorios recibidor, salón-comedor, cocina completamente amueblada, baño. Acabados primera calidad, alicatados hasta el techo, madera Oregon, terrazo, Facilidades 10 años. (Ref. PC.57). DARSER, Tel. 231849. (36)

**MAGNIFICO** ático a estrenar principios General Riera de 4 dormitorios, gran salón-comedor, cocina grande, baño y aseo, dormitorios servicio, grandes terrazas, maravillosas vistas. Precio 1.500.000 ptas. Entrada: 650.000. Resto 8 años. (Ref. PA.41). DARSER, Teléfono 231849. (38)

**VENDO** Renault 4 furgón. Informes: calle Alsó, núm. 11-20-1ª. (10)

**PARTICULAR** vende SEAT 1.430, P.M.; al contado. Teléfono 252765; horas oficina. (11)

**PARTICULAR** vende M.G. 1.300 y Austin, perfecto estado. San Vicente Ferrer, 225, bajos. (14)

**GARAJE METROPOL** vende Seat 1.800 motor Mercedes Diesel PM 133.000; Dodge Dart; Seat 1.500, 124, Coupé, 850, 600-D, 1.400-C (motor Diesel y gasolina); Simca; Renault R-6, R-8 R-4, Gordini; Citroen Diane 6, Break; Morris Traveller, 1.100; M.G.; Mini 850; Austin Cambridge; Furgonetas. Facilidades. Gabriel Lladrés, 20. (51)

**(4430) SE NECESITAN** mecánicos que sepan trabajar en coches extranjeros. Informes: WILHELM. Moto SPORT; Tte. Lizasoain, 97. Teléfono 231850. (18)

**VENDO** camión Barreiros Alcon, volquete. Precio: 40.000, calle Almez, núm. 77 Rafael, 7 a 9 tarde. (16)

**VENDO GORDINI**, PM, a toda prueba; CITROEN, dos HP; 4/L SUPER; 600-D, recién ajustado y coche antiguo. GARAJE «LA ISLA» calle Patronato Obrero, 59. (25)

**OCASION**, Citroen DS. 19, PM. 164.000. Facilidades. AUTOCASION, Luca de Tena, 12 (Junto Pedro Garau). (15)

**PROCEDENTES DE CAMBIO**  
SE VENDEN:  
Dodge Dart PM 114...  
Dodge Dart PM 91...  
Simca 1.000 PM 130...  
Simca 1.000 PM 129...  
Simca 1.000 PM 114...  
M.G. PM 110...  
Seat 850 PM 108...  
Seat 850 PM 105...  
Seat 850 PM 96...  
Slatá descap. PM 43...  
Seat 600 D PM 91...  
Seat 600 PM 61...  
Seat 600 PM 57...  
Citroen 2 HP PM 117...  
Citroen 2 HP PM 57...  
Carman Gufa descap. PM 91...  
**Automóviles COLI**  
Arturo Rizzi, núm. 40 PALMA

**PAGO EL MAXIMO** valor por su coche usado, calle Guillermo Massot, 69. (12)

**SEAT 850 Especial**, se vende con facilidades, calle Guillermo Massot, 69. (11)

**MATEO J. PONS**, compra al contado coches usados, calle Guillermo Massot, 69. (12)

**SEAT 850**, Se vende al contado, calle Guillermo Massot 69. (10)

**RENAULT R-10**, Se vende con facilidades, Calle Guillermo Massot, 69. (11)

**MORRIS TRAVELLER**, Se vende con facilidades, calle Guillermo Massot, 69. (10)

**MERCEDES 190**, Se vende con facilidades, calle Guillermo Massot, 69. (10)

**SIMCA 1.000**, Se vende con facilidades. Calle Guillermo Massot, 69. (10)

**SEAT-124**, Se vende con facilidades, calle Guillermo Massot, 69. (10)

**MATEO J. PONS**, calle Guillermo Massot, 69. Teléf. 253138, Compraventa automóviles. (11)

**COMPRO TODA CLASE DE AUTOMOVILES**, nuevos usados, al contado, y se admiten cambios por nuevos y usados. Grandes facilidades. GARAJE «LA ISLA» Patronato Obrero. 59. (25)

**SE VENDE Opel G.T. 1971** a estrenar. Matrícula nacional, MOVILAUTO Paseo Marítimo 224. (15)

**TALLER SALASCAN:** Reparación automóviles, planchistería y pintura, en 24 horas. Obispo Maura, 126. Teléfono 272670. (15)

**SE VENDE** coche Seat 1400-B. Calle Minador Vulcano, 23. Tel. 273343. (12)

**VENDO** Renault 4 furgón. Informes: calle Alsó, núm. 11-20-1ª. (10)

**PARTICULAR** vende SEAT 1.430, P.M.; al contado. Teléfono 252765; horas oficina. (11)

**PARTICULAR** vende M.G. 1.300 y Austin, perfecto estado. San Vicente Ferrer, 225, bajos. (14)

**GARAJE METROPOL** vende Seat 1.800 motor Mercedes Diesel PM 133.000; Dodge Dart; Seat 1.500, 124, Coupé, 850, 600-D, 1.400-C (motor Diesel y gasolina); Simca; Renault R-6, R-8 R-4, Gordini; Citroen Diane 6, Break; Morris Traveller, 1.100; M.G.; Mini 850; Austin Cambridge; Furgonetas. Facilidades. Gabriel Lladrés, 20. (51)

**(4430) SE NECESITAN** mecánicos que sepan trabajar en coches extranjeros. Informes: WILHELM. Moto SPORT; Tte. Lizasoain, 97. Teléfono 231850. (18)

**VENDO** camión Barreiros Alcon, volquete. Precio: 40.000, calle Almez, núm. 77 Rafael, 7 a 9 tarde. (16)

**VENDO GORDINI**, PM, a toda prueba; CITROEN, dos HP; 4/L SUPER; 600-D, recién ajustado y coche antiguo. GARAJE «LA ISLA» calle Patronato Obrero, 59. (25)

**OCASION**, Citroen DS. 19, PM. 164.000. Facilidades. AUTOCASION, Luca de Tena, 12 (Junto Pedro Garau). (15)

**PROCEDENTES DE CAMBIO**  
SE VENDEN:  
Dodge Dart PM 114...  
Dodge Dart PM 91...  
Simca 1.000 PM 130...  
Simca 1.000 PM 129...  
Simca 1.000 PM 114...  
M.G. PM 110...  
Seat 850 PM 108...  
Seat 850 PM 105...  
Seat 850 PM 96...  
Slatá descap. PM 43...  
Seat 600 D PM 91...  
Seat 600 PM 61...  
Seat 600 PM 57...  
Citroen 2 HP PM 117...  
Citroen 2 HP PM 57...  
Carman Gufa descap. PM 91...  
**Automóviles COLI**  
Arturo Rizzi, núm. 40 PALMA

**DE PARTICULAR** a particular venden Renault R-10, muy buen estado. Informes: Tel. 227015. (14)

**SEATS 850 Coupé PM**, impecables, muchos accesorios. Facilidades. AUTOCASION Luca de Tena, 12 (Junto Pedro Garau). (16)

**FACILIDADES:** Seats 1.430, 124, 850, coupé, 850 cuatro puertas, 600 D y normales a elegir; R-8; Simcas garantizados; 4/L; Dodge Dart; Mini 1.000-E; Vauxhall; Opel Kapitán; Volkswagen; Fórmula IV motor Ossa 250, barato. EXPOAUTO; Arch. Luis Salvador, 60. (41)

**SEATS 124 impecables.** Facilidades. AUTOCASION. Luca de Tena, 12. (Junto Pedro Garau). (12)

**OCASIONES** - Facilidades: Seats 600, varios, desde 12.000 ptas.; 1.400 C; Simcas año 69, garantizados; Citroen-Break; Gordini AUTO JANER; Hondros, 51. (21)

**VENDO** monoplaza fórmula 4. Precio interesante. Beatriz de Pinos, 151-30-1ª. (12)

**SE VENDE**  
Procedentes de cambio los siguientes: Land Rovers; PM. 138.151; PM. 100.553; PM. 85.576; M. 385.687; PM. 61.426; M. 285.505.  
Inform.: MINACO. Alejandro Rosselló, 49-A

**LAVE SU COCHE EN EL TREN SUPER AUTOMATICO**  
C/ Nicolás de Pax. 67-69

**SEAT GARAU AUTOMOVILES**  
C/ BALMES, 96  
C/ E. ESTADA, 126  
TEL. 25 21 70

**SEAT: Todos los modelos, a estrenar. COCHES USADOS - OPORTUNIDADES:**  
SEAT 1430; 600; 850; 850 especial (a elegir); 124; 1500; coupé - MORRIS 1100 y 1300 - M.G. 1100 y 1300 - MLNIS 850; 1000 y 1275 - RENAULT 4/L, 3 y 4 marchas; R-3 TS; R-8 y R-10 - SIMCA 1200 - Varios Simcas; Dauphines; Dodge Dart. FACILIDADES hasta 24 meses. MINIMA ENTRADA. Abierto, incluso, sábados tarde.

## BOLSA DE TRABAJO

**LAS EMPRESAS** están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesiten, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1 000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISO DE LA OFICINA DE COLOCACION

## Ofrecen Empleo

### OFICINAS Y DESPACHOS

**CONSTRUCCIONES APOLO**, S. A. Se necesita contable. Tel. 233382. (10)

**(4564) PRECISAMOS** administrativo para control tiempos en oficina de taller de automóviles. Escribir de puño y letra al Apartado de Correos núm. 592. (22)

**(4592) AGENCIA** de viajes, precisa meritório con velomotor. Tel. 237114. (10)

**(4610) SE NECESITA** delineante de Arquitectura con experiencia todo el día. Informes: Escultor Vila, 8-50 izquierda, de 12 a 14 h. (20)

**(4488) SE PRECISA** señorita para trabajo de oficina. Despuig, 58-A, de 15 a 20 horas. (14)

**(4477) SE NECESITA** señorita hablando español, francés e inglés. Presentarse Casa Mascaró, calle Calvo Sotelo, núm. 69-71. (16)

**NECESITO** coche tipo 1.500 para poder desempeñar empleo vendedor. Muy interesante. Compraría a particular condiciones a convenir. Escribir a esta Administración núm. 2122. (22)

**VENDO 1500** y varios 600-D. Tel. 232660 y 224999. (10)

**GRUAS SALA**  
Vda. o hijos de A. SALA TORMOS  
E. de Manacor, 23 23.  
Tels. 224422, 227722 y 214953

**Camiones**  
TRANSPORTES BAUZA servicio de camiones y camión grúa. Tel. 252716. (10)

**SE NECESITA** dependiente y dependienta con experiencia en electrodomésticos. Eléctrica Española, calle Tous y Ferrer, 48. Tel. 227327. (17)

**SE PRECISA** ayudante a dependiente; chico o chica Comercial GARAJE SEGUERA; Avda. Alejandro Roselló, 60. (15)

**(4658) SE NECESITA** aprendiz, tienda. Información DISCOMATIC, calle Antonio Marqués Marqués, 25. (12)

**(4142) ¿SE CONSIDERA** Vd. buena vendedora Para boutique en zona turística? Si en principio responde positivamente a nuestra pregunta, SABE IDIOMAS y le interesa el puesto estable, nosotros le ofrecemos una oportunidad. Su trabajo estará bien remunerado y además le solucionamos el transporte hasta Magaluf. Precisamos una encargada y una dependienta. Interesados llamen al teléfono 256505. (55)

**(4442) PELUQUERA** primera urge en Peluquería Nicos. Trabajo todo el año. Jornal 1.500 semanal. Calle Miguel Pallicer, Las Maravillas. Carretera Arenal Tel 232324. (22)

**(4385) PELUQUERIA** RIERA se necesita oficiala o media oficiala. Gabriel Carbonell núm. 184. (10)

**(4629) SE NECESITA** oficiala y media oficiala. Peluquería ANGELINES; calle Protectora, 20. Tel. 232628. (13)

**(4630) SE NECESITA** aprendiz, Peluquería «SERVI»; Cardenal Pou 7. Teléfono 21 49 68. (10)

**(4621) SE PRECISA** media oficiala para las tardes Peluquería HOPI, calle Horacio, 15, C'an Pastilla Tel. 224852. (16)

**(4454) PELUQUERIA** de señoras MARI BER, precisa media oficiala; posible sepa manicuras. Colliure, n.º 5 Tel. 253357 (Palma). (16)

**(4431) CAMELIA**, Peluquería de señoras precisa aprendiz Calle Capuchinas, número 24 (Palma) (10)

**(3882) PELUQUERIA** de señoras FRANCISCO necesita media oficiala Galería Jaime III, 4. (10)

**(4649) SE NECESITA** primera oficiala, preferible sepa idiomas. Peluquería Encarna, Tel. 230580. (12)

**SE NECESITA** sirvienta inútil presentarse sin referencias. Informes: Juan Crespi 55-30 de 10 a 16 h. (16)

**SE NECESITA** chica o señorita mediana edad para servir, todo estar. Fausto Morell, 68-10-1ª. (16)

**(4320) DEPENDIENTA**, con idiomas, precisamos para boutique. Teléfono 214927; de 4 a 8 tardes. (13)

**(4529) SE NECESITAN** dependientes para boutique, artículos de piel en Palma Nova, Magaluf; preferible con idiomas. Informes Boutique Delfos (Junto Banco Agrícola de Pollensa). PALMA NOVA. (25)

**(4114) SE NECESITA** aprendiz en Corsetería Lorena, Costa de Sa Póis. (10)

**(4563) PRECISAMOS** aprendiz o ayudante dependiente para la venta de recambios ramo del automóvil. Escribir al apartado de Correos núm. 592. (20)

**(4335) SE NECESITAN** chicas para vender en mercados Isla. Tel. 276036. (10)

**(4543) SE NECESITA** dependiente y dependienta con experiencia en electrodomésticos. Eléctrica Española, calle Tous y Ferrer, 48. Tel. 227327. (17)

**SE PRECISA** ayudante a dependiente; chico o chica Comercial GARAJE SEGUERA; Avda. Alejandro Roselló, 60. (15)

**(4658) SE NECESITA** aprendiz, tienda. Información DISCOMATIC, calle Antonio Marqués Marqués, 25. (12)

**(4142) ¿SE CONSIDERA** Vd. buena vendedora Para boutique en zona turística? Si en principio responde positivamente a nuestra pregunta, SABE IDIOMAS y le interesa el puesto estable, nosotros le ofrecemos una oportunidad. Su trabajo estará bien remunerado y además le solucionamos el transporte hasta Magaluf. Precisamos una encargada y una dependienta. Interesados llamen al teléfono 256505. (55)

**(4442) PELUQUERA** primera urge en Peluquería Nicos. Trabajo todo el año. Jornal 1.500 semanal. Calle Miguel Pallicer, Las Maravillas. Carretera Arenal Tel 232324. (22)

**(4385) PELUQUERIA** RIERA se necesita oficiala o media oficiala. Gabriel Carbonell núm. 184. (10)

**(4629) SE NECESITA** oficiala y media oficiala. Peluquería ANGELINES; calle Protectora, 20. Tel. 232628. (13)

**(4630) SE NECESITA** aprendiz, Peluquería «SERVI»; Cardenal Pou 7. Teléfono 21 49 68. (10)

**(4621) SE PRECISA** media oficiala para las tardes Peluquería HOPI, calle Horacio, 15, C'an Pastilla Tel. 224852. (16)

**(4454) PELUQUERIA** de señoras MARI BER, precisa media oficiala; posible sepa manicuras. Colliure, n.º 5 Tel. 253357 (Palma). (16)

**(4431) CAMELIA**, Peluquería de señoras precisa aprendiz Calle Capuchinas, número 24 (Palma) (10)

**(3882) PELUQUERIA** de señoras FRANCISCO necesita media oficiala Galería Jaime III, 4. (10)

**(4649) SE NECESITA** primera oficiala, preferible sepa idiomas. Peluquería Encarna, Tel. 230580. (12)

**SE NECESITA** sirvienta inútil presentarse sin referencias. Informes: Juan Crespi 55-30 de 10 a 16 h. (16)

**SE NECESITA** chica o señorita mediana edad para servir, todo estar. Fausto Morell, 68-10-1ª. (16)

**(4320) DEPENDIENTA**, con idiomas, precisamos para boutique. Teléfono 214927; de 4 a 8 tardes. (13)

**(4529) SE NECESITAN** dependientes para boutique, artículos de piel en Palma Nova, Magaluf; preferible con idiomas. Informes Boutique Delfos (Junto Banco Agrícola de Pollensa). PALMA NOVA. (25)

**(4114) SE NECESITA** aprendiz en Corsetería Lorena, Costa de Sa Póis. (10)

**(4563) PRECISAMOS** aprendiz o ayudante dependiente para la venta de recambios ramo del automóvil. Escribir al apartado de Correos núm. 592. (20)

**(4335) SE NECESITAN** chicas para vender en mercados Isla. Tel. 276036. (10)

**SE NECESITA** sirvienta para dormir en casa; de 30 a 40 años; preferible mallorquina; se sepa algo de cocina; bien retribuida. Calle Valencia, n.º 28; Secar de La Real (Palma). Preguntar por señor HULL. (33)

**(4599) HOTEL** 3 estrellas en Palma Nova, necesita camareros/as y mujeres de limpieza, trabajo todo el año. Llamar al 526 de Palma-Nova. (22)

**(4588) SE NECESITA** camarera de pisos Alojada Interesadas presentarse en Hostal Aguamarina. Portals Nous. (13)

**(4588) SE NECESITA** pinche de cocina. Interesados presentarse en Hostal Aguamarina. Portals Nous. (13)

**(4588) SE NECESITA** triega-platos. Alojado. Interesados presentarse en Hostal Aguamarina. Portals Nous. (11)

**(4177) SEGUNDO COCINERO** se precisa en Hotel ZENITH; Son Matet, Cala Mayor. Tel. 23304. (13)

**(4403) SE NECESITA** ayudante de salón, Cafetería MANACOR; Héroes de Manacor, 147. (11)

**(4573) AYUDANTE CAMARERO**, necesita hotel, todo el año. Hotel SAN AGUSTIN; Calvo Sotelo, 675. (13)

**(4573) BOTONES**, necesita hotel, todo el año. Hotel SAN AGUSTIN; Calvo Sotelo, 675. (13)

**(4640) SE NECESITA** ayudante recepción o similar, tardes de 4 a 9. Presentarse tardes, Hostal VILLA MARGARITA; Soldado Marroí, 12 (junto Barbarela). (21)

**(4584) COCINERO**, se necesita todo el año. Inútil sin referencias; buen sueldo. Concertar entrevista. Teléfono 262858. Hostal BON-ESTAR; Ciudad Jardín. (19)

**(4570) SE NECESITA** recepcionista en Hotel Biarritz, Tel. 260062, inútil presentarse sin referencias (12)

**(4583) PRECISAMOS** cocinero en hotel, Calvo Sotelo, 335. (10)

**(4422) SE NECESITAN** ayudantes camareros en Restaurante SA TALAIA; Paseo Marítimo, 290. (11)

**(4227) HÓTEL** en El Arenal, necesita camareras de piso todo el año. Tel. 260064. (13)

**(4268) SE NECESITA** vigilante de noche en Hostal AN-CORA; Calvo Sotelo, 345. (10)

**(4499) SE NECESITA** pinche de cocina. Hotel Bella Playa. Trasmiseno, 53. Arenal. (10)

**(4644) HOTEL** Bon Sol cuatro estrellas, abierto todo el año precisa recepcionista y ayudante de recepción con conocimientos de francés, inglés, alemán, y dos fregaplatos, camarera y mujer de limpieza. Llamar al 233841. (32)

**(4653) PRECISAMOS** camareras pisos, walet y barman. Tel. 231243. (10)

**(4651) SE PRECISA** camarera de pisos en hotel; Calvo Sotelo, 335. (10)

**(4654) HOTEL** FABIOLA Portals Nous precisa para trabajo todo el año pinche y fregaplatos, camareras pisos, lavanderas, ayudante comedor. Informes: Teléf. 268, Portals. (22)

**(4657) PRECISAMOS** ayudante camarero. Tel. 230005, 236148. (10)

**(4655) HOTEL** en Ciudad Jardín, necesita ayudante comedor. Tel. 274100. (10)

**(4660) AUXILIAR ADMINISTRATIVA**  
Importante Compañía Industrial precisa una señorita responsable con sentido común y agradable presencia para AUXILIAR ADMINISTRATIVA. Es necesario que tenga conocimientos de mecanografía. SE OFRECE:  
- 6.000 ptas. mensuales - Jornada intensiva todo el año de 7,30 h. a 14,00 h. - Dos pagas extraordinarias. Si es usted esta persona dirijase a:

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29.**  
CONSULTENOS: **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

### HOSTELERIA

(4650) HOTEL en Magaluf, precisa: técnicos para el servicio técnico del hotel. Razón: Hotel BARBADOS. Preguntar Sr. Ordinas. (17)

(4536) FALTA camarera pisos. Informes de 10 a 12. Hotel Lepanto. San Jaime, 25. (13)

(4131) SE NECESITA chófer de primera y segunda, para reparto. Lavandería DIANA, S. A. Regalo, 107 y 109. (16)

(4637) SE NECESITA muchacho o muchacha para aprendiz de comedor. Restaurante el Túnel, calle Mar. 2. (14)

### MECANICOS

(4508) SE PRECISA mecánico, experiencia en motores y máquinas agrícolas. S. M. cumplido y carnet segunda. Tel. 272188. (16)

(4565) PRECISAMOS montador neumáticos, no es preciso tener experiencia, calle Arturo Rizzi, 17 Sr Riutort. (14)

(4443) SE NECESITAN oficiales mecánicos automovilísticos bien retribuidos Agencia Mercedes-Benz Cecilio Metelo 18 (13)

### ELECTRICIDAD

(4577) SE PRECISAN aprendices electrodomésticos técnicos en radio y sonido. Técnicos en electrodomésticos en Escanellas Radio TV. Arco de la Merced, núms. 17-19. (23)

(4658) SE NECESITA chico para aprendiz electricista. Informes: DISCOMATIC, calle Antonio Marqués Marqués, núm. 25. (14)

### VARIOS

GANANCIA PREMIOS. Pueden ser suyos con Avon. Llame ahora mientras existen oportunidades para la distribución cerca de su domicilio. Llame al Tel. 231510 ó 236031 de Palma de Mallorca o escriba al apartado 14 875 de Madrid. sin compromiso (38)

(4606) URGE mozo de almacén con carnet de segunda, posibilidad de manutención y cama incluida. Costa de la Calma (S/A Ponza) Restaurante S'Aljuda (10)

(4579) SE PRECISA lavacoches. Garaje Verger calle Doctor Tomás Darder, 30 (10)

(4340) CORTADORA de prendas piel se necesita en P. Generalísimo, 76-1º Tel. 21 78 76 (Palma). (12)

(4340) FALTA aprendiz/a para sastrería. P. Generalísimo 76-1º Tel. 217876 (10)

(4340) NECESITAMOS oficiales 1.ª para coser prendas piel; trabajo fino. Paseo Generalísimo, 76. 1.º Tel. 217876 (15)

(4464) CALDERERIA MIGUEL SEGUI FLORIT Necesita caldereros de primera y soldadores de primera para trabajos de responsabilidad. Inútil sin referencias. Sueldo elevado y primas de producción. Héroes de Manacor, 545 (La Soledad)

(4613) DEPENDIENTAS Y APRENDIZAS Se precisan para temporada turística o todo el año. Sueldo a convenir según aptitudes. Interesadas dirigirse a: Avda. San Fernando, 59. (Es Forti) tardes de 6 a 8 horas.

(4599) SEÑORITA Buena presencia se precisa para regentar exposición. Sueldo según aptitudes. Concertar entrevista Teléfono 25 59 06

(4596) AUXILIAR ADMINISTRATIVO - LAVACOCHEES - ALMACENOS RECAMBIOS - MECANICOS y ELECTRICISTAS (oficiales tercera. - APRENDICES, segundo, tercero y cuarto año. precisa TALLERES DARDER S. A. (Concesionario Morris, MG, Mini) Remuneración a convenir. Jornada de lunes a viernes. Interesados, presentarse al Sr. Bonet, en Gran Vía Asima, 16. (Polígono de La Victoria) - Palma

(4604) VDA. J. BORDOY CERVEZAS DAMM Y MARTINI & ROSSI Precisa señoritas administrativas. Presentarse seguidamente de 6 a 7 h. en Calle Pérez Galdós, 77-1º

(4600) SEÑORITA AUXILIAR ADMINISTRATIVA con experiencia Sueldo según aptitudes. Presentarse en La Balanguera, 22

(4605) APARTAMENTOS PULLMAN Precisa: CAMAREROS Y AYUDANTES de Comedor Juan de Saridakis s/n Son Matet (Cala Mayor)

(4567) SE NECESITA CHOFER PRIMERA Presentarse en Calle Teniente Oyaga, 42, bajo.

(4516) MUJERES Para selección de almendra, trabajo muy fácil SE NECESITAN EN ALMENDRAS DE MALLORCA S. A. Camino viejo de Buñola, s/n. POLIGONO INDUSTRIAL LA VICTORIA

(4220) ELECTROMOVIL Aragón, 8 - Teléfono 21 19 68 Precisa ALMACENISTA, con perfecto conocimiento del material eléctrico.

(4146) SE NECESITAN CAMARERAS PISOS Y 3 MUJERES LIMPIEZA HOTEL GEMINIS - Carretera Militar (Junto al cine El Arenal)

(4460) NECESITAMOS Mujeres para lavandería. Un chófer de primera y ayudantes Informes LAVANDERIAS PALMA. S. A. Calle Cima. 25 - Palma

(4572) OFICIALA Peluquería señoras, se necesita PELUQUERIA NURIA frente Hotel Ieix Paseo Cala Blanca (Palma Nova)

(4585) ADMINISTRATIVO (A) con práctica de Oficina, precisamos en: ESTABLECIMIENTOS ALVAREZ Jaime III, 106-118

(4533) SE NECESITA SEÑORITA con amplios conocimientos de mecanografía y taquigrafía alemana Llamar al teléfono 215903 Secretaría

(4502) PARA HOTEL Se precisa: Encargada lencería. Camareras pisos. Mujeres limpieza. Ayudantes bar y comedor. Camareros bar. Ayudante cocina. Jardinero y Fajín. Informes: Paseo Mallorca, 37, entresuelo. Palma

(4303) HOTEL REINA DEL MAR EN PUERTO ALCUDIA Inauguración 1º de agosto. Abierto todo el año NECESITA CAMARERAS PISOS y BOTONES Informes: Teléf. 22 26 40 - 22 17 89, Palma

(4523) DISTRIBUIDORA PRODUCTOS ALIMENTICIOS desea contactar con Agentes de Ventas introducidos en Hostelería, Bares, Restaurantes. A comisión, incentivos de actividad y ventas. Escriban urgentemente con los máximos datos BALEARES núm. 4523

(4247) TAXISTA PRECISA GARAJE SEGUI Informes: De 16,00 a 20,00 horas: Duquesa de La Victoria, 35.

(3446) VENDEDOR INMOBILIARIO - Preferible experiencia en el ramo. - Persona muy activa. - Con iniciativa personal. - Dominio varios idiomas. - Coche propio. Ofrecemos sueldo fijo, compensación por automóvil y buenas comisiones. Concertar entrevista: Sr. COSTA. Teléfono: 21 06 40

(4530) SE NECESITA DEPENDIENTA PARA PAGUERA Tienda souvenir, con conocimiento de idiomas Informes: Llamar al núm. 357 de Paguera de 14 a 17 horas.

(4617) SE NECESITA CAMARERO CON EXPERIENCIA para trabajar en restaurante segunda categoría abierto todo el año: Informes: Teléf. 22 10 63.

(4084) NECESITAMOS URGENTEMENTE SEÑORITA OFICINISTA mejor con experiencia trabajo administrativo-contable, para trabajo por las tardes. Sueldo y condiciones a convenir según aptitudes. Presentarse: calle Guillermo Massot, 89.

(4638) SE NECESITA CHICA PARA ATENDER TIENDA CABA AL PUBLICO Conocimientos mecanografía y facturación Presentarse: SR. PIÑA Calle Antonio Marqués, 6-1º, de 5 a 7 tarde.

(4617) SE OFRECE TRABAJO PARA CAMARERO con experiencia para trabajar por la noche en restaurante segunda categoría - Tel. 22 10 63

OTRAS SECCIONES

Pérdidas

DESAPARECIDO OFEL. ADMIRAL COLOR GRIS capota negra Matrícula MADRID 836523 Gratificarán informes - Teléfono 23 21 18

DESAPARICION SEAT 600, M. 908.061 COLOR AMARILLO Informes: Teléfono 23 36 94

DESAPARECIDO SEAT 124 BLANCO PM. 120.847 Se gratificará informes Calle Ruiz de Aida, 25-7ª

Hospedajes

HABITACIONES chicos, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º, 1.ª; tardes, 1 a 8. (20)

HABITACIONES chicas, 300 semanales, con ropa limpia, en calles Marina y Reyes Católicos, 186, 6.º,

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## OTRAS SECCIONES

### Música

SE OFRECE cantante para conjunto. Tel. 272824. (10)

BATERISTA con equipo se ofrece a conjunto con trabajo. 213499. (10)

SE OFRECE batería para conjunto. Tel. 255906. (10)

SE OFRECE batería, para conjunto. Tel. 255906. (10)

COMPRARIA columnas de voces. Tel. 255897. (10)

### Maquinaria

VENDO torno mecánico. 2 metros. Perfecto. estado. Tel. 225814. (10)

### Enseñanzas

ACORDEON GUITARRA LAUD BANDURRIA BATERIA ARMONICA SOLEO FEORIA Estudie por correspondencia e instrum. que prefiera por facilidades y rapidez. En casa toleat gratis. INVIEMOS los instrumentos. TUTUTO MIZART Vargara. Barcelona. (10)

DARIA CLASES, ambos sexos, hasta segundo Bachillerato Informes: a 4. Teléfono 256698. (12)

CLASES particulares. Repasos y cultura general. Pza. O Berenguer de Palou, 31. Tel. 217570. (14)

PROFESOR con experiencia colegio religioso, licenciado en Letras, prepara chicos, calle Santa Cruz, 38.30. (14)

CENTRO Estudios Inglés Profesorado nativo. Edificio Buades (Avenidas). Tel. 222102

BUSCO profesor Inglés. Interesados escriban Apartado Correos 914. Urgente. (10)

ESTUDIANTE 4.º Filosofía, daría clases Bachiller. Razón: Carmen, 32, 3.º; de 10 a 12. (14)

IDIOMAS, clases individuales y colectivas. Calle Luna 20-22 Teléf. 27324 (Hos talets) (12)

IDIOMAS: Francés, Inglés, español para extranjeros, lecciones individuales y colectivas, clases a domicilio. Costa y Llobera, 42.3º. Tel. 223394. (20)

REPARACIONES I. V., rápi. las. Megafonía BALEAR; Barón Sta. María Sepulcro 16. Teléf. 217690. (12)

MARCONI: Servicio Oficial Radio y T. V.; electrodomésticos. Asistencia técnica y repuestos. Calle Juan Crespi, 65. Tel. 234304. (17)

REPARAMOS televisores, antenas, SERVICIO RAPIDO, garantizado; a domicilio. Teléfono 277994. (10)

SERVICIO TECNICO OFICIAL IBERIA TELE-ESTADIO: Calle Francisco Martí Mora, 80. Teléf. 237225. (12)

SERVICIO PHILCO. TOWN. HOUSE. MERIDIAN. Nicolás de Pax, 25. Tel. 226884. (10)

TELEVISION Y RADIO: Reparaciones rápidas a domicilio. Llame al teléfono 274468. (10)

LANCHA fibra 4,90 mts con cabina motor Chrysler 75 HP Impecable estado Informes: 235089. (15)

OCASION Por ausentarme, vendo «Mini Crucero» semi nuevo. Motor Seat 1.500 Informes: 217875 (13)

EL MAS EXTENSO SURTI. DO y a los mejores precios, botes, llauts, canoas, cruceros, vela y motor. Grandes facilidades. Admitimos cambios. Comercial GARAJE SEGURA; Avda. Alejandro Rosselló, 60. (26)

VENDO LLAUD 40 palmos motor gas-oil, muy buen estado, 170.000. Tel. 214441. (10)

VENDO LLAUT de 23 palmos motor gas-oil de 6 caballos. 35.000 ptas. Tel. 273002. (14)

DISPONEMOS DE MOTORES completos marinos diesel y gasolina con cola, nuevos a estrenar, nacionales, precios sin competencia y recambios asegurados en todo momento, haciendo en conjunto los mejores motores dentro fuera borda del mercado. Comercial Garaje Segura. Avda. Alejandro Rosselló, 60. (41)

VENDO LANCHA TINTORA: a estrenar y a precio de ocasión. Admitimos cambio. Facilidades. Comercial Garaje Segura. Avda. Alejandro Rosselló, 60. (20)

EL MAS EXTENSO SURTI. DO y a los mejores precios, botes, llauts, canoas, cruceros, vela y motor, grandes facilidades, admitimos cambios. Comercial Garaje Segura. (23)

MOTORES Marinos DIESEL de 4 a 185 HP Distribución exclusiva Perkins Casamas (or-Rugerini) Grupos Electrógenos Marinos Entregas inmediatas Exposición permanente Stok recambios Facilidades de pago SOL MOTOR S.A. Calle Aragón, 165 - Palma de Mallorca. Teléfono 270606 (36)

LANCHA fibra 4,90 mts con cabina motor Chrysler 75 HP Impecable estado Informes: 235089. (15)

OCASION Por ausentarme, vendo «Mini Crucero» semi nuevo. Motor Seat 1.500 Informes: 217875 (13)

### SE VENDE

en muy buen estado tractor Ford con pala y Retro. Información: Minaco, Avda. Alejandro Rosselló, 49-A. Palma

### Compras

COMPRO MUEBLES, y otros viejos. Alfarrería, 9. De teléfonos 216747-274889 (10)

### Varios

URGENCIAS FONTANERIA y electricidad al día. Teléfono 227856. (10)

MAESTRO DE OBRAS: Reformas, chalets y reparaciones. Tel. 234539 Adrián Ferrán, 25. (12)

LIMPIEZA de cristales y limpieza locales comerciales. Presupuestos sin compromiso Limpiezas CONDE. Tel. 271294. (16)

SU PROBLEMA resuelto; reparación de carpintería a domicilio. Tel. 217697. (10)

ABRILANTADO de pisos, mosaicos pulido y limpieza terrazas. Tel. 271298. (10)

CONSTRUCCIONES Juan Mantero. Calle Bailén, 17-1 Izquierda, Coll d'en Rebas. (12)

TAPICERO. Señora capice sus muebles con rapidez y garantía y cortinajes. Tel. 230153. (12)

BENMA limpieza alfombras, recogida y entrega a domicilio. Tel. 222700. 24 horas día. (13)

EMPAAPELE paredes, habitación, desde 1.500, incluidos trabajo garantizado; papeles superlavables. MORE. NO. 22 62 06. (12)

APROVECHE LA OPORTUNIDAD DEL M-14.

### Ventas

NINGUN ARTICULO USADO podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente a mayor precio del 10 por 100 rebajado en la tasa

LIMPIEZA oficinas y su conservación: Confiela al «BRILLO BALEAR». Pida presupuesto. Teléf. 222700. (13)

CRISTALERIAS y escapara. tes; su limpieza y conservación: «EL BRILLO BALEAR». Teléf. 222700. (12)

ULTRA, recogida y entrega limpieza de sus alfombras. Teléfono 254878. (10)

ULTRA, guardaremos sus alfombras; limpieza en seco. Teléfono 254878. (10)

MALETAS: Arreglamos maletas, cambiamos cerraduras. Fábrica maletas; Bosch, 8. Teléfono 217715. (11)

PAPELES PINTADOS, moquetas; decoración en general. SORIA. Tel. 227296. (10)

BLANQUEADORES con cepillo pintores, Mateo Enrique Lladó, 23. Tel. 212286 y 211732. (11)

MUEBLES FORMICA cocina, a medida precios económicos, Carpintería Domenech, Femenias, 57. (11)

INDEPENDICEMSE y ganancia 20.000 pesetas mensuales aprendiendo Serigrafía, profesión fácil apta para ambos sexos. Pida información gratis MATER, Muntaner, 81. Barcelona. (20)

NECESITA UD.

VENDER, COMPRAR, ALQUILAR, TRASPASAR?

AGUDA

A NUESTRA SECCION DE ANUNCIOS CLASIFICADOS

EL MEJOR VINCULO ENTRE V.D. Y EL CLIENTE.

## AGENCIA DE VIAJES

PRECISA 2.000 CAMAS EN HOTELES DE 1, 2 y 3 ESTRELLAS TEMPORADAS 1972 Y 1973 EN CUALQUIER LUGAR DE LA ISLA. PAGAMOS ANTICIPOS

Ofertas: Teléfono 21 10 60 y Apartado 202

## ARMARIOS COCINA

a medida. Antes de comprar sus armarios ¡VISITENOS! Vea la calidad y precio de nuestros modelos. Construcción propia. Calle Ibiza, 9 (junto Frontón Balear).

## JOVEN VENDEDOR

Con magníficas posibilidades en vías de realización, necesita urgentemente préstamo de 100.000,- (cien mil) pesetas a fin de solucionar apremiante problema económico que le impide su plena realización. Escribir o comunicar a esta Administración. Ref. 55512.

Lea «BALEARES»

## LO QUE COMEN LOS ESPAÑOLES

# CARNE, LECHE Y PESCADO EN CANTIDAD SIMILAR A LOS PAISES DESARROLLADOS

## ALIMENTACION RACIONAL Y DEPORTE, FACTORES CONTRIBUYENTES A LA PROLONGACION DE LA VIDA

POR EDELMIRA FERRERO PEREZ

La longevidad es un síntoma de nuestro tiempo. Actualmente el promedio de vida se cifra en los setenta y dos años. En opinión del doctor Turégano, Jefe Provincial de Sanidad de Madrid, el término medio de nuestra existencia coincide con el de todos los países desarrollados. La vida se ha prolongado. No cabe duda que los datos estadísticos de ahora han superado a otros de hace quince o veinte años, por ejemplo. Un buen número de habitantes ancianos es una muestra evidente de la prolongación de la vida.

Es preciso que sepamos que en el año 1952 —y según datos del profesor González Páramo— había 155 millones de hombres mayores de sesenta y cinco años, y que para el año 1975 está previsto que la cifra aumente a 300 millones. En España los ancianos suponen un 8,2 por ciento de la población total. Hay que observar que este porcentaje crece con cierto paralelismo al desarrollo económico, cultural y alimenticio de un país. ¿Estamos bien alimentados? ¿Se ajustan nuestras comidas a un equilibrio racional?

kilos de carne por año. Consume pescado en cantidades suficientes y su organismo posee las vitaminas necesarias. En la actualidad, la ración alimenticia española es de 3.120 calorías diarias, superior a la de naciones tan desarrolladas como Suecia, Alemania Occidental y Holanda y similar a la de Estados Unidos.

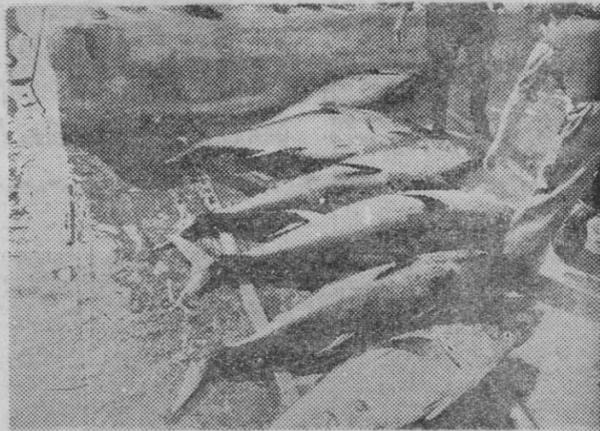
Pero es interesante comprobar que la citada ración alimentaria posee una composición muy diversa de unas provincias a otras, hasta el punto de que si bien en unas regiones se ha alcanzado una dieta variada, en otras apenas si se ha salido de la famosa trilogía autóctona de pan, vino y tocino. Una reciente encuesta del Instituto Nacional de Estadística así lo demuestra.

Podemos analizar que incluso el pan, que es artículo de más generalizado consumo en todo el país, varía mucho de unas provincias a otras. La media nacional de consumo de pan es de 140 kilos por habitante y año. En las dos provincias canarias —por ejemplo— se dan unos mínimos totalmente alejados de la media nacional, ya que en Las Palmas no se consumen más que 70 kilos por habitante y año y en Santa Cruz de Tenerife sólo 45. Pero se da el caso de que en la propia Península, hay provincias como la de Cuenca donde cada habitante consume al año 218 kilos de pan, mientras en la provincia de Guipúzcoa sólo se consumen 100 kilos y en la de Barcelona 115.

Otro producto donde se advierten disparidades muy fuertes es en la carne. En consumo medio nacional viene siendo de unos veinte kilos, pero mientras en Huesca y Alava se consumen más de 25 kilos por habitante y año, en Granada sólo se consumen 7 y en Cádiz, 8. Es posible que en este consumo de carne influya no sólo la renta «per cápita» sino también el clima y las producciones locales. Soria, que es una de las provincias de más baja renta de España, tiene un consumo de carne de 19,7 kilos por habitante y año, muy superior a provincias de mayor renta como son Barcelona, Oviedo y Vizcaya.

### LECHE Y PESCADO, ALIMENTOS BASICOS

En el consumo de leche, las diferencias regionales son verdaderamente sorprendentes. Uno de los defectos de nuestra alimentación es a juzgar por la opinión del doctor Turégano, el poco uso de leche y de mantequilla, la media nacional es de 80,5 litros, aunque debemos significar que se refiere sólo a leche de vaca. En las dos provincias donde en mayor medida se cría ganado vacuno



lechero, que son Santander y Oviedo, el consumo llega a ser respectivamente, de 201 y 173 respectivamente. En cambio, en Cuenca, dicho consumo es sólo de 14 litros por persona y año y en Castellón 23 litros.

En pescados, incluyendo tanto los frescos como los congelados, los mayores consumidores son los gallegos y gaditanos, pero en cabeza figura la provincia de Pontevedra, que absorbe nada menos que 70 kilos por habitante y año, cuando el consumo medio nacional es de 23 kilos. Cádiz con sus 36 kilos y La Coruña con 33, figura en segundo y tercer lugar. Y en el extremo inferior de la escala se encuentran Teruel, con 8 kilos por habitante y Zamora con 9. La provincia de León se mantiene en un puesto muy equilibrado en todas las escalas de la estadística.

### MAS SANOS, MAS FUERTES

Que el español, por lo general está bien alimentado nos lo demuestra el número de habitantes ancianos, ya que los ancianos son una muestra evidente de la prolongación de la vida.

Uno de los factores principales que más contribuye a la prolongación de la existencia, es el deporte. En la actualidad, el ejercicio físico es otra vitamina esencial que recetan los doctores. Si queremos vivir muchos años hay que hacer deporte. Los especialistas en gerontología señalan el término medio de vida del hombre del futuro en los doscientos años.

Pero si el deporte ha contribuido a estas mejoras físicas de la vida del hombre, también ha aportado una buena dosis la Seguridad Social. En estos momentos existe un plan gerontológico que ha propuesto el Ministerio de Trabajo español. En el año 1968, los gastos de la Seguridad Social ascendieron a la suma de 128.659 millones de pesetas. Y en este año 1971 han aumentado a 162.490 millones, cifra que se piensa incrementar con el III Plan de Desarrollo. El Subsidio de Vejez alcanzará la suma de 34.479 millones de pesetas. Asimismo se prevé la creación de residencias para ancianos, clínicas y demás instituciones asistenciales.

Nuestro desarrollo y nuestro mejor vivir nos prolonga la existencia de vida. Ahora somos más fuertes, vivimos más años y también somos más altos. Pero no tendríamos sentido la mera prolongación de la vida si no va unida a una elevación de capacidad espiritual del hombre, ya que como dice el filósofo italiano De Guardini: «debemos evolucionar no en el tiempo exclusivamente cronológico sino en el tiempo completo de nuestra existencia vital».

(Pyresa)



### DESARROLLO ALIMENTARIO

Nos responde el doctor Turégano que el español por lo general está bien alimentado. Cada habitante toma alrededor de unos veinte



¿ES SUPERSTICIOSO EL MAESTRO?

# LUIS MIGUEL TOREA HOY EN PALMA LA CORRIDA NUMERO TRECE DESDE SU REAPARICION

AYER, CONTRA SU COSTUMBRE, QUISO VER LOS TOROS QUE LE ESPERAN ESTA TARDE

Luis Miguel Dominguín torea esta tarde en Palma su corrida número trece desde que se produjo su sonada reaparición, el pasado diez de junio. En torno al matador no se menciona este dato, ni se habla. Ni se acepta esta pregunta:

—¿Por qué esta visita, maestro?  
—¿Piensa usted en el número trece?  
—A lo mejor, lo más probable,

Luis Miguel ni lleva la cuenta. El volvió a ponerse el traje para torear sesenta corridas este año y cuando llegue al fin, con la ayuda de Dios, alguien le di-

—¿Está usted preocupado, maestro? Por lo del trece...  
Se supone que Luis Miguel no es supersticioso. Por inteligente no puede serlo. Por torero, nunca se sabe...

Lo cierto es que ayer —había llegado el viernes por la tarde a Palma— hizo algo fuera de programa, algo que no está en sus costumbres en las vísperas de corrida.

Nunca había ocurrido antes, en las doce vísperas anteriores. Ocurrió, simplemente, que Luis Miguel estaba en Son Vida, tomando el sol, y de repente dijo:

—¿Y si nos fuéramos a ver los toros?

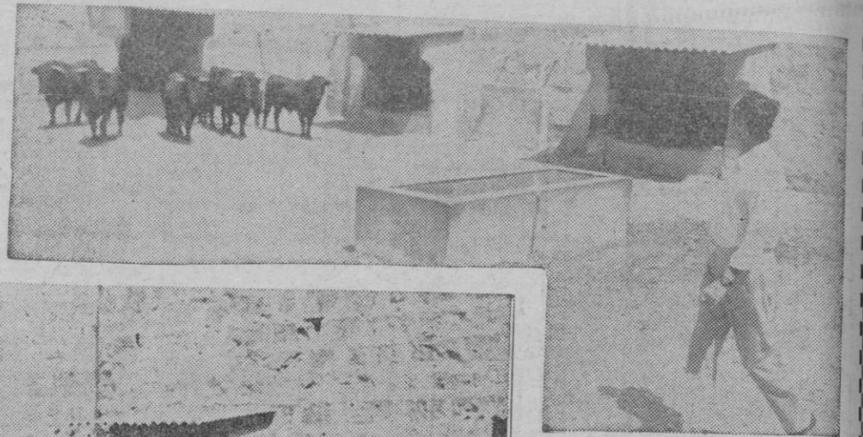
No hizo falta más. La comitiva, porque en torno y tras este torero hay una constante comitiva, se puso en marcha hacia la Plaza palmesana. Caía un sol rabioso pero nadie hizo caso, ni hubo quejas.

Luis Miguel no se conformó con contemplar la corrida desde los balcones. Bajó al mismo corral, quiso verlos de cerca. Los seis mozos de "Los Campillones", extrañados, nada tranquilizadores, miraban al intruso con desdén.

El torero hizo algún comentario con su hermano Pepe, uno de los acompañantes, y nada dejó entrever. Nadie hizo preguntas. Preguntas que hubiesen podido ser algo así:



«VERAN ESTOS MAÑANA...», PARECE DECIR LUIS MIGUEL DE ESPALDAS A LOS SEIS MOZOS QUE FORMAN LA CORRIDA QUE SE VA A LIDIAR ESTA TARDE. LA SORPRENDENTE VISITA DEL TORERO A LOS CORRALES DE NUESTRA PLAZA, NO ESTA EN SUS COSTUMBRES EN VISPERAS DE CORRIDA.



QUIEN CONOCE LOS TOROS MEJOR QUE NADIE ESTUVO AYER UN RATO LARGO CONTEMPLANDO A LOS SEIS QUE ESTA TARDE HAN DE SALIR POR LOS TORILES. ¿QUE SECRETA INTENCION HABRIA EN ESTE EXAMEN? (Fotos Terrades)

rá: "Esta es la última". Y a otra cosa.

Pero uno está para fijarse en los detalles, para recordárselos a la gente y los detalles esta vez son estos. Que Luis Miguel, en víspera de su decimotercera corrida quiso ver los toros de cerca. No dio explicaciones, ni hizo comentarios sobre lo visto. No dijo me parecen bien, ni me parecen mal. Se limitó a contemplarlos.

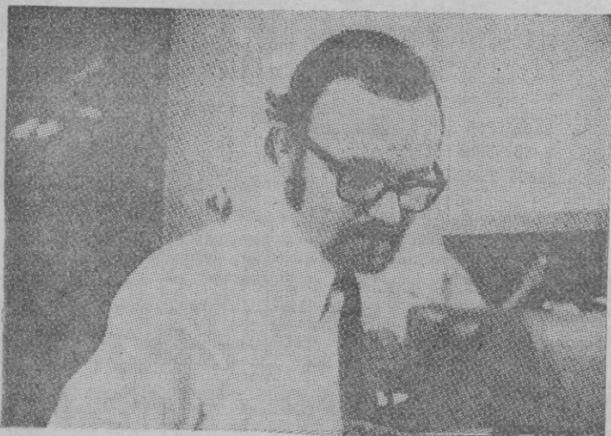
Hoy por vez primera desde su vuelta llegará a la Plaza, ya vestido de luces, con sus calzas verdes, sabiendo como son sus enemigos. Porque a este diestro le basta una ojeada para saber de que puato calza cada toro. Y ayer, por espacio de media hora, les estuvo tomando la medida, uno a uno, en un examen que llegó a poner nerviosos, inquietos por lo menos, a los sorprendidos examinados.

ES SU SOMBRA DESDE QUE VOLVIO A LOS RUEDOS

## EL PERIODISTA MALLORQUIN JUAN PLA, ENVIADO ESPECIAL PERMANENTE JUNTO A LUIS MIGUEL

CONSTANTES REPORTAJES Y DOS LIBROS SERAN EL RESULTADO DE ESTA CAMPAÑA

EL DIESTRO VOLVERA A TOREAR EN LINARES, LA MISMA FECHA QUE LO HIZO CON MANOLETE, AQUELLA TARDE TRAGICA...



El paisano y compañero Juan Pla, con fama en Madrid, novelista y periodista, redactor del diario "Pueblo", tiene ahora un trabajo que le va a durar todo el verano y un poco más. Juan Pla se ha convertido en enviado especial permanente junto a Luis Miguel Dominguín, mientras dure la temporada de su reaparición. Siempre tras los pasos del torero, desde el día en que volvió a ponerse el vestido de torear. En el mismo hotel, en el mismo avión, en el mismo coche, día a día, corrida tras corrida.

—¿Tú habías hecho crítica de toros antes, Juan?  
—Tampoco la hago ahora. Mas que con el torero estoy con el hombre, con el mundo que le rodea. Luis Miguel que ya por sí solo es noticia, vive constantemente rodeado de gente importante, de famosos, que a su vez provocan nuevas noticias. Esto justifica la constante atención de mi periódico, manteniéndome a su lado...

—¿No te has perdido ni una corrida desde que volvió?  
—Ni una, desde el pasado diez de junio en Las Palmas.  
—¿Dónde "habéis" toreado?  
—Estuvimos en Las Palmas y luego en Tenerife. Después vinieron aquellos tres días locos: Alicante, Venezuela y Soria. En Venezuela estuvimos en la ciudad de Valencia y acabada la corrida volvimos a tomar el avión para estar al día siguiente en Soria. Queda como anécdota eso de pasarse dos noches sobre el Atlántico para ver una corrida.  
—¿Y después?  
—Después Marbella Paima, Barcelona, Ariés en Francia, otra vez Marbella, Játiva, Mérida y de nuevo Palma, hoy. Con la de hoy, trece.  
—¿No son pocas trece corridas en más de mes y medio, para este torero?  
—Lo fuerte empieza ahora. En agosto "toreamos" veintiseis tardes, prácticamente todo el mes sin pa'ar.  
—¿Volveréis a América?

—Sí, en Maracaibo hay un mano a mano con "El Cordobés".  
—¿No te cansa esto, Juan?  
—Al contrario, me absorbe. A este mundo de los toros hay que vivirlo desde dentro para darse cuenta de lo que es. Yo aprovecho para escribir dos libros, que voy haciendo sobre la marcha, además de los reportajes.  
—¿Dos libros sobre Luis Miguel?  
—Uno de ellos será su biografía, un relato de su apasionante vida, en los ruedos y lejos de los ruedos. Lo voy a titular algo parecido a esto: "Luis Miguel, el torero manantial".  
—¿Y el otro?  
—El otro será un estudio del mundo de los toros y los toreros. También tengo un título pensado: "Bravología de un pueblo".  
Juan Pla es de Felanitx, de esa parte —también es casual-



COMO SU SOMBRA... EL PERIODISTA MALLORQUIN JUAN PLA SE HA CONVERTIDO EN LA SOMBRA DE LUIS MIGUEL DESDE EL DIA DE SU REAPARICION. AHI ESTA, COMO CADA DIA, EN SU SITIO, TRAS LOS PASOS DEL TORERO, SALIENDO DE LA PLAZA DE PALMA. — (Foto Terrades).

(Continúa en la página 14)



UNA SERIE  
DE JUAN  
APARICIO

# Portugal sin Salazar

EL MAS ALLA  
(VII)

España también tuvo su insinuante Ministerio de Ultramar, desempeñado alguna vez por Maura, pero que se derribó en 1898 por la agresividad de los ya plutocráticos Estados Unidos, ante la indiferencia o la complacencia inglesa. Desde este edificio reluciente y, sin embargo, insuficiente en su cabida, por el desbordamiento de sus misiones, en el enclave y conjunto portuguesísimo de la Plaza del Imperio, el Monasterio de los Jerónimos, el Museo Etnológico y el Museo de la Marina y el Museo de Carruajes, ante la fuente luminosa y el monumento de los Descubrimientos, cerca de la Torre de Belem, el Palacio Nacional de ese nombre y más debajo del Palacio de Ajuda, debe escribirse que Portugal con las armas y el valor, con la dialéctica jurídica y con las estrategias constitucionales ha defendido y mantendrá su presencia civilizadora en Africa, Asia y en Oceanía, aunque Pacheco de Amorin calificó de «complot par glissement», a la moda de Francia, el nuevo articulado ultramarino en la Constitución revisada y Adriano Moreira anote la ausencia en la trastienda del esencial designio.

Pero al serle arrebatada, por la Unión Indiana, Goa, Damão y Diu, bajo la mirada púdica e impenetrable de Inglaterra y la colaboración de Norteamérica, descolonizadora a su provecho, la India lusitana se empeña en conservar su idioma, secularmente, oficial, y soporta a duras penas la legislación de la pena de muerte, inexistente en el ámbito portugués y la base de submarinos soviéticos en sus cercanías. Con tales pruebas de confianza en la lusitanidad no se respira temor al abandono, alrededor del Ministro de Ultramar, Silva Cunha, acompañado de los Subsecretarios de Estado de Administración Ultramarina, el Capitán de Fragata Sacramento Monteiro, y de Fomento Ultramarino, el atildado Doctor, Rui Martins dos Santos. Charlamos y comemos juntos, al lado del comedor para todos los funcionarios, que habitan y laboran en este microcosmos de la expansión increíble de su Patria, pues contando no más de dos millones de portugueses, le

bastaron para multiplicar los viajes marítimos y las civilizaciones terrestres.

Ahora se triplica, se multiplica su gestión en reducidos territorios y en anchos espacios, que abarca con su mente de intelectual y su tesón de trabajador continuo y concienzudo el Ministro Silva Cunha, catedrático de Derecho Internacional y Doctor en materias y legislaciones colonizadoras y ultramarinas, dedicando casi una década a su tarea ministerial, confiada por el propio Salazar, aunque sea colega y discípulo primogénito de Marcelo Caetano. Habla con mesura y precisión, con un suave y estricto ademán, que dulcifica su figura de hombre avejentado y canoso por la dureza de su responsabilidad de pensador y ejecutivo, como Luis de Camoens adjetivó de dura a la pequeña Isla de Mozambique, en vista de las dificultades con que se había enfrentado allí la flota de Vasco de Gama, en su primitiva singladura hacia las Indias.

Cuanto nos explica este profesor potenciado en Ministro ya lo expuso en el otoño de 1962 en París a varios catedráticos universitarios de los países miembros de la N.A.T.O., aclarándonos la diferencia que hay entre colonización y colonialismo, puesto que la primera es una especie de educación inmemorial, aún actuante, y el segundo término es un fruto, ahora, podrido, de la rapacidad de las hegemonías mercantiles decimonónicas. Así, los ingleses, avisados por este hedor, desarrollaron una política colonial basada en la futura independencia de los territorios ocupados o administrados; puesto que nación poderosa, muy industrializada y con dominio prestigioso en los Mercados Internacionales y, además, por sus factores geográficos, históricos y de sentimiento racista superior, nunca pensó en la integración, sino en la persistencia de las factorías y en el aporte de materias primas, estableciendo una situación previa a sus colonias, las que, al transformarse en independientes, jamás se podrían liberar del dominio técnico e industrial británicos, dependientes de su economía global y de sus capitales.

De este modo se descifra el caso de Biafra con sus yacimientos petrolíferos, defendidos a ultranza por la hipocresía inglesa contra todos los principios proclamados, que obligaron a Francia a una posición menos coherente y perfilada. Los franceses vacilaron entre la integración y la autonomía, cosechando por estas dudas unos resultados prácticos más endeables, pero subordinados a la conveniencia de la alta fi-

(Continúa en la página 30)

## RAICES VITALES DE NUESTRO TIEMPO POLITICO

El Ministro Secretario General ha señalado últimamente tras metas y nuestras raíces vitales y jugosas». La idea nacional, unida a toda costa entre hombres y tierras españolas, reconocimiento de la variedad creadora dentro de la unidad insobornable, es el punto esencial en que confluye la vocación histórica del pueblo español. La unidad nacional, que no es producto de un día sino conquista que ha exigido el esfuerzo de cientos de años, es precisamente lo que nos justifica como pueblo ante la historia, es lo que nos alza hasta la categoría de Patria común, es lo que, en definitiva, nos da personalidad ante la comunidad universal.

Si recuperar la unidad fue el primer paso dado por el Movimiento para establecer una acción política firme y duradera, es claro que es ahí donde deben residir los máximos cuidados para que, lo mismo el Movimiento (pueblo encauzado en el servicio a su destino) que es el propio Estado, mantengan fuertes y eficaces los instrumentos y ordenaciones que permitan mantener la unidad nacional libre de cualquier mácula o asalto, como esencial garantía de que en el futuro prosperen todos los desarrollos que configuran actualmente a nuestro país. Las disgregaciones o intentos de disgregaciones, sean humanas o territoriales, es el primer paso que siempre se ha pretendido dar o se ha dado para debilitar nuestra personalidad histórica. Ver qué cosas originan o coadyuvan a promover la disgregación, resulta, por tanto, esencial a la hora de prever eficacias para nuestro tiempo político futuro.

La falta de justicia social (la justicia social es otra raíz vital del Movimiento) es óptima para desencadenar desuniones, enfrentamientos y deterioros de la convivencia nacional. El Ministro Secretario la ha señalado, junto a la unidad, como meta, como vértice máximo al que hay que ascender sin dar un paso atrás. Sólo dejando bien claros y expeditos los cauces que conducen a una plasmación sin condiciones de una justicia social plena se habrán garantizado enteramente las bases convivenciales de las que nuestro país no puede prescindir para elaborar un futuro de prosperidad y de paz.

Justicia social y profunda y consecuente idea nacional. «Unidad nacional y justicia social hasta sus últimas consecuencias, —ha señalado Torcuato Fernández-Miranda, es la esencia vital de la voluntad histórica que encarna el Movimiento del 18 de julio».

Claros están, pues, los caminos para que en el futuro los españoles no tengamos que arrepentirnos de nada. Seguirlos con entusiasmo, inteligencia y espíritu pleno de servicio será esencial tarea de cada ciudadano en particular y de toda la sociedad en general.

El Dr. J. SALVA ABALOS  
UROLOGO

ESTARA AUSENTE TODO EL MES DE AGOSTO

# PISOS DE 2, 3 Y 4 HABITACIONES

PRECIOS DESDE 445.000<sup>l</sup>- PTAS.

ENTRADA DESDE 18.000<sup>l</sup>- PTAS.

11 AÑOS FACILIDADES DE PAGO

20 AÑOS SIN CONTRIBUCION

A POCOS MINUTOS DEL BORNE  
BUENOS SERVICIOS DE AUTOBUS  
GRANDES VIALES Y APARCAMIENTOS  
VISTAS SOBRE PALMA Y BAHIA  
CENTRO COMERCIAL  
ESCUELA, IGLESIA Y ZONA DEPORTIVA  
ACABADOS DE BUENA CALIDAD  
SIN ASCENSOR NI PORTERIA

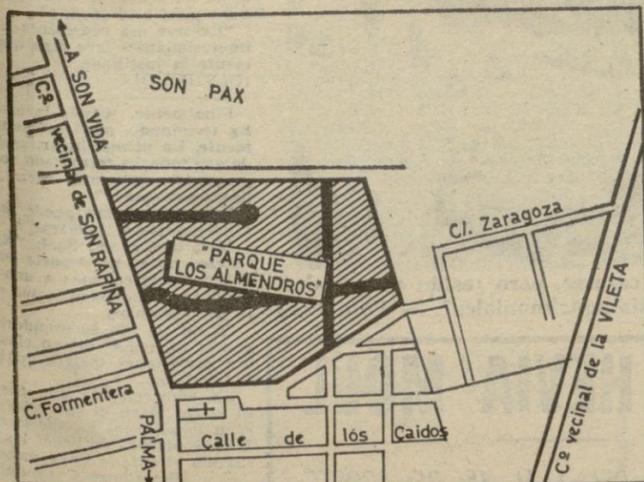
PROMOTOR:  
INMOBILIARIA CONSTRUCTORA  
MALLORQUINA S. A.

INGRESOS EN CTA. ESPECIAL  
N.º 112.178 DE BANCA MARCH

AVALISTA:  
COMPANIA ESPAÑOLA DE SEGUROS DE CREDITO  
Y CAUCION

VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL

GRUPO PRIMERO — EXPTE. PM — GI 3.001 - 79



## "PARQUE LOS ALMENDROS"

(SON RAPIÑA)

VISITE HOY  
PISO PILOTO EN LA  
MISMA URBANIZACION

Oliver mateu

O CONSULTENOS EN: Avda. Jaime III, 137 - Tel. 210640 - PALMA

LA MUJER EN LA CIUDAD

«SEA DISTINGUIDA BEBIENDO SIEMPRE ESTA MARCA DE LICOR...»

**C**URIOSAMENTE, antes se daba más importancia a una mujer que bebiera demasiado que a un hombre. A la mujer se la tachaba de viciosa, corrompida y repugnante, eludiéndose su presencia y su trato.

Al hombre se le despreciaba un poco irónicamente, y al propio tiempo, se celebraban sus gansadas de borracho. Al que bebido fuerte y seguido conseguía cantar en línea recta y no decir tonterías en público, hasta se le admiraba.

En nuestros días, el beber en exceso se ha convertido en algo elegante. La mujer, igual que el hombre, se atreve a la media docena de copas de licor y si su lengua ni sus piernas no se traban, se acredita además de resistente y de poder ir a cualquier parte porque siempre quedará bien.

Si se marea y ofrece un lamentable espectáculo sólo se le recomienda que tenga cuidado en no mezclar, y se la anima a perseverar, hasta que se acostumbre.

Nada de lamentable ni de ridículo se encuentra en esto. Sencillamente, que le gusta beber y que lo resiste más o menos. Y esto es todo.

Años atrás, se podía encontrar a una boracha por cada cien borrachos. Hoy día, el que entre cada diez haya una mujer, muestra un desarrollo extraordinario rápido de este vicio. Entre los hombres también ha aumentado enormemente. Entre las mujeres hay muchas que no entran en la estadística, por practicar en la más rigurosa intimidad. A veces se sabe por los resultados de caídas, fracturas, etc. Otras, no se sabe jamás. Son solamente mujeres delicadas, que se encuentran mal con frecuencia.

La mujer joven actual ha conseguido mucho en su empeño de integración como persona en la sociedad. Va logrando igualarse al hombre en derechos, en sueldos, en oportunidades. Lamentablemente, también se iguala rápidamente en vicios y costumbres desafortunadas. ¿Era esto necesario?

La mujer es igual al hombre intelectualmente y en sus derechos humanos. Fisiológicamente y sentimentalmente no es ni superior ni inferior; es diferente. Es inútil y nocivo para ella pretender negarle la superior ternura, la declarada bondad y humanidad, el instinto bien claro de paz y no de lucha y un más acusado equilibrio en su discernimiento. Por algo entre los dos sexos, es la destinada a poner al mundo los descendientes. Se comprende muy bien que de todos estos atributos, de los que el otro sexo está bastante flojo. le

sean necesarios principalmente para salvaguardar a sus hijos, para llevarlos del nacimiento al buen puerto de la adolescencia, todos sus caudales de ternura, de buen juicio, de benignidad de indulgencia y de conciliación.

Afortunadamente para ella, va perdiendo lenta pero seguramente, al paso de las nuevas generaciones, los mitos de madre santificada a fuerza de sacrificios, de parturienta mártir, de perlas del hogar sin remedio ni aptitudes para otra cosa.

Pero queda en pie, el grave peligro de la publicidad. «El comercio no tiene entrañas» dice un refrán. La propaganda de este floreciente comercio de bebidas, que ha logrado, gracias a la integración femenina cada día más popular, doblar su clientela de hombres con otras tantas mujeres, con sus atractivos anuncios —los más caros, los mejor dibujados y filmados— en que las hermosas modelos, con su pelo y sus gasas al aire, enojadas y con gesto descarado —de integración pensarán las ingenuas— muestran las botellas sagradas, invitando a la bebida a la parte más crédula e maula de la juventud femenina, siempre dispuesta a interesarse por las maniqués en sus funciones y por la pública vida privada de la nobleza más exhibicionista, de los artistas del cine y de la música «pop», y de los aventureros más o menos actuales que se van turnando en las ilustraciones de las revistas, mucho más atractivas para ellas que los libros, porque no hacen pensar, solo distraen.

Así quedan acondicionadas inconscientemente por los anuncios y por la boba exhibición de la falsa existencia de los héroes del papel «couché» que se van alternando en las páginas a todo color. Y se sienten mucho más iguales al hombre, a los defectos del hombre, mientras van apurando su copa de alcohol.

Mercedes V. Mestre

DISCUSIONES MATRIMONIALES: UN ARTE QUE HAY QUE APRENDER



La reconciliación del matrimonio, después de una fuerte «discusión», es algo que no se aprende en ninguna escuela. — (Foto Efe).

**T**ODOS los jueves por la tarde, media docena de parejas se reúnen en casa del psicólogo, Dr. George Bach, en Beverly Hills, y se pasan dos horas discutiendo. Seguramente usted pensará que

estos matrimonios podrían hacer lo mismo en casa (en realidad es lo que hacen), pero todavía le sorprenderá más saber que cada pareja paga 35.000 pesetas por el privilegio de sacar sus trapos sucios en público.

El Dr. Bach es uno de los expertos que cree que las discusiones familiares son un arte y, como tal, deben aprenderse. «Sólo una pareja de cada mil, dice, logra que sus discusiones domésticas tengan un carácter positivo.

«Uno de los mitos de la familia moderna es que los matrimonios no riñen», dice el Dr. Bach. «Pero en mi opinión, el problema es que no discuten lo suficiente. Los matrimonios que tienen sus «peleas», es muy difícil que se separen.

«En realidad, continúa, se podría decir que una discusión diaria es la mejor manera de mantener la armonía en el hogar. Lo único que hay que procurar es que la discusión no tenga mala intención por parte de los cónyuges

crea un ambiente falso que, a la larga, es mucho peor que una simple discusión de vez en cuando. El Dr. Bach, que confiesa haber sobrevivido a «unos cuantos miles de peleas» durante sus 30 años de matrimonio, ha tenido que asistir a, por lo menos, 20.000 más entre sus pacientes.

Enseñando a las parejas a discutir de una manera constructiva, dice, un 85 por 100 de matrimonios serán mucho más felices que antes, aunque hagan más «ruido».

Sus métodos están siendo adoptados por otros psicólogos, que durante seis años han observado los grupos organizados por el Dr. Bach y han estudiado sus métodos de «pelea razonable».

Por ejemplo, hay que evitar la técnica del golpe bajo, ilustrada por su esposo que dice: «Has conseguido que pierda el apéndice», sin tener en cuenta que su esposa ha pasado horas preparando la comida.

JUEGUE LIMPIO

Algunos psicoanalistas dicen que durante las discusiones se sacan a relucir «fobias» que ni siquiera existen, y esto resulta muy perjudicial para el matrimonio. Tampoco resulta constructivo sacar trapos sucios que no tienen nada que ver con el motivo de la discusión o reirse de la religión o creencias del otro.

En la discusión es muy importante «jugar limpio». Esto, según el Dr. Bach, puede ser una excelente receta para lograr un matrimonio feliz.

«La auténtica ira hace que la verdad salga a la luz», dice. «El dolor de la discusión es el precio que hay que pagar por saber la verdad y reforzar el amor. Pero es necesario aprender a dominarse, no dar rienda suelta a la ira y decir cosas que, en realidad, nunca se han pensado, pero que hieren profundamente a quien las escucha».

Al parecer, hay siete reglas que debemos aprender si queremos que nuestras discusiones familiares sean no sólo memorables sino constructivas.

En primer lugar, hay que aceptar que ninguna de las partes espere salir victoriosa. Cuando se nota que se acerca una pelea hay que preguntarse: ¿Estoy realmente enfadado o sólo un poquito disgustado? ¿Hasta dónde pienso transigir?»

Si va a tener una discusión, «no la retrase», ya que sería mucho peor. Una pequeña discusión a tiempo puede evitar una tremenda pelea.

SIGAN SIENDO AMIGOS

«Aviso a su cónyuge de lo que se le viene encima diciendo, por ejemplo: «Será mejor que hablemos sobre esto», (lo que sea). Esto evitará un ataque por sorpresa que, indudablemente, nunca resulta constructivo.

Mientras se riñe es necesario seguir siendo amigos. Parece imposible pero los niños lo hacen continuamente, así que no hay razón para que los mayores no hagamos lo mismo.

Aún estando furioso, es necesario conservar el control. A veces es inevitable gritar, pero si se puede evitar palabras que hieran al otro, y de las que usted más tarde se arrepentirá.

Según los expertos, se puede decir: «Tenía razón mi madre al decir que no me casase contigo». Es

EL DR. BACH, PSICOLOGO DE EE.UU., HA ORGANIZADO UNAS CLASES PARA ENSEÑAR A LOS MATRIMONIOS A REÑIR DE UNA MANERA CONSTRUCTIVA

Hay que evitar los «golpes bajos», como el decir cosas que puedan herir al cónyuge profundamente. La táctica a seguir varía según las circunstancias

ta frase, las dos partes saben que no se dice en serio.

Pero una esposa jamás debe decir: «Ojalá me hubiera casado con fulanito. Se ha situado mucho mejor que tú y, además, es más joven».

HAY QUE VARIAR

LAS TACTICAS

Esto implica una falta de confianza en la valía del esposo, que no olvidará estas palabras, especialmente si tiene algo de verdad.

Las discusiones deben quedar entre el matrimonio. No hay por qué dar un espectáculo gratis al vecindario. Tampoco es conveniente discutir delante de los niños. Ellos no comprenderán que se han enfadado por algo trivial, y sólo entenderán el ruido y la violencia, que les harán sentirse desgraciados.

Hay que variar las tácticas según las circunstancias. Como dice el Dr. Bach: «No haga una montaña de un grano de avena». «Es una estupidez hacer las maletas y marcharse a casa porque el marido se ha bebido la leche que guardaba para el desayuno».

«Reserve esa representación tan impresionante para algo que realmente la justifique.

Finalmente, cuando la discusión ha terminado, olvídelo completamente. En primer lugar, asegúrese de que todo ha terminado con una pregunta como esta. Bien «¿ya te has desahogado?»

Pero ¿de verdad puede enseñar a las parejas a «pelearse?»

Bien, dice el Dr. Bach. «Nuestro sistema no es un deporte como el boxeo. Se parece más a una habilidad en cooperación, como el baile, por ejemplo».

«A mí no me sorprendería que con el tiempo se diesen clases sobre discusiones matrimoniales en la televisión...»

Sin embargo hay una cosa que ni el Dr. Bach ni sus colegas podrán enseñarnos en sus lecciones. Y es la manera de hacer las paces cuando el enfado ha pasado...

Por Claire Cunningham Copyright EFE-Features International

LA RECETA DE LA SEMANA

SOPA DE PATATAS AL AJO

Se hierven en agua y sal las patatas necesarias para llenar los platos soperos que se desean, con rodajas de patata y su caldo que las cubra. Es preferible que sean de clase harinosa, y no hay que dejarlas deshacer. Cuando estén en este punto, se pasan a una sopera, y se rocían con un poco de aceite en el que se habrá frito rápidamente una cucharadita de pimentón dulce por cada dos platos. Al mismo tiempo se añade a esta sopa, un diente de ajo también para cada dos platos, bien machacados en el mortero, en crudo.

PISCINAS

GARANTICE LA PUREZA DEL AGUA DE SU PISCINA, EMPLEANDO PRODUCTOS DE PRIMERA CALIDAD



CLORO SECO



DIATOMEAS (Importación USA)



ALGICIDA

SOLICITE INFORMACION A NUESTRO DPTO. TECNICO

Electrica Española S.A.

AV. ALEJANDRO ROSSELLO, 14 - 16

INSTRUCCIONES

PARA DISCUTIR

Otros expertos están de acuerdo con esta teoría. En un intenso estudio que se realizó en Londres el año pasado sobre relaciones entre los esposos, se llegó a la conclusión de que una pareja que discute es mucho más feliz que la que se «fraga» las palabras desagradables para evitar una discusión. Se evita una riña, es verdad, pero se



Las mujeres desean casarse, pero ¿están preparadas para superar las crisis matrimoniales?. — Foto Efe)

EL DR. HEVIA MOLL

ESTARA AUSENTE DEL 1 AL 15 DE AGOSTO

# TAMBIEN EN "Baleares" T.V.E. ES NOTICIA

## LA SEMANA PASADA

**9** Para «El bastón blanco», de la serie «Marcus Welby, doctor en Medicina»: un episodio lleno de ternura y otros indistintos valores humanos.

**9** A la perfecta amenidad y coordinación de «Siempre en domingo».

**7** «Novela» nos ofrece «Enrique de Lagardere» de Paul Feval, según adaptación de Alfredo Muñoz y perfecta realización de Pedro Amalio López. El género «de espadachines» conserva, todavía, un gran número de adeptos que ahora, tienen ocasión de revivir las andanzas de un héroe muy popular en pretéritos tiempos entre los aficionados al cine de aventuras y acción.

**7** A «Visto para sentencia», cuyo episodio «La llave» no careció de interés.

**10** Tres horas para matar» constituyó un capítulo magnífico dentro del ciclo «Hombres del Oeste», cuyo desarrollo de gran categoría, satisface a muchísimos televidentes. Y ello nos consta por la cantidad de peticiones que, por distintas vías, han llegado a nosotros con la súplica de que tuviera su reflejo en esta sección.

Y es que el «western» ha tenido siempre muchos adeptos, entre los cuales figuramos nosotros. Y el que nos ocupa en su argumento y en su desarrollo no tiene desperdicio de ninguna clase. En él se da la presencia de un protagonista muy típico, encarnado magníficamente por Dana Andrews, perfectamente dibujada desde el punto de vista psicológico, junto con otros personajes secundarios, todos ellos muy cuidados.

Se nos ofrecen además, secuencias de verdadera antología como son, por ejemplo, la tremenda pelea que tiene lugar entre el protagonista y el marido de su antigua novia; la caída mortal del culpable, derribado por certero balazo, etc. etc.

El ciclo «Hombres del Oeste» va camino de ser uno de los más cuidadosos.

**1** Para «Voces de Oro», un espacio verdaderamente lamentable.

**8** «Buenas tardes» sigue manteniendo su interés, siempre muy bien llevado por su excelente presentador Raúl Matas.

**8** Para la retransmisión diferida del combate de boxeo entre Cassius Clay y su antiguo «sparring».

**5** Para «La rubia y yo» una película bastante entretenida...

### ESTAFETA

## LA GESTICULACION

En tiempos del cine mudo los artistas cifraban su arte interpretativo en la bondad de sus gestos, la mímica y toda la gama de emociones reflejadas en su rostro. El artista de viejo cine no precisaba de su voz como elemento principal de su papel porque la voz y el sonido no existía en sus filmaciones, pero sí toda la psicología de las sensaciones para transportarlas a los espectadores y hacerle vivir el personaje a él encomendado. El cine sonoro, hablado, redujo esta forma interpretativa y el artista cinematográfico tuvo que apelar a cierta teatralidad para hacerse más expresivo con la palabra. Muchos fracasaron; su voz no era lo suficiente firme ni auditiva. En cambio otros, con menos personalidad, se destacaron por tener una dicción más convincente. Todo esto en el transcurso de los años dejó de ser un handicap. El artista que se vino formando se adaptó a la nueva técnica y la mímica de antaño no fue tan importante. Sin embargo tras el desarrollo del cine hablado, surgió la televisión que era una mezcla de cine y teatro, pero con más divulgación que creó una serie de problemas interpretativos a los artistas que se acogieron a ella. Se trataba de dar en poco espacio mayor dinamismo y fluidez a su papel, cobrando mayor interés la noticia, el reportaje gráfico que otros espacios digamos más artísticos de cara al público. Pero hete aquí que cuando parecía que la televisión había alcanzado una perfección aceptable, surge esta nueva ola de cantantes, que ya es mucho decir, con sus gestos y muecas verdaderamente intolerables que en los primeros planos de la televisión se hacen más pa-

tentes cerrando los ojos y poniendo cara como quien se ha irragado cierta cantidad de ácido sulfúrico. Si a la Televisión se la considera como una nueva faceta del séptimo arte con sus ventajas informativas y científicas, nos parece deplorable que se ofrezca a los telespectadores todo un curso de caras atormentadas al parecer por dolores intestinales y gesticulaciones que nada tienen que ver con el logro de la canción. El cantante, el intérprete de una música, además de poseer voz, dicción, fraseo, sentido de la modulación y valor de las notas que emite, es esencial que eduque sus gestos, su mímica, la expresión de su rostro y no lo que ocurre en su mayoría que poniendo cara de enérgico ya tiene resuelta la papeleta. Quizá tuviera razón un amigo nuestro al comentar esta anomalía de los que cantan ahora: él decía que cuando no hay voz ni otras cualidades hay que apelar a toda clase de muecas y gesticulaciones para poder salir airoso. Sin embargo este sistema no nos parece correcto ni airoso y mucho menos artístico. El que tenga que actuar ante un público debe dar la sensación de suficiencia en todos los aspectos y no estaría demás que TVE se preocupase de que estos intérpretes de música ligera en cuanto a partitura, pero sobrados de gesticulaciones ridículas, al hacerlo se despojase de todas las agudezas que parecen atormentarles y lo hicieran como mandan los cánones artísticos, es decir, sin gritos desahorados ni caras congestionadas. Esta es la cuestión de estas líneas. A. Lladó Raymond

## LA SEMANA QUE VIENE

Proseguiré la novela «Enrique de Lagardere», con sus intrigas, lances y demás, la cual finalizará, también. «Visto para sentencia», nos ofrecerá «El chantaje», con toda la propiedad que le es característica. El miércoles, desde Pontevedra, la Primera Cadena nos ofrecerá, a las diez de la noche, una novillada, en la que intervendrán los diestros Julio Robles, Ricardo Chibanga «El Africano» y Luis Millán «El Teruel».

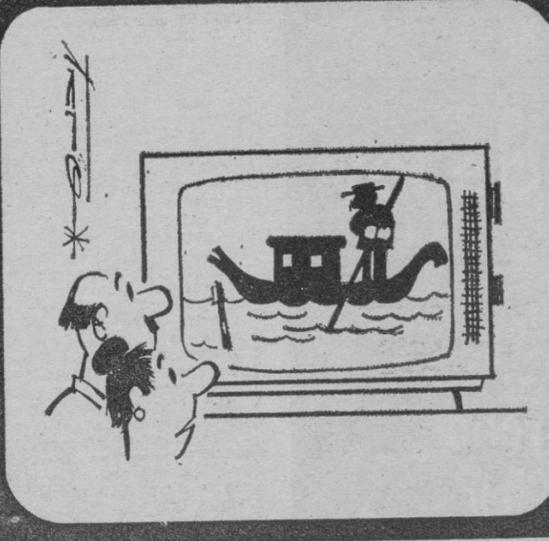
La cápsula del «Apolo XV», el sábado, a la hora de su recogida será «vedette» ante las cámaras de la Primera Cadena y de la Segunda, a las 21,55. Aunque, de momento, no habrá fútbol, tendremos, no obstante, el próximo domingo dos retransmisiones deportivas: regatas internacionales desde Orío y el Campeonato de Ciclismo en Pista, desde el velódromo de El Tiemblo de Avila.

De acuerdo con lo que ya adelantamos desde estas columnas, el próximo viernes desaparece, momentáneamente «Estudio uno», para dar paso, con el nombre de «Obra completa» a una «Novela» cuyos capítulos se ofrecerán todos en una sola sesión. La

obra elegida para esta semana es «Nosotros, los Rivero». Obras de Barbieri, llenarán el sábado el nuevo espacio «Antología de la Zarzuela». «El prestamista del tiempo» y «El Beso», de Bécquer son las obras para «Teatro Breve» y «Hora once», respectivamente. Los aficionados al cine podrán ver cuatro películas: el martes, «Historia de un condenado»; el jueves, «Interludio de amor»; el sábado, «Los asesinos del Kilimandjaro» y el domingo, en la Segunda Cadena, «Sombras de tormenta».

Por otra parte, los aficionados a la Música podrán ver en la Segunda Cadena el miércoles «Grandes intérpretes», con la actuación de Regino Sáinz de la Maza; el jueves, «Encuentro con la Música», en el que se nos ofrecerá el «ballet» «El Cascanueces», de Tchaikowsky y el sábado «Nocturno» pondrá en pantalla la Obertura de «D. Juan», de Mozart y el «Concierto en Re mayor», de Vanhall, para contrabajo y orquesta. La Primera Cadena, nos ofrecerá el domingo «Concierto» en el que se interpretará la «Sinfonía n.º 8», de Mahler, en su segunda parte.

## TELE-CHISTE



—TE EQUIVOCASTE DE CANAL. ESTE ES EL DE VENEZIA.

### RINCON DEL OPTIMISMO

## «SIEMPRE EN DOMINGO» O LA AMENIDAD BIEN LOGRADA

A juzgar por el desarrollo que tuvo el domingo pasado el nuevo espacio «Siempre en domingo», nos atrevemos a augurar a Manolo Martín Ferrand un verdadero éxito como director de este espacio «ómnibus», en el que cabe de todo. Precisamente en esta capacidad para la inclusión de reportajes, canciones, concursos, curiosidades, etc., etc., podría estar el peligro ya que un espacio que dura seis horas, hemos de convenir en que resulta difícil de llenar, sin recurrir a tanta hojarasca como, en parecidas ocasiones, ha sacado de apuros a más de un realizador. Parece que la verdadera amenidad se ha enseñoreado, ya, de «Siempre en domingo». Y nos parece un verdadero acierto la inclusión como copresentador de Joaquín Prat, cuyo dinamismo y simpatía riman perfectamente con el citado espacio, en contraste con la sensatez, matizada por ciertos chispazos de ironía y hasta de socarronería, de que hace gala el mismo Martín Ferrand, en sus actuaciones personales como presentador-coordinador del espacio. La presencia de Salomé, el pasado domingo, dió prestar-

cia a la parte musical del espacio. Lo «camp», a cargo de Tomás Ríos; el recuerdo de aquel espacio radiofónico que se titulaba «Doble o nada», presentado en esta ocasión por «Ferman», el locutor que le dió fama: las interpretaciones de Lolita Garrido; las opiniones de algunos críticos de TVE en cuanto a la determinación de «los cinco mejores minutos de la semana en TVE»; los concursos entre ceramistas, pescadores de anguilas y de «albufereños» captados en la Albufera de Valencia; las actuaciones de Rachel, Margaluz y Franciska, junto con aquella cantante rumana, originalísima; los concursos, también en los que se trataba de encender un cigarrillo y de mondar una naranja con guantes de boxeo puestos; la presencia de lo «in», en directo desde Canarias, etc., etc., ayudó a pasar las seis horas largas de un espacio que nació con buen pie.

Esperemos que la amenidad, el eclecticismo, la intrascendencia, la gracia y... demás, sigan constituyendo una constante en sucesivas ediciones de «Siempre en domingo», un indiscutible éxito de Manolo Martín Ferrand.

### OPINION

## «VOCES DE ORO»... PERO MENOS

La subversión —o, si se quiere, la tergiversación— de valores, está alcanzando metas insospechadas. Ya se sabe que el idioma es un ente vivo que, como tal, acusa su vitalidad con una serie de cambios paulatinos que, insensiblemente imponen las leyes de la evolución del lenguaje. Podríamos poner muchísimos ejemplos de la citada evolución; pero no es este nuestro propósito de hoy. No obstante, no podemos evitar poner en primer plano lo que sucede en el espacio de «Voces de Oro», traspasado, ahora, a los miércoles a las diez de la noche, una hora de gran audiencia para las emisiones de TVE. Y si nos atrevemos a impugnar este espacio no es para romper una lanza en contra de él precisamente porque está dedicado a ciertas modalidades de la «canción moderna», contra la que nada tenemos como tal canción moderna, sino porque en él se dan ciertas incongruencias que se elevan a la máxima potencia.

Empecemos por el título. «Voces de Oro» nos parece un título demasiado aventurado, cuando no exagerado. Sin pecar de pusilánimes, creemos estar en lo cierto al afirmar que, entre la multitudinaria pléyade de cantantes modernos lo que no abundan son, precisamente las «voces», tomando el vocablo en su más exacto sentido. Si la electrónica no pusiera al servicio de tales cantantes sus valiosos hallazgos técnicos, sólo podrían actuar propiamente como tales «cantantes» muy pocos ejecutantes. Y aún así son muchos, también, que se mantienen en el «estrellato» a pesar de su voz. Se salvan por su «estilo» —palabra que encubre no pocas deficiencias vocales— o por otras cualidades casi siempre ajenas a su voz.

Si pensamos, por ejemplo, en los actuales en el último espacio de «Voces de Oro», convendrá con nosotros quien nos lea que aquello parecía más bien la más perfecta «antología del grito» que la exhibición de una colección de verdaderas «voces». Exceptuamos en lo «del grito» a Sandie Shaw y a Sonnie Wallis, que constituyeron la excepción a lo largo de un espacio que crispaba los nervios, no sólo por sus características, sino por la tremenda incongruencia entre su título y la labor de los intérpretes.

Por tanto la tergiversación de términos, en el último es-

pacio y en la mayor parte de los demás, resulta ya habitual en «Voces de Oro».

Pero también se produce en los pormenores. Veamos algunos botones de muestra, «captados» en el episodio del miércoles pasado. El presentador, Miguel de los Santos, hablando de Stevie Wonder, dijo algo parecido a esto: «Si antes nos ha sorprendido «acompañándose» con la batería, ahora «se acompaña» (?) con la armónica».

Desde luego, «no se había acompañado» con la batería, «antes», sino que «después de haber cantado», tocó la batería. Ya sabemos que hulfiera resultado factible simultanear ambas cosas: cantar y tocar la batería; pero nos gustaría saber quién es el guapo capaz de cantar «acompañándose con la armónica».

Que un presentador ponga el máximo de sus alambanzas a unos cantantes —aunque griten en vez de cantar— pertenecientes a un determinado estilo al que él admira con todas sus fuerzas, nos parece muy bien; que afirme que seguramente la actuación de «The Hollies» «vaya a ser una de las mayores alegrías de los jóvenes aficionados a la Música», como dijo, también, el pasado miércoles, lo encontramos normal y lógico en un presentador para el que la Música, por lo visto es... «lo que nos ofrece cada semana». Pero que se atreva a presentar a ciertos artistas como poseedores de voces «de oro», por ejemplo o que dé clarísimas muestras de desconocer la terminología musical en sus vocablos más elementales, como es el de «acompañar», nos parece una incongruencia del tamaño de una catedral.

Y no nos metemos en otro punto que se le ha censurado con bastante insistencia al espacio que comentamos, cual es que todos los cantantes y conjuntos que en él figuran son siempre extranjeros, porque es perder el tiempo, como ha quedado cumplidamente demostrado.

Voces, verdaderamente «de oro», abundan muchísimo en España. Cantantes que han cultivado su voz y que han dedicado sus afanes artísticos al «lied», a la zarzuela y a la ópera los hay en número suficiente para llenar el espacio al que nos referimos. Pero utilizarlos para este fin, no constituiría ninguna subversión de valores. Que es, en verdad, lo que parece interesar en materia musical, a través de tan desdichado espacio... PEDRO DEYA

## DICEN QUE DICEN...

Que el «oro» alcanzó la semana pasada su máxima cotización en Londres. No será el de ciertas... «voces»...

Que nos gustaría ver la cara que pondría el excelente locutor José Luis Uribarri si oyera la grabación de lo que dijo el lunes en «Telediario». Fue lo siguiente: «El centro emisor de Almadén (Jaén) está a una altura de «dos mil treinta y dos KILOMETROS (?) sobre el nivel del mar...»

Que Julio César González algún día se hará un lío manipulando sus... «botoncitos», siempre, claro está, que no sean «de mentirijillas»...

Que puede ser que, en alguna ocasión, «aparece» en nuestra ciudad una unidad «móvil» con carácter... «definitivo».

Que gracias a Manolo Martín Ferrand y a su espacio «Siempre en domingo», por fin muchos telespectadores se pudieron enterar del verdadero significado de «lo camp» y «lo in».

Esperemos que se mantenga la divulgación de esta nueva terminología musical que, todavía, no figura en los trata-

dos ni en la más reciente edición del «Diccionario de la lengua» publicado por la Real Academia.

### ROSTROS EN TVE



LOLA FLORES

# Importancia de los análisis de los suelos para fijar su fertilización

Entramos en unos meses muy adecuados para enviar a analizar los suelos de cultivo con vistas a la racional fertilización en el próximo año agrícola.

Nuestros agricultores tienen grandes facilidades para realizar los "gratuitamente" recibiendo también gratuitamente la correspondiente información sobre los abonados más convenientes para sus suelos y sus cultivos.

Las grandes entidades fabricantes de abonos disponen de laboratorios y personal especializado para realizar los mencionados análisis y para interpretar sus resultados indicando la más adecuada fertilización en cada caso.

Independientemente de la industria privada, oficialmente en cada

una de nuestras Jefaturas Agronómicas provinciales existen laboratorios agrícolas y personal especializado que igualmente analiza los suelos e igualmente informa sobre las fórmulas de abono a aplicar, servicios por lo que nada cobra a los agricultores.

Lo que sí hay que hacer en cualquiera de los casos es tomar las muestras de tierra con cuidado para que el suelo que se manda a analizar sea fiel reflejo del propio sin que hayan estado aquellas influencias por causas ajenas a su real composición. Nunca se tomarán las muestras de tierra sobre los lugares donde haya estado amontonados o manipulados los estiércoles, cales, o cualquier abono mineral.

Para los cultivos herbáceos en general se extraerá la tierra hasta una profundidad de quince centímetros en diversos lugares de la parcela a analizar, (la extensión de ésta aconsejará el número de ellos que puede oscilar entre 10 y 20. Las extracciones de las muestras pueden realizarse con pala, separando antes las hojas y pajas que pudieran haber en la superficie del terreno. De cada una de las extracciones se tomarán volúmenes de tierra como de dos cucharadas, se mezclarán todas entre sí, y lo obtenido se remitirá al laboratorio encargado de realizar los análisis. Las mejores épocas para efectuar las tomas de tales muestras es después de la recolección, y desde luego antes de realizar cualquier abonado, ni enclavado alguno.

# LOS PIENSOS COMPUESTOS

Desde hace algunos años, se oye hablar mucho, cada vez más, de los piensos compuestos, de su papel en la moderna zootecnia, de su importancia en el proceso de la mejora ganadera.

## ¿QUE ES UN PIENSO COMPUESTO?

Es un alimento que contiene todos los elementos nutritivos precisos para un animal.

Desde que, hace un siglo, los veterinarios comenzaron a estudiar las necesidades nutritivas de los animales, se ha avanzado mucho en este campo de la alimentación. Hoy se conocen perfectamente las necesidades de los animales, en todos y cada uno de los principios nutritivos.

Como es bien sabido, los principios alimenticios son: los hidratos de carbono, las grasas y las proteínas. A ellos, hay que añadir los minerales y las vitaminas. Pues bien, por los numerosos estudios realizados en todos los países, se conocen las necesidades que son diferentes según la especie y según el estado del animal. No precisa la misma alimentación una vaca seca que una vaca en plena producción. Ni una vaca vacía lo mismo que otra que está criando dos terneros.

Efectivamente, las necesidades nutritivas de los animales, varían con la especie, con el tamaño, con la edad, o sobre todo, con la producción. Cuanto más alta producción se exige de un animal, más abundante y más rica debe ser la alimentación que se le proporcione.

Conocidas las necesidades, sabiéndose, por otro lado, la composición química de los diversos alimentos, y, por lo tanto, su contenido en hidratos de carbono, grasas, proteínas, minerales y vitaminas, el ganadero comienza a emplear varios alimentos para conseguir que el animal reciba la cantidad adecuada de cada uno de los principios.

Este sistema obligaba a emplear numerosos alimentos. Veamos el caso de una vaca lechera.

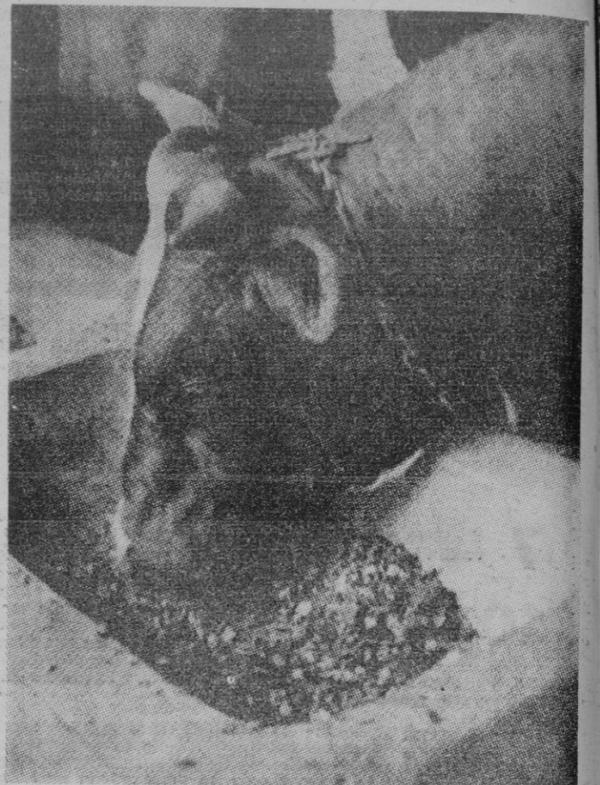
Aparte de la ración de forraje, el ganadero está obligado a darle harina de cebada o maíz, luego unos puñados de salvado más tarde una ración de pulpa de remolacha, y, por último, una ración de harina de algodón que completa el aporte de proteínas, generalmente escaso en las raciones normales del ganado. En Menorca es corriente esta técnica, que tiene dos defectos: está mal ajustada a las necesidades, por lo que resulta cara y no aporta minerales.

Había ganaderos que juntaban todos estos alimentos, haciendo una mezcla, para facilitar así el reparto. Estos fueron los que inventaron el pienso compuesto, que no es más que eso: juntar en una sola mezcla los diferentes alimentos necesarios para los animales.

Como los animales tienen necesidades diferentes, tal como se ha dicho anteriormente, según la especie, el peso y la producción, habrá, lógicamente, otras tantas clases de piensos compuestos. Así sabemos que hay "piensos compuestos para gallinas ponedoras", "piensos compuestos para engorde de cerdos", "piensos compuestos para vacas lecheras de alta producción", "piensos compuestos para destete precoz de terneros", etc. Cada uno de los piensos indica la especie y la función para la que son apropiados.

Los piensos compuestos han simplificado el problema del racionamiento y han mejorado las producciones de los animales, ya que su composición se acomoda mejor a las necesidades de los animales que el racionamiento que establecía el ganadero, a pesar de toda su buena voluntad.

Otra de las grandes ventajas de los piensos compuestos es el poder suministrar, integrándolos en la mezcla, productos como los minerales o los medicamentos, que, separadamente, no son bien acepta-



El pienso compuesto mejora su ganadería.

dos por los animales. Los piensos compuestos se han impuesto de un modo absoluto en avicultura y en porcicultura, por ser éstas unas especies que no precisan forraje. Sin embargo, también en los animales tradicionalmente forrajeros como el ganado vacuno, as ovcias y los conejos, van empleándose cada vez más los piensos compuestos.

Los piensos compuestos, bien sean fabricados por el mismo ganadero, bien por las Cooperativas o por las fábricas de piensos están llamados a emplearse, cada vez en mayor proporción, en las explotaciones ganaderas. Es característico que los países de ganadería más avanzada son los que consumen mayor proporción de piensos compuestos, por lo que podemos

decir que "los piensos compuestos son la base de la ganadería productiva".

Pero la excesiva propaganda comercial ha producido la reacción contraria a la que cabía esperar: el ganadero recela de los piensos compuestos, que encuentra caros, posiblemente por culpa del gusto en publicidad. Por ello queremos dar un consejo. Cuando quiera conocer un pienso, o compararlo con otro, lea detenidamente la composición centesimal que obligatoriamente deben llevar los envases. Lo demás es pura propaganda. Si quiere conocer las necesidades alimenticias de su ganado con mucho gusto le proporcionaremos una tabla.

SERVICIO DE EXTENSION AGRARIA - MAHON.

## SIMPOSIO AVICOLA EN VALENCIA

DEL 11 AL 13 DE NOVIEMBRE

Durante los días 11 al 13 de noviembre próximo se celebrará en Valencia el IX Simposio Avícola y Asamblea General de la sección española de W. P. S. A. Este será el programa:

Panel sobre patología infecciosa avícola en el último quinquenio y en el momento actual. Ponente, Dr. Andrés Blanco, jefe de la sección de bacteriología e Inmunología del Patronato de Biología Animal.

Idem, sobre industrialización del huevo, por el Dr. Cristino Belli, de Valladolid.

Idem, sobre relaciones interindustriales del sector avícola nacional, por el Dr. José Javier Rodríguez Alcaide, de Córdoba.

Idem, sobre balanzas comerciales avícolas en España, por el Dr. Antonio Paz Saenz, del Instituto de Alimentación y Productividad Animal.

Idem, sobre industrialización del huevo, por el Dr. Cristino Belli, de Valladolid.

Idem, sobre relaciones interindustriales del sector avícola nacional, por el Dr. José Javier Rodríguez Alcaide, de Córdoba.

Idem, sobre balanzas comerciales avícolas en España, por el Dr. Antonio Paz Saenz, del Instituto de Alimentación y Productividad Animal.

Habrà una comunicación sobre la arterioesclerosis de pollos, producida por influencias nutritivas, y consecuencias en relación con dicha enfermedad por el equipo de la cátedra de Patología Médica de la Facultad de Valencia.

Al simposio podrán ser presentadas comunicaciones libres sobre cualquier tema científico relacionado con la avicultura, en cuanto sean enviadas antes del 24 de octubre.



Loyas

GRALO®

plata de ley

Diseños de la más avanzada joyería, realizados en plata de ley con piedras austriacas, talladas como brillantes, montadas a mano.



## ESCUELA DE TURISMO DE BALEARES ESTUDIO GENERAL LULIANO

San Roque, 8 - Tels. 22 14 73 - 23 74 26. - Pablo Piferrer

### TECNICO DE EMPRESAS TURISTICAS

Título exigido legalmente para ocupar el puesto de DIRECTOR DE HOTELES, Agencias de Viajes, Transportes, Bloques de Apartamentos... (B. O. E. 21 - VII - 67)

Ingreso: Bachiller Superior o Título equivalente  
Tres cursos  
Título Oficial  
Título Internacional (AMFORT - UNESCO)

### SECRETARIADO INTERNACIONAL TURISTICO Y EMPRESARIAL S.I.T.E.

4 Especialidades

- Azafatas de Congresos
- Aviación Comercial
- Secretarías de Dirección
- Administrativo de Empresas Turísticas

La carrera (3 cursos) más completa para ocupar puestos de responsabilidad por el conocimiento de los métodos modernos de organización y administración de Empresas TITULO INTERNACIONAL (AMFORT - UNESCO) TITULO NACIONAL (Sindicato Nacional de Enseñanza)

TURISMO: La Industria que más puestos de trabajo proporciona en Baleares

**LOS PRECIOS EN SA PORTA**

BOUS	98 - 99
XOTS	55 - 60
PORCS	44 - 47
VEDELLS	6.000 a 7.000
VEDELLES	3.000 a 3.500
BESSO	114 ptas. grano

**Para su ganado, lo mejor:  
Piensos Piema protector**

**IMPORTACION DE CARNE VACUNA,  
CON PRECIOS DE CHOQUE**

**LAS COTIZACIONES DEL GANADO  
LANAR INICIARON EL DESCENSO**

El alto precio a que se paga la carne vacuna ha obligado a repetir las importaciones que empezaban a ser olvidadas, aunque pocos lo crean. Ahora, en los mercados aparecen canales ovinos procedentes de Colombia, con ánimo —claro está— de frenar el abuso observado, comprobado y sentido por las amos de casa al pagar en las tablas. Entendemos que la Comisaría de Abastecimientos ha hecho bien y hay que aplaudirla, adoptando decisiones de esta clase, en la idea de impedir que prevalezcan tan graves abusos de vender carne a 240 pesetas kilo.

Las cotizaciones de ganado lanar iniciaron el descenso, ahora que el verano parece comenzar seriamente, a juzgar por los termómetros y, sobre todo, por el agotamiento de la hierba. Hasta la semana pasada, los mercados de Medina del Campo y Talavera de la Reina defendieron los rebajas a precios de interés, o poco menos; pero, ahora no. Es posible que se sostenga lo

lechal como en Navidad, exclusivamente porque escasea esta calidad, si bien ovejas y aún corderos de cualquier clase ceden a extremos que solo las exportaciones eliminarían y no parecen tantas como para salvar una situación de excedentes.

Como novedad, los desgraciados precios de la lana que, a veces la están pagando —el F.O.R.P.P.A.— regular y mal, según los casos, entendiéndose como tipos máximos los de 40-45 pesetas kilo sucio.

Los cerdos de destete van en volandas a cimas insospechadas, por encima de mil pesetas unidad de siete semanas, si no son de raza muy escogida, aunque los mejores son cotizados entre 1.200 a 1.400, que es demasiado. Lo cebado se paga peor o mucho peor. La salida de carne congelada daña sensiblemente la valoración de la carne fresca, debilitándose ésta a términos enojosos: 30-34 ptas. kilo las reses grandes.

**INFORMACION DE PRECIOS Y MERCADOS AGRARIOS**

Esta información ha sido facilitada por el Servicio de Información de Precios y Mercados Agrarios del Ministerio de Agricultura

**ALMENDRA GRANO**  
Reus (Tarragona), fecha: 26 de julio de 1971.

Largueta	144	+ 5
Marcona	143	+ 1
Común	126	+ 6
Mallorca	123	+ 23
Mollar	125	+ 7

**COMENTARIO.** — Nueva subida quizás esta la más espectacular de los últimos meses. Motivos, el primero la huelga en los puertos del Pacífico que ocasiona la falta de mercancía de California, y por otra parte la estimación global de cosecha que parece será más corta de lo que se creía.

Lonja de Valencia. Semana del 26 al 31 de julio de 1971.

Común	116	=
Marcona	145	=
Largueta	140	=

**COMENTARIO.** — En preparación a las partidas que han de servir para la exportación de la variedad Común y algo de Largueta los precios quedan sostenidos a los límites de la pasada semana.

**GARROFAS.** Semana del 26 al 31 de julio de 1971.

Entera alicantina	4'75/4'30	=
Entera valenciana	5'00/5'10	=
Trocada y molida	4'60	-0'10

**COMENTARIO.** — Mercado paralizado prácticamente sin demanda ni oferta y precios sostenidos.

Esta información ha sido facilitada por el Servicio de Información de Precios y Mercados Agrarios del Ministerio de Agricultura.

**GANADO**

Matadero de Barcelona, fecha: 30 de julio de 1971.

**VACUNO**

**TERNERAS**

Gerona especial	s/c	=
Gallegas	106-108	=

**ANOJOS**

De 160-180 kgs.	104-106	=
De 180-220 kgs.	100-102	=
Más de 220 kgs.	96-98	=

**VACAS**

Holandesas 77-79 + 2

**OVINO**

**LECHALES**

Piel fina 6-7 kgs. 145-148 + 3  
Entrefinos 6-7 kgs. 143-145 + 3

**CORDEROS**

Merino 7-8 kgs. 127-128 + 5  
Merino 9-10 kgs. 124-126 + 5  
Manchegos 8-9 kgs. 140-142 + 5  
Manchegos 10-11 k. 138-140 + 8

**PORCINO**

Cerdos grasos 58-59 =  
Cerdos del país 60-62 =  
Cerdos de Lérida 62-64 =  
Razas selectas 65-67 =

**COMENTARIO.** — Los precios que se señalan se refieren a transacciones realizadas en el matadero de Barcelona entre abastecedores y carniceros en la fecha que se señala. Los pesos de los distintos tipos se refieren al peso de las canales. Las variaciones son en relación a la última información facilitada.

**COMENTARIO.**

**VACUNO.** — Muy poco sacrificio y pocas operaciones. En vacas, debido a la poca abundancia, se reafirmaron las cotizaciones.

**LANAR.** — Se terminó la semana con fuertes cotizaciones con que se inició.

**PORCINO.** — Pocas operaciones y precios firmes.

**MERCADO LANERO**

El mercado lanero nacional, aún en los comienzos de campaña, discurre dentro de su normal y ya característica apatía. Se han hecho y en muy pocas zonas productoras, escasas operaciones, es decir, solamente alguna que otra partida interesante, pagándose los últimos precios del año pasado.

En relación a la lana de otras campañas, según la Circular Dispositiva número 55 de 26 de mayo de 1971 del Servicio Nacional de Cereales sobre la «Financiación de partidas de lanas mediante la concesión de préstamos y subvenciones a los ganaderos con garantía de la mercancía depositada» y que dábamos a conocer en nuestra información anterior, se han recibido ya en depósito en el Centro de Comercialización de Mérida (Badajoz) y a través de la Sección de Comercialización de

C.O.S.A. como Entidad Colaboradora con el Servicio Nacional de Cereales, 138.925 kgs. de lana, por un importe de 4.135.920 ptas., ascendiendo hasta la fecha las ofertas a 600.000 kgs. Es de esperar que al ser retirados del mercado, remanentes de otras campañas se produzca una reactivación del mismo cuando se vayan agotando las existencias de la Industria.

**EL MERCADO DE LA ALMENDRA**

Por PERICO BESSO

En el mercado mundial aparecen, estos días, nuevos e importantes factores, capaces de producir un cambio de coyuntura en el mismo y, cabe la posibilidad que se origine, en fechas sucesivas, alguna variación en la tendencia de los precios.

La huelga portuaria en la costa occidental de los Estados Unidos, fuerza a los importadores europeos la cubrición de sus compras de almendra de California que no reciben, en mercancía de otros orígenes, bien sea en España, Italia, Portugal, Persia o donde se tercié. De ahí la demanda, de volumen anormal, en esta época del año cuando la cosecha está apenas a unos poquitos meses fecha.

Dando por supuesto que, algún día, el conflicto portuario americano será solucionado —no puede durar eternamente— los exportadores de California no se han cruzado de brazos y no reparan en esfuerzos en búsqueda de soluciones, más o menos heroicas. Incluso se han efectuado embarques, durante esta semana, desde algunos puertos del Golfo.

Por otro lado, al parecer, como consecuencia del anuncio de los precios de venta de almendra de California para la próxima campaña, el mercado consumidor mundial al tener conocimiento de ellos, no se decide a efectuar compras a larga fecha, por la sencilla razón que los precios yankees resultan más atractivos que los europeos.

Finalmente se especula sobre la magnitud de la cosecha mundial de este año que, al decir de algunos, no alcanzará el volumen de la pasada.

Y, si a todo ello se le supone la retahíla de los descubiertos, futuras penurias del dólar etc. no es para extrañarse si, el mercado de almendra en el mundo, está nerviosillo... como lo está también el de la demanda para el consumo nacional.

**JUEGUEN EN LA**  
**«ADMINISTRACION DE LOS MILLONES»**  
Lotería Núm. 1  
**Esquina Olmos - Vía Roma**  
PROXIMO SORTEO EXTRAORDINARIO  
**5 AGOSTO DOBLE SUERTE**

**YA ESTA EN PALMA**

**LA COMIDA COMPLETA  
IDEAL PARA SUS  
DIAS ALEGRES**

PARA SU MAYOR COMODIDAD  
ENCARGUELOS EN LOS  
SIGUIENTES DISTRIBUIDORES

Teléf. 23 00 60  
PLAZA MAYOR, 45

**CAFETERIA PARIS**  
Teléf. 22 64 85

PLAZA SAN ANTONIO, 4  
**CERVECERIA HAMBURGO**  
Teléf. 22 11 43

Avda. JAIME III, 170  
**CAFETERIA DELTA 170**  
Teléf. 21 20 94

GOMILA  
**GOMILA PARK**  
Teléfs. 23 81 89 - 23 81 87

PORTO PI  
CALVO SOTELO, 462  
**RESTAURANTE LA OSA**

Recuerde: **Pic-Nic OSA**

**COMIDA COMPLETA**

PRECIO ESPECIAL  
DE LANZAMIENTO  
**100 pts.**





GLOSA EVANGELICA

PELIGRO DE NECEDAD

POR M. RAMIS ALONSO

El evangelio de la misa de este domingo noveno después de Pentecostés, está tomado de San Lucas, capítulo doce, versículos trece al veintuno.

Trata de la avaricia y del rico necio. Empieza así: «Dijo uno del público a Jesús: «Maestro, dile a mi hermano que reparta conmigo la herencia. «El le contestó: «Hombre, ¿quién me ha nombrado juez o árbitro entre vosotros?».

Ciertamente, era un asunto enojoso la intromisión en partición de herencias.

Cristo le hace ver que su misión no es arreglar cuestiones materiales, sino que es otra y muy alta.

De ahí, tomará ocasión para hablar de la avaricia y del rico necio.

La parábola de Cristo contra la avaricia, que siguió a este episodio, sugiere que había retención injusta de la herencia por parte del hermano.

Sin duda, la mejor manera de arreglar aquel asunto enojoso entre hermanos, era elevarlos a la visión real de la riqueza y al peligro de necedad a que lleva.

Por esto, seguidamente, Cristo «dijo a la gente: «Mirad: guardaos de toda clase de codicia. Pues aunque uno ande sobrado, su vida no depende de sus bienes».

Fijémonos: por encima de la riqueza se encuentran los bienes de la salud, la libertad, la alegría y la buena fama.

Además, el rico no puede llevar consigo sus riquezas al sepulcro.

El temor de Dios es más valioso que toda riqueza.

Continúa el evangelista, escribiendo: «Y les propuso una parábola: «Un hombre rico tuvo una gran cosecha. Y empezó a hacer cálculos: ¿Qué haré? No tengo donde almacenar la cosecha. «Y se dijo: Haré lo siguiente: derribaré los graneros y construiré otros más grandes, y almacenaré allí todo el grano y el resto de mi cosecha. Y entonces me diré a mí mismo: «Hombre, tienes bienes acumulados para muchos años: tumbate, come, bebe, y date buena vida».

Pero Dios le dijo: «Necio, esta noche te van a exigir la vida. Lo que has acumulado ¿de quién será?».

«Así será el que amasa riquezas para sí y no es rico ante Dios».

Cristo, con esta parábola recogida por San Lucas, les hizo ver la inutilidad del atesorar para prolongar la existencia.

Y otra cosa importante. Suscita pensar en la riqueza como en función de la vida eterna.

Ea ello, va envuelta la solución cristiana de los enojosos asuntos de partición de herencia.

No hay seguridad para el futuro.

Dios es el dueño de la vida.

EN TORNO A LA «CRISIS»

Por Garcías Palou

El tema de la llamada «crisis de la Iglesia» siempre es actual. Goza de la virtud de atraer la atención de las gentes, por razón de la trascendencia de algunos de los asuntos que se ventilan, y por el motivo de que todo lo religioso logra siempre alcanzar primeros planos.

Se habla y se escribe de la «actual crisis religiosa» en todas partes —dentro de los ámbitos más disímiles— y a todas horas. Cualquier suceso —por leve que sea— basta para que la cuestión de la «crisis» llene conversaciones familiares y tertulias de casino y de café; cause acaloramientos en despachos y oficinas; aflore en las páginas de la prensa; sea ocasión de graves tergiversaciones en fábricas y talleres...

Pero los hay que preferirían que ese término «crisis» no se usara. Les disgusta que se escriba a secas, y señalan que, por lo menos, vaya entre signos de interrogación, si no de exclamación.

Sólo esa actitud revela —ya de sí— una mentalidad, un criterio, unos juicios, unas posturas... que no serán aceptados por muchos y que —igualmente, por no pocos— serán mantenidos. O sea, que, en torno a la «crisis» —o en el campo mismo de la «crisis»— existen puntos de vista distintos y hasta opuestos.

Yo escribo entre comillas esa palabra «crisis». Me induce a ello el creer que, con relación a ese complejo de problemas que, mediante ese término, se quiere significar, ha alcanzado un sentido peculiar.

Lo curioso —o raro— del caso es que a pesar de que, etimológicamente, esa voz «crisis» significa actividad de juzgar, si-

tuación de discernimiento, juicio que se hace de una cosa... generalmente, los teólogos que analizan las circunstancias, los acaecimientos, el pensamiento, los efectos... de ese período singular de la historia religiosa de la actual centuria, no usan dicho término en aquel sentido. Sin embargo, opinan que no es justo excluirlo de la amplitud de la significación real —o histórica— que tiene en estos instantes, por el motivo de que los hombres, que son testigos de la «crisis», no pueden ocultar su clara conciencia —hasta su inclinación casi invencible— a juzgar hechos y doctrinas, a discernir posturas y criterios, a rechazar actitudes e interpretaciones...

Hoy, el tema religioso asoma —como indicaba antes— en múltiples conversaciones, mantenidas en las más diferentes circunstancias y por los más variados motivos; y ello se debe, en gran manera —para no afirmar que totalmente— a la «crisis». Se comentan nuevos modos clericales, las normas dictadas por la Conferencia Episcopal, las actitudes políticas que se inspiran en aquella, la homilía de la Misa dominical, los cambios introducidos por la Iglesia, la oposición que existe entre mentalidades influyentes... Se formulan juicios tajantes de sentido contradictorio. Cada uno dictamina según su visión del suceso o del asunto. Pero lo indiscutible es que se emiten juicios en la calle, en casa, en los centros de reunión, en la playa, durante el paseo... Cualquiera es testigo de que esa época es propicia a enjuiciamientos y de que éstos se producen sin cesar.

No he querido omitir la observación de ese fenómeno,

porque a él se debe que el término «crisis» —tan repetido— de haber perdido su sentido etimológico, lo conserve con toda su fuerza. Un aspecto o parte de esa situación religiosa actual es, efectivamente, la suma de las actitudes que se toman y de los criterios que se rigen, a la presencia de teorías, hipótesis y hechos relativos al Cristianismo y a la Iglesia, considerada en instituciones, personas y toda suerte de realidades.

Hay que reconocer, sin embargo, que no son muchos los que pongan mientes en ese significado real —actual— de la palabra «crisis»; la cual se presenta, verdaderamente, equivocada.

No será difícil observar que, al preguntarse a unos por esa «crisis» religiosa o de la Iglesia, respondan que consiste en una situación de desajuste, en un desprecio de todo el pasado, en que «se está cambiando la religión», en que se hace caso omiso de las «eyes» y de las enseñanzas de dicha Iglesia, en que se aspira a borrar todo signo sagrado de la sociedad cristiana a la que se pretende secularizar... Otros, por el contrario, declararán que la «crisis» es una creación histórica de «gente vieja o con mentalidad de viejos»; que consiste en formas de religiosidad demasiado negativas; que pertenece a una anacrónica «estructuración de la Moral»; que es un estado de cosas que se cimentó sobre nue-

vas posiciones teológicas o exegéticas; que no admiran tanto al Concilio —«un punto de partida, y no punto de llegada»— como al Papa Juan XXIII...

El primer grupo ha sido calificado de «conservador». El segundo, de «progresista». Pero ambos términos son inexactos y, además, ingratos a aquéllos a quienes son aplicados. Ninguno de los dos expresa la realidad que encierran o suponen esas dos posturas diferentes y antagónicas. Por otra parte, el término «conservador» disgusta a quienes son señalados con él, si se le da el sentido de anquilosado, insensible a la realidad de la historia, incapaz de percepciones nuevas. La palabra «progresista» molesta a quien es definido por ella, si se traduce por feísmo o del cambio por el cambio, por superficial, por infiel a la herencia sagrada de la fe...

Mas, a pesar de la falta de precisión de los dos términos, la forma extrema de cada una de las dos tendencias por ellos expresada desafia a la otra y la contradice abiertamente. O sea, que existe una situación caracterizada por fuertes tensiones y desequilibrios; lo cual es suficiente para afirmar la existencia de una crisis.

Por ese motivo, la Comisión Teológica Internacional, por indicación del Sínodo Mundial de Obispos de 1967, no ha vacilado en reconocer la realidad de «una crisis actual en la Iglesia».

TIEMPO PARA VER LA REALIDAD

Por M. CLADERA MATAS

Ver la realidad sencillamente, saber mirarla sin más ya fue, sin duda ninguna, antigua sabiduría que los helenos practicaron con resultados felices. Hay hombres, decía Pitágoras, que están en la vida para comerciar, otros se dedican a discursar en el foro y otros miran simplemente. Estos son los sabios.

¿PARA QUE EL VERANO?

«Para qué el verano? —preguntaba el niño. «Para jugar» —le contestaron sus compañeros. «Para qué el verano? —preguntó el hombre. «Para mirar» —le contestó una voz.

Mirar en el sentido genuino que le dieron los griegos al vocablo, o sea, inventando la mirada con esa capacidad de asombro y limpia requisitoria del misterio de las cosas que todos llevamos dentro, si es que no la perdimos por nuestra desdicha.

Justamente esto, la pérdida de nuestra capacidad humana de asombrarnos o de admirarnos ante lo que es o acontece, pudiera ser un signo, y no pequeño ni positivo, del tiempo en que vivimos. Lo hacemos de tal modo, nuestra época se desenvuelve a sí misma en un ritmo tan rápido en sus logros, que ya son muy pocas las cosas que nos extrañan.

Lo decía aquella chica: «he sa-

lido por las calles principales de la ciudad, con vestidos «originales» y nadie se ha fijado en mí».

Hoy nada extraña al hombre. Sin embargo y por esto, nos hace falta mirar. Y admirarnos del mundo de las cosas y de las personas con las que establecemos contacto. Y para hacerlo, el verano nos brinda una coyuntura favorable muy eficaz.

Diríamos que el verano es tiempo, cuando menos, de abrir las ventanas. Hace calor en medio de «nuestras ideas». Es necesario abrir para que entre aire fresco. Se ha dicho de nuestra época que una de las características es la coexistencia en ella de muchos mundos cerrados que viven uno junto al otro sin conocerse —por la cerrazón de sus vetanas— y sin amarse, por tanto. Pero es el caso que así, sin conocimiento y sin amor, ninguno de esos mundos se salvará de la ceguera, y ciego no salvará él mismo a ningún otro.

MIRAR PARA VER

Nos interesa a los cristianos saber qué es lo nuestro, aunque nos gocemos de que otros aún no cristianos lo descubran por el lado, insuficiente, de lo sólo humano. Esta mirada a nuestro mundo y a los hombres que lo habitan pide en nosotros una disposición de limpieza y de sinceridad, sin las cuales no se puede amar.

Mirar, pues. Quizá nos valga la pena ensayar nuevamente aquella humana capacidad de asombro, aquella actitud interrogante de quien sabe que ignora muchas cosas. Hacernos como niños, para poder mirar con pureza y rectitud de intención a los demás, que en algo quieren darnos su existencia. El verano puede darnos un corazón nuevo. El contacto con la naturaleza debe ser una introducción al diálogo de nosotros con nuestro mundo y con Dios. Porque no basta con preguntar; tenemos que esperar la respuesta. Pueda que en esta respuesta descubramos un camino apto para seguir en nuestro caminar por estos mundos de Dios.

Portugal sin Salazar

(Viene de la página 25)

anza y de sus simpatías neocolonialistas. Francia se ve dentro de ese aprieto y se desea para salvar, con la francofonía y con las reliquias de su cultura, las situaciones de influjo o privilegio. Las superpotencias miran por encima de sus megatones, mientras que los Estados oportunistas aprovechan este desequilibrio para sacar y comerse el bocado más apetitoso, dada su neutralidad, su pasajero carácter de pueblos vencidos en 1945 y su concepción materialista de la vida.

Para convencerse de la participación de Norteamérica en el conflicto, a partir de 1961, apenas encaramado John Kennedy en la Casa Blanca basta con leer los libros de sus colaboradores, Teodoro Sorensen y Schlesinger junior, en «Los mil días», donde descubren como su patrón repetía que el Gobierno de Salazar estaba anclado sin esperanza en su certidumbre medieval, o se entusiasma con la subversión angolana. El asalto al navío «Santa María», los genocidios de Luanda y de las poblaciones fronterizas el 15 de marzo de aquel año, la ocupación del Fuerte de San Juan de Ajuda por Dahomey y la invasión de Goa se datan, totalmente, en la misma fecha anual del principio del poder kennediano, cuando el tráfuga Enrique Galvão publicó, también, en una Editora Norteamericana «Santa María, my crusade for Portugal».

La inmixción de los soviéticos y de los chinos en el Ultramar portugués es tan palpable y descarada que no debe recacharse, ni intentarse, tampoco, el desdramatamiento de las sucesivas siglas de sus terroristas protegidos, directamente o a través de los Estados negros en su órbita. Ante este tablero de ajedrez, los patriotas de cualquier ideología de Portugal y sus pensadores se mostraban inquietos por el alcance de la Constitución revisada, montando la guardia los integristas o integraciónistas, quienes no deben confundirse con los integralistas del grupo histórico de Antonio Sardinha, pero en la revisión constitucional el epigrafe correspondiente «Del Ultramar Portugués» no se ha cambiado por el «De las Provincias Ultramarinas», según la propuesta del Proyecto de Gobierno, y ni siquiera por el «De las Regiones Autónomas», apuntado por los recelosos.

El Ministro Silva Cunha no aguenta la guerrilla insidiosa y persistente, ni los golpes de mano, como los Generales Costa Gomes, Kaeza d'Arriaga y Antonio Spínola, Comandantes Jefes de las Fuerzas Armadas de Angola, Mozambique y Guinea, sino que administra y fomenta la riqueza, el bienestar y la civilización de los complejos territorios encomendados. Nuestra entrevista tuvo lugar en las vísperas de su visita a Malawi para asistir a la conmemoración del aniversario presidencial de Banda, y de la enésima visita de inspección y penetración a los mozambiqueños y angolanos, a los que proclama unidos en el mismo ideal, merced a la fidelidad a los principios, ambos róticos de un par de libros publicados por el Ministro incansable. Silva Cunha ha preconizado en Lisboa la reforma de la Junta de Investigación del Ultramar, vivido en todos sus detalles y previsto desde la Escuela Nacional de Salud Pública y de Medicina Tropical.

Celebróse el cuarenta aniversario del Archivo Histórico del Ultramar, mediante una Exposición de sus maravillas, detrás de la que se alinean millones de documentos y más de 2.000 códices, pero el Ministerio de Ultramar que ha automatizado sus servicios, no se limita a estas gloriosas antigüedades, sino que se exhibe en la prosperidad de Angola y Mozambique, donde sigue adelante la presa gigantesca de Cabora Bassa, la mayor de África y la quinta del mundo, pues ya se han concluido las obras del desvío provisional del río Zambezo y gracias a la irrigación por este fenomenal pantano se acerca la multiplicación de los recursos agrícolas, silvícolas, pecuarios, geológicomíneros, hidráulicos e hidroenergéticos, puesto que suministrarán energía eléctrica a la República de Malawi de acuerdo con la concreta recomendación de la Comisión Económica para África de las Naciones Unidas y aún sobrará fluido eléctrico para otros países africanos.

En Mozambique, así mismo, se perfila, dentro del Puerto de Lorenzo Marques la ampliación en más de seiscientos metros de los dos kilómetros y medio de muelles, posibilitándose los veintiocho millones de toneladas de carga anual.

Los suburbios de esta población se perfeccionan, puesto que el Gobernador General de la Provincia es el ingeniero Arantes y Oliveira, quien fue Ministro, durante años y años, de Obras Públicas y cambió la faz del Portugal Continental. Se vuela diariamente por la T.A.P. entre Lisboa y Lorenzo Marques, que es un capital agradabilísima, cuyas emisoras de Radio y Televisión anunciaban los productos de consumo sufrancos con larga audiencia, porque hasta hace poco la publicidad, por esos conductos de la «Mass-Media», estaba prohibida por el Gobierno de Pretoria. El nombre de Gago Coutinho honrará al Museo Geográfico de Lorenzo Marques, al conmemorarse el cincuentenario de la travesía aérea del Atlántico Sur.

Angola está rindiendo más de seis millones de toneladas de mineral de hierro purísimo de los filones, a cielo abierto, de Cassinga, embarcados por el Puerto de Moçamedes, y que se disputan las naciones más industrializadas, como el Japón y sirven a la Siderurgia Nacional. Pero en Angola, donde se acabaron la circulación de los centavos, y donde ya practican los primeros médicos salidos de su Universidad y el primer catedrático universitario, el Ingeniero Jorge Neves de Silva, consta con la triplicación de sus industrias transformadoras, además de la producción reciente de petróleo, suficiente para abastecer, en la totalidad, el mercado metropolitano de carburantes, a través del Puerto de Cabinda y la fabulosa Compañía de los Diamantes de Angola, en la que la Provincia angolana, cuyos recursos monetarios acumulados por la «Diamang», en el primer medio siglo, alcanzaron 20.230.997 de millones de escudos, es la más importante acción.

Nacieron dos gemelos en el avión de la T.A.P. en su trayecto Luanda-Lisboa, probándose con este ejemplo vital la simbiosis ultramarina con su matriz, a donde llegan y parten, como en un acto de ordinaria administración, los batallones expedicionarios y las naves que los conducen. Se está proyectando la película de Quirino Simoes «Angola en la guerra y en el progreso» y se editó «El cuerpo de la Patria», primera antología bélica y creadora de la Guerra del Ultramar, a base de poemas. Los diplomáticos lusitanos continuarán su hábil y firme defensa de sus derechos inquestionables, ante cualquier acusación onusiana o de su apéndice la UNESCO. El Ministerio de Ultramar, a despecho de la internalización pendiente de los problemas africanos, que comprende con claridad la catedrático Silva Cunha, está convencido de que su país no dispone en Europa de la dimensión territorial, ni de la densidad demográfica y económica de las potentes Naciones europeas, ni de la situación privilegiada de las Naciones Escandinavas y de las diminutas Suiza, Bélgica y Holanda.

Ubicada en el extremo Sur Occidental del Continente Europeo no le queda otro remedio, encarada delante del mar, de los senderos innumerables, que no renunciar a su proyección civilizadora, a su cara y cruz de vida y muerte. (Servicios Especiales de EFE)

AHORA mantenga limpia su PISCINA! con **cloro sólido**® (MARCÁ REGISTRADA)

Llame al **Tel. 23 54 27** o visítenos en **PERMO**

Avda. Argentina, 181| P. MALLORCA

TAMBIEN: depuradores, escalas, trampolines y otros accesorios

# FIESTAS DE POLLENSA - 1971

## DIEZ AÑOS DEL CERTAMEN INTERNACIONAL DE PINTURA

El presente comentario, desde la sosegada perspectiva que confieren los diez años de edad que va a cumplir nuestro Certamen, no posee el alcance ni tiene el rango de una «crítica»; solamente intenta —siempre desde su ángulo positivo— informar, y valorar las obras individualmente contempladas ya que, obviamente, en la mayoría de los casos, éstas sólo representan una fase de la evolución del arte de sus autores.

También sabemos demasiado que no es posible sentir el arte a través de descripciones. Explicaciones y análisis servirán, a lo sumo, como preparación intelectual. Pueden, sin embargo, inducirnos a establecer contactos directos con las obras de arte.

La aportación al Certamen ha sido variadísima y su rígida clasificación en tendencias a escuelas es siempre labor ambigua, arriesgada y generalmente infructuosa, como consecuencia del amplísimo aspecto de las tendencias de la pintura actual.

La mayoría de obras presentadas han oscilado entre el Post-impresionismo de inercia, más o menos evolucionado, y la «Nueva figuración», junto a las tendencias de toda índole de un abstracto con fuertes dosis de rígido Neoademicismo.

La reacción de los jurados seleccionadores ha sido, en general, conservadora —más no inmovilista—. La elección se inició a favor de las pinturas menos revolucionarias e inspiradas en una figuración paisajística tradicional.

Únicamente nos vamos a referir a las obras que obtuvieron los primeros premios concedidos por el Ayuntamiento de Pollensa; sin que ello implique subvalorar las obras galardonadas por las otras dos entidades patrocinadoras del Certamen, las cuales tienen la suerte de estar en posesión ya de unas colecciones de notable calidad artística.

Se inició el Certamen en el año 1962 concediendo el primer premio a la obra «Cala de San Vicente» de Casimiro Tarrasó. Es un lienzo de un fulgurante decorativismo y de una explosión colorista dentro de la tradición del paisajismo mediterráneo, muy representativo de la obra de su autor en visión ciertamente original de un tan popularísimo tema.

A nuestro llorado Dionís le fue otorgado el premio de 1963 por su tela «Sueños y Nácar». También este cuadro es un genuino ejemplo de su pintura de gran fantasía y creatividad. Es especialmente admirada por su valentía, agudeza y seguridad de su pincelada y de la riqueza de las asociaciones de colores que plantea, en las que se vierte íntegramente el artista creando su propia imagen del paisaje pollensin, interpretado en voluptuosas masas de color que logran una naturaleza exuberante y plébrica.

El premio 1964 se fue a Menorca. La obra: «Predio Isleño» de Torrent, el pintor de los rítmicos trazos, el ordenador de los espacios e intérprete personalísimo del campo menorquín.

Cuadro de dicción sutil y cromatismo entonado siempre fluctuando entre cierto expresionismo y el propio ingenuismo de su mundo interior.

Al objeto de mantener una tónica y un nivel artístico elevados, el premio se consideró desierto en el año 1965.

Leslie Grimes, el pintor establecido en Ibiza, obtuvo el galardón en el 1966 por su obra «Lunes Ibiza». Es una tela representando un paisaje urbano pintada con gran cariño y notable sensibilidad. Posiblemente es la obra más impresionista del conjunto, exactamente observada, muy ajustada de tonos y valores y de un hacer reposado, descriptivo y municioso que hablan de los sentimientos refinados del artista.

Don Nesteruk ganó el premio en 1967. Su obra «Día de Ramos», es un buen ejemplo de la pintura ecléctica, moderna y sofisticada que incorpora virtudes y descubrimientos plásticos de nuestro siglo. Sumerge la pura realidad externa dentro de un entorno puramente pictórico con rechazo de lo accidental. Reconstructivista ordenado y racional y colorista de tonalidades claras sumamente elaboradas que no menoscaban su alto contenido poético.

El premio 1968 fue concedido a Miguel Liabrés por su obra «Atardecer en Puerto de Pollensa». Es un cuadro importante por su composición y factura virtuosa, inteligente y buena prueba de sus grandes recursos de pintor; bien estructurada muy matizada dentro de una gama austera que nos recuerda la solidez de los viejos maestros. Interpreta la naturaleza en colores y líneas de acuerdo con ciertos principios inexpressados, pero siempre coherentes y reflejados en sus inclinaciones personales.

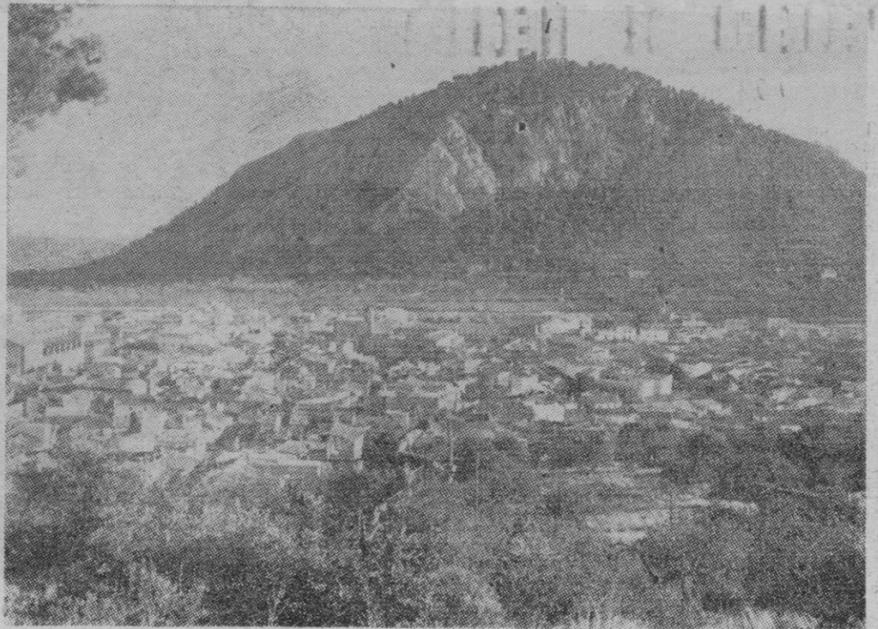
Xam ganó el premio en 1969. «El proceso» es un cuadro plenamente representativo de su reciente inquietud y evolución hacia la pintura «de mensaje y contenido social». El tema es de una gran intensidad, realista, incisivo y cruel. Es un cuadro que, por su indudable calidad de pintura auténtica y compacta, supera los peligros de un fácil sentimentalismo literario extrapictórico.

El pintor de Bilbao García Barrera fue el premiado en 1970. Su cuadro «Bodegón» sugiere el mundo real mediante amplias masas de una intensidad y acordes fascinantes. Ordena, simplifica y limita el cuadro con contornos firmemente suaves y velados apuntando a cierta poesía de lo invisible de gran belleza plástica.

Creemos que esta breve reseña podrá servir para hacernos ver los evidentes beneficios que el Certamen aporta a la creación de nuestro nuevo ambiente cultural.

Que nuestro museo, con las opiniones e inquietudes artísticas que suscita, sirva para establecer una relación y una comunicación afectivas entre los artistas actuales y el Pueblo de Pollensa. Esta será, sin duda alguna, su contribución esencial.

SALVADOR VIDAL



## LA PATRONA

El calendario festivo pollensin es amplio y profundo. Pero ni el jolgorio de nuestra payésia en la diada de la «colcada», ni las danzas seculares de «cavallets» y «águilas», ni tan siquiera el fervor hecho silencio del «Devallament», han tenido nunca el regusto, la emoción entrañable, el ambiente sin par del día de la Patrona.

Con la dulce melodía céltica de la «Alborada», plena de arrullos y saudades de la «terra meiga», transplantada y hecha tradición popular en la nuestra, abrimos nuestros párpados a la luz cegadora de la jornada en la que Pollensa solemniza las glorias de su Patrona, Nuestra Señora de los Angeles, y conmemora orgullosa la gesta heroica de uno de sus hijos más preclaros.

Luego, ya lo saben ustedes: el Oficio solemne «l'Ajuntament Vella» con su cortejo de personajes históricos, la comida familiar, el simulacro de «Moros y Cristianos», el Te-Deum de acción de gracias... Toda una serie de emociones palpitantes que cierran, entrada ya la madrugada las notas vibrantes del «Visca Pollença», cantado a pleno pulmón por los pollensines de soler y tarareado con no menos entusiasmo, pero en tono menor, por esos muchos «pollensines» nacidos en otras tierras.

No es nuestro deseo hacer aquí una descripción de lo que es la fiesta, o de lo que pueda ser este año. Porque no son los actos programados, ni los eter-

nos papelitos y farolillos que se esfuerzan cada año por vestir de gala la Plaza, ni los ingenuos fuegos de artificio para algazaras de pequeños y mentidos sustos de mujeres, los que en realidad forman el ambiente sutil, etéreo, impalpable, pero que llega al alma, que en definitiva es lo esencial de la fiesta. La «Patrona» como es obvio no necesita de propaganda por que no es, o no debe ser, un «spanich show» más de atracción turística, sino el día íntimo de la gran familia pollensina, en la que entramos hasta los parientes en último grado y, ¡naturalmente!, todos aquellos invitados de buena voluntad para los que unos actos más o menos atractivos, bien o mal organizados, sea lo de menos.

Sirva, pues, este trabajo para recordar agradecidos a los que a través de los años fueron organizadores y protagonistas de la fiesta. Desde los lejanos tiempos de Mestre Leandro, Pep Blai y el viejo Llaneta, hasta nuestros días, sin olvidar la época «d'En Pere Antoni», que nos ligó para siempre

al espíritu de tan fausta fecha.

Sea también un encendido y modesto homenaje al ama de casa pollensina, ese magnífico espécimen humano, ayer con rebosillo y pañoleta y hoy a la última moda si sus hijas se lo proponen, que al llegar las postrimerías de julio se afana en blanquear la casa, como si la propia Virgen de los Angeles fuera a visitarla, y que en la madrugada del dos de agosto comienza su ajeteo en la cocina con los primeros acordes de la «Alborada» para que la fiesta siga siendo lo que fue siempre: el día cordial de la familia reunida junto a la mesa, como si de una entrañable Navidad veraniega se tratara.

Por último, valgan asimismo estas líneas de saludo fraterno para todos aquellos pollensines afincados en tierras hermanas y lejanas que sentirán en este día, más que en ningún otro, la añoranza de su Pollensa natal, a la que ellos honran diariamente a golpes de hombría de bien, de trabajo y laboriosidad.

E. DOMINGUEZ MARPILLAT

## FESTA

No us saltirona el cor com un aucell?  
I no se us encén l'ànima,  
com una albada de claror novella,  
obrint camins cap al cervell de l'home?  
Camins d'amor, de pau, de veritat?  
Camins de germanor?  
Viure la plenitud viva i l'entrega  
de tot germà en la humana convergència  
de l'home universal, unint colors i races,  
és tindre el cor en festa.  
Pollença, en el somriure de la història,  
del seu present i l'esdevenidor,  
us mostra el cor en festa inexhaurible.  
Pollença generosa,  
Pollença la pacífica,  
Pollença secular, plena de sol,  
Pollença patriarcal, mare i amiga,  
Pollença la fidel,  
us crida a pau, a amor, a veritat i festa.

Miquel BOTA TOTXO

## Día 2 de Agosto a las 6 de la tarde

## SIMULACRO DE MOROS Y CRISTIANOS



Tabla gótica de la Virgen de los Angeles del Maestro Francesch Comes.

# INCA EXTRAORDINARIA ANIMACION EN LAS FIESTAS PATRONALES

Si alguna nota característica habría que señalar para calificar a las Fiestas Patronales del presente año 1971, sería la masiva asistencia y participación pública a todos los actos.

No sabríamos explicar las causas de este fenómeno, toda vez que las temperaturas invitan a desplazarse a la periferia de la isla, las vacaciones facilitan el éxodo y la facilidad y abundancia de espectáculos y atracciones produce cierta saturación, y así sucesivamente podríamos continuar enumerando causas que aparentemente son contrarias a las fiestas patronales.

Sin embargo, hay que registrar la presencia y gran afluencia de público a todos los actos. Para citar uno, bastaría decir que la iglesia de Santa María la Mayor estuvo abarrotada durante la Misa concelebrada. No digamos ya del Teatro Regional, de los encuentros de baloncesto, tenis, festival infantil, fuegos artificiales, conciertos y verbenas.

Vaya pues la constancia de que las fiestas patronales de este año han sido eminentemente populares, por la calidad y variedad del contenido del programa que han atraído poderosamente a una población que si bien sabe entregarse durante el año al trabajo, sabe también alegrarse y divertirse en sus fiestas patronales en honor de San Abdón y San Senén.

Por dichos motivos es de justicia felicitar a la Comisión de Fiestas que tan acertadamente dirige don Mateo Ferrer, Primer Teniente de Alcalde por los trabajos de orientación y organización, así por los desvelos en favor del éxito total de las fiestas.

El día cumbre de las fiestas ha sido sin duda el viernes día 30, día central por ser la misma festividad de San Abdón y San Senén. Por la mañana a primeras horas la comitiva de gigantes y cabezudos acompañada por la banda de Música de «Educación y Descanso» recorrió la ciudad con sus alegres notas matinales.



Imposición de las Bandas de Zapatera Mayor y Damas de Honor a las señoritas María Crespi, Adela López y Rosa Pérez.

Luego a las 10'45 y en la iglesia de Santa María la Mayor y con gran asistencia de fieles que llenaban totalmente el templo tuvo lugar la Misa concelebrada por los Curas Párrocos y sacerdotes de la ciudad y varias localidades vecinas.

El acto religioso estuvo presidido por el Ayuntamiento en pleno, al frente del cual figuraba el Alcalde y Jefe Local don Antonio Fluxá, el Comandante Militar de la Plaza y Jefe del Grupo Ligero de Caballería X, don Francisco Cibrán; el Teniente Coronel Jefe de la 432 Comandancia de la Guardia Civil, don Mateo Ventayol; Autoridades Locales y representaciones oficiales.

El sermón corrió a cargo del Padre Jaime Fé, T.O.R. y durante la misa el orfeón local «L'Harpa d'Inca» cantó la misa en castellano de Aragües, también entonó el Ale-

luya de Casimiri, a cuatro voces mixtas, Pueblo de Reyes y Un solo Señor, así como Jesu Dulcis de Eslava, también a cuatro voces mixtas.

Finalizada la misa todas las autoridades en comitiva fueron a visitar las nuevas reformas de la Casa Cuna y Hospicio que con la ayuda de la Diputación Provincial y del propio Ayuntamiento de Inca ha sido totalmente modificada y modernizada con nuevos servicios, comedor, cocina, salas de estar, etc. convirtiéndola en modelo de instituciones semejantes por su decoración, funcionalidad y estética, logrando un conjunto agradable de gran comodidad y de ambiente familiar. Una obra que es digna de todo elogio por lo bien que se ha logrado aunar la comodidad con el confort.

## CURSO DEL P.P.O. EN CALZADOS «GABRIEL SEGUI»

En la fábrica de calzado Gabriel Seguí, se clausuró un curso de perfeccionamiento de aparato de calzado, realizado por el P.P.O. (Promoción Profesional Obrera). Presidió el acto el Sr. D. Francisco Javier Legorburu, Gerente Provincial del P.P.O., acompañado del Sr. D. Enrique Gutiérrez, Sub-Gerente del P.P.O.

El Curso fue dado por el Monitor del P.P.O. D. Ernesto Tomás.

En el momento de la clausura, dirigió unas palabras de agradecimiento a las apuradoras que han intervenido en el curso, así como al P.P.O. el Director Gerente de Calzados Seguí, D. Gerardo Malvido, por el interés demostrado en perfeccionar los sistemas de trabajo, animando a sus productores a continuar por este camino de superación... etc.

El señor Legorburu cerró el acto con palabras de aliento para los productores, a quienes indicó la necesidad de perfeccionar el modo de trabajar, y muy especialmente el interés de la empresa al querer que sus productores hicieran este curso.

Se procedió a la entrega de carnets, resultando un acto sencillo y emotivo, finalizado el cual se sirvió una copa de vino español.

Estaban presentes también don Pablo Ferrer, Gerente de Calzados Seguí, y altos cargos de la empresa.

## D. ANTONIO FLUXA, FIGUEROLA, PRESIDENTE DEL SINDICATO PROVINCIAL DE LA PIEL

En las recientes elecciones celebradas en Palma salió elegido para el cargo de Presidente Provincial del Sindicato de la Piel don Antonio Fluxá Figuerola, actual alcalde y jefe local de nuestra ciudad.

El señor Fluxá ha sido por tanto reelegido por un nuevo periodo ya que ostentaba en la pasada elección el mismo cargo.

## VERANO

En este verano el número total de muchachos, que asisten a los campamentos provinciales como nacionales que viene organizando anualmente la Delegación de la Juventud, ha superado al de temporadas anteriores.

Del curso escolar polideportivo celebrado en Oviedo han regre-

sado varios atletas del Club Doncel. También el pasado viernes día 30 llegó a Inca el grupo de arqueros que asistieron al Campamento del Escorial, desde el cual visitaron Madrid, Segovia, Avila, Toledo y el Valle de los Caídos, así como también Valencia y Alicante.

Del Campamento la Victoria (Alcudia) regresaron el jueves día 29 los chicos de Inca que asistieron al II Trno, y a su vez ayer sábado se incorporó al turno de la O.J.E. otro grupo de muchachos de nuestra ciudad.

## INSTITUTO NACIONAL

### MIXTO DE ENSEÑANZA

### MEDIA

El Instituto de Enseñanza Media de Inca recibe diariamente consultas y peticiones de plaza para nuevos alumnos y debido al creciente número de solicitudes la dirección del centro ha decidido prorrogar hasta el próximo día 11 la reserva de nuevas plazas.

Dicha reserva se deberá formalizarse mediante solicitud en impreso que es facilitado gratuitamente en las oficinas del Instituto.

### EXAMENES DE SEPTIEMBRE

Se notifica a todos los alumnos no matriculados en la convocatoria de junio y que deseen examinarse el próximo septiembre, pueden formalizar la matrícula correspondiente en las oficinas del Instituto Nacional de Enseñanza Media, a partir del lunes día 2 de agosto hasta el 14 inclusive del mismo mes.

## PERSONALES

Recientemente ha sido promovido al grado de Comandante nuestro buen amigo don Lorenzo Payeras Estrany, hasta ahora Capitán de Artillería, a quien felicitamos.

Después de un viaje de recreo por Suiza y otros países han regresado a nuestra ciudad don Lorenzo Ramis Rosselló, director de la Escuela parroquial "Santa María la Mayor" y su esposa doña Teresa Fiol.

Después de un periodo de vacaciones junto a sus familiares mañana regresarán a Barcelona don José María Grau Montaner, abogado y director del Colegio Mayor "San Jorge" con su esposa Sita Gual e hijas.

## SERVICIO DE GUARDIA

### PARA HOY DIA 1 DE

### AGOSTO DE 1971

**Médico:** Don Sebastián Riera Borrás, calle Dureta, 17. Telf. 136.

**Farmacia:** Don Gabriel Siquier Ribas, calle General Franco, 19. Telf. 26.

**Garaje:** Don Lorenzo Martorell Bennisar, calle Gran Vía de Colón, 101. Telf. 230.

## CARTELERA

**Teatro Principal:** "Aeropuerto", y "Quietos todos".  
**Mercantil Cinema y Terraza:** Novedades: "Como robar un quintal de diamantes en Rusia" y "Catniflas, por mis pistolas".

# FIESTAS PATRONALES DE INCA

## PROGRAMA PARA HOY DIA 1 DE AGOSTO

- A las 17'30 h. Gran Corrida de Toros
- A las 20 h. Entrega del «Can de Oro», en el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial.
- A las 20 h. Concierto en la Plaza de España.
- A las 22 h. Actuación en la Plaza España, de la Agrupación de J. Serra.
- A las 22,30 h. Verbena en la Plaza José Antonio con los conjuntos «Los Folux» y «Los Talayots».

## LLORET DE VISTA ALEGRE:

### PROGRAMA DE LAS FIESTAS PATRONALES QUE SE CELEBRARAN DURANTE LOS DIAS 3, 4 y 5 DE AGOSTO

#### ACTOS RELIGIOSOS

- Día 3:** A las 21 horas. — Misa vespertina.
- Día 4:** A las 10 horas. — Misa rezada.
- A las 20.30. — Misa Solemne Concelebrada, con asistencia de las Autoridades.
- Día 5:** A las 10 horas. — Misa Cantada y Te Deum con motivo del XIV Homenaje a la Vejez.

#### ACTOS CIVICOS

- Día 3:** A las 20 horas. — Pasacalles por la Gaita y Tamboril.
- A las 22 horas. — Concierto por la Banda Municipal de Montuiri, en la plaza General Goded.
- A las 23 horas. — Verbena en la plaza General Goded, amenizada por los conjuntos «The Davits» y «The Skorpions».
- A las 24 horas. — Disparo de un gran castillo de fuegos artificiales a cargo del pirotécnico Sr. Frontera.
- Durante el concierto y disparo de fuegos artificiales, actuará el «Dimoni».
- Día 4:**

A las 17.30 horas. — Partido de fútbol en el campo «Sa Comuna», entre los equipos de E. y D. «U. D. Lloret» y «Cacao Blahí de Campos del Puerto», disputándose un bonito trofeo donado por D. Pedro Mestre (Pienso Compuestos).

A las 22 horas. — En la plaza General Goded, actuación de la Agrupación Artística de Inca de E. y D., presentada y dirigida por D. Jaime Serra.

**Día 5:** A las 10,45 horas. — Acto de Homenaje a la Vejez, patrocinado por el Ilmo. Ayuntamiento en colaboración con la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, con reparto de obsequios a los ancianos.

A las 17 horas. — Carreras de Cintas.

A las 18 horas. — Carreras PeDESTRES, disputándose además de las tradicionales joyas y premios, un precioso trofeo donado por «Pienso San Isidro».

A las 22 horas. — Gran verbena amenizada por los conjuntos «The Davits» y «The Skorpions», en la plaza General Goded.

A las 24 horas. — Suelta de cohetes y gran traca como final de fiestas.

LA COMISION

Pocos intérpretes han conseguido el historial de **TOMAS MILIAN** dentro del cine de acción. Desde el **MIERCOLES** en **Sala AUGUSTA** HOY **ORFEO NEGRO** EN COLOR. Tu perdonas, yo no (Aut. mayores de 18 años)

**Dr. Sánchez Gauchía**  
MEDICO - DENTISTA  
Estará ausente hasta el día 20 de septiembre

# LLUCHMAYOR LAS FIESTAS PATRONALES A LA VISTA.-SESION PLENARIA DEL AYUNTAMIENTO

Lluchmayor. (De nuestro corresponsal GARA). — Sólo a ocho días vista de los Festejos Populares de nuestra ciudad, cuando la bandera nacional ondea en la cúpula del campanario, como era

costumbre de nuestros antepasados y cantó muy bien en sus poesías nuestra inmortal poeta María Antonia Salvá. Es el símbolo de la alegría, el aviso para todos locales y foráneos, la invitación ge-

neral a sumarse al holgorio tradicional de todos los años. El programa de festejos está prácticamente confeccionado. Hemos visto unas pruebas estupendas de la foto de la portada, el texto y el programa a punto de imprimir.

El Teniente de Alcalde y Presidente de la Comisión Municipal de Festejos nuestro experto amigo don Mateo Monserrat Pastor compartió largo rato con el señor Alcalde para ultimar los detalles, el pasado viernes.

El programa en conjunto es selecto y muy bien escogido y tiene detalles sobresalientes, como por ejemplo la incorporación de dos nuevos gigantes, que han sido construidos en Valencia, personajes revividos de nuestras «rondeñas» y llevados a la actualidad gracias a la agudeza artística de nuestro joven Secretario don José María Mir de la Fuente, quien los pintó con trazos muy característicos.

El domingo 8 de agosto, al mediodía tendrá lugar un acto altamente social en la Sala Cívica del Ayuntamiento con imposición del Escudo de Lluchmayor, Medalla al Mérito Deportivo y firma ante notario de la escritura de compromiso de servicio de agua potable a la ciudad.

En la grandiosa verbena del sábado sabemos que actuarán la popular y conocida orquesta local «Balear's 5» y el famoso conjunto «Los Massot» de acreditado renombre y valía.

La parte folklórica ha sido encomendada nada menos que a la «Casa Oliver» de Palma garantía absoluta de calidad y esmerada pulcritud, tanto en la presentación y vestuario como en la perfecta interpretación del folklore regional y nacional.

Un serial de actos que pronto serán dados a conocer con todos los detalles y que desde luego están combinados y organizados con el único objetivo de que la gente se divierta y lo pase lo mejor posible.

Esta y no otra es la meta que se propone alcanzar el Ayuntamiento.

## PLENO MUNICIPAL

Bajo la presidencia del señor Alcalde don Gabriel Ramón Juliá celebró el Ayuntamiento sesión plenaria, en la cual se trataron los asuntos siguientes:

Fue leída el acta de la sesión anterior y aprobada.

Previos los trámites y autorización precisa, se autoriza la insta-

lación de un taller de pirotecnia en «Son Pera Negra».

Expediente resolutivo de construcción de cocheras Sr. Cortés, en Cala Blava.

Expediente de sala de fiestas «El Dorado».

Aprobación provisional de la segunda fase de «Bahía Grande».

Informe y resolución negativa para la construcción de una rampa-varadero en Son Verí.

Se dio cuenta de un escrito del Gobierno Civil, sobre Infraestructuras.

Moción de la Alcaldía sobre Universidad Balear aprobada favorablemente por unanimidad y remitida.

## RECOGIDA DE DESPERDICIOS

El Ayuntamiento recuerda una vez más al vecindario que el próximo martes, día tres y el miércoles día 4, se iniciará el servicio municipal de recogida de desperdicios, rogando al público procure atender a las instrucciones publicadas y que estarán de manifiesto en impresos en cafés, bares y establecimientos públicos y de negocio.

El Ayuntamiento cuenta por anticipado con la colaboración espléndida del público, para que este nuevo servicio constituya el éxito esperado y deseado.

ARTICULOS PESCA SUBMARINA



CASA CODINA

Gral. Mola, 22 - Galerías Avenida, 14

General Mola, 22  
Galerías Avenida, 14  
Pl. Pedro Garau, 9

LEA BALEARES

CASA ROJALS



MUDANZA-CONSULTE PRECIOS  
Siete Esquinas 5-Tel. 212227-Palma

## CALA RATJADA LA SOPRANO METTA ACKERMANN, DESDE EL AÑO 1954 VIENE A PASAR LAS VACACIONES EN CALA RATJADA



La soprano Metta Ackermann, en compañía de su madre, durante la entrevista que le formulamos para «BALEARES».  
(Foto Margarita)

(De la corresponsalia literario-informativa de «BALEARES»).

En esta ocasión, podemos decir que presentamos a nuestros lectores a la decena de todos los turistas que vienen a pasar las vacaciones en nuestra localidad. ¿Quién no conoce a la señora Metta? Prácticamente se puede afirmar que a todos los «calarraxader's» nos resulta muy familiar. Nosotros nos desplazamos al «Hostal Cala Ratjada» (Ca'n Tofol), par formularle algunas preguntas para «BALEARES», en donde nos atendió con toda la amabilidad y simpatía.

En esta ocasión, podemos decir que presentamos a nuestros lectores a la decena de todos los turistas que vienen a pasar las vacaciones en nuestra localidad. ¿Quién no conoce a la señora Metta? Prácticamente se puede afirmar que a todos los «calarraxader's» nos resulta muy familiar.

—No obstante, todos nos hemos de sacrificar un poco para el bien de los demás, y tras estos ruidos que ahora estamos soportando, el próximo año Cala Ratjada dispondrá de un nuevo y espacioso puerto, que tanta falta hace.

—¿Qué ocupaciones tiene en Alemania?

—Trabajo en «Radio Colonia», cantante de ópera (soprano).

—¿Ha cantado alguna vez en España?

—No. Solamente lo he hecho algunas veces en la Misa Mayor, que se celebra durante las Fiestas de San Roque.

—¿Cómo soprano, cuál es su compositor favorito?

—Particularmente los que más admiro son Verdi y Puccini.

—¿Cómo soprano, cuál es su compositor favorito?

—Particularmente los que más admiro son Verdi y Puccini.

—¿Cómo soprano, cuál es su compositor favorito?

—Particularmente los que más admiro son Verdi y Puccini.

—¿Cómo soprano, cuál es su compositor favorito?

—Particularmente los que más admiro son Verdi y Puccini.

—¿Cómo soprano, cuál es su compositor favorito?

—Particularmente los que más admiro son Verdi y Puccini.

—¿Cómo soprano, cuál es su compositor favorito?

—Particularmente los que más admiro son Verdi y Puccini.

—¿Cómo soprano, cuál es su compositor favorito?

—Particularmente los que más admiro son Verdi y Puccini.

—¿Cómo soprano, cuál es su compositor favorito?

—Particularmente los que más admiro son Verdi y Puccini.

—¿Cómo soprano, cuál es su compositor favorito?

Fueron éxitos AYER...  
Y lo serán HOY... en



¡MUY PRONTO!  
PROGRAMA DE  
6.º LA SUCESION  
DE EXITOS

SIETE HOMBRES CON UNA SOLA CONSIGNA:  
¡MATAR O MORIR!

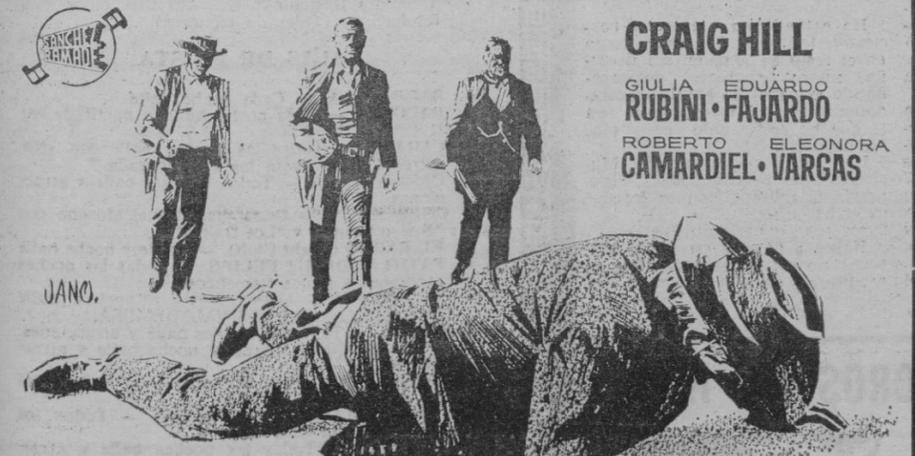


LOS SIETE MAGNIFICOS  
ELI WALLACH · STEVE McQUEEN  
CHARLES BRONSON · ROBERT VAUGHN · HORST BUCHHOLZ  
PANAVISION · COLOR · DIRECTOR: JOHN STURGES

TODOS LA RECORDARAN POR MUCHO TIEMPO  
COMO LA PELICULA DE ACCION MAS  
TREPIDANTE Y ESPECTACULAR

VEA EN SUS ULTIMOS DIAS  
EL GRADUADO  
EL SEÑORITO (Sólo para may. 18 años)

¡Sólo un hombre sin miedo a la muerte podía afrontar los peligros de aquel pueblo maldito!



CON EL CORAZON  
EN LA GARGANTA  
DIRECTOR: MARIO CAIANO  
SI LA VIOLENCIA, EL ODIIO O LA BRUTALIDAD TIENE UN LIMITE, ESTA APASIONANTE  
PELICULA LO SUPERA CON CRECES.

ESTRENO  
MIERCOLES  
PALACIO AVENIDA  
REFRIGERADO

VEA EN SUS ULTIMOS DIAS  
MI PRIMERA NOVIA  
ABAJO EL TELON

HOY NOCHE  
MONUMENTAL VERBENA EN COLL D'EN REBASSA  
con los conjuntos  
«LOS ROS» - «INFUSION 69»  
EN EL TRANCURSO DE LA VERBENA SERA ELEGIDA  
MISS COLLERENSE  
Y SUS DAMAS DE HONOR

PLAZA DE TOROS DE PALMA  
HOY DOMINGO 5'45 TARDE  
FABULOSA CORRIDA DE TOROS  
6 TOROS DE «LOS CAMPILLONES» 6

Luis Miguel DOMINGUIN Eloy CAVAZOS Julián GARCIA

Para esta corrida quedan anulados todos los pases a favor e invitaciones.  
VENTA DE LOCALIDADES: Plaza de Toros, Teléfono: 255245. Rincón Taurino, Teléfono: 226139

# EL CINE Y SUS NOTICIAS

## «EL HUMOR VAGABUNDO»

Edward Lunz va a llevar a la pantalla la conocida novela de Antoine Blondin «El amor vagabundo». Los intérpretes centrales de la historia serán Jeanne Moreau, Michel Bouquet, Madeleine Renaud y Eric Penet. Michel Bouquet, protagonista de varias películas de

Claude Chabrol como «La mujer infiel», «Justo a la medianoche», etc. está considerado como uno de los intérpretes más solicitados actualmente en Francia.

## «SAN MIGUEL»

### TENIA UN GALLO»

Paolo y Vittorio Taviani son los

directores de «San Miguel tenía un gallo» cuyo rodaje se ha concluido recientemente en los estudios italianos. Se trata de una comedia costumbrista en la que interviene como protagonista absoluto Giulio Brogi.

## «LA ISLA DEL TESORO»

Mark Lester será el protagonista infantil de la nueva versión cinematográfica «La isla del tesoro» que dirigirá, posiblemente Juan Antonio Bardem. Aunque en la actualidad existen varios proyectos con la misma intención —llevar al cine la obra de Stevenson— es muy posible que en esta intervengan también, como protagonistas, Yul Brinner y Fernando Rey que ya coincidieron en «La luz de fin del mundo» de Kerwin Billington.

## «QUE EL DIABLO

### SE LO LLEVE»

Pasquale Squitieri ha iniciado el rodaje de su primer «western» que lleva el título de «Que el diablo se lo lleve». Los protagonistas de la película —un tema dramático de violencia y venganza— son el americano Leonard Mann, el alemán Klaus Kinski, el ruso Ivan Rassimov y el italiano Franco Zaffatti.

## «EL ASESINATO

### DE TROTSKY»

Romy Schneider y Alain Delon volverán a trabajar juntos, tras el rodaje de la «La piscina» de Jacques Deray que marcó la reanudación de las relaciones artísticas de ambos actores. Estos inter-

pretarán, a las órdenes de Josphe Losey «El asesinato de Trotsky». «EL FORJADOR ESPERA»

El actor, director y escritor Peter Ustinov ha concluido el rodaje de la película «El forjador espera» de la que son protagonistas centrales Richard Burton y Elizabeth Taylor. El rodaje se inició a finales del pasado mes de mayo en Méjico. Junto a la popular pareja trabajo en el film el joven actor americano Beau Bridges, protagonista de «Los locos años de Chicago».

## «EL PAPA JUAN»

Michael Anderson ha concluido la filmación de «El Papa Juan», producción netamente británica en la que se trata de la leyenda de un extraño personaje en el Vaticano. Los papeles protagonistas han sido incorporados por Maximilian Schell, Liv Ullmann, Franco Nero y Olivia de Havilland. Michael Anderson ha dirigido entre otras superproducciones «La vuelta al mundo en 80 días», «Operación Crossbow» y «Las sandalias del pescador».

## «¿CON PERMISO?»

Marcello Mastroianni vuelve a trabajar a las órdenes de Ettore Scola en la comedia «¿Con permiso?» que se rueda en los estudios italianos. Scola dirigió anteriormente al actor en «El drama de los celos» por cuyo trabajo mereció a la mejor interpretación en el Festival de Cannes. Scola, especializado en comedias cómicas, alcanzó un notable éxito de público con «El diablo enamorado» que protagonizó Vittorio Gassman.

## HOY, TOROS EN INCA

# LA CORRIDA DE FERIA

Hoy domingo tendrá lugar la corrida de feria, en la que se disputará el VII Trofeo Taurino «El Can de Oro», habiéndose montado un cartel muy atractivo. El encierro es de la acreditada divisa de D. José Luis Vázquez, de Sevilla, y la terna de espadas está integrada por los valientes diestros Adolfo Avila «El Paquiro», Gabriel de la Casa y el recién alternado que hará

su presentación en la isla, José Antonio Galán, por los antecedentes que tenemos del mismo, se trata de un muchacho que hace concebir grandes esperanzas a la afición taurina.

Buen cartel el de hoy domingo, por lo que esperamos se registre una buena entrada en la histórica plaza de aquella ciudad.

La corrida dará comienzo a las 5'45 en punto de la tarde.

## LA CORRIDA DE HOY EN PALMA

# REPETICION DEL GRAN TRIUNFADOR LUIS MIGUEL DOMINGUIN

Otra grandiosa corrida de toros se anuncia para hoy domingo en la Plaza de Toros de Palma, un colosal acontecimiento en el que figura como gran estrella el incomparable maestro de maestros Luis Miguel Dominguin, que tan colosal triunfo alcanzó en la corrida de su reaparición en el caso palmasano, después de largos años de alejamiento de los ruedos. Con el maestro Luis Miguel actuarán los aplaudidos matadores

Eloy Cavazos y Julián García, y las reses elegidas para esta gran fiesta serán de la famosísima ganadería de «Los Campiñones».

Este magno acontecimiento taurino dará comienzo a las seis menos cuarto de la tarde y todo hace pensar que la plaza de toros registrará el lleno más grande de la temporada, a juzgar por la extraordinaria demanda de localidades que llegan a las taquillas oficiales de la Empresa

## «CON EL CORAZON EN LA GARGANTA»



Si la violencia, el odio o la brutalidad tiene un límite, esta apasionante película lo supera con creces. Le emocionará tanto que usted también estará... CON EL CORAZON EN LA GARGANTA. En aquel pueblo violento, se luchaba por todo y se moría por nada. Sólo un hombre sin miedo

podía afrontar los peligros de aquel pueblo maldito. Cada día es un torrente de emoción.

CON EL CORAZON EN LA GARGANTA, es un «western» de acción trepidante, protagonizado por Craig Hill y realizado en east-mancolor. Será estrenada en Palacio Avenida.

## «ABAJO ESPERA LA MUERTE»



Fuerte, pasional, dramática, humorística, sentimental, dentro del maravilloso mundo del circo, llega una gran historia de amor: ABAJO ESPERA LA MUERTE.

Las mujeres más bellas, las acrobacias más espeluznantes en este sensacional película protagonizada

por Espartaco Santoni, Tere Velázquez y Amadeo Nazari.

Jamás se había combinado tan perfectamente el suspense con el amor, gracias a la mano maestra de Juan de Orduña ha sido posible en ABAJO ESPERA LA MUERTE, que se estrenará en Sala Astoria.

# Inmusica

## JUVENTUDES MUSICALES

### SERENATAS DE VERANO

# RECITAL MONSERRAT ALAVEDRA (SOPRANO)

Dentro del Ciclo de Serenatas de Verano, patrocinadas por Juventudes Musicales, el próximo día 5 de agosto, a las 22'00 horas y en el Claustro de la Iglesia de San Francisco de nuestra Ciudad se celebrará un recital a cargo de la soprano Monserrat Alavedra, acompañada al piano por Angel Soler.

Monserrat Alavedra. — Nació en Tarrasa (Barcelona) y comenzó sus estudios de canto a los 12 años de edad en Barcelona, con la profesora Genoveva Puig para continuarlos más tarde con José Albareda, completándolos en el extranjero, donde fue durante tres años alumna del «Mozarteum» de Salzburgo (Austria).

Actualmente estudia con Lola Rodríguez de Aragón (Madrid). Desde 1965, ha tomado parte en Oratorios y festivales, actuando en los Festivales Internacionales de Música de Barcelona los años 1967 a 1970. En 1966 y 1967 tomó parte en los de Salzburgo y su primera actuación en Viena (enero 1968), fue presentada y acompañada por Erik Werba, siendo muy elogiada por la crítica e invitada para actuar en el Festival de Viena.

Su debut en América del Norte, dentro del marco del Congreso Internacional de J.J.M.M. en Montreal (Canadá), le proporcionó nuevas invitaciones para cantar en varios países de América y Europa.

Recientemente ha trabajado para T.V.E. y Radio Nacional, así como para las emisoras de Alemania y Gran Bretaña.

ANGEL SOLER. — Nacido en Barcelona, inició sus estudios de piano y solfeo a los siete años, mostrando muy pronto grandes aptitudes para la música.

Ha actuado en numerosos conciertos, tanto en Barcelona como en el resto de España, sin desdenar nunca aparecer desempeñando el papel de pianista acompañante, difícil especialidad en la que ha conseguido una notable maestría. Los Socios de Juventudes Musicales tendrán entrada libre, previa la presentación del carnet y recibo corriente.

Habrà a disposición de las personas no socios, entradas que se facilitarán en el acceso al Claustro.

## PLAZA DE TOROS DE INCA

HOY DOMINGO

a las 5'45 tarde

Fiestas patronales de  
**San ABDON**  
y **San SENEN**

6 Toros de don José Luis Vázquez 6



## «EL PAQUIRO»

Gabriel de la CASA  
Antonio GALAN

VENTA DE LOCALIDADES:  
(INCA) CAN PAU Servicio de Autobuses

# Programas Para hoy

## MUSICA

AUDITORIUM. — A las 9'45 horas: Gran Gala de la «Holiday Startime» presentando a NINA y MARMALADE.

## SALAS DE R.T.F. Y ENSAYO

SALA MOZART. — (Refrigerada). — Desde las 4: «TO BE OR NOT TO BE» (Ser o no ser), de Ernst Lubitsch, con Jack Benny, Carole Lombard y Robert Stack.

## CINES DE ESTRENO

SALA ASTORIA. — (Refrigerado). — Desde las 3: «REVERENDO COLT», con Guy Madison, en color; y «DIVORCIO A LA ANDALUZA», en color.

AVENIDA. — (Refrigerado). — Desde las 3'15: «MI PRIMERA NOVIA», con Palito Ortega, en color; y «ABAJO EL TELON», con Cantinflas.

SALA AUGUSTA. — (Climatizada). — Desde las 3: «ORFEO NEGRO», en color. Un film de Marcel Camus, con Marpessa Dawn; y «TU PERDONAS... YO NO», en color y Todd-Ao. — (Autorizado mayores)

SALA BORN. — (Refrigerada). — Desde las 3'15: «ULTIMO DOMICILIO CONOCIDO», con Lino Ventura y Marlene Jobert, en color; y «SIGAN A ESA RUBIA», con Elke Sommer. — (Mayores 18 años)

TEATRO BALEAR. — (Climatizado). — Desde las 5: (Todd-Ao): «LA INVITADA», con Joanne Shimkus, en color; y «NOCHES EN LA CIUDAD», con Shirley MacLaine. — (Aut. mayores)

CAPITOL. — Desde las 3: «TIBETANA», en color, con Pernel Roberts y Alejandra Bastedo; y «EL ANGEL», color, con Raphael. — (Tolerado menores)

DORADO. — Desde las 3: «PRESTAME 15 DIAS», con Alfredo Landa y Conchita Velasco, en color-scope; y «MATALOS Y VUELVE», en color.

HISPANIA. — Desde las 3: «TIBETANA», en color, con Pernel Roberts y Alejandra Bastedo; y «EL ANGEL», color, con Raphael. — (Tolerado menores)

JAIME III. — (Refrigerado). — Desde las 3: «RISAS Y SENSACIONES DE ANTANO» un film de Robert Youngson. «ATAQUE AL CARRO BLINDADO». John Wayne, Kirk Douglas. (Color Scope). — AUT. TODOS PUBLICOS

METROPOLITAN. — (Refrigerado). — Desde las 3: (Todd-Ao): «ESPARTACO», con Kirk Douglas, Laurence Olivier y Jean Simmons. Director: Stanley Kubrick. 70 mm-color. Horario del film: 3'15, 6'20, 9'30.

MODERNO. — Desde las 3: «TIBETANA», en color, con Pernel Roberts y Alejandra Bastedo; y «EL ANGEL», color, con Raphael. — (Tolerado menores)

PALACIO DE LA PRENSA. — (Refrigerado). Desde las 3: «AVENTURAS DE JOSELITO EN AMERICA», en color, con Joselito; y «BEAU GESTE», en color, con Doug Mc Clure. — (Tol. menores)

RIVOLI. — (Refrigerado). — Desde las 3: 2ª semana: «EL GRADUADO», con Anne Bancroft, Dustin Hoffman, Director: Mike Nichols, en scope color; y «EL SENORITO», con Arturo Fernández en color. — (Mav. 18 años)

RIALTO. — (Refrigerado). — Desde las 3'30: «TIBETANA», en color, con Pernel Roberts y Alejandra Bastedo; y «EL ANGEL», color, con Raphael. — (Tolerado menores)

## SALAS DE FIESTA

- \* BARRARELA. — Cada noche baile.
- \* BACOMO. — Cada noche baile a partir de las 21'30 hasta las 4'30
- \* CABALA. — Todas las noches baile con «Nosotros Cinco», hasta las 4 madrugada.
- \* CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones.
- \* CHEZ NOUS. — Cada día Miguel Moreno con «Nuevo Grupo» y «Los Delfos»
- \* EL BARCO (Night Club). — Tarde y noche baile
- \* PATIO ANDALUZ FELIPE. — Todas las noches canciones y bailes flamencos
- \* TAOMAGO. — Abierta todas las noches: Baile y atracciones con LOS VALLDEMOSA.
- \* TITO'S. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* TROCADEPO. — Tarde y noche baile y atracciones.
- \* CLUB LATIN (Las Maravillas). — Baile todas las noches hasta las 3'30
- \* ORD NILSON (Ca'n Pastilla). — Todos los días baile con «Los Grecos».
- \* S'ESCAR. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* «ROSALES», (Night Club). — Todos los días baile y atracciones. Domingos y Festivos. Galas para la Juventud
- \* MALVALOCA (La Ribera) Ca'n Pastilla. — Baile todas las noches a partir de las 22 horas.
- \* CLUB SALEM. — Diariamente baile y atracciones

## PELOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR. — Laborables a las 4,45. Festivos y visperas a las 4.

## BOLOS

BOLERA INTER BOWLING. — Abierta todos los días de 3 tarde a 1 noche Domingos de 10 mañana a 1 noche.

# LOS CRIMENES DE «EL ARROPIERO»

Un solitario mancebo de 24 años, una oligofrénica de 39, una anciana de 70, un anciano de 72, un hombre de 45, otro de 65 y una joven de 20 años, son las siete víctimas de otros tantos crímenes de los que Manuel Delgado Villegas confiesa ser el autor ante los inspectores de Policía de El Puerto de Santa María y ante el juez de instrucción de la misma localidad, don Conrado Gallardo Roch, nombrado por la Sala de Gobierno del Tribunal Supremo, Juez Especial para todo el territorio nacional en lo relativo a este asunto.

Henri Desiré Landrú, el criminal que tuvo relaciones con ciento sesenta y nueve mujeres, sólo buscaba viudas y solteronas que tuvieran algo que dejarle cuando «desaparecieran». Era practicante del timo de «el amorero», que seducía a las facilonas con mucha palabrería para liquidarlas en su quemadero especial. No guarda el menor parecido con Manuel Delgado.

Marcel Petiot, autor de veintiseis asesinatos probados y unos sesenta y nueve sin pruebas suficientes, también dedicó su sadismo a las mujeres de las que «heredó» varios millones de francos. Como en el caso Landrú, «modus operandi» y móvil, poseían denominador común en todos sus delitos.

Peter Kürter, el alemán que rivalizó con los franceses Landrú y Petiot en calculado sadismo criminal, asaltaba a mujeres solitarias en plena calle. Muchas de ellas murieron. La necrofilia del peligroso asesino dejó su marca en los cuerpos sexualmente asaltados iras la muerte. Dijo a los psiquiatras que sentía un fuerte deseo de emular y superar a «Jack el destripador». Pero esto lo conseguiría años más tarde «El estrangulador de Boston».

Hemos traído a colación a estos autores de crímenes en serie porque sólo el detalle de sus cadenas de delitos ha provocado el que se compare en algunos artículos a Manuel Delgado Villegas con Landrú, Petiot, «El estrangulador de Boston» o «Jack el destripador». Rechazamos tal comparación. Sólo coinciden en haber matado muchas veces; pero Manuel Delgado sin un móvil preciso y sin una víctima elegida con premeditación.

## EL ESTRANGULADOR DE BOSTON

Albert Henry De Salvo fue condenado a cadena perpetua en enero de 1967 por el tribunal del Estado de Massachusetts. Su abogado no se recató para decir a la Prensa que los jueces del «Puritan State» habían enviado a un hombre a la prisión cuando el sitio más adecuado era el sanatorio mental. Es corriente que un abogado, a falta de otros argumentos más convincentes, alegue irresponsabilidad mental de su defendido para tratar de evitar la última pena. Pero el abogado del estrangulador de Boston no había echado mano del sobado argumento durante el juicio, pensando quizá que los trece crímenes que se imputaban al hombre que se sentó en el ban-

## LANDRU, PETIOT, KURTEN, «JACK EL DESTRIPIADOR»...

...SOLO COINCIDEN CON MANUEL EN HABER MATADO MUCHAS VECES

## EL GORILA-ASESINO CONTINUA SUS CONFESIONES, EN CARABANCHEL

POR ENRIQUE RUBIO

(y VII)

quillo eran sobrada materia para darle por loco. Fracaso su audaz maniobra.

El estrangulador, que había sido policía militar y era ex campeón de boxeo de la Armada Americana en Alemania, fue juzgado responsable de sus actos. Su triste historia empezó el 14 de junio de 1962 con el asesinato de una mujer de 55 años de edad, terminando el 4 de enero de 1964 con el homicidio de una joven de 19 años. Entre esas dos víctimas hubo once más cuyas edades oscilaban entre los 19 y los 35 años. Sus víctimas fueron siempre mujeres solas y el «modus operandi» casi siempre el mismo. Aniquilamiento en sus propios domicilios a los que llegaba el asesinato como amigo de la casa, sin violencia alguna. Punto de coincidencia era que todas las mujeres fueron estranguladas con alguna prenda interior de su pertenencia.

La psicosis de pánico que el estrangulador originó en Boston fue terrible. Se atrancaron puertas y ventanas en todas las casas donde vivía una mujer más o menos solitaria, se recibieron miles de denuncias, algunas contra sus propios maridos, otras contra el vecino que miraba de una forma rara y sádica. Hasta que fue detectado el sospechoso número uno. El que ya está encarcelado... y se hizo millonario a costa de sus trece crímenes no probados.

Porque amigos, Manuel Delgado Villegas, el criminal más asombroso que ha conocido la Policía española, no podrá jamás llegar a escribir, como hizo el ex boxeador norteamericano, canciones narrando sus delitos. A una de sus obras le ha puesto el título de «Strangler i nthe night», (Estrangulador en la noche), parodiando la célebre canción de «Extraños en la noche» que hiciera famosa Frank Sinatra.

Es curioso que De Salvo se titule asimismo «prestigioso». Como es curioso que se le permita explotar sus delitos, sus crímenes para saciar la morbo-

sidad de las gentes y cobrando derechos de autor como un ilustre personaje. Pero estas cosas no pueden extrañarnos cuando ocurren en Norteamérica.

Les hemos contado algo de la historia del «estrangulador de Boston», porque estos días se le ha comparado mucho con Manuel Delgado Villegas. Y, francamente, creemos que la comparación es errónea. Manuel Delgado Villegas no puede ofrecer una serie de víctimas que coincidan en nada. Ni tan siquiera un «modus operandi» que sea denominador común de los crímenes que viene adjudicándose.

## EL MAS CELEBRE CRIMINAL DE LA HISTORIA

Así titularon en la Prensa mundial a «Jack the Tipper», o Jack el destripador, inaugurador de la era del crimen patológico. Las calles de Londres fueron baridas por el terror en

aquel año de 1888, pese a que sus víctimas fueron prostitutas y de la barriada más baja de la capital.

Cinco crímenes cometió Jack y los cinco infligiendo terribles mutilaciones a los cadáveres. Jamás se logró averiguar quien era Jack el Destripador, el asesino que poseía profundos conocimientos anatómicos y quirúrgicos que usaba en los descuartizamientos de los cadáveres y que hicieron sospechar de un médico que llevaba doble vida.

Tampoco encaja la figura de Manuel Delgado Villegas con ese asesino al que no pudo detectar la famosa Scotland Yard pese a los inimaginables esfuerzos realizados.

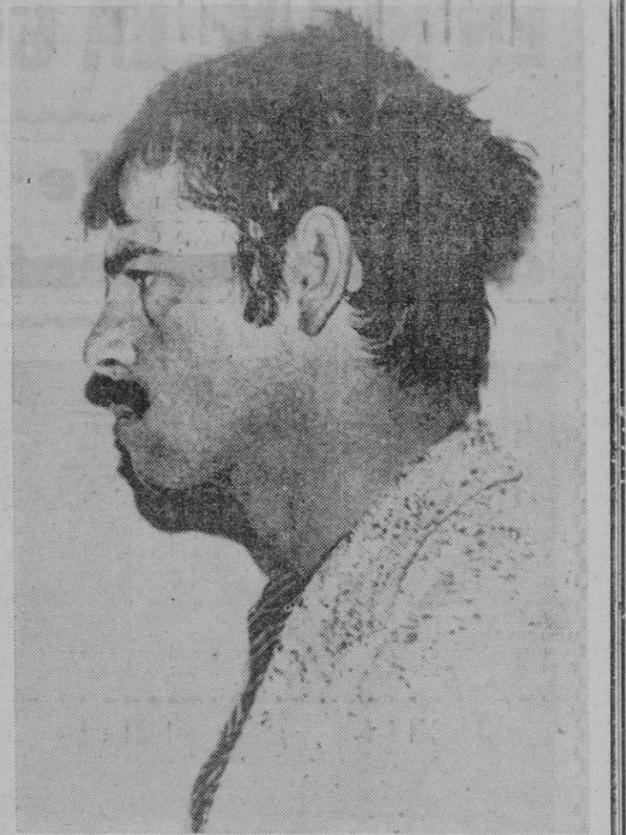
En cuanto a la celebridad del misterioso criminal, creemos que le superaron el doctor Petiot o Fritz Haarman, «El carnicero de Hannover», que tuvieron mucha Prensa. De los dos, descartamos comparación con Petiot que se dedicó a las señoras adineradas y solitarias y mató a cambio de importantes botines. Y nos quedamos, en parte, con el gorila asesino Earle Nelson, enfermo mental, sosegado y morboso, criado sin madre y en ambiente muy pobre, de rostro simiesco, frente huidiza, labios abultados y mirada inexpresiva. Pero inteligente, gran simulador, buen cantante y de media cultura.

## SUMA Y SIGUE...

Volvemos a nuestra base tras recorrer muchos kilómetros por «la ruta de los crímenes» que hemos reseñado. Manuel Delgado sigue en observación médica. Tres inspectores de la Policía española continúan visitándole y recorriendo los lugares donde él asegura que mató a alguien.

—Un día, cerca de Tarragona, ahorqué a un tipo... Lo colgué de una higuera... Otra vez, en «la cueva del goso», le metí la cabeza en el agua a un marica y lo ahogué...

El agua, al subir la marea, entre en esa «cueva del perro». El ahogado pudo ser arrastrado al mar y si el cadáver llegó



EL ROSTRO DEL CRIMINAL POSEE UN PERFIL SIMIESCO, QUE RECUERDA AL GORILA-ASESINO EARLE NELSON.

a una playa pudo creerse que fue muerte por accidente. Respecto al ahorcado de una higuera, no hay pruebas para culpar a «El arropiero», que ha ido con la policía a los dos puntos nombrados, relatando sus crímenes en el lugar donde jura los perpetró.

—Me cargué a una mujer cerca de la frontera... Sentí el impulso ese que los médicos dicen me van a quitar... ¡y zas!

A veces, parece que el móvil de los crímenes de Manuel Delgado sea el robo; aunque él trate de desvirtuarlo señalando a sus víctimas masculinas como

homosexuales y a las femininas como prostitutas.

Todo un complejo problema hierve en la mete enferma del epileptico. Para los psiquiatras, es «un caso especial»; para la Policía, un horrendo archivo criminal que e abre de pronto como inmundo vertedero. Pero en el que hay que zambullirse sin remilgos, con tesón e infinita paciencia, en pos de demostrar que hay de cierto en la interminable confesión de los crímenes de «El arropiero», el gorila asesino.

(Pyresa)

## CA'NA BARBARA

RESTAURANT BAR

COMUNICA A SUS CLIENTES Y AMIGOS QUE POR CAUSAS INVOLUNTARIAS, PERMANECERA CERRADO HOY SABADO, 31, Y MAÑANA DOMINGO DIA 1.

# REBAJAS en prénatal

los más sorprendentes precios en artículos de calidad Prenatal

en PALMA DE MALLORCA: Avda. Jaime III, 66

# FIESTAS EN INCA

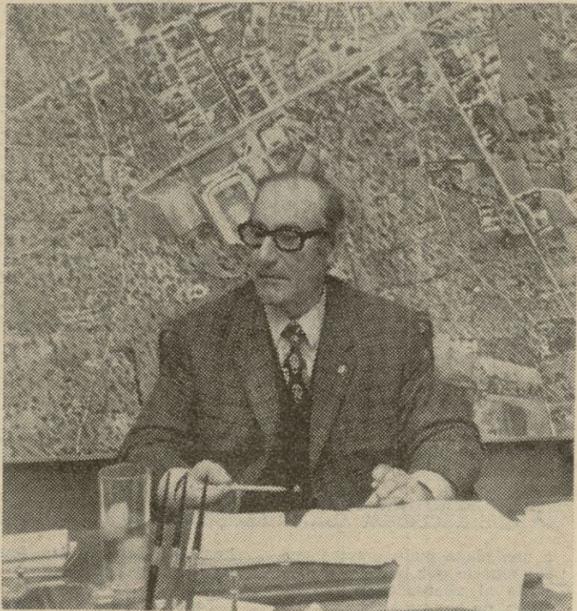
DOMINGO 1.º AGOSTO

Corrida de Toros - Matadores «PAQUIRO», «GABRIEL DE LA CASA» y «ANTONIO GALAN» - A disputar el VIII Trofeo taurino «EL CAN DE ORO» - Concierto - Folklore - Verbena

LOS FOLUX y LOS TALAYOTS

# EN BREVE, LA CIUDAD TENDRA NUEVO ALUMBRADO

## Donación de un solar para el plan de saneamiento de Obras Hidráulicas



Don Antonio Fluxá, Alcalde de Inca.

Vamos a poner punto final, hoy, a los reportajes dedicados a Inca. Su Alcalde, don Antonio Fluxá, ha respondido con claridad a cada una de las preguntas.

—¿Puede hablarse de posible mejora de los enlaces con Sineu y Lloseta?

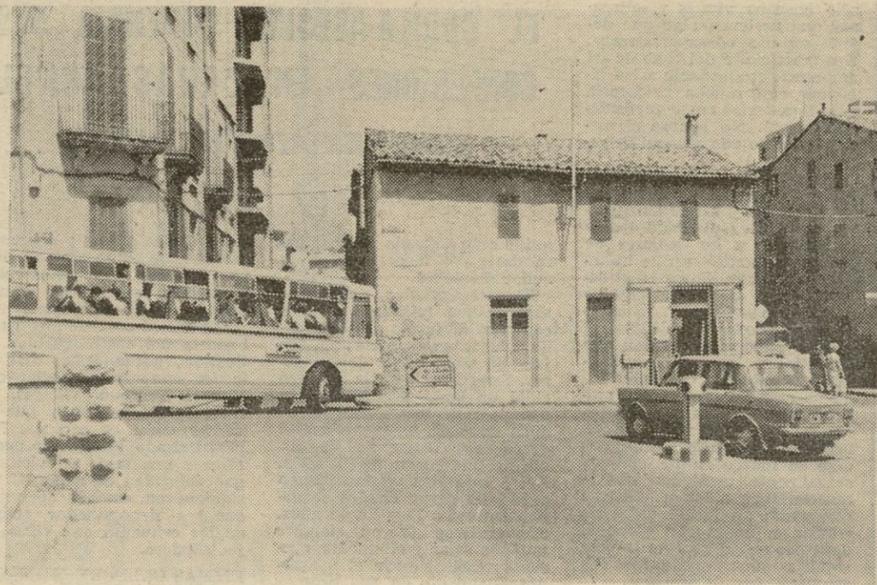
—Estas dos villas, están ligadas a nosotros por lazos y sentimientos comunes. Obras

## SE HA PENSADO TRASLADAR LA CASA CONSISTORIAL

Públicas debería tomar conciencia de estos problemas y hacer un nuevo trazado y evitar los peligrosos pasos a nivel. Pasadas las vacaciones, pienso invitar a los alcaldes de ambos sitios para, todos juntos, exponer a nuestras autoridades tan justas aspiraciones.

—Actualmente, tienen problema de aguas residuales...

—Otro grave problema de Inca, debido que el discurrir de las alcantarillas hacia Llubi, junto a la carretera, produce un olor pestilente, que dice muy poco en una isla tan turística como es Mallorca, ya que la carretera de Llubi es acceso a diferentes puntos de las costas isleñas y por allí pasan diariamente millares de visitantes. Es muy grave pensar que esta agua puede tener peligro de contaminación. En el nuevo Plan de Saneamiento no solo debe tenerse en cuenta las zonas del litoral, sino también los pueblos del interior de la isla. Esto va a resolverse. Para el plan trienal de saneamiento de Baleares, ya estamos en contacto con el Servicio de Obras Hidráulicas, a través de su Ingeniero-jefe, señor Pascual. Hemos cedido una finca para el emplazamiento de las instalaciones depuradoras en lugar de secano. Una vez depurada, el agua se podrá verter y lo que es ahora terreno seco se convertirá en florido vergel productivo.



## Nuevo desvío a la carretera que va a Lluc



Desvío hacia Llubi. En este punto se percibe demasiado la necesidad de dotar a Inca de nuevo saneamiento. En un plazo breve, con la actuación de Obras Hidráulicas, todo quedará solucionado.

—¿Cuándo será posible la mejora del alumbrado público?

—La instalación del alumbrado es tan antigua y vieja que puede decirse que es prácticamente inútil. El gasto es enorme en el consumo de bombillas, porque debido al constante cambio de voltaje, se funden. Acordamos un plan para nuevo alumbrado de Inca. Si fuera iniciativa particular, estaría financiado. Como sabe, estos asuntos municipales a veces se entretienen por ser cosa burocrática, a la que los industriales no estamos acostumbrados. Se tenía que financiar a través del Banco de Crédito Local, lo que representaba pérdida de tiempo. A través del Plan de Cooperación, la Diputación Provincial de Baleares, nos cede un crédito de unos cinco millones de pesetas. Más la aportación del 50% del Ayuntamiento, hará posible que en plazo inmediato, sea realidad esto tan necesario para Inca, que la haga digna de la población que tiene.

—¿Por qué, contando con una magnífica infraestructura, no se construye un campo de deportes?

—No como alcalde, sino como industrial, opino que es absurdo que no tengamos una piscina, no sólo para que la juventud practique el deporte de la natación, sino para que los empleados de las fábricas, en verano, al terminar su jornada laboral, tengan donde disfrutar de un baño. Hemos presentado al Sr. Gich un plan de ejecución de obras para un campo municipal de deportes, con instalaciones complementarias y que nosotros estamos dispuestos a mejorar.

—La Casa Consistorial es vieja, insuficiente. ¿Está Vd. de acuerdo?

—Efectivamente. La Casa no tiene más que un poco de fa-

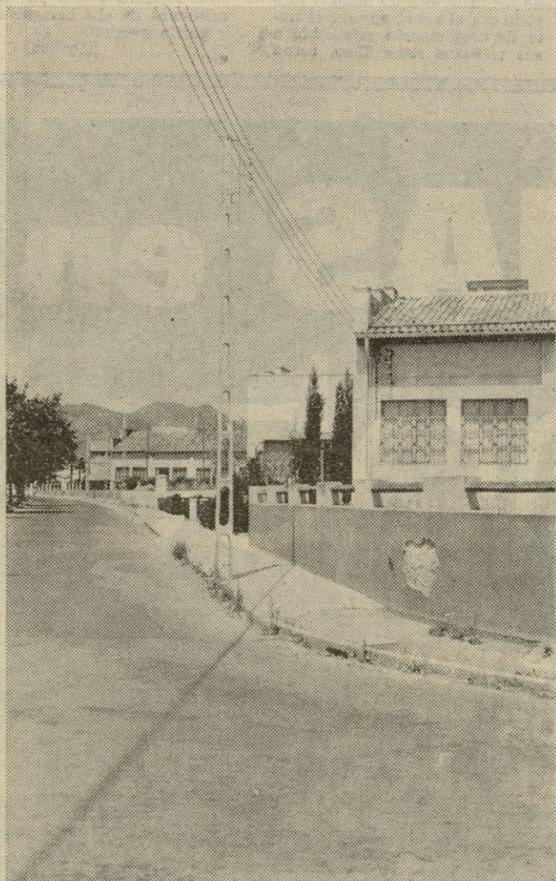
chada. El interior es lo más antifuncional que se puede echar en cara. Hemos hablado, en diferentes reuniones, de trasladarla a lo que se llama «La Cortera», en la calle Obispo Llopart. Al haber quitado la pescadería en el callejón donde estaba instalado, hace que su emplazamiento sea ideal en todos los aspectos. El Ayuntamiento ha de ser una casa funcional y práctica para que todos los servicios estén bien atendidos. Construir una Casa nueva costaría mucho dinero y no está la población para gastos. Trasladándola al citado sitio, la solución me parece magnífica.

—El desvío de la carretera de Inca a Lluc es demasiado estrecho. Parece necesario derribar una illeta. ¿Es así?

—Otra reforma más que necesaria. Los autocares, a medida que pasa el tiempo, son más grandes. Por parte de O. P. está la mejor intención. El principal problema es el alojamiento de las familias, en su mayoría trabajadores, que ahora pagan un alquiler módico, barato y se venían obligados a pasar a otra vivienda, en el caso de que la encuentren, a precio elevado. Gracias a Dios, en breve plazo, se terminarán las 97 viviendas sindicales que a

través de la Obra Sindical del Hogar se construyen en terrenos cedidos por el Ayuntamiento. El cupo que nos corresponde permitirá permutar las casas con los moradores de la illeta. Saldremos ganando todos y entonces no habrá problema para tan necesaria reforma. En un plazo no muy lejano, quedará resuelto.

Hasta aquí las declaraciones del Alcalde, don Antonio Fluxá, que recogimos taquigráficamente. Han quedado bien explicados por la persona más autorizada.



La industria de la piel, no es nociva ni molesta. La mayoría de fábricas se alinean en el casco antiguo de la población, como estas que miran hacia la línea férrea.



TEXTO Y FOTOS DE LORENZO RIPOLL

# PROBLEMA y SOLUCIÓN